



UCITS/UCI LAW

LOI MODIFIÉE DU 17 DÉCEMBRE 2010 concernant les organismes de placement collectif

AMENDED LAW OF 17 DECEMBER 2010 on undertakings for collective investment

**ELVINGER
HOSS**
LUXEMBOURG
LAW

WWW.ELVINGERHOSS.LU

This is an unofficial English translation which has been prepared by our firm for information purposes only and must not be relied on. It may be updated from time to time. The latest version is published on our website www.elvingerhoss.lu.

The French version shall prevail in case of any discrepancy with the English version.

Table of contents

TABLE DES MATIÈRES		TABLE OF CONTENTS	
LOI MODIFIÉE DU 17 DÉCEMBRE 2010 CONCERNANT LES ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF		AMENDED LAW OF 17 DECEMBER 2010 ON UNDERTAKINGS FOR COLLECTIVE INVESTMENT	
PARTIE INTRODUCTIVE : Définitions (Article 1)		INTRODUCTORY PART: Definitions (Article 1)	
PARTIE I :	DES OPCVM	PART I:	UCITS
CHAPITRE 1^{ER}.	Dispositions générales et champ d'application (Articles 2 – 4)	CHAPTER 1	General provisions and scope (Articles 2 – 4)
CHAPITRE 2.	Des fonds communs de placement en valeurs mobilières (Articles 5 – 24)	CHAPTER 2	Common funds in transferable securities (Articles 5 – 24)
CHAPITRE 3.	Des SICAV en valeurs mobilières (Articles 25 – 37)	CHAPTER 3	SICAVs in transferable securities (Articles 25 – 37)
CHAPITRE 4.	Des autres sociétés d'investissement en valeurs mobilières (Articles 38 – 39)	CHAPTER 4	Other investment companies in transferable securities (Articles 38 – 39)
CHAPITRE 5.	Politique de placement d'un OPCVM (Articles 40 – 52)	CHAPTER 5	Investment policy of UCITS (Articles 40 – 52)
CHAPITRE 6.	Des OPCVM établis au Luxembourg commercialisant leurs parts dans d'autres États membres (Articles 53 – 58)	CHAPTER 6	UCITS established in Luxembourg which market their units in other Member States (Articles 53 – 58)
CHAPITRE 7.	Des OPCVM établis dans d'autres États membres commercialisant leurs parts au Luxembourg (Articles 59 – 64)	CHAPTER 7	UCITS established in other Member States which market their units in Luxembourg (Articles 59 – 64)
CHAPITRE 8.	Fusions d'OPCVM (Articles 65 – 76)	CHAPTER 8	Mergers of UCITS (Articles 65 – 76)
CHAPITRE 9.	Structures maître-nourricier (Articles 77 – 86)	CHAPTER 9	Master-feeder structures (Articles 77 – 86)
PARTIE II :	DES AUTRES OPC	PART II:	OTHER UCIS
CHAPITRE 10.	Champ d'application (Articles 87 – 88)	CHAPTER 10	Scope (Articles 87 – 88)
CHAPITRE 10BIS.	Dispositions générales (Articles 88-1 – 88-6)	CHAPTER 10BIS	General provisions (Articles 88-1 – 88-6)
CHAPITRE 11.	Des fonds communs de placement (Articles 89 – 92)	CHAPTER 11	Common funds (Articles 89 – 92)
CHAPITRE 12.	Des SICAV (Articles 93 – 96bis)	CHAPTER 12	SICAVs (Articles 93 – 96bis)
CHAPITRE 13.	Des OPC qui n'ont pas les formes juridiques de fonds communs de placement ou de SICAV (Articles 97 – 99)	CHAPTER 13	UCIs which have not been constituted as common funds or SICAVs (Articles 97 – 99)

Table of contents

PARTIE III :	DES OPC ÉTRANGERS	95	PART III:	FOREIGN UCIS	95
CAPITRE 14.	Dispositions générales et champ d'application (Article 100)	95	CHAPTER 14	General provisions and scope (Article 100)	95
PARTIE IV :	DES SOCIÉTÉS DE GESTION	96	PART IV:	MANAGEMENT COMPANIES	96
CAPITRE 15.	Des sociétés de gestion assurant la gestion d'OPCVM relevant de la directive 2009/65/CE (Articles 101 – 124)	96	CHAPTER 15	Management companies managing UCITS governed by Directive 2009/65/EC (Articles 101 – 124)	96
CAPITRE 16.	Des autres sociétés de gestion d'OPC luxembourgeois (Articles 125-1 – 126-1)	128	CHAPTER 16	Other management companies of Luxembourg UCIs (Articles 125-1 – 126-1)	128
CAPITRE 17.	Des sociétés de gestion autres que celles agréées par les autorités compétentes d'un autre État membre conformément à la directive 2009/65/CE, d'origine communautaire ou non communautaire (Article 127)	136	CHAPTER 17	Management companies other than those authorised by the competent authorities of another Member State in accordance with Directive 2009/65/EC, from Member States or third countries (Article 127)	136
CAPITRE 18.	De l'exercice de l'activité de société de gestion par des banques multilatérales de développement (Article 128)	137	CHAPTER 18	Exercise of the activity of a management company by multilateral development banks (Article 128)	137
PARTIE V :	DISPOSITIONS GÉNÉRALES APPLICABLES AUX OPCVM ET AUX AUTRES OPC	138	PART V:	GENERAL PROVISIONS APPLICABLE TO UCITS AND OTHER UCIS	138
CAPITRE 19.	Agrément (Articles 129 – 132)	138	CHAPTER 19	Authorisation (Articles 129 – 132)	138
CAPITRE 20.	Organisation de la surveillance (Articles 133 – 149)	141	CHAPTER 20	Organisation of supervision (Articles 133 – 149)	141
CAPITRE 21.	Obligations concernant l'information des investisseurs (Articles 150 – 164)	164	CHAPTER 21	Obligations concerning information to be supplied to investors (Articles 150 – 164)	164
CAPITRE 22.	Dispositions pénales (Articles 165 – 171)	173	CHAPTER 22	Criminal law provisions (Articles 165 – 171)	173
CAPITRE 23.	Dispositions fiscales (Articles 172 – 179)	176	CHAPTER 23	Tax provisions (Articles 172 – 179)	176
CAPITRE 24.	Dispositions spéciales relatives à la forme juridique (Articles 180 – 182)	183	CHAPTER 24	Special provisions in relation to the legal form (Articles 180 – 182)	183
CAPITRE 25.	Dispositions transitoires (Articles 183 – 186-6)	185	CHAPTER 25	Transitional provisions (Articles 183 – 186-6)	185

Table of contents

CHAPITRE 26.	Dispositions finales (Articles 187 – 194)	193	CHAPTER 26	Final provisions (Articles 187 – 194)	193
<hr/>					
ANNEXE I					
<hr/>					
Schéma A		197	Schedule A		197
Schéma B		200	Schedule B		200
<hr/>					
ANNEXE II		202	ANNEX II		202
<hr/>					

Introductory Part: Definitions

LOI MODIFIÉE DU 17 DÉCEMBRE 2010 CONCERNANT LES ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF (version consolidée au 17 janvier 2025)

PARTIE INTRODUCTIVE :

DÉFINITIONS

Art. 1^{er}.

Aux fins de la présente loi, on entend par :

1. « autorités compétentes » : les autorités que chaque État membre désigne en vertu de l'article 97 de la directive 2009/65/CE. Au Luxembourg l'autorité compétente pour la surveillance des organismes de placement collectif et des sociétés de gestion est la CSSF ;
2. « dépositaire » : un établissement de crédit chargé des missions exposées aux articles 17, 18, 33 et 34 pour les OPC de droit luxembourgeois ;
3. « capital initial » : les éléments visés à l'article 57, points a) et b), de la directive 2006/48/CE ;
4. « CSSF » : la Commission de Surveillance du Secteur Financier ;
5. « directive 78/660/CEE » : la directive 78/660/CEE du Conseil du 25 juillet 1978 fondée sur l'article 54, paragraphe 3 sous g) du traité et concernant les comptes annuels de certaines formes de sociétés, telle que modifiée ;
6. « directive 83/349/CEE » : la directive 83/349/CEE du Conseil du 13 juin 1983 fondée sur l'article 54, paragraphe 3 sous g) du traité concernant les comptes consolidés, telle que modifiée ;
7. « directive 97/9/CE » : la directive 97/9/CE du Parlement européen et du Conseil du 3 mars 1997 relative aux systèmes d'indemnisation des investisseurs ;
- 7bis. « directive 98/26/CE » : la directive 98/26/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 mai 1998 concernant le caractère définitif du règlement dans les systèmes de paiement et de règlement des opérations sur titres ;
8. « directive 2004/39/CE » : la directive 2004/39/CE du Parlement européen et du Conseil du 21 avril 2004 concernant les marchés d'instruments financiers ;
9. « directive 2006/48/CE » : la directive 2006/48/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant l'accès à l'activité des établissements de crédit et son exercice ;

AMENDED LAW OF 17 DECEMBER 2010 ON UNDERTAKINGS FOR COLLECTIVE INVESTMENT (consolidated version as of 17 January 2025)

INTRODUCTORY PART:

DEFINITIONS

Art. 1

For the purposes of this Law:

1. "competent authorities" means the authorities which each Member State designates under Article 97 of Directive 2009/65/EC. The competent authority in Luxembourg which is responsible for the supervision of undertakings for collective investment and management companies is the CSSF;
2. "depositary" means a credit institution entrusted with the duties as set out in Articles 17, 18, 33 and 34 for Luxembourg UCIs;
3. "initial capital" means the funds as referred to in Article 57, items a) and b) of Directive 2006/48/EC;
4. "CSSF" means the *Commission de Surveillance du Secteur Financier* (the Commission for the Supervision of the Financial Sector);
5. "Directive 78/660/EEC" means Council Directive 78/660/EEC of 25 July 1978 based on Article 54, paragraph 3 under g) of the Treaty on the annual accounts of certain types of companies, as amended;
6. "Directive 83/349/EEC" means Council Directive 83/349/EEC of 13 June 1983 based on Article 54, paragraph 3 under g) of the Treaty on consolidated accounts, as amended;
7. "Directive 97/9/EC" means Directive 97/9/EC of the European Parliament and of the Council of 3 March 1997 on investor-compensation schemes;
- 7bis. "Directive 98/26/EC" means Directive 98/26/EC of the European Parliament and of the Council of 19 May 1998 on settlement finality in payment and securities settlement systems;
8. "Directive 2004/39/EC" means Directive 2004/39/EC of the European Parliament and of the Council of 21 April 2004 on markets in financial instruments;
9. "Directive 2006/48/EC" means Directive 2006/48/EC of the European Parliament and of the Council of 14 June 2006 relating to the taking up and pursuit of the business of credit institutions;

Introductory Part: Definitions

10. « directive 2006/49/CE » : la directive 2006/49/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 sur l'adéquation des fonds propres des entreprises d'investissement et des établissements de crédit ;
- 10bis. « directive 2006/73/CE » : la directive 2006/73/CE de la Commission du 10 août 2006 portant mesures d'exécution de la directive 2004/39/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences organisationnelles et les conditions d'exercice applicables aux entreprises d'investissement et la définition de certains termes aux fins de ladite directive ;
11. « directive 2009/65/CE » : la directive 2009/65/CE du Parlement européen et du Conseil du 13 juillet 2009 portant coordination des dispositions législatives, réglementaires et administratives concernant certains organismes de placement collectif en valeurs mobilières (OPCVM) ;
- 11bis. « directive 2011/61/UE » : la directive 2011/61/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 sur les gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs et modifiant les directives 2003/41/CE et 2009/65/CE ainsi que les règlements (CE) n° 1060/2009 et (UE) n° 1095/2010 ;
- 11ter. « directive 2013/34/UE » : la directive 2013/34/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 juin 2013 relative aux états financiers annuels, aux états financiers consolidés et aux rapports y afférents de certaines formes d'entreprises, modifiant la directive 2006/43/CE du Parlement européen et du Conseil et abrogeant les directives 78/660/CEE et 83/349/CEE du Conseil ;
- 11quater. « directive 2014/65/UE » : la directive 2014/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 15 mai 2014 concernant les marchés d'instruments financiers et modifiant la directive 2002/92/CE et la directive 2011/61/UE ;
- 11quinquies. « directive 2014/91/UE » : la directive 2014/91/UE du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 modifiant la directive 2009/65/CE portant coordination des dispositions législatives, réglementaires et administratives concernant certains organismes de placement collectif en valeurs mobilières (OPCVM), pour ce qui est des fonctions de dépositaire, des politiques de rémunération et des sanctions ;
12. « entreprise mère » : une entreprise détentrice des droits suivants :
- elle a la majorité des droits de vote des actionnaires ou associés d'une entreprise, ou
 - elle a le droit de nommer ou de révoquer la majorité des membres de l'organe d'administration, de direction ou de surveillance d'une entreprise et est en même temps actionnaire ou associé de cette entreprise, ou
10. "Directive 2006/49/EC" means Directive 2006/49/EC of the European Parliament and of the Council of 14 June 2006 on the capital adequacy of investment firms and credit institutions;
- 10bis. "Directive 2006/73/EC" means Commission Directive 2006/73/EC of 10 August 2006 implementing Directive 2004/39/EC of the European Parliament and of the Council as regards organisational requirements and operating conditions for investment firms and defined terms for the purposes of that Directive;
11. "Directive 2009/65/EC" means Directive 2009/65/EC of the European Parliament and of the Council of 13 July 2009 on the coordination of laws, regulations and administrative provisions relating to undertakings for collective investment in transferable securities (UCITS);
- 11bis. "Directive 2011/61/EU" means Directive 2011/61/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on Alternative Investment Fund Managers and amending Directives 2003/41/EC and 2009/65/EC and Regulations (EC) No 1060/2009 and (EU) No 1095/2010;
- 11ter. "Directive 2013/34/EU" means Directive 2013/34/EU of the European Parliament and of the Council of 26 June 2013 on the annual financial statements, consolidated financial statements and related reports of certain types of undertakings, amending Directive 2006/43/EC of the European Parliament and of the Council and repealing Council Directives 78/660/EEC and 83/349/EEC;
- 11quater. "Directive 2014/65/EU" means Directive 2014/65/EU of the European Parliament and of the Council of 15 May 2014 on markets in financial instruments and amending Directive 2002/92/EC and Directive 2011/61/EU;
- 11quinquies. "Directive 2014/91/EU" means Directive 2014/91/EU of the European Parliament and of the Council of 23 July 2014 amending Directive 2009/65/EC on the coordination of laws, regulations and administrative provisions relating to undertakings for collective investment in transferable securities (UCITS) as regards depositary functions, remuneration policies and sanctions;
12. "parent undertaking" means an undertaking which owns the following rights:
- it has the majority of shareholders' or members' voting rights of another undertaking, or
 - it has the right to appoint or remove the majority of the members of the administrative, management or supervisory board of another undertaking and is at the same time a shareholder or member of that undertaking, or

Introductory Part: Definitions

- c) elle a le droit d'exercer une influence dominante sur une entreprise dont elle est actionnaire ou associé, en vertu d'un contrat conclu avec celle-ci ou en vertu d'une clause des statuts de celle-ci, lorsque le droit dont relève cette entreprise permet qu'elle soit soumise à de tels contrats ou clauses statutaires, ou
- d) elle est actionnaire ou associé d'une entreprise et contrôle seule, en vertu d'un accord conclu avec d'autres actionnaires ou associés de cette entreprise, la majorité des droits de vote des actionnaires ou associés de celle-ci, ou
- e) elle peut exercer ou exerce effectivement une influence dominante sur une autre entreprise, ou
- f) elle est placée avec une autre entreprise sous une direction unique ;
13. « État membre »: un État membre de l'Union européenne. Sont assimilés aux États membres de l'Union européenne les États parties à l'Accord sur l'Espace économique européen autres que les États membres de l'Union européenne, dans les limites définies par cet accord et les actes y afférents ;
14. « État membre d'accueil d'un OPCVM » : l'État membre, autre que l'État membre d'origine d'un OPCVM, dans lequel les parts du fonds commun de placement ou de la société d'investissement sont commercialisées ;
15. « État membre d'origine d'un OPCVM » : l'État membre dans lequel le fonds commun de placement ou la société d'investissement sont agréés conformément à l'article 5 de la directive 2009/65/CE ;
16. « État membre d'accueil d'une société de gestion » : l'État membre, autre que l'État membre d'origine, sur le territoire duquel une société de gestion a une succursale ou fournit des services ;
17. « État membre d'origine d'une société de gestion » : l'État membre où la société de gestion a son siège statutaire ;
18. « filiale » : une entreprise à l'égard de laquelle sont détenus les droits énoncés au point 12. Les filiales d'une filiale sont également considérées comme filiales de l'entreprise mère qui est à la tête de ces entreprises ;
- 18bis. « fonds d'investissement alternatifs (FIA) » : des organismes de placement collectif, y compris leurs compartiments d'investissement, visés à l'article 4, paragraphe 1^{er}, point a), de la directive 2011/61/EU, qui :
- a) lèvent des capitaux auprès d'un certain nombre d'investisseurs en vue de les investir, conformément à une politique d'investissement définie, dans l'intérêt de ces investisseurs ; et
- c) it has the right to exercise a dominant influence over an undertaking of which it is a shareholder or member, pursuant to a contract entered into with that undertaking or to a provision in its articles of association where the law governing that undertaking allows it to be subject to such contracts or provisions, or
- d) it is a shareholder or member of an undertaking and controls alone, pursuant to an agreement entered into with other shareholders or members of this undertaking, the majority of the voting rights of the shareholders and members of the latter, or
- e) it may exercise or effectively exercises a dominant influence over another undertaking, or
- f) it is placed under management on a unified basis with another undertaking;
13. "Member State" means a Member State of the European Union. The States that are contracting parties to the Agreement creating the European Economic Area other than the Member States of the European Union, within the limits set forth by this Agreement and related acts, are considered as equivalent to Member States of the European Union;
14. "UCITS host Member State" means a Member State other than the UCITS home Member State, in which the units of the common fund or the investment company are marketed;
15. "UCITS home Member State" means the Member State in which the common fund or the investment company is authorised pursuant to Article 5 of Directive 2009/65/EC;
16. "management company's host Member State" means a Member State other than the home Member State, within the territory of which a management company has a branch or provides services;
17. "management company's home Member State" means the Member State in which the management company has its registered office;
18. "subsidiary" means a subsidiary undertaking in respect of which rights are owned as set out in point 12. A subsidiary undertaking of a subsidiary undertaking shall also be considered to be a subsidiary of the parent undertaking which is at the head of those undertakings;
- 18bis. "alternative investment funds (AIF)" means undertakings for collective investment, including investment compartments thereof, as referred to in point a) of paragraph 1 of Article 4 of Directive 2011/61/EU, which:
- a) raise capital from a number of investors, with a view to investing it in accordance with a defined investment policy for the benefit of those investors; and

Introductory Part: Definitions

- b) ne sont pas soumis à un agrément au titre de l'article 5 de la directive 2009/65/CE.

Sont visés au Luxembourg les fonds d'investissement alternatifs au sens de l'article 1^{er}, paragraphe 39, de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs ;

19. « fonds propres » : les fonds propres visés au titre V, chapitre 2, section 1, de la directive 2006/48/CE. Aux fins de l'application de la présente définition, les articles 13 à 16 de la directive 2006/49/CE s'appliquent mutatis mutandis ;

20. « fusion » : une opération par laquelle :

- a) un ou plusieurs OPCVM ou compartiments d'investissement d'OPCVM, dénommés « OPCVM absorbé », transfèrent, par suite et au moment de leur dissolution sans liquidation, l'ensemble de leur patrimoine, activement et passivement, à un autre OPCVM existant ou à un compartiment d'investissement de celui-ci, dénommé « OPCVM absorbeur », moyennant l'attribution, à leurs porteurs de parts, de parts de l'OPCVM absorbeur et, éventuellement, d'un paiement en espèces ne dépassant pas 10% de la valeur nette d'inventaire de ces parts,

- b) au moins deux OPCVM ou compartiments d'investissement d'OPCVM, dénommés « OPCVM absorbés », transfèrent, par suite et au moment de leur dissolution sans liquidation, l'ensemble de leur patrimoine, activement et passivement, à un OPCVM qu'ils constituent, ou à un compartiment d'investissement de celui-ci, dénommé « OPCVM absorbeur », moyennant l'attribution, à leurs porteurs de parts, de parts de l'OPCVM absorbeur et, éventuellement, d'un paiement en espèces ne dépassant pas 10% de la valeur nette d'inventaire de ces parts,

- c) un ou plusieurs OPCVM ou compartiments d'investissement d'OPCVM, dénommés « OPCVM absorbé », qui continuent d'exister jusqu'à ce que le passif ait été apuré, transfèrent leurs actifs nets à un autre compartiment d'investissement du même OPCVM, à un OPCVM qu'ils constituent ou à un autre OPCVM existant ou à un compartiment d'investissement d'OPCVM, dénommé « OPCVM absorbeur » ;

21. « fusion transfrontalière » : une fusion d'OPCVM :

- a) dont au moins deux sont établis dans des États membres différents, ou
- b) établis dans le même État membre, sous la forme d'un nouvel OPCVM établi dans un autre État membre ;

22. « fusion nationale » : la fusion entre des OPCVM établis dans le même État membre dès lors qu'un au moins des OPCVM concernés a fait l'objet d'une notification conformément à l'article 93 de la directive 2009/65/CE ;

- b) do not require authorisation pursuant to Article 5 of Directive 2009/65/EC.

In Luxembourg, this means alternative investment funds within the meaning of paragraph 39 of Article 1 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers;

19. "own funds" means own funds as defined in Title V, chapter 2, section 1 of Directive 2006/48/EC. For the purposes of this definition, Articles 13 to 16 of Directive 2006/49/EC shall apply *mutatis mutandis*;

20. "merger" means an operation whereby:

- a) one or more UCITS or investment compartments thereof, the "merging UCITS", on being dissolved without going into liquidation, transfer all of their assets and liabilities to another existing UCITS or an investment compartment thereof, the "receiving UCITS", in exchange for the issue to their unitholders of units of the receiving UCITS and, if applicable, a cash payment not exceeding 10% of the net asset value of those units,

- b) two or more UCITS or investment compartments thereof, the "merging UCITS", on being dissolved without going into liquidation, transfer all of their assets and liabilities to a UCITS which they form or an investment compartment thereof, the "receiving UCITS", in exchange for the issue to their unitholders of units of the receiving UCITS and, if applicable, a cash payment not exceeding 10% of the net asset value of those units,

- c) one or more UCITS or investment compartments thereof, the "merging UCITS", which continue to exist until the liabilities have been discharged, transfer their net assets to another investment compartment of the same UCITS, to a UCITS which they form or to another existing UCITS or an investment compartment thereof, the "receiving UCITS";

21. "cross-border merger" means a merger of UCITS:

- a) at least two of which are established in different Member States, or
- b) established in the same Member State into a newly constituted UCITS established in another Member State;

22. "domestic merger" means a merger between UCITS established in the same Member State where at least one of the involved UCITS has been notified pursuant to Article 93 of Directive 2009/65/EC;

Introductory Part: Definitions

22bis. « gestion de FIA » : le fait d'exercer au moins les fonctions de gestion des investissements visées à l'annexe I, point 1a) ou b), de la directive 2011/61/UE pour un ou plusieurs FIA ;

22ter. « gestionnaires de FIA » : les personnes morales dont l'activité habituelle est la gestion d'un ou de plusieurs FIA tels que définis à l'article 4, paragraphe 1^{er}, point a), de la directive 2011/61/UE. Sont visés au Luxembourg les gestionnaires de FIA au sens de l'article 1^{er}, paragraphe 46, de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs ;

23. « instruments du marché monétaire » : des instruments habituellement négociés sur le marché monétaire, qui sont liquides et dont la valeur peut être déterminée avec précision à tout moment ;

23bis. « instrument financier » : un instrument financier visé à l'annexe I, section C, de la directive 2014/65/UE ;

24. « liens étroits » : une situation dans laquelle au moins deux personnes physiques ou morales sont liées par :

- a) une « participation », à savoir le fait de détenir, directement ou par voie de contrôle, au moins 20% du capital ou des droits de vote d'une entreprise, ou
- b) un « contrôle », à savoir la relation entre une « entreprise mère » et une « filiale » au sens des articles 1^{er} et 2 de la septième directive 83/349/CEE du Conseil du 13 juin 1983 fondée sur l'article 54, paragraphe 3, point g), du traité, concernant les comptes consolidés et dans tous les cas visés à l'article 1^{er}, paragraphes 1 et 2, de la directive 83/349/CEE, ou une relation similaire entre toute personne physique ou morale et une entreprise.

Aux fins du point b), les dispositions suivantes s'appliquent :

- toute entreprise filiale d'une entreprise filiale est également considérée comme une filiale de l'entreprise mère qui est à la tête de ces entreprises ;
- une situation dans laquelle au moins deux personnes physiques ou morales sont liées en permanence à une seule et même personne par une relation de contrôle est également considérée comme constituant un lien étroit entre lesdites personnes ;

24bis. « loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs » : la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs portant transposition de la directive 2011/61/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 sur les gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs et modifiant les directives 2003/41/CE et 2009/65/CE ainsi que les règlements (CE) n° 1060/2009 et (UE) n° 1095/2010 ;

25. « OPC » : organisme de placement collectif ;

22bis. "managing AIFs" means performing at least the investment management functions referred to in point 1a) or b) of Annex I of Directive 2011/61/EU for one or more AIFs;

22ter. "Alternative Investment Fund Managers (AIFMs)" means legal persons whose regular business is managing one or more AIFs as defined in paragraph 1, point a) of Article 4 of Directive 2011/61/EU. In Luxembourg, this means AIFMs within the meaning of Article 1, paragraph 46 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers;

23. "money market instruments" means instruments normally dealt in on the money market which are liquid and have a value which can be accurately determined at any time;

23bis. "financial instrument" means a financial instrument specified in section C of Annex I of Directive 2014/65/EU;

24. "close links" means a situation in which two or more natural or legal persons are linked by either:

- a) "participation", which means the ownership, direct or by way of control, of 20% or more of the voting rights or capital of an undertaking, or
- b) "control", which means the relationship between a "parent undertaking" and a "subsidiary", as defined in Articles 1 and 2 of Seventh Council Directive 83/349/EEC of 13 June 1983 based on Article 54, paragraph 3, point g), of the Treaty on consolidated accounts and in all the cases referred to in Article 1 paragraphs 1 and 2 of Directive 83/349/EEC, or a similar relationship between any natural or legal person and an undertaking.

For the purposes of point b), the following provisions apply:

- a subsidiary undertaking of a subsidiary undertaking shall also be considered to be a subsidiary of the parent undertaking which is at the head of those undertakings;
- situations in which two or more natural or legal persons are permanently linked to the same person by a control relationship shall also be regarded as constituting a close link between such persons;

24bis. "Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers" means the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers transposing Directive 2011/61/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on Alternative Investment Fund Managers and amending Directives 2003/41/EC and 2009/65/EC and Regulations (EC) No 1060/2009 and (EU) No 1095/2010;

25. "UCI" means undertaking for collective investment;

Introductory Part: Definitions

26. « OPCVM » : organisme de placement collectif en valeurs mobilières soumis à la directive 2009/65/CE ;

26bis. « organe de direction » : sont visés :

- a) en ce qui concerne les sociétés anonymes, le conseil d'administration ou le directoire, selon le cas,
- b) en ce qui concerne les autres types de sociétés, l'organe qui représente, en vertu de la loi et des documents constitutifs, la société de gestion ou l'OPCVM ;

27. « parts » : les parts d'un organisme qui revêt la forme contractuelle (fonds commun de placement géré par une société de gestion) et également les actions d'un organisme qui revêt la forme statutaire (société d'investissement) ;

28. « participation qualifiée dans une société de gestion » : le fait de détenir dans une société de gestion une participation, directe ou indirecte, qui représente au moins 10% du capital ou des droits de vote, conformément aux articles 8 et 9 de la loi du 11 janvier 2008 relative aux obligations de transparence et aux conditions régissant l'agrégation des droits de vote énoncées à l'article 11, paragraphes 4 et 5 de cette même loi, ou toute autre possibilité d'exercer une influence notable sur la gestion de cette entreprise ;

29. « pays tiers » : un État autre qu'un État membre ;

30. « porteur de parts » : vise les porteurs de parts dans les organismes qui revêtent la forme contractuelle (fonds commun de placement gérés par une société de gestion) et également les actionnaires dans les organismes qui revêtent la forme statutaire (sociétés d'investissement) ;

31. « SICAV » : société d'investissement à capital variable ;

32. « succursale » : un lieu d'exploitation qui fait partie d'une société de gestion sans avoir la personnalité juridique et qui fournit les services pour lesquels la société de gestion a été agréée. Aux fins de l'application de la présente définition, tous les lieux d'exploitation établis dans le même État membre par une société de gestion ayant son administration centrale dans un autre État membre sont considérés comme une seule succursale ;

33. « support durable » : un instrument permettant à un investisseur de stocker des informations qui lui sont adressées personnellement d'une manière permettant de s'y reporter à l'avenir pendant un laps de temps adapté aux fins auxquelles les informations sont destinées et qui permet la reproduction à l'identique des informations stockées ;

26. "UCITS" means undertaking for collective investment in transferable securities subject to Directive 2009/65/EC;

26bis. "management body" means:

- a) as regards public limited companies, the board of directors or the management board, as the case may be,
- b) as regards other types of companies, the body that represents, by virtue of the law and of the instruments of incorporation, the management company or the UCITS;

27. "units" means units of an undertaking constituted in accordance with contract law (common fund managed by a management company) and also shares in an undertaking constituted by statute (investment company);

28. "qualifying holding in a management company" means a direct or indirect holding in a management company which represents 10% or more of the capital or of the voting rights, in accordance with Articles 8 and 9 of the Law of 11 January 2008 on transparency requirements and on the conditions governing the aggregation of voting rights under Article 11, paragraphs 4 and 5 of this aforesaid Law, or any other possibility to exercise a significant influence over the management of this company;

29. "third country" means a state other than a Member State;

30. "unitholder" means unitholders in undertakings constituted in accordance with contract law (common fund managed by a management company) and also shareholders in undertakings constituted by statute (investment companies);

31. "SICAV" means investment company with variable capital¹;

32. "branch" means a place of business which is a part of the management company, which has no legal personality and which provides the services for which the management company has been authorised. For the purposes of this definition, all places of business established in the same Member State by a management company with its head office in another Member State shall be regarded as a single branch;

33. "durable medium" means an instrument which enables an investor to store information addressed personally to that investor in a way that is accessible for future reference for a period of time adequate for the purposes of the information and which allows the unchanged reproduction of the information stored;

¹ société d'investissement à capital variable

Introductory Part: Definitions

34. « valeurs mobilières » :

- les actions et autres valeurs assimilables à des actions (« actions »),
- les obligations et les autres titres de créance (« obligations »),
- toutes les autres valeurs négociables donnant le droit d'acquérir de telles valeurs mobilières par voie de souscription ou d'échange.

Aux fins de l'application de la présente définition, ne constituent pas des valeurs mobilières les techniques et instruments visés à l'article 42.

34. "transferable securities" means:

- shares in companies and other securities equivalent to shares in companies ("shares"),
- bonds and other forms of securitised debt ("debt securities"),
- any other negotiable securities which carry the right to acquire any such transferable securities by subscription or exchange.

For the purposes of this definition, the techniques and instruments referred to in Article 42 do not constitute transferable securities.

PARTIE I : DES OPCVM

Chapitre 1^{er}. – Dispositions générales et champ d’application

Art. 2.

- (1) La présente partie s’applique à tous les OPCVM établis au Luxembourg.
- (2) Est réputé OPCVM pour l’application de la présente loi, sous réserve de l’article 3, tout organisme
- dont l’objet exclusif est le placement collectif en valeurs mobilières et/ou dans d’autres actifs financiers liquides visés à l’article 41, paragraphe 1^{er}, des capitaux recueillis auprès du public, et dont le fonctionnement est soumis au principe de la répartition des risques, et
 - dont les parts sont, à la demande des porteurs, rachetées directement ou indirectement, à charge des actifs de cet organisme. Est assimilé à de tels rachats le fait pour un OPCVM d’agir afin que la valeur de ses parts en bourse ne s’écarte pas sensiblement de leur valeur d’inventaire nette.
- (3) Ces organismes peuvent revêtir la forme contractuelle (fonds commun de placement géré par une société de gestion) ou la forme statutaire (société d’investissement).
- (4) Ne sont cependant pas soumises à la présente partie les sociétés d’investissement dont les actifs sont investis par l’intermédiaire de sociétés filiales principalement dans des biens autres que les valeurs mobilières ou autres actifs financiers liquides mentionnés à l’article 41, paragraphe 1^{er}.
- (5) Il est interdit aux OPCVM assujettis à la présente partie de se transformer en organismes de placement non assujettis à la directive 2009/65/CE.

Art. 3.

La présente partie ne concerne pas :

- les OPCVM du type fermé,
- les OPCVM qui recueillent des capitaux sans promouvoir la vente de leurs parts auprès du public dans l’Union européenne ou dans toute partie de celle-ci,
- les OPCVM dont la vente des parts est réservée par le règlement de gestion du fonds ou les documents constitutifs au public des pays qui ne font pas partie de l’Union européenne,
- les catégories d’OPCVM fixées par la CSSF, pour lesquelles les règles prévues au chapitre 5 sont inappropriées compte tenu de leur politique de placement et d’emprunt.

Art. 4.

Un OPCVM est considéré comme établi au Luxembourg lorsque cet OPCVM est agréé conformément à l’article 129.

PART I: UCITS

Chapter 1 – General provisions and scope

Art. 2

- (1) This Part applies to all UCITS established in Luxembourg.
- (2) For the purposes of this Law, and subject to Article 3, UCITS means an undertaking
- with the sole object of collective investment in transferable securities and/or in other liquid financial assets referred to in Article 41, paragraph 1, of capital raised from the public and which operate on the principle of risk-spreading, and
 - with units which are, at the request of holders, repurchased, directly or indirectly, out of this undertaking's assets. Action taken by a UCITS to ensure that the stock exchange value of its units does not significantly vary from their net asset value shall be regarded as equivalent to any such repurchase.
- (3) Any such undertakings may be constituted in accordance with contract law (common funds managed by management companies) or by statute (investment companies).
- (4) Investment companies whose assets are invested through the intermediary of subsidiary companies, mainly in other assets than in transferable securities or in other liquid financial assets referred to in Article 41, paragraph 1 shall not, however, be subject to this Part.
- (5) UCITS which are subject to this Part are prohibited from transforming themselves into investment undertakings which are not subject to Directive 2009/65/EC.

Art. 3

The following are not subject to this Part:

- UCITS of the closed-ended type,
- UCITS which raise capital without promoting the sale of their units to the public within the European Union or any part of it,
- UCITS whose units, under their management regulations or instruments of incorporation, may be sold only to the public in countries which are not members of the European Union,
- categories of UCITS determined by the CSSF, for which the rules laid down in Chapter 5 are inappropriate in view of their investment and borrowing policies.

Art. 4

A UCITS is deemed to be established in Luxembourg if it is authorised in accordance with Article 129.

Chapitre 2. – Des fonds communs de placement en valeurs mobilières

Art. 5.

Est réputée fonds commun de placement pour l'application de la présente partie toute masse indivise de valeurs mobilières et/ou d'autres actifs financiers liquides mentionnés à l'article 41, paragraphe 1^{er}, composée et gérée selon le principe de la répartition des risques pour le compte de propriétaires indivis qui ne sont engagés que jusqu'à concurrence de leur mise et dont les droits sont représentés par des parts destinées au placement dans le public par une offre publique ou privée.

Art. 6.

Le fonds commun de placement ne répond pas des obligations de la société de gestion ou des porteurs de parts ; il ne répond que des obligations et frais mis expressément à sa charge par son règlement de gestion.

Art. 7.

La gestion d'un fonds commun de placement est assurée par une société de gestion visée à la partie IV, chapitre 15.

Art. 8.

- (1) La société de gestion émet des titres nominatifs, au porteur ou dématérialisés, représentatifs d'une ou de plusieurs quote-parts du fonds commun de placement qu'elle gère. La société de gestion peut émettre, dans les conditions prévues au règlement de gestion, des certificats écrits d'inscription des parts ou de fractions de parts sans limitation de fractionnement.

Les droits attachés aux fractions de parts sont exercés au prorata de la fraction de part détenue à l'exception toutefois des droits de vote éventuels qui ne peuvent être exercés que par part entière. Les titres au porteur sont signés par la société de gestion et par le dépositaire visé à l'article 17.

Ces signatures peuvent être reproduites mécaniquement.

- (2) La propriété des parts sous forme de titres nominatifs ou au porteur s'établit et leur transmission s'opère suivant les règles prévues aux articles 430-4 et 430-6 de la loi du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales, telle que modifiée. Les droits sur des parts inscrites en compte-titres s'établissent et leur transmission s'opère suivant les règles prévues dans la loi relative aux titres dématérialisés et la loi du 1^{er} août 2001 concernant la circulation de titres.

Chapter 2 – Common funds in transferable securities

Art. 5

For the purposes of this Part, any undivided collection of transferable securities and/or other liquid financial assets referred to in Article 41, paragraph 1 shall be regarded as a common fund if it is made up and managed according to the principle of risk spreading on behalf of joint owners who are liable only up to the amount contributed by them and whose rights are represented by units intended for placement with the public by means of a public or private offer.

Art. 6

A common fund shall not be liable for the obligations of the management company or of the unitholders; it shall be answerable only for the obligations and expenses expressly imposed upon it by its management regulations.

Art. 7

The management of a common fund shall be carried out by a management company referred to in Part IV, Chapter 15.

Art. 8

- (1) The management company shall issue registered, bearer or dematerialised securities, representing one or more portions of the common fund which it manages. The management company may issue, in accordance with the conditions laid down in the management regulations, written certificates of entry in the register of units or fractions of units without limitation as to the fractioning of units.

Rights attaching to fractions of units are exercised in proportion to the fraction of a unit held except for possible voting rights which can only be exercised for whole units. The bearer securities shall be signed by the management company and by the depositary referred to in Article 17.

These signatures may be reproduced mechanically.

- (2) Ownership of units, in the form of registered or bearer securities, shall be determined and transfer thereof shall be effected in accordance with the rules laid down in Articles 430-4 and 430-6 of the Law of 10 August 1915 concerning commercial companies, as amended. The rights of units inscribed in a securities account shall be determined and transfer thereof shall be effected in accordance with the rules laid down in the law on dematerialised securities and the Law of 1 August 2001 concerning the circulation of securities.

- (3) Les titulaires de titres au porteur peuvent, à toute époque, en demander la conversion, à leurs frais, en titres nominatifs ou, si les statuts² le prévoient, en titres dématérialisés. Dans ce dernier cas, les frais sont à la charge de la personne prévue par la loi relative aux titres dématérialisés.

A moins d'une défense formelle exprimée dans les statuts², les titulaires de titres nominatifs peuvent, à toute époque, en demander la conversion en titres au porteur.

Si les statuts² le prévoient, les propriétaires de titres nominatifs peuvent en demander la conversion en titres dématérialisés. Les frais sont à charge de la personne prévue par la loi relative aux titres dématérialisés.

Les porteurs de titres dématérialisés peuvent, à toute époque, en demander la conversion, à leurs frais, en titres nominatifs, sauf si le règlement de gestion prévoit la dématérialisation obligatoire des titres.

Art. 9.

- (1) L'émission des parts s'opère à un prix obtenu en divisant la valeur de l'actif net du fonds commun de placement par le nombre de parts en circulation, ce prix pouvant être majoré de frais et commissions, dont les maxima et les modalités de perception peuvent être fixés par un règlement CSSF.
- (2) Les parts ne peuvent être émises sans que l'équivalent du prix d'émission net ne soit versé dans les délais d'usage dans les actifs du fonds commun de placement. Cette disposition ne s'oppose pas à la distribution de parts gratuites.
- (3) Sauf disposition contraire du règlement de gestion du fonds, l'évaluation des actifs du fonds se base pour les valeurs admises à une cote officielle, sur le dernier cours de bourse connu, à moins que ce cours ne soit pas représentatif. Pour les valeurs non admises à une telle cote et pour les valeurs admises à une cote, mais dont le dernier cours n'est pas représentatif, l'évaluation se base sur la valeur probable de réalisation estimée avec prudence et bonne foi.

Art. 10.

L'achat et la vente des actifs ne peuvent se réaliser qu'à des prix conformes aux critères d'évaluation du paragraphe 3 de l'article 9.

- (3) The owners of bearer securities may, at any moment, demand the conversion of bearer securities, at their own expense, into registered securities or, if the articles of incorporation³ provide for this, into dematerialised securities. In the latter case, the costs are borne by the person provided for in the law on dematerialised securities.

Unless a formal prohibition is stated in the articles of incorporation³, the owners of registered securities may, at any moment, demand the conversion of registered securities into bearer securities.

If the articles of incorporation³ provide for this, the owners of registered securities may demand the conversion of registered securities into dematerialised securities. The costs are borne by the person provided for in the law on dematerialised securities.

The holders of dematerialised securities may, at any moment, demand the conversion, at their own expense, of dematerialised securities into registered securities, unless the management regulations provide for the compulsory dematerialisation of securities.

Art. 9

- (1) Units shall be issued at a price obtained by dividing the net asset value of the common fund by the number of units outstanding; this price may be increased by expenses and commissions, the maximum amounts and procedures for collection of which may be determined by a CSSF regulation.
- (2) Units may not be issued unless the equivalent of the net issue price is paid into the assets of the common fund within the usual time limits. This provision shall not preclude the distribution of bonus units.
- (3) Unless otherwise provided for in the management regulations of the fund, the valuation of the assets of the fund shall be based, in the case of securities admitted to official listing on a stock exchange, on the last known stock exchange quotation, unless this quotation is not representative. For securities not so admitted on such a stock exchange and for securities which are so admitted on such a stock exchange, but for which the latest quotation is not representative, the valuation shall be based on the probable realisation value, estimated with care and in good faith.

Art. 10

The purchase and sale of the assets may only be effected at prices conforming to the valuation criteria laid down in paragraph 3 of Article 9.

² La version originale de la loi du 6 avril 2013 se réfère à « statuts ». Il convient de comprendre « règlement de gestion » pour un fonds commun.

³ The original version of the Law of 6 April 2013 refers to "articles of incorporation". This shall be understood as "management regulations" for a common fund.

Art. 11.	Art. 11
(1) Les porteurs de parts ou leurs créanciers ne peuvent pas exiger le partage ou la dissolution du fonds commun de placement.	(1) Neither the holders of the units nor their creditors may require the distribution or the dissolution of the common fund.
(2) Un fonds commun de placement doit racheter ses parts à la demande d'un porteur de parts.	(2) A common fund must repurchase its units at the request of a unitholder.
(3) Le rachat des parts s'opère sur la base de la valeur calculée conformément à l'article 9, paragraphe 1 ^{er} , déduction faite de frais et commissions éventuels, dont les maxima et modalités de perception peuvent être fixés par un règlement CSSF.	(3) The repurchase of units shall be effected on the basis of the value calculated in accordance with Article 9, paragraph 1, after deduction of any applicable expenses and commissions, the maximum amounts and procedures for collection of which may be determined by a CSSF regulation.
Art. 12.	Art. 12
(1) Par dérogation à l'article 11, paragraphe 2 :	(1) By way of derogation from Article 11, paragraph 2:
a) la société de gestion peut suspendre temporairement dans les cas et selon les modalités prévus par le règlement de gestion le rachat des parts. La suspension ne peut être prévue que dans des cas exceptionnels quand les circonstances l'exigent et si la suspension est justifiée compte tenu des intérêts des porteurs de parts ;	a) the management company may, in the cases and according to the procedures provided for by the management regulations, temporarily suspend the repurchase of units. Suspension may be provided for only in exceptional cases where circumstances so require and where suspension is justified having regard to the interests of the unitholders;
b) la CSSF peut exiger dans l'intérêt des porteurs de parts ou dans l'intérêt public la suspension du rachat des parts, et cela notamment lorsque les dispositions législatives, réglementaires ou conventionnelles concernant l'activité et le fonctionnement du fonds commun de placement ne sont pas observées.	b) the CSSF may in the interests of the unitholders or of the public require the suspension of the repurchase of units, in particular where the provisions of laws, regulations or agreements concerning the activity and operation of the common fund are not observed.
(2) Dans les cas visés au paragraphe 1 ^{er} , point a), la société de gestion doit faire connaître sans délai sa décision à la CSSF et si les parts du fonds sont commercialisées dans d'autres États membres de l'Union européenne, aux autorités compétentes de ceux-ci.	(2) In the cases referred to in paragraph 1, point a), the management company must, without delay, communicate its decision to the CSSF and, if the units of the fund are marketed in other Member States of the European Union, to the competent authorities of those Member States.
(3) L'émission et le rachat des parts sont interdits :	(3) The issue and repurchase of units shall be prohibited:
a) pendant la période où il n'y a pas de société de gestion ou de dépositaire ;	a) during any period where there is no management company or depositary;
b) en cas de mise en liquidation, de déclaration en faillite ou de demande d'admission au bénéfice du concordat, du sursis de paiement ou de la gestion contrôlée ou d'une mesure analogue visant la société de gestion ou le dépositaire.	b) where the management company or the depositary is put into liquidation or declared bankrupt or seeks an arrangement with creditors, a suspension of payment or a controlled management or is the subject of similar proceedings.
Art. 13.	Art. 13
(1) La société de gestion établit le règlement de gestion du fonds commun de placement. Ce règlement de gestion doit être déposé auprès du registre de commerce et des sociétés et sa publication au Recueil électronique des sociétés et associations est faite par une mention du dépôt de ce document, conformément aux dispositions du chapitre Vbis du titre I ^{er} de la loi modifiée du 19 décembre 2002 concernant le registre de commerce et des sociétés ainsi que la comptabilité et les comptes annuels des	(1) The management company shall draw up the management regulations for the common fund. These management regulations must be lodged with the register of commerce and companies and their publication in the <i>Recueil électronique des sociétés et associations</i> ⁴ will be made by way of a notice advising of the deposit of the document, in accordance with the provisions of Chapter Vbis of Title I of the amended Law of 19 December 2002 on the register of commerce and companies and the accounting and annual

⁴ The *Recueil électronique des sociétés et associations* is the central electronic platform of official publication.

entreprises. Les clauses de ce règlement de gestion sont considérées comme acceptées par les porteurs de parts du fait même de l'acquisition de ces parts.

- (2) Le règlement de gestion du fonds commun de placement est soumis à la loi luxembourgeoise et doit au moins contenir les indications suivantes :
- a) la dénomination et la durée du fonds commun de placement, la dénomination de la société de gestion et du dépositaire,
 - b) la politique d'investissement, en fonction des buts spécifiques qu'elle se propose et des critères dont elle s'inspire,
 - c) la politique de distribution dans le cadre de l'article 16,
 - d) les rémunérations et les dépenses que la société de gestion est habilitée à prélever sur le fonds commun de placement, ainsi que le mode de calcul de ces rémunérations,
 - e) les dispositions sur la publicité,
 - f) la date de clôture des comptes du fonds commun de placement,
 - g) les cas de dissolution du fonds commun de placement, sans préjudice des causes légales,
 - h) les modalités d'amendement du règlement de gestion,
 - i) les modalités d'émission des parts,
 - j) les modalités de rachat des parts, ainsi que les conditions dans lesquelles les rachats se font et peuvent être suspendus.

Art. 14.

- (1) La société de gestion gère le fonds commun de placement en conformité avec le règlement de gestion et dans l'intérêt exclusif des porteurs de parts.
- (2) Elle agit en son propre nom, tout en indiquant qu'elle agit pour le compte du fonds commun de placement.
- (3) Elle exerce tous les droits attachés aux titres dont se compose le portefeuille du fonds commun de placement.

Art. 15.

La société de gestion doit exécuter ses obligations avec la diligence d'un mandataire salarié ; elle répond, à l'égard des porteurs de parts, du préjudice résultant de l'inexécution ou de la mauvaise exécution de ses obligations.

accounts of undertakings. The provisions of these management regulations shall be deemed accepted by the unitholders by the mere fact of the acquisition of these units.

- (2) The management regulations of the common fund are subject to Luxembourg law and must contain at least the following provisions:
- a) the name and duration of the common fund, the name of the management company and of the depositary,
 - b) the investment policy according to its specific objectives and the criteria therefore,
 - c) the distribution policy within the scope of Article 16,
 - d) the remuneration and expenditure which the management company is entitled to charge to the common fund and the method of calculation of that remuneration,
 - e) the provisions as to publication,
 - f) the date of the closing of the accounts of the common fund,
 - g) the cases where, without prejudice to legal grounds, the common fund shall be dissolved,
 - h) the procedures for amendment of the management regulations,
 - i) the procedure for the issue of units,
 - j) the procedure for the repurchase of units and the conditions under which the repurchases are carried out and may be suspended.

Art. 14

- (1) The management company shall manage the common fund in accordance with the management regulations and in the exclusive interests of the unitholders.
- (2) It shall act in its own name, but shall indicate that it is acting on behalf of the common fund.
- (3) It shall exercise all the rights attaching to the securities comprised in the portfolio of the common fund.

Art. 15

The management company must fulfil its obligations with the diligence of a salaried agent; it shall be liable to the unitholders for any loss resulting from the non-fulfilment or improper fulfilment of its obligations.

Art. 16.

Sauf stipulation contraire du règlement de gestion, les actifs nets du fonds commun de placement peuvent être distribués dans les limites de l'article 23.

Art. 17.

- (1) Pour chacun des fonds communs de placement qu'elles gèrent, les sociétés de gestion doivent veiller à ce qu'un seul et unique dépositaire soit désigné conformément aux dispositions du présent article et des articles 18 à 22.
- (2) Le dépositaire doit, soit avoir son siège statutaire au Luxembourg, soit y être établi, s'il a son siège statutaire dans un autre État membre.
- (3) Le dépositaire doit être un établissement de crédit au sens de la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier.
- (4) (...)⁵
- (5) Les dirigeants du dépositaire doivent avoir l'honorabilité et l'expérience requises eu égard également au type de fonds commun de placement concerné. À cette fin, l'identité des dirigeants, ainsi que de toute personne leur succédant dans leurs fonctions, doit être notifiée immédiatement à la CSSF.

Par « dirigeants », on entend les personnes qui, en vertu de la loi ou des documents constitutifs, représentent le dépositaire ou qui déterminent effectivement l'orientation de son activité.

- (5bis) La désignation du dépositaire doit être matérialisée par un contrat écrit. Ce contrat régit, entre autres, le flux des informations considérées comme nécessaires pour permettre au dépositaire de remplir ses fonctions pour le fonds commun de placement dont il a été désigné dépositaire, telles qu'elles sont décrites dans la présente loi et dans d'autres dispositions législatives, réglementaires ou administratives applicables.
- (6) Le dépositaire est tenu de fournir à la CSSF sur demande toutes les informations que le dépositaire a obtenues dans l'exercice de ses missions et qui sont nécessaires pour permettre à la CSSF de remplir sa mission de surveillance.

Lorsque la gestion du fonds commun de placement est assurée par une société de gestion établie dans un autre État membre, la CSSF communique sans retard les informations reçues aux autorités compétentes de l'État membre d'origine de la société de gestion.

Art. 16

Unless otherwise provided for in the management regulations, the net assets of the common fund may be distributed subject to the limits set out in Article 23.

Art. 17

- (1) For each of the common funds it manages, a management company shall ensure that a single depositary is appointed in accordance with the provisions of this Article and of Articles 18 to 22.
- (2) The depositary must either have its registered office in Luxembourg or be established in Luxembourg if its registered office is in another Member State.
- (3) The depositary must be a credit institution within the meaning of the amended Law of 5 April 1993 on the financial sector.
- (4) (...)⁶
- (5) The directors⁷ of the depositary must be of sufficiently good repute and be sufficiently experienced, also in relation to the type of common fund concerned. To that end, the identity of the directors and of every person succeeding them in office must be communicated forthwith to the CSSF.

"Directors" shall mean those persons, who under law or the instruments of incorporation represent the depositary or effectively determine the conduct of its activity.

- (5bis) The appointment of the depositary shall be evidenced by a written contract. This contract shall, inter alia, regulate the flow of information deemed to be necessary to allow the depositary to perform its functions for the common fund for which it has been appointed as depositary, as laid down in this Law and in other applicable laws, regulations and administrative provisions.

- (6) The depositary is required to provide the CSSF on request with all the information that the depositary has obtained in the exercise of its missions and which is necessary to enable the CSSF to fulfil its monitoring mission.

Where the management of the common fund is performed by a management company established in another Member State, the CSSF shall, without delay, communicate the information received to the competent authorities of the home Member State of the management company.

⁵ Abrogé par la loi du 10 mai 2016 portant transposition de la directive 2014/91/UE.

⁶ Repealed by the Law of 10 May 2016 transposing Directive 2014/91/EU.

⁷ *dirigeants*

Art. 18.	Art. 18
(1) (...) ⁸	(1) (...) ⁹
(2) Le dépositaire doit :	(2) The depositary must:
a) s'assurer que la vente, l'émission, le rachat, le remboursement et l'annulation des parts du fonds commun de placement ont lieu conformément à la loi et au règlement de gestion,	a) ensure that the sale, issue, repurchase, redemption and cancellation of units of the common fund are carried out in accordance with the law and the management regulations,
b) s'assurer que le calcul de la valeur des parts du fonds commun de placement est effectué conformément à la loi et au règlement de gestion,	b) ensure that the value of the units of the common fund is calculated in accordance with the law and the management regulations,
c) exécuter les instructions de la société de gestion, sauf si elles sont contraires à la loi ou au règlement de gestion,	c) carry out the instructions of the management company, unless they conflict with the law or the management regulations,
d) s'assurer que dans les opérations portant sur les actifs du fonds commun de placement la contrepartie lui est remise dans les délais d'usage,	d) ensure that in transactions involving the common fund's assets, any consideration is remitted to it within the usual time limits,
e) s'assurer que les produits du fonds commun de placement reçoivent l'affectation conforme à la loi ou au règlement de gestion.	e) ensure that the common fund's income is applied in accordance with the law or the management regulations.
(3) Le dépositaire doit veiller au suivi adéquat des flux de liquidités du fonds commun de placement et, plus particulièrement, à ce que tous les paiements effectués par les porteurs de parts ou pour leur compte lors de la souscription de parts du fonds commun de placement aient été reçus et que toutes les liquidités du fonds commun de placement aient été comptabilisées sur des comptes de liquidités qui sont :	(3) The depositary shall ensure that the cash flows of the common fund are properly monitored and, in particular, that all payments made by, or on behalf of, unitholders upon the subscription of units of the common fund have been received and that all cash of the common fund has been booked in cash accounts that are:
a) ouverts au nom du fonds commun de placement, au nom de la société de gestion agissant pour le compte du fonds commun de placement ou du dépositaire agissant pour le compte du fonds commun de placement ;	a) opened in the name of the common fund, of the management company acting on behalf of the common fund or of the depositary acting on behalf of the common fund;
b) ouverts auprès d'une entité visée à l'article 18, paragraphe 1 ^{er} , points a), b) et c), de la directive 2006/73/CE ; et	b) opened at an entity referred to in points a), b) and c) of Article 18, paragraph 1 of Directive 2006/73/EC; and
c) tenus conformément aux principes énoncés à l'article 16 de la directive 2006/73/CE.	c) maintained in accordance with the principles set out in Article 16 of Directive 2006/73/EC.
Lorsque les comptes de liquidités sont ouverts au nom du dépositaire agissant pour le compte du fonds commun de placement, aucune liquidité de l'entité visée à l'alinéa 1, point b), et aucune liquidité propre du dépositaire ne sont comptabilisées sur de tels comptes.	Where the cash accounts are opened in the name of the depositary acting on behalf of the common fund, no cash of the entity referred to in point b) of the first subparagraph and none of the own cash of the depositary shall be booked on such accounts.
(4) La garde des actifs du fonds commun de placement doit être confiée à un dépositaire, selon ce qui suit :	(4) The assets of the common fund shall be entrusted to a depositary for safekeeping as follows:
a) pour les instruments financiers dont la conservation peut être assurée, le dépositaire :	a) for financial instruments that may be held in custody, the depositary shall:

⁸ Abrogé par la loi du 10 mai 2016 portant transposition de la directive 2014/91/UE.

⁹ Repealed by the Law of 10 May 2016 transposing Directive 2014/91/EU.

- i) doit assurer la conservation de tous les instruments financiers qui peuvent être enregistrés sur un compte d'instruments financiers ouvert dans les livres du dépositaire et de tous les instruments financiers qui peuvent être livrés physiquement au dépositaire ;
 - ii) doit veiller à ce que tous les instruments financiers qui peuvent être enregistrés sur un compte d'instruments financiers ouvert dans les livres du dépositaire soient inscrits dans les livres du dépositaire sur des comptes distincts, conformément aux principes énoncés à l'article 16 de la directive 2006/73/CE, ouverts au nom de la société de gestion agissant pour le compte du fonds commun de placement, afin qu'ils puissent, à tout moment, être clairement identifiés comme appartenant au fonds commun de placement conformément au droit applicable ;
- b) pour les autres actifs, le dépositaire :
- i) doit vérifier que le fonds commun de placement détient la propriété de ces actifs, en évaluant, sur la base des informations ou des documents fournis par la société de gestion agissant pour le compte du fonds commun de placement et, le cas échéant, d'éléments de preuve externes, si le fonds commun de placement en détient la propriété ;
 - ii) doit tenir un registre des actifs dont il a l'assurance que le fonds commun de placement détient la propriété, et il doit assurer l'actualisation de ce registre.
- (5) Le dépositaire doit fournir régulièrement à la société de gestion un inventaire complet de tous les actifs du fonds commun de placement.
- (6) Les actifs du fonds commun de placement conservés par le dépositaire ne peuvent pas être réutilisés par le dépositaire, ou par tout tiers auquel la fonction de conservation a été déléguée, pour leur propre compte. On entend par « réutilisation », toute opération portant sur des actifs conservés, y compris, sans toutefois s'y limiter, leur transfert, leur nantissement, leur vente et leur prêt.
- Les actifs du fonds commun de placement conservés par le dépositaire ne peuvent être réutilisés que si :
- a) la réutilisation des actifs a lieu pour le compte du fonds commun de placement ;
 - b) le dépositaire exécute les instructions de la société de gestion agissant pour le compte du fonds commun de placement ;
 - c) la réutilisation profite au fonds commun de placement et est dans l'intérêt des porteurs de parts ; et
 - d) l'opération est couverte par du collatéral liquide de haute qualité reçu par le fonds commun de placement en vertu d'un arrangement de transfert de propriété.
- i) hold in custody all financial instruments that may be registered in a financial instruments account opened in the depositary's books and all financial instruments that can be physically delivered to the depositary;
 - ii) ensure that all financial instruments that can be registered in a financial instruments account opened in the depositary's books are registered in the depositary's books within segregated accounts, in accordance with the principles set out in Article 16 of Directive 2006/73/EC, opened in the name of the management company acting on behalf of the common fund, so that they can be clearly identified as belonging to the common fund in accordance with the applicable law at all times;
- b) for the other assets, the depositary shall:
- i) verify the ownership by the common fund of these assets by assessing whether the common fund holds the ownership based on information or documents provided by the management company acting on behalf of the common fund and, where available, on external evidence;
 - ii) maintain a record of those assets for which it is satisfied that the common fund holds the ownership and keep that record up to date.
- (5) The depositary shall provide the management company, on a regular basis, with a comprehensive inventory of all the assets of the common fund.
- (6) The assets of the common fund held in custody by the depositary shall not be reused by the depositary, or by any third party to which the custody function has been delegated, for their own account. Reuse comprises any transaction of assets held in custody including, but not limited to, transferring, pledging, selling and lending.
- The assets of the common fund held in custody by the depositary are allowed to be reused only where:
- a) the reuse of the assets is executed for the account of the common fund;
 - b) the depositary is carrying out the instructions of the management company on behalf of the common fund;
 - c) the reuse is for the benefit of the common fund and in the interest of the unitholders; and
 - d) the transaction is covered by high-quality and liquid collateral received by the common fund under a title transfer arrangement.

La valeur de marché du collatéral doit correspondre à tout moment, au moins à la valeur de marché des actifs réutilisés majorée d'une prime.

- (7) En cas d'insolvabilité du dépositaire et/ou de tout tiers situé au Luxembourg auquel la conservation des actifs du fonds commun de placement a été déléguée, les actifs conservés ne peuvent pas être distribués ou réalisés au bénéfice des créanciers du dépositaire et/ou de ce tiers.

Art. 18bis.

- (1) Le dépositaire n'est pas autorisé à déléguer à des tiers les fonctions visées à l'article 18, paragraphes 2 et 3.
- (2) Le dépositaire ne peut déléguer à des tiers les fonctions visées à l'article 18, paragraphe 4, que si :
 - a) les tâches ne sont pas déléguées dans l'intention de se soustraire aux exigences établies dans la présente loi ;
 - b) le dépositaire peut démontrer que la délégation est justifiée par une raison objective ;
 - c) le dépositaire a agi avec toute la compétence, tout le soin et toute la diligence requis lors de la sélection et de la désignation de tout tiers auquel il a l'intention de déléguer certaines parties de ses tâches, et il continue à faire preuve de toute la compétence, de tout le soin et de toute la diligence requis dans l'évaluation périodique et le suivi permanent de tout tiers auquel il a délégué certaines parties de ses tâches et des dispositions prises par celui-ci concernant les tâches qui lui ont été déléguées.
- (3) Les fonctions visées à l'article 18, paragraphe 4, ne peuvent être déléguées par le dépositaire à un tiers que si ce tiers remplit en permanence toutes les conditions suivantes dans l'exercice des tâches qui lui ont été déléguées :
 - a) le tiers dispose de structures et d'une expertise qui sont adéquates et proportionnées à la nature et à la complexité des actifs du fonds commun de placement qui lui ont été confiés ;
 - b) pour les tâches de conservation visées à l'article 18, paragraphe 4, point a), le tiers est soumis à :
 - i) une réglementation et une surveillance prudentielles efficaces, y compris à des exigences de fonds propres, dans la juridiction concernée ;
 - ii) un contrôle périodique externe afin de garantir que les instruments financiers sont en sa possession ;
 - c) le tiers distingue les actifs des clients du dépositaire de ses propres actifs et des actifs du dépositaire de façon à ce qu'ils puissent à tout moment être clairement identifiés comme appartenant aux clients d'un dépositaire particulier ;

The market value of the collateral shall, at all times, amount to at least the market value of the reused assets plus a premium.

- (7) In case of insolvency of the depositary and/or of any third party located in Luxembourg to which custody of the assets of the common fund has been delegated, the assets held in custody are unavailable for distribution among, or realisation for the benefit of, creditors of such a depositary and/or such a third party.

Art. 18bis

- (1) The depositary shall not delegate to third parties the functions referred to in paragraphs 2 and 3 of Article 18.
- (2) The depositary may delegate to third parties the functions referred to in paragraph 4 of Article 18 only where:
 - a) the tasks are not delegated with the intention of avoiding the requirements laid down in this Law;
 - b) the depositary can demonstrate that there is an objective reason for the delegation;
 - c) the depositary has exercised all due skill, care and diligence in the selection and the appointment of any third party to whom it intends to delegate parts of its tasks, and continues to exercise all due skill, care and diligence in the periodic review and ongoing monitoring of any third party to which it has delegated parts of its tasks and of the arrangements of the third party in respect of the matters delegated to it.
- (3) The functions referred to in paragraph 4 of Article 18 may be delegated by the depositary to a third party only where that third party at all times during the performance of the tasks delegated to it:
 - a) has structures and expertise that are adequate and proportionate to the nature and complexity of the assets of the common fund which have been entrusted to it;
 - b) for custody tasks referred to in point a) of paragraph 4 of Article 18, is subject to:
 - i) effective prudential regulation, including minimum capital requirements, and supervision in the jurisdiction concerned;
 - ii) an external periodic audit to ensure that the financial instruments are in its possession;
 - c) segregates the assets of the clients of the depositary from its own assets and from the assets of the depositary in such a way that they can, at any time, be clearly identified as belonging to the clients of a particular depositary;

- d) le tiers prend toutes les mesures nécessaires pour garantir que, en cas d'insolvabilité du tiers, les actifs d'un fonds commun de placement conservés par le tiers ne puissent pas être distribués parmi les créanciers du tiers ou réalisés dans l'intérêt de ces derniers ; et
- e) le tiers respecte les obligations et interdictions générales établies à l'article 17, paragraphe 5bis, à l'article 18, paragraphes 4 et 6, et à l'article 20.

Nonobstant l'alinéa 1, point b) i), lorsque le droit d'un pays tiers exige que certains instruments financiers soient conservés par une entité locale et qu'aucune entité locale ne satisfait aux exigences relatives à la délégation visées audit point, le dépositaire ne peut déléguer ses fonctions à une telle entité locale que dans la mesure exigée par le droit dudit pays tiers et uniquement tant qu'aucune entité locale ne satisfait aux obligations en matière de délégation, et seulement si :

- a) les porteurs de parts investissant dans le fonds commun de placement concerné sont dûment informés, avant leur investissement, du fait que cette délégation est rendue nécessaire par les contraintes juridiques de la législation du pays tiers, ainsi que des circonstances justifiant la délégation et des risques inhérents à cette délégation ;
- b) la société de gestion agissant pour le compte du fonds commun de placement a chargé le dépositaire de déléguer la conservation de ces instruments financiers à une telle entité locale.

Le tiers peut à son tour sous-déléguer ces fonctions, sous réserve des mêmes exigences. En pareil cas, l'article 19, paragraphe 2, s'applique par analogie aux parties concernées.

- (4) Aux fins du présent article, la fourniture de services telle qu'elle est définie dans la directive 98/26/CE par des systèmes de règlement des opérations sur titres tels qu'ils sont définis aux fins de ladite directive ou la fourniture de services similaires par des systèmes de règlement des opérations sur titres de pays tiers n'est pas considérée comme une délégation des fonctions de conservation.

Art. 19.

- (1) Le dépositaire est responsable, à l'égard du fonds commun de placement et des porteurs de parts du fonds commun de placement, de la perte par ce dépositaire ou par un tiers auquel la conservation d'instruments financiers conservés conformément à l'article 18, paragraphe 4, point a), a été déléguée.

- d) takes all necessary steps to ensure that in the event of insolvency of the third party, assets of a common fund held by the third party in custody are unavailable for distribution among, or realisation for the benefit of, creditors of the third party; and
- e) complies with the general obligations and prohibitions laid down in paragraph 5bis of Article 17, in paragraphs 4 and 6 of Article 18 and in Article 20.

Notwithstanding sub-paragraph 1, point b) i), where the law of a third country requires that certain financial instruments be held in custody by a local entity and no local entities satisfy the delegation requirements laid down in that point, the depositary may delegate its functions to such a local entity only to the extent required by the law of that third country, only for as long as there are no local entities that satisfy the delegation requirements, and only where:

- a) the unitholders investing in the relevant common fund are duly informed, prior to their investment, of the fact that such a delegation is required due to legal constraints in the law of the third country, of the circumstances justifying the delegation and of the risks involved in such a delegation;
- b) the management company acting on behalf of the common fund has instructed the depositary to delegate the custody of such financial instruments to such a local entity.

The third party may, in turn, sub-delegate those functions, subject to the same requirements. In such a case, paragraph 2 of Article 19 shall apply mutatis mutandis to the relevant parties.

- (4) For the purposes of this Article, the provision of services as specified in Directive 98/26/EC by securities settlement systems as designated for the purposes of that Directive or the provision of similar services by third-country securities settlement systems shall not be considered to be a delegation of custody functions.

Art. 19

- (1) The depositary shall be liable, to the common fund and to the unitholders of the common fund, for the loss by the depositary or a third party to whom the custody of financial instruments held in custody in accordance with point a) of paragraph 4 of Article 18 has been delegated.

En cas de perte d'un instrument financier conservé, le dépositaire doit restituer un instrument financier de type identique ou le montant correspondant à la société de gestion agissant pour le compte du fonds commun de placement sans retard inutile. Le dépositaire n'est pas responsable s'il peut prouver que la perte résulte d'un événement extérieur échappant à son contrôle raisonnable et dont les conséquences auraient été inévitables malgré tous les efforts raisonnables déployés pour les éviter.

Le dépositaire est aussi responsable à l'égard du fonds commun de placement et des porteurs de parts de toute autre perte subie par ceux-ci et résultant de la négligence du dépositaire ou de la mauvaise exécution intentionnelle de ses obligations au titre de la présente loi.

- (2) La responsabilité du dépositaire visée au paragraphe 1^{er} n'est pas affectée par une éventuelle délégation visée à l'article 18bis.
- (3) La responsabilité du dépositaire visée au paragraphe 1^{er} ne peut pas être exclue ou limitée contractuellement.
- (4) Tout accord contraire au paragraphe 3 est nul.
- (5) Les porteurs de parts du fonds commun de placement peuvent invoquer la responsabilité du dépositaire directement ou indirectement par le biais de la société de gestion, pour autant que cela n'entraîne pas la répétition des recours ou l'inégalité de traitement des porteurs de parts.

Art. 20.

- (1) Aucune société ne peut agir à la fois comme société de gestion et comme dépositaire.
- (2) Dans l'exercice de leurs fonctions respectives, la société de gestion et le dépositaire doivent agir de manière honnête, loyale, professionnelle, indépendante et uniquement dans l'intérêt du fonds commun de placement et des porteurs de parts.

Un dépositaire ne peut pas exercer d'activités, en ce qui concerne le fonds commun de placement ou la société de gestion agissant pour le compte du fonds commun de placement, de nature à entraîner des conflits d'intérêts entre le fonds commun de placement, les porteurs de parts, la société de gestion et le dépositaire lui-même, sauf si le dépositaire a séparé, sur le plan fonctionnel et hiérarchique, l'exercice de ses tâches de dépositaire de ses autres tâches potentiellement conflictuelles et si les conflits d'intérêts potentiels sont dûment détectés, gérés, suivis et communiqués aux porteurs de parts du fonds commun de placement.

Art. 21.

Les fonctions de la société de gestion ou du dépositaire à l'égard du fonds commun de placement prennent fin :

- a) en cas de retrait de la société de gestion, à la condition qu'elle soit remplacée par une autre société de gestion agréée conformément à la directive 2009/65/CE ;

In the case of a loss of a financial instrument held in custody, the depositary shall return a financial instrument of an identical type or the corresponding amount to the management company acting on behalf of the common fund without undue delay. The depositary shall not be liable if it can prove that the loss has arisen as a result of an external event beyond its reasonable control, the consequences of which would have been unavoidable despite all reasonable efforts to the contrary.

The depositary is also liable to the common fund and to the unitholders for all other losses suffered by them as a result of the depositary's negligent or intentional failure to properly fulfil its obligations pursuant to this Law.

- (2) The liability of the depositary referred to in paragraph 1 shall not be affected by any delegation referred to in Article 18bis.
- (3) The liability of the depositary referred to in paragraph 1 shall not be excluded or limited by agreement.
- (4) Any agreement that contravenes paragraph 3 shall be void.
- (5) Unitholders of the common fund may invoke the liability of the depositary directly or indirectly through the management company, provided that this does not lead to a duplication of redress or to unequal treatment of the unitholders.

Art. 20

- (1) No company shall act as both management company and depositary.
- (2) In carrying out their respective functions, the management company and the depositary shall act honestly, fairly, professionally, independently and solely in the interest of the common fund and the unitholders.

A depositary shall not carry out activities with regard to the common fund or the management company acting on behalf of the common fund that may create conflicts of interest between the common fund, the unitholders, the management company and itself, unless the depositary has functionally and hierarchically separated the performance of its depositary tasks from its other potentially conflicting tasks, and the potential conflicts of interest are properly identified, managed, monitored and disclosed to the unitholders of the common fund.

Art. 21

The duties of the management company or of the depositary in respect of the common fund shall cease:

- a) in the case of withdrawal of the management company, provided that it is replaced by another management company authorised in accordance with Directive 2009/65/EC;

- b) en cas de retrait du dépositaire intervenu de sa propre initiative ou de celle de la société de gestion dans les conditions prévues par le contrat de désignation du dépositaire. Le contrat doit prévoir un délai de préavis permettant le remplacement du dépositaire. L'établissement qui agissait en dernier en qualité de dépositaire prendra toutes les mesures nécessaires à la bonne conservation des intérêts des porteurs de parts, y compris l'obligation de maintenir ouverts ou d'ouvrir tous les comptes nécessaires pour la garde des différents actifs du fonds commun de placement et ce jusqu'à la clôture des opérations de liquidation du fonds commun de placement ;
- c) lorsque la société de gestion ou le dépositaire a été déclaré en faillite, admis au bénéfice du concordat, du sursis de paiement, de la gestion contrôlée ou d'une mesure analogue ou mis en liquidation ;
- d) lorsque l'autorisation de la société de gestion ou du dépositaire a été retirée par l'autorité compétente ;
- e) dans tous les autres cas prévus par le règlement de gestion.

Art. 22.

- (1) Le fonds commun de placement se trouve en état de liquidation :
 - a) à l'échéance du délai éventuellement fixé par le règlement de gestion ;
 - b) en cas de cessation des fonctions de la société de gestion ou du dépositaire conformément à l'article 21, lettre b), si le dépositaire n'a pas été remplacé à l'expiration du délai de préavis, ou conformément à l'article 21, lettres c), d) et e), s'ils n'ont pas été remplacés dans les deux mois, sans préjudice du cas spécifique visé au point c) ci-dessous ;
 - c) en cas de faillite de la société de gestion ;
 - d) si l'actif net du fonds commun de placement est devenu inférieur pendant plus de 6 mois au quart du minimum légal prévu à l'article 23 ci-après ;
 - e) dans tous les autres cas prévus par le règlement de gestion.
- (2) Le fait entraînant l'état de liquidation est déposé sans retard dans le dossier du fonds commun de placement auprès du registre de commerce et des sociétés et publié par les soins de la société de gestion ou du dépositaire au Recueil électronique des sociétés et associations, conformément aux dispositions du chapitre Vbis du titre I^{er} de la loi modifiée du 19 décembre 2002 concernant le registre de commerce et des sociétés ainsi que la comptabilité et les comptes annuels des entreprises et dans au moins deux journaux à diffusion adéquate, dont au moins un journal luxembourgeois. A défaut, le dépôt et la

- b) in the case of voluntary withdrawal of the depositary or of its removal by the management company under the terms of the agreement appointing the depositary. The agreement must provide for a notice period allowing for the replacement of the depositary. The institution that last acted as depositary shall take all necessary steps for the good preservation of the interests of the unitholders, including the obligation to keep open or to open all the accounts necessary for the safekeeping of the various assets of the common fund until the closure of the liquidation of the common fund;
- c) where the management company or the depositary has been declared bankrupt, has entered into an arrangement with creditors, has obtained a suspension of payment, has been put under court-controlled management, or has been the subject of similar proceedings or has been put into liquidation;
- d) where the authorisation of the management company or the depositary has been withdrawn by the competent authority;
- e) in all other cases provided for in the management regulations.

Art. 22

- (1) Liquidation of the common fund shall take place:
 - a) upon the expiry of any period as may be fixed by the management regulations;
 - b) in the event of cessation of their duties by the management company or by the depositary in accordance with Article 21, letter b), if the depositary has not been replaced by the end of the notice period, or in accordance with Article 21, letters c), d) and e), if they have not been replaced within two months without prejudice to the specific circumstance addressed in point c) below;
 - c) in the event of bankruptcy of the management company;
 - d) if the net assets of the common fund have fallen for more than 6 months below one quarter of the legal minimum provided for in Article 23 hereafter;
 - e) in all other cases provided for in the management regulations.
- (2) Notice of the event giving rise to liquidation shall be lodged without delay by the management company or the depositary in the file of the common fund with the register of commerce and companies and published in the *Recueil électronique des sociétés et associations* in accordance with the provisions of Chapter Vbis of Title I of the amended Law of 19 December 2002 on the register of commerce and companies and the accounting and annual accounts of undertakings and in at least two newspapers with adequate circulation, at least one of which must be a Luxembourg newspaper. Failing this, the deposit and the publication will

publication sont entrepris par la CSSF, aux frais du fonds commun de placement.

- (3) Dès la survenance du fait entraînant l'état de liquidation du fonds commun de placement, l'émission des parts est interdite, sous peine de nullité. Le rachat des parts reste possible, si le traitement égalitaire des porteurs de parts peut être assuré.

Art. 23.

L'actif net du fonds commun de placement ne peut être inférieur à un million deux cent cinquante mille euros (1.250.000 euros).

Ce minimum doit être atteint dans un délai de six mois à partir de l'agrément du fonds commun de placement.

Un règlement CSSF peut fixer ce minimum à un chiffre plus élevé sans dépasser deux millions cinq cent mille euros (2.500.000 euros).

Art. 24.

La société de gestion doit informer sans retard la CSSF quand l'actif net du fonds commun de placement est devenu inférieur aux deux tiers du minimum légal. Dans le cas où l'actif net du fonds commun de placement est inférieur aux deux tiers du minimum légal, la CSSF peut, compte tenu des circonstances, obliger la société de gestion à mettre le fonds commun de placement en état de liquidation.

L'injonction faite à la société de gestion par la CSSF de mettre le fonds commun de placement en état de liquidation est déposée sans retard dans le dossier du fonds commun de placement auprès du registre de commerce et des sociétés et publiée par les soins de la société de gestion ou du dépositaire au Recueil électronique des sociétés et associations, conformément aux dispositions du chapitre *Vbis* du titre I^{er} de la loi modifiée du 19 décembre 2002 concernant le registre de commerce et des sociétés ainsi que la comptabilité et les comptes annuels des entreprises et dans au moins deux journaux à diffusion adéquate, dont au moins un journal luxembourgeois. A défaut, le dépôt et la publication sont effectués par la CSSF, aux frais du fonds commun de placement.

be arranged by the CSSF at the expense of the common fund.

- (3) As soon as the event giving rise to liquidation of the common fund occurs, the issue of units shall be prohibited, on penalty of nullity. The repurchase of units remains possible provided the equal treatment of unitholders can be ensured.

Art. 23

The net assets of a common fund may not be less than one million two hundred and fifty thousand euros (EUR 1,250,000).

This minimum must be reached within a period of six months following the authorisation of the common fund.

A CSSF regulation may increase this minimum amount up to a maximum of two million five hundred thousand euros (EUR 2,500,000).

Art. 24

The management company must inform the CSSF without delay if the net assets of the common fund have fallen below two thirds of the legal minimum. In a case where the net assets of the common fund have fallen below two thirds of the legal minimum, the CSSF may, having regard to the circumstances, compel the management company to put the common fund into liquidation.

The order addressed to the management company by the CSSF to put a common fund into liquidation shall be lodged without delay with the register of commerce and companies in the file of the common fund and published by the management company or the depositary in the *Recueil électronique des sociétés et associations* in accordance with the provisions of Chapter *Vbis* of Title I of the amended Law of 19 December 2002 on the register of commerce and companies and the accounting and annual accounts of undertakings and in at least two newspapers with adequate circulation, at least one of which must be a Luxembourg newspaper. Failing this, the deposit and the publication will be arranged by the CSSF at the expense of the common fund.

Chapitre 3. – Des SICAV en valeurs mobilières

Art. 25.

Par SICAV dans le sens de la présente partie on entend les sociétés qui ont adopté la forme d'une société anonyme de droit luxembourgeois,

- dont l'objet exclusif est de placer leurs fonds en valeurs mobilières et/ou autres actifs financiers liquides mentionnés à l'article 41, paragraphe 1^{er} dans le but de répartir les risques d'investissement et de faire bénéficier leurs porteurs de parts des résultats de la gestion de leurs actifs, et
- dont les parts sont destinées au placement dans le public par une offre publique ou privée, et
- dont les statuts stipulent que le montant du capital est égal à tout moment à la valeur de l'actif net de la société.

Art. 26.

- (1) Les SICAV sont soumises aux dispositions applicables aux sociétés anonymes en général, pour autant qu'il n'y est pas dérogé par la présente loi.
- (2) Les statuts d'une SICAV et toute modification qui y est apportée sont constatés dans un acte notarié spécial dressé en langue française, allemande ou anglaise au choix des comparants. Par dérogation aux dispositions de l'arrêté du 24 prairial, an XI, lorsque cet acte notarié est dressé en langue anglaise, l'obligation de joindre à cet acte une traduction en une langue officielle lorsqu'il est présenté à la formalité de l'enregistrement, ne s'applique pas. Cette obligation ne s'applique pas non plus pour tous les autres actes devant être constatés sous forme notariée, tels que les actes notariés dressant procès-verbal d'assemblées d'actionnaires d'une SICAV ou constatant un projet de fusion concernant une SICAV.
- (3) Par dérogation à l'article 461-6, alinéa 2, de la loi du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales telle que modifiée, les SICAV ne sont pas tenues d'adresser les comptes annuels, de même que le rapport du réviseur d'entreprises agréé, le rapport de gestion et, le cas échéant, les observations du conseil de surveillance aux porteurs de parts en nom en même temps que la convocation à l'assemblée générale annuelle. La convocation indique l'endroit et les modalités de mise à disposition de ces documents aux porteurs de parts et précise que chaque porteur de parts peut demander que les comptes annuels, de même que le rapport du réviseur d'entreprises agréé, le rapport de gestion et, le cas échéant, les observations du conseil de surveillance lui soient envoyés.

Chapter 3 – SICAVs in transferable securities

Art. 25

For the purposes of this Part, SICAVs shall be taken to mean those companies which have adopted the form of a public limited company¹⁰ governed by Luxembourg law,

- whose sole object is to invest their funds in transferable securities and/or other liquid financial assets referred to in Article 41, paragraph 1 in order to spread the investment risks and to ensure for their unitholders the benefit of the result of the management of their assets, and
- whose units are intended to be placed with the public by means of a public or private offer, and
- whose articles of incorporation provide that the amount of the capital shall at all times be equal to the net asset value of the company.

Art. 26

- (1) SICAVs shall be subject to the provisions applicable in general to public limited companies, insofar as this Law does not derogate therefrom.
- (2) The articles of incorporation of a SICAV and any amendment thereto shall be recorded in a special notarial deed drawn up in French, German or English as the appearing parties may decide. By derogation from the provisions of the Decree of 24 Prairial, year XI, when this deed is in English, the requirement to attach a translation into an official language to that deed, when it is filed with the registration authorities, does not apply. This requirement does not apply either to other deeds which must be recorded in notarial form, such as notarial deeds recording the minutes of meetings of shareholders of a SICAV or of a merger proposal concerning a SICAV.
- (3) By derogation to Article 461-6, sub-paragraph 2, of the Law of 10 August 1915 on commercial companies, as amended, SICAVs are not required to send the annual accounts, as well as the report of the approved statutory auditor, the management report and, where applicable, the comments made by the supervisory board to the registered unitholders at the same time as the convening notice to the annual general meeting. The convening notice shall indicate the place and the practical arrangements for providing these documents to the unitholders and shall specify that each unitholder may request that the annual accounts, as well as the report of the approved statutory auditor, the management report and, where applicable, the comments made by the supervisory board are sent to him.

¹⁰ société anonyme

- (4) Les convocations aux assemblées générales des porteurs de parts peuvent prévoir que le quorum et la majorité à l'assemblée générale sont déterminés en fonction des parts émises et en circulation le cinquième jour qui précède l'assemblée générale à vingt-quatre heures (heure de Luxembourg) (dénommée « date d'enregistrement »). Les droits d'un porteur de parts de participer à une assemblée générale et d'exercer le droit de vote attaché à ses parts sont déterminés en fonction des parts détenues par ce porteur de parts à la date d'enregistrement.

Art. 27.

- (1) Une SICAV n'ayant pas désigné une société de gestion doit disposer d'un capital social de trois cent mille euros (300.000 euros) à la date de son agrément. Le capital social de toute SICAV, y compris de celle ayant désigné une société de gestion, doit atteindre un million deux cent cinquante mille euros (1.250.000 euros) dans un délai de 6 mois à partir de l'agrément de la SICAV. Un règlement CSSF peut fixer ces minima à des chiffres plus élevés sans pouvoir dépasser respectivement six cent mille euros (600.000 euros) et deux millions cinq cent mille euros (2.500.000 euros).

En outre, lorsqu'une SICAV n'a pas désigné une société de gestion agréée conformément à la directive 2009/65/CE :

- la demande d'agrément doit être accompagnée d'un programme d'activité dans lequel est, au minimum, indiquée la structure de l'organisation de la SICAV ;
- les dirigeants de la SICAV doivent avoir une honorabilité et une expérience suffisantes pour le type d'activités menées par ladite société. À cette fin, l'identité des dirigeants, ainsi que de toute personne leur succédant dans leurs fonctions, doit être immédiatement notifiée à la CSSF. La conduite de l'activité de la SICAV doit être déterminée par au moins deux personnes remplissant ces conditions. Par « dirigeants », on entend les personnes qui représentent la SICAV en vertu de la loi ou des documents constitutifs, ou qui déterminent effectivement la politique de la société ;
- en outre, lorsque des liens étroits existent entre la SICAV et d'autres personnes physiques ou morales, la CSSF n'accorde l'agrément que si ces liens n'entravent pas le bon exercice de sa mission de surveillance.

La CSSF refuse également l'agrément si les dispositions légales, réglementaires ou administratives d'un pays tiers dont relèvent une ou plusieurs personnes physiques ou morales avec lesquelles la SICAV a des liens étroits, ou si des difficultés tenant à l'application de ces dispositions, entravent le bon exercice de sa mission de surveillance.

Les SICAV sont tenues de communiquer à la CSSF les informations qu'elle requiert.

- (4) The convening notices to general meetings of unitholders may provide that the quorum and the majority at the general meeting shall be determined according to the units issued and outstanding at midnight (Luxembourg time) on the fifth day prior to the general meeting (referred to as "Record Date"). The rights of a unitholder to attend a general meeting and to exercise a voting right attaching to his units are determined in accordance with the units held by this unitholder at the Record Date.

Art. 27

- (1) The minimum capital of a SICAV which has not designated a management company may not be less than three hundred thousand euros (EUR 300,000) at the time of authorisation. The capital of any SICAV including SICAVs which have designated a management company must reach one million two hundred and fifty thousand euros (EUR 1,250,000) within a period of 6 months following the authorisation of the SICAV. A CSSF regulation may raise those minimum amounts up to a respective maximum of six hundred thousand euros (EUR 600,000) and two million five hundred thousand euros (EUR 2,500,000).

In addition, where a SICAV has not designated a management company authorised pursuant to Directive 2009/65/EC:

- the application for authorisation must be accompanied by a programme of operations setting out, at least, the organisational structure of the SICAV;
- the directors of the SICAV shall be of sufficiently good repute and be sufficiently experienced in relation to the type of business carried out by that company. To that end, the name of the directors and of every person succeeding them in office must be communicated forthwith to the CSSF. The conduct of a SICAV's business must be decided by at least two persons meeting these conditions. "Directors" shall mean those persons who, under law or the instruments of incorporation represent the SICAV or who effectively determine the policy of the company;
- moreover, where close links exist between the SICAV and other natural or legal persons, the CSSF shall grant authorisation only if those links do not prevent the effective exercise of its supervisory functions.

The CSSF shall also refuse authorisation if the laws, regulations or administrative provisions of a third country governing one or more natural or legal persons with which the SICAV has close links, or difficulties involved in their enforcement, prevent the effective exercise of its supervisory functions.

SICAVs shall communicate to the CSSF the information it requires.

Le demandeur est informé, dans les six mois à compter de la présentation d'une demande complète, que l'agrément est octroyé ou refusé. Le refus d'agrément est motivé.

Dès que l'agrément est accordé, la SICAV peut commencer son activité.

L'octroi de l'agrément implique pour les membres des organes d'administration, de gestion et de surveillance de la SICAV l'obligation de notifier à la CSSF spontanément par écrit et sous une forme complète, cohérente et compréhensible tout changement concernant les informations substantielles sur lesquelles la CSSF s'est fondée pour instruire la demande d'agrément.

La CSSF ne peut retirer l'agrément à une SICAV relevant de la présente partie de la loi que lorsque celle-ci :

- a) ne fait pas usage de l'agrément dans un délai de douze mois, y renonce expressément ou a cessé d'exercer l'activité couverte par la présente loi depuis plus de six mois ;
 - b) a obtenu l'agrément au moyen de fausses déclarations ou par tout autre moyen irrégulier ;
 - c) ne remplit plus les conditions d'octroi de l'agrément ;
 - d) a enfreint de manière grave et/ou systématique les dispositions de la présente loi ou des règlements adoptés en application de celle-ci ;
 - e) relève d'un des autres cas de retrait prévus par la présente loi.
- (2) Les articles 110, 111, 111bis, 111ter et 112 s'appliquent aux SICAV n'ayant pas désigné une société de gestion agréée conformément à la directive 2009/65/CE, étant entendu que les termes « société de gestion » se lisent « SICAV ».
- Les SICAV peuvent gérer uniquement les actifs de leur propre portefeuille et ne peuvent en aucun cas être mandatées pour gérer des actifs pour le compte d'un tiers.
- (3) Les SICAV n'ayant pas désigné une société de gestion agréée conformément à la directive 2009/65/CE sont tenues d'observer à tout moment les règles prudentielles applicables.

En particulier, la CSSF, compte tenu aussi de la nature de la SICAV, exigera que la société ait une bonne organisation administrative et comptable, des dispositifs de contrôle et de sécurité dans le domaine informatique, ainsi que des mécanismes de contrôle interne adéquats incluant, notamment, des règles concernant les transactions personnelles des salariés de l'entreprise ou la détention ou la gestion de placements dans des instruments financiers en vue d'investir son capital initial et garantissant, entre autres, que chaque transaction concernant la société peut être reconstituée quant à son origine, aux parties concernées, à sa nature, ainsi qu'au moment et au lieu où elle a été effectuée, et que les actifs

The applicant shall be informed, within six months of the submission of a complete application, whether or not authorisation has been granted. Reasons shall be given whenever an authorisation is refused.

A SICAV may start business as soon as authorisation has been granted.

For the members of the administrative body, management board and supervisory board of the SICAV, the granting of authorisation implies an obligation to notify the CSSF, spontaneously, in writing and in a complete, coherent and comprehensible manner, of any change regarding substantial information upon which the CSSF based itself to examine the application for authorisation.

The CSSF may withdraw the authorisation issued to a SICAV subject to this part of the Law only where that company:

- a) does not make use of the authorisation within twelve months, expressly renounces the authorisation or has ceased the activity covered by this Law for more than six months;
- b) has obtained the authorisation by making false statements or by any other irregular means;
- c) no longer fulfills the conditions under which authorisation was granted;
- d) has seriously and/or systematically infringed the provisions of this Law or of the regulations adopted pursuant thereto;
- e) falls within any of the cases where this Law provides for withdrawal.

- (2) Articles 110, 111, 111bis, 111ter and 112 shall apply to SICAVs that have not designated a management company authorised pursuant to Directive 2009/65/EC, provided that the words "management company" shall be construed as "SICAV".

SICAVs may only manage assets of their own portfolio and may not, under any circumstances, receive any mandate to manage assets on behalf of a third party.

- (3) SICAVs that have not designated a management company authorised pursuant to Directive 2009/65/EC shall at all times observe applicable prudential rules.

In particular, the CSSF, having regard also to the nature of the SICAV, shall require that the company has sound administrative and accounting procedures, control and safeguard arrangements for electronic data processing and adequate internal control mechanisms including, in particular, rules for personal transactions by its employees or for the holding or management of investments in financial instruments in order to invest its initial capital and ensuring, *inter alia*, that each transaction involving the company may be reconstructed according to its origin, the parties concerned, its nature, and the time when and the place at which it was effected and that the assets of the

de la SICAV soient investis conformément aux documents constitutifs et aux dispositions légales en vigueur.

Art. 28.

- (1) a) La SICAV peut à tout moment émettre ses parts, sauf disposition contraire des statuts.
 - b) La SICAV doit racheter ses parts à la demande du porteur de parts, sans préjudice des paragraphes 5 et 6 du présent article.
 - (2) a) L'émission des parts est opérée à un prix obtenu en divisant la valeur de l'actif net de la SICAV par le nombre de parts en circulation, ledit prix pouvant être majoré de frais et commissions, dont les maxima et modalités de perception peuvent être fixés par un règlement CSSF.
 - b) Le rachat des parts est opéré à un prix obtenu en divisant la valeur de l'actif net de la SICAV par le nombre de parts en circulation, ledit prix pouvant être diminué de frais et commissions, dont les maxima et modalités de perception peuvent être fixés par un règlement CSSF.
 - (3) Les parts d'une SICAV ne peuvent être émises sans que l'équivalent du prix d'émission ne soit versé dans les délais d'usage dans les actifs de la SICAV. Cette disposition ne s'oppose pas à la distribution de parts gratuites.
 - (4) Les statuts déterminent les délais de paiement relatifs aux émissions et aux rachats et précisent les principes et modes d'évaluation des actifs de la SICAV. Sauf dispositions contraires dans les statuts, l'évaluation des actifs de la SICAV se base pour les valeurs admises à une cote officielle, sur le dernier cours de bourse connu, à moins que ce cours ne soit pas représentatif. Pour les valeurs non admises à une telle cote et pour les valeurs admises à une telle cote, mais dont le dernier cours n'est pas représentatif, l'évaluation se base sur la valeur probable de réalisation, laquelle doit être estimée avec prudence et bonne foi.
 - (5) Par dérogation au paragraphe 1^{er}, les statuts précisent les conditions dans lesquelles les émissions et les rachats peuvent être suspendus, sans préjudice des causes légales. En cas de suspension des émissions ou des rachats, la SICAV doit informer sans retard la CSSF et, si elle commercialise ses parts dans d'autres États membres de l'Union européenne, les autorités compétentes de ceux-ci.
- Dans l'intérêt des porteurs de parts, les rachats peuvent être suspendus par la CSSF lorsque les dispositions législatives, réglementaires ou statutaires concernant l'activité et le fonctionnement de la SICAV ne sont pas observées.

L'émission et le rachat des parts sont interdits :

SICAV are invested according to the instruments of incorporation and the legal provisions in force.

Art. 28

- (1) a) Subject to any contrary provisions of its articles of incorporation, the SICAV may issue its units at any time.
- b) The SICAV must repurchase its units at the request of the unitholder without prejudice to paragraphs 5 and 6 of this Article.
- (2) a) The units shall be issued at a price arrived at by dividing the net asset value of the SICAV by the number of units outstanding; this price may be increased by expenses and commissions, the maximum amounts and procedures for collection of which may be determined by a CSSF regulation.
- b) The units shall be redeemed at a price arrived at by dividing the net asset value of the SICAV by the number of units outstanding; this price may be decreased by expenses and commissions, the maximum amounts and procedures for collection of which may be determined by a CSSF regulation.
- (3) Units of a SICAV may not be issued unless the equivalent of the net issue price is paid into the assets of the SICAV within the usual time limits. This provision shall not preclude the distribution of bonus units.
- (4) The articles of incorporation shall determine the time limits for payments in respect of issues and repurchases and shall specify the principles and methods of valuation of the assets of the SICAV. Unless otherwise provided for in the articles of incorporation, the valuation of the assets of the SICAV shall be based, in the case of securities admitted to official listing on a stock exchange, on the last known stock exchange quotation, unless that quotation is not representative. For securities not so admitted on such a stock exchange and for securities which are admitted on such a stock exchange but for which the latest quotation is not representative, the valuation shall be based on the probable realisation value which must be estimated with care and in good faith.
- (5) By way of derogation from paragraph 1, the articles of incorporation shall specify the conditions in which issues and repurchases may be suspended, without prejudice to legal causes. In the event of suspension of issues or repurchases, the SICAV must inform the CSSF without delay and, if it markets its units in other Member States of the European Union, the competent authorities of those states.

In the interests of the unitholders, repurchases may be suspended by the CSSF if the provisions of the laws, regulations or the articles of incorporation concerning the activity and operation of the SICAV are not observed.

The issue and redemption of units shall be prohibited:

- a) pendant la période où la SICAV n'a pas de dépositaire ;
 - b) en cas de mise en liquidation, de déclaration en faillite ou de demande d'admission au bénéfice du concordat, du sursis de paiement ou de la gestion contrôlée ou d'une mesure analogue visant le dépositaire.
- (6) Les statuts déterminent la fréquence du calcul du prix d'émission et de rachat.
- (7) Les statuts indiquent la nature des frais à charge de la SICAV.
- (8) Les parts doivent être entièrement libérées. Elles sont sans mention de valeur.
- (9) La part indique le montant minimum du capital social et ne comporte aucune indication quant à la valeur nominale ou quant à la part du capital social qu'elle représente.
- (10) L'achat et la vente des actifs doivent se réaliser à des prix conformes aux critères d'évaluation du paragraphe 4.

Art. 29.

- (1) Les variations du capital social se font de plein droit et sans les mesures de publicité et d'inscription au registre de commerce et des sociétés prévues pour les augmentations et diminutions de capital des sociétés anonymes.
- (2) Les remboursements aux porteurs de parts à la suite d'une réduction du capital social ne sont pas soumis à d'autre restriction que celle de l'article 31, paragraphe 1^{er}.
- (3) En cas d'émission de parts nouvelles, un droit de préférence ne peut être invoqué par les anciens porteurs de parts, à moins que les statuts ne prévoient un tel droit par une disposition expresse.

Art. 30.

- (1) Dans le cas où le capital social de la SICAV est inférieur aux deux tiers du capital minimum, les administrateurs ou le directoire, selon le cas, doivent soumettre la question de la dissolution de la SICAV à l'assemblée générale délibérant sans condition de présence et décider à la majorité simple des parts représentées à l'assemblée.
- (2) Si le capital social de la SICAV est inférieur au quart du capital minimum, les administrateurs ou le directoire, selon le cas, doivent soumettre la question de la dissolution de la SICAV à l'assemblée générale délibérant sans condition de présence ; la dissolution pourra être prononcée par les porteurs de parts possédant un quart des parts représentées à l'assemblée.
- (3) La convocation doit se faire de façon que l'assemblée soit tenue dans un délai de quarante jours à partir de la constatation que l'actif net est devenu inférieur respectivement aux deux tiers ou au quart du capital minimum.

- a) during any period where the SICAV has no depositary;

- b) where the depositary is put into liquidation or declared bankrupt or seeks an arrangement with creditors, a suspension of payment or a controlled management or is the subject of similar proceedings.

- (6) The articles of incorporation shall determine the frequency of the calculation of the issue and repurchase price.

- (7) The articles of incorporation shall specify the nature of the expenses to be borne by the SICAV.

- (8) The units must be fully paid up. They shall have no par value.

- (9) A unit shall specify the minimum amount of capital and shall give no indication regarding its par value or the portion of the capital which it represents.

- (10) The purchase and sale of assets must be effected at prices conforming to the valuation criteria of paragraph 4.

Art. 29

- (1) Variations in the capital shall be effected *ipso jure* and without compliance with measures regarding publication and entry in the register of commerce and companies prescribed for increases and decreases of capital of public limited companies.
- (2) Reimbursement to unitholders following a reduction of capital shall not be subject to any restriction other than that provided for in Article 31, paragraph 1.
- (3) In the case of issue of new units, pre-emptive rights may not be claimed by existing unitholders unless those rights are expressly provided for in the articles of incorporation.

Art. 30

- (1) If the capital of the SICAV falls below two thirds of the minimum capital, the directors or the management board, as the case may be, must submit the question of the dissolution of the SICAV to a general meeting for which no quorum shall be prescribed and which shall decide by a simple majority of the units represented at the meeting.
- (2) If the capital of the SICAV falls below one quarter of the minimum capital, the directors or the management board, as the case may be, must submit the question of the dissolution of the SICAV to a general meeting for which no quorum shall be prescribed; dissolution may be resolved by unitholders holding one quarter of the units at the meeting.
- (3) The meeting must be convened so that it is held within a period of forty days as from the ascertainment that the net assets have fallen below two thirds or one quarter of the minimum capital, as the case may be.

Art. 31.

- (1) Sauf stipulation contraire des statuts, l'actif net de la SICAV peut être distribué dans les limites de l'article 27.
- (2) Les SICAV ne sont pas obligées de constituer une réserve légale.
- (3) Les SICAV ne sont pas assujetties aux dispositions relatives au versement d'acomptes sur dividendes telles que prévues à l'article 461-3 de la loi du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales, telle que modifiée.

Art. 32.

La mention « société anonyme » ou « société européenne (SE) » est remplacée, pour les sociétés tombant sous l'application du présent chapitre, par celle de « société d'investissement à capital variable » ou celle de « SICAV » soit par celle de « société européenne d'investissement à capital variable » ou celle de « SICAV-SE ».

Art. 33.

- (1) Les SICAV doivent veiller à ce qu'un seul et unique dépositaire soit désigné conformément aux dispositions du présent article et des articles 34 à 37.
- (2) Le dépositaire doit, soit avoir son siège statutaire au Luxembourg, soit y être établi, s'il a son siège statutaire dans un autre État membre.
- (3) Le dépositaire doit être un établissement de crédit au sens de la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier.
- (4) Les dirigeants du dépositaire doivent avoir l'honorabilité et l'expérience requises eu égard également au type de SICAV concerné. À cette fin, l'identité des dirigeants, ainsi que de toute personne leur succédant dans leurs fonctions, doit être notifiée immédiatement à la CSSF.

Par « dirigeants », on entend les personnes qui, en vertu de la loi ou des documents constitutifs, représentent le dépositaire ou qui déterminent effectivement l'orientation de son activité.

- (5) La désignation du dépositaire doit être matérialisée par un contrat écrit. Ce contrat régit, entre autres, le flux des informations considérées comme nécessaires pour permettre au dépositaire de remplir ses fonctions pour la SICAV dont il a été désigné dépositaire, telles qu'elles sont décrites dans la présente loi et dans d'autres dispositions législatives, réglementaires ou administratives pertinentes.

Art. 31

- (1) Unless otherwise provided for in the articles of incorporation, the net assets of the SICAV may be distributed subject to the limits set out in Article 27.
- (2) SICAVs shall not be obliged to create a legal reserve.
- (3) SICAVs are not subject to the provisions in respect of payment of interim dividends as set out in Article 461-3 of the Law of 10 August 1915 on commercial companies, as amended.

Art. 32

For companies to which this Chapter applies, the words "public limited company" or "European company (SE)" shall be replaced by the words "investment company with variable capital" or the letters "SICAV", or by the words "European investment company with variable capital"¹¹ or "SICAV-SE".

Art. 33

- (1) SICAVs shall ensure that a single depositary is appointed in accordance with the provisions of this Article and of Articles 34 to 37.
- (2) The depositary must either have its registered office in Luxembourg or be established in Luxembourg if its registered office is in another Member State.
- (3) The depositary must be a credit institution within the meaning of the amended Law of 5 April 1993 on the financial sector.
- (4) The directors of the depositary must be of sufficiently good repute and be sufficiently experienced, also in relation to the type of SICAV concerned. To that end, the identity of the directors and of every person succeeding them in office must be communicated forthwith to the CSSF.

"Directors" shall mean those persons who, under law or the instruments of incorporation, represent the depositary or effectively determine the conduct of its activity.

- (5) The appointment of the depositary shall be evidenced by a written contract. This contract shall, inter alia, regulate the flow of information deemed to be necessary to allow the depositary to perform its functions for the SICAV for which it has been appointed as depositary, as laid down in this Law and in other relevant laws, regulations and administrative provisions.

¹¹ société européenne d'investissement à capital variable

- (6) Le dépositaire est tenu de fournir à la CSSF sur demande toutes les informations que le dépositaire a obtenues dans l'exercice de ses missions et qui sont nécessaires pour permettre à la CSSF de remplir sa mission de surveillance.

Dans le cas d'une SICAV ayant désigné une société de gestion, lorsque l'État membre d'origine de la société de gestion n'est pas le même que celui de la SICAV, la CSSF communique sans retard les informations reçues aux autorités compétentes de l'État membre d'origine de la société de gestion.

Art. 34.

- (1) Le dépositaire doit :

- a) s'assurer que la vente, l'émission, le rachat, le remboursement et l'annulation des parts de la SICAV ont lieu conformément à la loi et aux statuts de la SICAV ;
- b) s'assurer que le calcul de la valeur des parts de la SICAV est effectué conformément à la loi et aux statuts de la SICAV ;
- c) exécuter les instructions de la SICAV ou de la société de gestion agissant pour le compte de la SICAV, sauf si elles sont contraires à la loi ou aux statuts de la SICAV ;
- d) s'assurer que dans les opérations portant sur les actifs de la SICAV la contrepartie lui est remise dans les délais d'usage ;
- e) s'assurer que les produits de la SICAV reçoivent l'affectation conforme à la loi ou aux statuts.

- (2) Le dépositaire doit veiller au suivi adéquat des flux de liquidités de la SICAV et, plus particulièrement, à ce que tous les paiements effectués par les porteurs de parts ou pour leur compte lors de la souscription de parts de la SICAV aient été reçus et que toutes les liquidités de la SICAV aient été comptabilisées sur des comptes de liquidités qui sont :

- a) ouverts au nom de la SICAV ou du dépositaire agissant pour le compte de la SICAV ;
- b) ouverts auprès d'une entité visée à l'article 18, paragraphe 1^{er}, points a), b) et c), de la directive 2006/73/CE ; et
- c) tenus conformément aux principes énoncés à l'article 16 de la directive 2006/73/CE.

Lorsque les comptes de liquidités sont ouverts au nom du dépositaire agissant pour le compte de la SICAV, aucune liquidité de l'entité visée au premier alinéa, point b), et aucune liquidité propre du dépositaire ne sont comptabilisées sur de tels comptes.

- (6) The depositary is required to provide the CSSF on request with all the information that the depositary has obtained in the exercise of its missions and which is necessary to enable the CSSF to fulfil its monitoring mission.

In the case of a SICAV having designated a management company whose home Member State is not the same as that of the SICAV, the CSSF shall, without delay, communicate the information received to the competent authorities of the home Member State of the management company.

Art. 34

- (1) The depositary must:

- a) ensure that the sale, issue, repurchase, redemption and cancellation of shares of the SICAV are carried out in accordance with the law and the articles of incorporation of the SICAV;
- b) ensure that the value of the shares of the SICAV is calculated in accordance with the law and the articles of incorporation of the SICAV;
- c) carry out the instructions of the SICAV or of the management company acting on behalf of the SICAV, unless they conflict with the law or the articles of incorporation of the SICAV;
- d) ensure that in transactions involving the assets of the SICAV any consideration is remitted to it within the usual time limits;
- e) ensure that the income of the SICAV is applied in accordance with the law or the articles of incorporation.

- (2) The depositary shall ensure that the cash flows of the SICAV are properly monitored and, in particular, that all payments made by, or on behalf of, unitholders upon the subscription of shares of the SICAV have been received and that all cash of the SICAV has been booked in cash accounts that are:

- a) opened in the name of the SICAV or of the depositary acting on behalf of the SICAV;
- b) opened at an entity referred to in points a), b) and c) of Article 18, paragraph 1, of Directive 2006/73/EC; and
- c) maintained in accordance with the principles set out in Article 16 of Directive 2006/73/EC.

Where the cash accounts are opened in the name of the depositary acting on behalf of the SICAV, no cash of the entity referred to in point b) of the first sub-paragraph and none of the own cash of the depositary shall be booked on such accounts.

- (3) La garde des actifs de la SICAV doit être confiée à un dépositaire, compte tenu des éléments suivants :
- a) pour les instruments financiers dont la conservation peut être assurée, le dépositaire :
 - i) doit assurer la conservation de tous les instruments financiers qui peuvent être enregistrés sur un compte d'instruments financiers ouvert dans les livres du dépositaire et de tous les instruments financiers qui peuvent être livrés physiquement au dépositaire ;
 - ii) doit veiller à ce que tous les instruments financiers qui peuvent être enregistrés sur un compte d'instruments financiers ouvert dans les livres du dépositaire soient inscrits dans les livres du dépositaire sur des comptes distincts, conformément aux principes énoncés à l'article 16 de la directive 2006/73/CE, ouverts au nom de la SICAV, afin qu'ils puissent, à tout moment, être clairement identifiés comme appartenant à la SICAV conformément au droit applicable ;
 - b) pour les autres actifs, le dépositaire :
 - i) doit vérifier que la SICAV détient la propriété de ces actifs, en évaluant, sur la base des informations ou des documents fournis par la SICAV et, le cas échéant, d'éléments de preuve externes, si la SICAV en détient la propriété ;
 - ii) doit tenir un registre des actifs dont il a l'assurance que la SICAV détient la propriété, et il doit assurer l'actualisation de ce registre.
- (4) Le dépositaire doit fournir régulièrement à la SICAV un inventaire complet de tous les actifs de la SICAV.
- (5) Les actifs de la SICAV conservés par le dépositaire ne peuvent pas être réutilisés par le dépositaire, ou par tout tiers auquel la fonction de conservation a été déléguée, pour leur propre compte. On entend par « réutilisation », toute opération portant sur des actifs conservés, y compris, sans toutefois s'y limiter, leur transfert, leur nantissement, leur vente et leur prêt.
- Les actifs de la SICAV conservés par le dépositaire ne peuvent être réutilisés que si :
- a) la réutilisation des actifs a lieu pour le compte de la SICAV ;
 - b) le dépositaire exécute les instructions de la SICAV ou de la société de gestion agissant pour le compte de la SICAV ;
 - c) la réutilisation profite à la SICAV et est dans l'intérêt des porteurs de parts ; et
 - d) l'opération est couverte par du collatéral liquide de haute qualité reçu par la SICAV en vertu d'un arrangement de transfert de propriété.
- La valeur de marché du collatéral doit correspondre à tout moment, au moins à la valeur de marché des actifs
- (3) The assets of the SICAV shall be entrusted to a depositary for safekeeping as follows:
- a) for financial instruments that may be held in custody, the depositary shall:
 - i) hold in custody all financial instruments that may be registered in a financial instruments account opened in the depositary's books and all financial instruments that can be physically delivered to the depositary;
 - ii) ensure that all financial instruments that can be registered in a financial instruments account opened in the depositary's books are registered in the depositary's books within segregated accounts, in accordance with the principles set out in Article 16 of Directive 2006/73/EC, opened in the name of the SICAV, so that they can be clearly identified as belonging to the SICAV in accordance with the applicable law at all times;
 - b) for the other assets, the depositary shall:
 - i) verify the ownership by the SICAV of such assets by assessing whether the SICAV holds the ownership based on information or documents provided by the SICAV and, where available, on external evidence;
 - ii) maintain a record of those assets for which it is satisfied that the SICAV holds the ownership and keep that record up to date.
- (4) The depositary shall provide the SICAV, on a regular basis, with a comprehensive inventory of all the assets of the SICAV.
- (5) The assets of the SICAV held in custody by the depositary shall not be reused by the depositary, or by any third party to which the custody function has been delegated, for their own account. Reuse comprises any transaction of assets held in custody including, but not limited to, transferring, pledging, selling and lending.
- The assets of the SICAV held in custody by the depositary are allowed to be reused only where:
- a) the reuse of the assets is executed for the account of the SICAV;
 - b) the depositary is carrying out the instructions of the SICAV or of the management company acting on behalf of the SICAV;
 - c) the reuse is for the benefit of the SICAV and in the interest of the unitholders; and
 - d) the transaction is covered by high-quality and liquid collateral received by the SICAV under a title transfer arrangement.
- The market value of the collateral shall, at all times, amount to at least the market value of the reused assets

- | | |
|--|--|
| <p>réutilisés majorée d'une prime.</p> <p>(6) En cas d'insolvabilité du dépositaire et/ou de tout tiers situé au Luxembourg auquel la conservation des actifs de la SICAV a été déléguée, les actifs conservés ne peuvent pas être distribués ou réalisés au bénéfice des créanciers du dépositaire et/ou de ce tiers.</p> | <p>plus a premium.</p> <p>(6) In case of insolvency of the depositary and/or of any third party located in Luxembourg to which custody of the assets of the SICAV has been delegated, the assets held in custody shall be unavailable for distribution among, or realisation for the benefit of, creditors of such a depositary and/or such a third party.</p> |
|--|--|
- Art. 34bis.**
- | | |
|---|--|
| <p>(1) Le dépositaire n'est pas autorisé à déléguer à des tiers les fonctions visées à l'article 34, paragraphes 1^{er} et 2.</p> <p>(2) Le dépositaire ne peut déléguer à des tiers les fonctions visées à l'article 34, paragraphe 3, que si :</p> <ul style="list-style-type: none"> a) les tâches ne sont pas déléguées dans l'intention de se soustraire aux exigences établies dans la présente loi ; b) le dépositaire peut démontrer que la délégation est justifiée par une raison objective ; c) le dépositaire a agi avec toute la compétence, tout le soin et toute la diligence requis lors de la sélection et de la désignation de tout tiers auquel il a l'intention de déléguer certaines parties de ses tâches, et il continue à faire preuve de toute la compétence, de tout le soin et de toute la diligence requis dans l'évaluation périodique et le suivi permanent de tout tiers auquel il a délégué certaines parties de ses tâches et des dispositions prises par celui-ci concernant les tâches qui lui ont été déléguées. <p>(3) Les fonctions visées à l'article 34, paragraphe 3, ne peuvent être déléguées par le dépositaire à un tiers que si ce tiers remplit en permanence toutes les conditions suivantes dans l'exercice des tâches qui lui ont été déléguées :</p> <ul style="list-style-type: none"> a) le tiers dispose de structures et d'une expertise qui sont adéquates et proportionnées à la nature et à la complexité des actifs de la SICAV qui lui ont été confiés ; b) pour les tâches de conservation visées à l'article 34, paragraphe 3, point a), le tiers est soumis à : <ul style="list-style-type: none"> i) une réglementation et une surveillance prudentielles efficaces, y compris à des exigences de fonds propres, dans la juridiction concernée ; ii) un contrôle périodique externe afin de garantir que les instruments financiers sont en sa possession ; c) le tiers distingue les actifs des clients du dépositaire de ses propres actifs et des actifs du dépositaire de façon à ce qu'ils puissent à tout moment être clairement identifiés comme appartenant aux clients d'un dépositaire particulier ; d) le tiers prend toutes les mesures nécessaires pour garantir que, en cas d'insolvabilité du tiers, les actifs de la SICAV conservés par le tiers ne puissent pas | <p>Art. 34bis</p> <p>(1) The depositary shall not delegate to third parties the functions referred to in paragraphs 1 and 2 of Article 34.</p> <p>(2) The depositary may delegate to third parties the functions referred to in paragraph 3 of Article 34 only where:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) the tasks are not delegated with the intention of avoiding the requirements laid down in this Law; b) the depositary can demonstrate that there is an objective reason for the delegation; c) the depositary has exercised all due skill, care and diligence in the selection and the appointment of any third party to whom it intends to delegate parts of its tasks, and continues to exercise all due skill, care and diligence in the periodic review and ongoing monitoring of any third party to which it has delegated parts of its tasks and of the arrangements of the third party in respect of the matters delegated to it. <p>(3) The functions referred to in paragraph 3 of Article 34 may be delegated by the depositary to a third party only where that third party fulfils all the following conditions at all times during the performance of the tasks delegated to it:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) has structures and expertise that are adequate and proportionate to the nature and complexity of the assets of the SICAV which have been entrusted to it; b) for custody tasks referred to in point a) of paragraph 3 of Article 34, is subject to: <ul style="list-style-type: none"> i) effective prudential regulation, including minimum capital requirements, and supervision in the jurisdiction concerned; ii) an external periodic audit to ensure that the financial instruments are in its possession; c) segregates the assets of the clients of the depositary from its own assets and from the assets of the depositary in such a way that they can, at any time, be clearly identified as belonging to the clients of a particular depositary; d) takes all necessary steps to ensure that in the event of insolvency of the third party, assets of the SICAV held by the third party in custody are unavailable for |
|---|--|

- être distribués parmi les créanciers du tiers ou réalisés dans l'intérêt de ces derniers ; et
- e) le tiers respecte les obligations et interdictions générales établies à l'article 33, paragraphe 5, à l'article 34, paragraphes 3 et 5, et à l'article 37.
- Nonobstant l'alinéa 1, point b) i), lorsque le droit d'un pays tiers exige que certains instruments financiers soient conservés par une entité locale et qu'aucune entité locale ne satisfait aux exigences relatives à la délégation visées audit point, le dépositaire ne peut déléguer ses fonctions à une telle entité locale que dans la mesure exigée par le droit dudit pays tiers et uniquement tant qu'aucune entité locale ne satisfait aux obligations en matière de délégation, et seulement si :
- a) les porteurs de parts investissant dans la SICAV concernée sont dûment informés, avant leur investissement, du fait que cette délégation est rendue nécessaire par les contraintes juridiques de la législation du pays tiers, ainsi que des circonstances justifiant la délégation et des risques inhérents à cette délégation ;
 - b) la SICAV a chargé le dépositaire de déléguer la conservation de ces instruments financiers à une telle entité locale.
- Le tiers peut à son tour sous-déléguer ces fonctions, sous réserve des mêmes exigences. En pareil cas, l'article 35, paragraphe 2, s'applique par analogie aux parties concernées.
- (4) Aux fins du présent article, la fourniture de services telle qu'elle est définie dans la directive 98/26/CE par des systèmes de règlement des opérations sur titres tels qu'ils sont définis aux fins de ladite directive ou la fourniture de services similaires par des systèmes de règlement des opérations sur titres de pays tiers n'est pas considérée comme une délégation des fonctions de conservation.

Art. 35.

- (1) Le dépositaire est responsable, à l'égard de la SICAV et des porteurs de parts, de la perte par ce dépositaire ou par un tiers auquel la conservation d'instruments financiers conservés conformément à l'article 34, paragraphe 3, point a), a été déléguée.

En cas de perte d'un instrument financier conservé, le dépositaire doit restituer un instrument financier de type identique ou le montant correspondant à la SICAV sans retard inutile. Le dépositaire n'est pas responsable s'il peut prouver que la perte résulte d'un événement extérieur échappant à son contrôle raisonnable et dont les conséquences auraient été inévitables malgré tous les efforts raisonnables déployés pour les éviter.

Le dépositaire est aussi responsable à l'égard de la SICAV et des porteurs de parts de toute autre perte subie par ceux-ci et résultant de la négligence du dépositaire ou de la mauvaise exécution intentionnelle de ses obligations au titre de la présente loi.

- distribution among, or realisation for the benefit of, creditors of the third party; and
- e) complies with the general obligations and prohibitions laid down in paragraph 5 of Article 33, in paragraphs 3 and 5 of Article 34 and in Article 37.

Notwithstanding sub-paragraph 1, point b) i), where the law of a third country requires that certain financial instruments be held in custody by a local entity and no local entities satisfy the delegation requirements laid down in that point, the depositary may delegate its functions to such a local entity only to the extent required by the law of that third country, only for as long as there are no local entities that satisfy the delegation requirements, and only where:

- a) the unitholders investing in the relevant SICAV are duly informed, prior to their investment, of the fact that such a delegation is required due to legal constraints in the law of the third country, of the circumstances justifying the delegation and of the risks involved in such a delegation;
- b) the SICAV has instructed the depositary to delegate the custody of such financial instruments to such a local entity.

The third party may, in turn, sub-delegate those functions, subject to the same requirements. In such a case, paragraph 2 of Article 35 shall apply mutatis mutandis to the relevant parties.

- (4) For the purposes of this Article, the provision of services as specified in Directive 98/26/EC by securities settlement systems as designated for the purposes of that Directive or the provision of similar services by third-country securities settlement systems shall not be considered to be a delegation of custody functions.

Art. 35

- (1) The depositary shall be liable, to the SICAV and to the unitholders, for the loss by the depositary or a third party to whom the custody of financial instruments held in custody in accordance with point a) of paragraph 3 of Article 34 has been delegated.

In the case of a loss of a financial instrument held in custody, the depositary must return a financial instrument of an identical type or the corresponding amount to the SICAV without undue delay. The depositary shall not be liable if it can prove that the loss has arisen as a result of an external event beyond its reasonable control, the consequences of which would have been unavoidable despite all reasonable efforts to the contrary.

The depositary is also liable to the SICAV and to the unitholders for all other losses suffered by them as a result of the depositary's negligent or intentional failure to properly fulfil its obligations pursuant to this Law.

- (2) La responsabilité du dépositaire visée au paragraphe 1^{er} n'est pas affectée par une éventuelle délégation visée à l'article 34bis.
- (3) La responsabilité du dépositaire visée au paragraphe 1^{er} ne peut pas être exclue ou limitée contractuellement.
- (4) Tout accord contraire au paragraphe 3 est nul.
- (5) Les porteurs de parts peuvent invoquer la responsabilité du dépositaire directement ou indirectement par le biais de la SICAV, pour autant que cela n'entraîne pas la répétition des recours ou l'inégalité de traitement des porteurs de parts.

Art. 36.

Les fonctions du dépositaire ou de la société de gestion dans le cas d'une SICAV ayant désigné une société de gestion prennent respectivement fin à l'égard de la SICAV :

- a) en cas de retrait du dépositaire intervenu de sa propre initiative ou de celle de la SICAV ; dans les conditions prévues par le contrat de désignation du dépositaire. Le contrat doit prévoir un délai de préavis permettant le remplacement du dépositaire. À défaut de désignation d'un nouveau dépositaire à l'expiration du délai de préavis, la CSSF procède au retrait de la SICAV de la liste prévue à l'article 130, paragraphe 1^{er}. L'établissement qui agissait en dernier en qualité de dépositaire prendra toutes les mesures nécessaires à la bonne conservation des intérêts des porteurs de parts, y compris l'obligation de maintenir ouverts ou d'ouvrir tous les comptes nécessaires pour la garde des différents actifs de la SICAV et ce jusqu'à la clôture des opérations de liquidation de la SICAV ;
- b) en cas de retrait de la société de gestion désignée intervenu de sa propre initiative ou de celle de la SICAV ;
- c) en cas de retrait de la société de gestion désignée intervenu à l'initiative de la SICAV, celle-ci ayant décidé d'adopter le statut de SICAV autogérée ;
- d) lorsque la SICAV, le dépositaire ou la société de gestion désignée a été déclaré en faillite, admis au bénéfice du concordat, du sursis de paiement, de la gestion contrôlée ou d'une mesure analogue ou mis en liquidation ;
- e) lorsque l'autorisation de la SICAV, du dépositaire ou de la société de gestion désignée a été retiré par l'autorité compétente ;
- f) dans tous les autres cas prévus par les statuts.

Art. 37.

- (1) Aucune société ne peut agir à la fois comme SICAV et comme dépositaire. Aucune société ne peut agir à la fois comme société de gestion et comme dépositaire.

- (2) The liability of the depositary referred to in paragraph 1 shall not be affected by any delegation referred to in Article 34bis.
- (3) The liability of the depositary referred to in paragraph 1 shall not be excluded or limited by agreement.
- (4) Any agreement that contravenes paragraph 3 shall be void.
- (5) Unitholders may invoke the liability of the depositary directly or indirectly through the SICAV provided that this does not lead to a duplication of redress or to unequal treatment of the unitholders.

Art. 36

The duties of the depositary or of the management company in the case of a SICAV having designated a management company, shall cease, respectively, regarding the SICAV:

- a) in the case of voluntary withdrawal of the depositary or of its removal by the SICAV; under the terms of the agreement appointing the depositary. The agreement must provide for a notice period allowing for the replacement of the depositary. If a new depositary has not been appointed by the end of the notice period, the CSSF shall remove the SICAV from the list provided for in Article 130, paragraph 1. The institution that last acted as depositary shall take all necessary steps for the good preservation of the interests of the unitholders, including the obligation to keep open or to open all the accounts necessary for the safekeeping of the various assets of the SICAV until the closure of the liquidation of the SICAV;
- b) in the case of voluntary withdrawal of the designated management company or of its removal by the SICAV;
- c) in the case of withdrawal of the designated management company by the SICAV, the SICAV having decided to adopt the status of a self-managed SICAV;
- d) where the SICAV, the depositary or the designated management company has been declared bankrupt, has entered into an arrangement with creditors, has obtained a suspension of payment, has been put under court-controlled management or has been the subject of similar proceedings, or has been put into liquidation;
- e) where the authorisation of the SICAV, the depositary or the designated management company has been withdrawn by the competent authority;
- f) in all other cases provided for in the articles of incorporation.

Art. 37

- (1) No company shall act as both SICAV and depositary. No company shall act as both management company and depositary.

- (2) Dans l'exercice de leurs fonctions respectives, la SICAV, la société de gestion agissant pour le compte de la SICAV et le dépositaire doivent agir de manière honnête, loyale, professionnelle, indépendante et uniquement dans l'intérêt de la SICAV et des porteurs de parts.

Un dépositaire ne peut pas exercer d'activités, en ce qui concerne la SICAV ou la société de gestion agissant pour le compte de la SICAV, de nature à entraîner des conflits d'intérêts entre la SICAV, les porteurs de parts, la société de gestion et le dépositaire lui-même, sauf si le dépositaire a séparé, sur le plan fonctionnel et hiérarchique, l'exercice de ses tâches de dépositaire de ses autres tâches potentiellement conflictuelles et si les conflits d'intérêts potentiels sont dûment détectés, gérés, suivis et communiqués aux porteurs de parts de la SICAV.

- (2) In carrying out their respective functions, the SICAV, the management company acting on behalf of the SICAV and the depositary shall act honestly, fairly, professionally, independently and solely in the interest of the SICAV and the unitholders.

A depositary shall not carry out activities with regard to the SICAV or the management company acting on behalf of the SICAV that may create conflicts of interest between the SICAV, the unitholders, the management company and itself, unless the depositary has functionally and hierarchically separated the performance of its depositary tasks from its other potentially conflicting tasks, and the potential conflicts of interest are properly identified, managed, monitored and disclosed to the unitholders of the SICAV.

Chapitre 4. – Des autres sociétés d'investissement en valeurs mobilières

Art. 38.

Par autres sociétés d'investissement dans le sens de la présente partie I, on entend les sociétés qui ne sont pas des SICAV et

- dont l'objet exclusif est de placer leurs fonds en valeurs mobilières et/ou autres actifs financiers liquides mentionnés à l'article 41, paragraphe 1^{er} dans le but de répartir les risques d'investissement et de faire bénéficier leurs porteurs de parts des résultats de la gestion de leurs actifs, et
- dont les parts sont destinées au placement dans le public par une offre publique ou privée, à condition de faire figurer les termes « société d'investissement » sur leurs actes, annonces, publications, lettres et autres documents.

Art. 39.

Les articles 26, 27, 28, sauf les paragraphes 8 et 9, 30, 33, 34, 34bis, 35, 36 et 37 sont applicables aux sociétés d'investissement tombant dans le champ d'application du présent chapitre.

Chapter 4 – Other investment companies in transferable securities

Art. 38

For the purposes of this Part I, other investment companies shall be taken to mean companies other than SICAVs and

- whose sole object is to invest their funds in transferable securities and/or other liquid financial assets referred to in Article 41, paragraph 1 in order to spread the investment risks and to ensure for their unitholders the benefit of the results of the management of their assets, and
- whose units are intended to be placed with the public by means of a public or private offer provided that the words "investment company" appear on all their deeds, announcements, publications, letters and other documents.

Art. 39

Articles 26, 27, 28 with the exception of paragraphs 8 and 9, 30, 33, 34, 34bis, 35, 36 and 37 are applicable to investment companies falling within the scope of this Chapter.

Chapitre 5. – Politique de placement d'un OPCVM

Art. 40.

Lorsqu'un OPCVM est formé de plusieurs compartiments d'investissement, chaque compartiment est considéré, aux fins du présent chapitre, comme un OPCVM distinct.

Art. 41.

(1) Les placements d'un OPCVM doivent être constitués uniquement d'un ou plusieurs des éléments suivants :

- a) valeurs mobilières et instruments du marché monétaire cotés ou négociés sur un marché réglementé au sens de la directive 2004/39/CE du Parlement européen et du Conseil du 21 avril 2004 concernant les marchés d'instruments financiers ;
- b) valeurs mobilières et instruments du marché monétaire négociés sur un autre marché d'un État membre, réglementé, en fonctionnement régulier, reconnu et ouvert au public ;
- c) valeurs mobilières et instruments du marché monétaire admis à la cote officielle d'une bourse de valeurs d'un État qui ne fait pas partie de l'Union européenne ou négociés sur un autre marché d'un État qui ne fait pas partie de l'Union européenne, réglementé, en fonctionnement régulier, reconnu et ouvert au public, pour autant que le choix de la bourse ou du marché ait été prévu par le règlement de gestion ou les documents constitutifs de l'OPCVM ;
- d) valeurs mobilières et instruments du marché monétaire nouvellement émis, sous réserve que :
 - les conditions d'émission comportent l'engagement que la demande d'admission à la cote officielle d'une bourse de valeurs ou à un autre marché réglementé, en fonctionnement régulier, reconnu et ouvert au public, soit introduite, et pour autant que le choix de la bourse ou du marché ait été prévu par le règlement de gestion ou les documents constitutifs de l'OPCVM ;
 - l'admission soit obtenue au plus tard avant la fin de la période d'un an depuis l'émission ;
- e) parts d'OPCVM agréés conformément à la directive 2009/65/CE et/ou d'autres OPC au sens de l'article 1^{er}, paragraphe 2, points a) et b), de la directive 2009/65/CE, qu'ils soient établis ou non dans un État membre, à condition que :
 - ces autres OPC soient agréés conformément à une législation prévoyant que ces organismes sont soumis à une surveillance que la CSSF considère comme équivalente à celle prévue par la législation communautaire et que la coopération entre les autorités soit suffisamment garantie ;

Chapter 5 – Investment policy of UCITS

Art. 40

Where a UCITS comprises more than one investment compartment, each compartment shall be regarded as a separate UCITS for the purposes of this Chapter.

Art. 41

(1) The investments of a UCITS must comprise only one or more of the following:

- a) transferable securities and money market instruments admitted to or dealt in on a regulated market within the meaning of Directive 2004/39/EC of the European Parliament and of the Council of 21 April 2004 on markets in financial instruments;
- b) transferable securities and money market instruments dealt in on another market in a Member State which is regulated, operates regularly and is recognised and open to the public;
- c) transferable securities and money market instruments admitted to official listing on a stock exchange in a non-Member State of the European Union or dealt in on another market in a non-Member State of the European Union which is regulated, operates regularly and is recognised and open to the public provided that the choice of the stock exchange or market has been provided for in the management regulations or the instruments of incorporation of the UCITS;
- d) recently issued transferable securities and money market instruments, provided that:
 - the terms of issue include an undertaking that application will be made for admission to official listing on a stock exchange or to another regulated market which operates regularly and is recognised and open to the public, provided that the choice of the stock exchange or the market has been provided for in the management regulations or the instruments of incorporation of the UCITS;
 - the admission is secured within one year of issue;
- e) units of UCITS authorised according to Directive 2009/65/EC and/or other UCIs within the meaning of Article 1, paragraph 2, points a) and b) of Directive 2009/65/EC, whether or not established in a Member State provided that:
 - such other UCIs are authorised under laws which provide that they are subject to supervision considered by the CSSF to be equivalent to that laid down in Community law, and that cooperation between authorities is sufficiently ensured;

- le niveau de la protection garantie aux porteurs de parts de ces autres OPC soit équivalent à celui prévu pour les porteurs de parts d'un OPCVM et, en particulier, que les règles relatives à la division des actifs, aux emprunts, aux prêts, aux ventes à découvert de valeurs mobilières et d'instruments du marché monétaire soient équivalentes aux exigences de la directive 2009/65/CE ;
 - les activités de ces autres OPC fassent l'objet de rapports semestriels et annuels permettant une évaluation de l'actif et du passif, des revenus et des opérations de la période considérée ;
 - la proportion d'actifs que les OPCVM ou les autres OPC dont l'acquisition est envisagée peuvent investir globalement, conformément à leur règlement de gestion ou leurs documents constitutifs, dans des parts d'autres OPCVM ou d'autres OPC ne dépasse pas 10% ;
- f) dépôts auprès d'un établissement de crédit remboursables sur demande ou pouvant être retirés et ayant une échéance inférieure ou égale à douze mois, à condition que l'établissement de crédit ait son siège statutaire dans un État membre ou, si le siège statutaire de l'établissement de crédit est situé dans un pays tiers, soit soumis à des règles prudentielles considérées par la CSSF comme équivalentes à celles prévues par la législation communautaire ;
- g) instruments financiers dérivés, y compris les instruments assimilables donnant lieu à un règlement en espèces, qui sont négociés sur un marché réglementé du type visé aux points a), b) et c) ci-dessus ; ou instruments financiers dérivés négociés de gré à gré (« instruments dérivés de gré à gré »), à condition que
- le sous-jacent consiste en instruments relevant de l'article 41, paragraphe 1^{er}, en indices financiers, en taux d'intérêt, en taux de change ou en devises, dans lesquels l'OPCVM peut effectuer des placements conformément à ses objectifs d'investissement, tels qu'ils ressortent du règlement de gestion ou des documents constitutifs de l'OPCVM,
 - les contreparties aux transactions sur instruments dérivés de gré à gré soient des établissements soumis à une surveillance prudentielle et appartenant aux catégories agréées par la CSSF, et
 - les instruments dérivés de gré à gré fassent l'objet d'une évaluation fiable et vérifiable sur une base journalière et puissent, à l'initiative de l'OPCVM, être vendus, liquidés ou clôturés par une transaction symétrique, à tout moment et à leur juste valeur ;
- the level of protection for unitholders in the other UCIs is equivalent to that provided for unitholders in a UCITS, and in particular that the rules on assets segregation, borrowing, lending, and uncovered sales of transferable securities and money market instruments are equivalent to the requirements of Directive 2009/65/EC;
 - the business of the other UCIs is reported in half-yearly and annual reports to enable an assessment of the assets and liabilities, income and operations over the reporting period;
 - no more than 10% of the assets of the UCITS or of the other UCIs, whose acquisition is contemplated, can, according to their management regulations or instruments of incorporation, be invested in aggregate in units of other UCITS or other UCIs;
- f) deposits with a credit institution which are repayable on demand or have the right to be withdrawn, and maturing in no more than 12 months, provided that the credit institution has its registered office in a Member State or, if the registered office of the credit institution is situated in a third country, provided that it is subject to prudential rules considered by the CSSF as equivalent to those laid down in Community law;
- g) financial derivative instruments, including equivalent cash-settled instruments, dealt in on a regulated market referred to in points a), b) and c) above or financial derivative instruments dealt in over-the-counter ("OTC derivatives"), provided that
- the underlying consists of instruments covered by Article 41, paragraph 1, financial indices, interest rates, foreign exchange rates or currencies, in which the UCITS may invest according to its investment objectives as stated in the UCITS management regulations or instruments of incorporation,
 - the counterparties to OTC derivative transactions are institutions subject to prudential supervision, and belonging to the categories approved by the CSSF, and
 - the OTC derivatives are subject to reliable and verifiable valuation on a daily basis and can be sold, liquidated or closed by an offsetting transaction at any time at their fair value at the UCITS initiative;

- | | |
|---|--|
| <p>h) instruments du marché monétaire autres que ceux négociés sur un marché réglementé et visés à l'article 1^{er}, pour autant que l'émission ou l'émetteur de ces instruments soient soumis eux-mêmes à une réglementation visant à protéger les investisseurs et l'épargne et que ces instruments soient :</p> <ul style="list-style-type: none"> - émis ou garantis par une administration centrale, régionale ou locale, par une banque centrale d'un État membre, par la Banque Centrale Européenne, par l'Union européenne ou par la Banque Européenne d'Investissement, par un État tiers ou, dans le cas d'un État fédéral, par un des membres composant la fédération, ou par un organisme public international dont font partie un ou plusieurs États membres, ou - émis par une entreprise dont des titres sont négociés sur les marchés réglementés visés aux points a), b) ou c) ci-dessus, ou - émis ou garantis par un établissement soumis à une surveillance prudentielle selon les critères définis par le droit de l'Union, ou par un établissement qui est soumis et qui se conforme à des règles prudentielles considérées par la CSSF comme au moins aussi strictes que celles prévues par la législation communautaire, ou - émis par d'autres entités appartenant aux catégories approuvées par la CSSF pour autant que les investissements dans ces instruments soient soumis à des règles de protection des investisseurs qui soient équivalentes à celles prévues aux premier, deuxième ou troisième tirets, et que l'émetteur soit une société dont le capital et les réserves s'élèvent au moins à dix millions d'euros (10.000.000 euros) et qui présente et publie ses comptes annuels conformément à la quatrième directive 78/660/CEE, soit une entité qui, au sein d'un groupe de sociétés incluant une ou plusieurs sociétés cotées, se consacre au financement du groupe ou soit une entité qui se consacre au financement de véhicules de titrisation bénéficiant d'une ligne de financement bancaire. | <p>h) money market instruments other than those dealt in on a regulated market and which fall under Article 1, if the issue or the issuer of such instruments is itself regulated for the purpose of protecting investors and savings, and provided that these investments are:</p> <ul style="list-style-type: none"> - issued or guaranteed by a central, regional or local authority or by a central bank of a Member State, the European Central Bank, the European Union or the European Investment Bank, a third country or, in the case of a Federal State, by one of the members making up the federation, or by a public international body to which one or more Member States belong, or - issued by an undertaking any securities of which are dealt in on regulated markets referred to in points a), b) or c) above, or - issued or guaranteed by an establishment subject to prudential supervision, in accordance with criteria defined by EU law, or by an establishment which is subject to and complies with prudential rules considered by the CSSF to be at least as stringent as those laid down by Community law; or - issued by other bodies belonging to the categories approved by the CSSF provided that investments in such instruments are subject to investor protection equivalent to that laid down in the first, the second or the third indent and provided that the issuer is a company whose capital and reserves amount to at least ten million euros (EUR 10,000,000) and which presents and publishes its annual accounts in accordance with the fourth Directive 78/660/EEC, is an entity which, within a group of companies which includes one or several listed companies, is dedicated to the financing of the group or is an entity which is dedicated to the financing of securitisation vehicles which benefit from a banking liquidity line. |
|---|--|
- (2) Toutefois, un OPCVM ne peut :
- a) ni placer ses actifs à concurrence de plus de 10% dans des valeurs mobilières ou instruments du marché monétaire autres que ceux visés au paragraphe 1^{er};
 - b) ni acquérir des métaux précieux ou des certificats représentatifs de ceux-ci.
- Un OPCVM peut détenir, à titre accessoire, des liquidités.
- (3) Une société d'investissement peut acquérir les biens meubles et immeubles indispensables à l'exercice direct de son activité.
- (2) A UCITS shall not, however:
- a) invest more than 10% of its assets in transferable securities or money market instruments other than those referred to in paragraph 1;
 - b) acquire either precious metals or certificates representing them.
- A UCITS may hold ancillary liquid assets.
- (3) An investment company may acquire movable and immovable property which is essential for the direct pursuit of its business.

Art. 42.	Art. 42
(1) Une société de gestion ayant son siège statutaire au Luxembourg doit employer une méthode de gestion des risques qui lui permet de contrôler et de mesurer à tout moment le risque associé aux positions et la contribution de celles-ci au profil de risque général du portefeuille d'un OPCVM. En particulier, elle ne doit pas recourir exclusivement ou mécaniquement à des notations de crédit émises par des agences de notation de crédit au sens de l'article 3, paragraphe 1 ^{er} , point b), du règlement (CE) n° 1060/2009 du 16 septembre 2009 sur les agences de notation de crédit pour évaluer la qualité de crédit des actifs de l'OPCVM.	(1) A management company having its registered office in Luxembourg shall employ a risk-management process which enables it to monitor and measure at any time the risk of the positions and their contribution to the overall risk profile of the portfolio of a UCITS. In particular, it shall not solely or mechanistically rely on the credit ratings issued by credit rating agencies as defined in Article 3, paragraph 1, point b) of Regulation (EC) No 1060/2009 of 16 September 2009 on credit rating agencies for assessing the creditworthiness of the UCITS' assets.
Elle doit employer une méthode permettant une évaluation précise et indépendante de la valeur des instruments dérivés de gré à gré. Elle doit communiquer régulièrement à la CSSF, pour chaque OPCVM qu'elle gère, selon les règles détaillées définies par cette dernière, les types d'instruments dérivés, les risques sous-jacents, les limites quantitatives ainsi que les méthodes choisies pour estimer les risques associés aux transactions sur instruments dérivés.	It shall employ a process for accurate and independent assessment of the value of OTC derivatives. It shall communicate to the CSSF regularly, in accordance with the detailed rules the latter shall define, with regard to the types of derivative instruments, the underlying risks, the quantitative limits and the methods which are chosen in order to estimate the risks associated with transactions in derivative instruments regarding each managed UCITS.
La même obligation incombe à une société d'investissement ayant son siège statutaire au Luxembourg.	An investment company having its registered office in Luxembourg is subject to the same obligation.
(2) Un OPCVM est autorisé en outre à recourir aux techniques et instruments qui ont pour objet les valeurs mobilières et les instruments du marché monétaire aux conditions et dans les limites fixées par la CSSF pour autant que ces techniques et instruments soient employés aux fins d'une gestion efficace du portefeuille. Lorsque ces opérations concernent l'utilisation d'instruments dérivés, ces conditions et limites doivent être conformes aux dispositions de la présente loi.	(2) A UCITS is also authorised to employ techniques and instruments relating to transferable securities and money market instruments under the conditions and within the limits laid down by the CSSF provided that such techniques and instruments are used for the purpose of efficient portfolio management. When these operations concern the use of derivative instruments, these conditions and limits shall conform to the provisions laid down in this Law.
En aucun cas, ces opérations ne doivent amener l'OPCVM à s'écarte de ses objectifs d'investissement tels qu'exposés dans son règlement de gestion, dans ses documents constitutifs ou dans son prospectus.	Under no circumstances shall these operations cause the UCITS to diverge from its investment objectives as laid down in the UCITS management regulations, its instruments of incorporation or prospectus.
(3) Un OPCVM veille à ce que le risque global lié aux instruments dérivés n'excède pas la valeur nette totale de son portefeuille.	(3) A UCITS shall ensure that its global exposure relating to derivative instruments does not exceed the total net value of its portfolio.
Les risques sont calculés en tenant compte de la valeur courante des actifs sous-jacents, du risque de contrepartie, de l'évolution prévisible des marchés et du temps disponible pour liquider les positions. Ceci s'applique également aux alinéas suivants.	The exposure is calculated taking into account the current value of the underlying assets, the counterparty risk, future market movements and the time available to liquidate the positions. This shall also apply to the following sub-paragraphs.
Un OPCVM peut, dans le cadre de sa politique d'investissement et dans les limites fixées à l'article 43, paragraphe 5, investir dans des instruments financiers dérivés pour autant que, globalement, les risques auxquels sont exposés les actifs sous-jacents n'excèdent pas les limites d'investissement fixées à l'article 43. Lorsqu'un OPCVM investit dans des instruments financiers dérivés fondés sur un indice, ces investissements ne sont pas nécessairement combinés aux limites fixées à l'article 43.	A UCITS may invest, as a part of its investment policy and within the limits laid down in Article 43, paragraph 5 in financial derivative instruments, provided that the exposure to the underlying assets does not exceed in aggregate the investment limits laid down in Article 43. When a UCITS invests in index-based financial derivative instruments, those investments are not required to be combined for the purposes of the limits laid down in Article 43.

Lorsqu'une valeur mobilière ou un instrument du marché monétaire comporte un instrument dérivé, ce dernier doit être pris en compte lors de l'application des dispositions du présent article.

(3bis) La CSSF, en tenant compte de la nature, de l'ampleur, et de la complexité des activités des OPCVM, surveille l'adéquation des processus d'évaluation du crédit des sociétés de gestion ou d'investissement ayant leur siège statutaire au Luxembourg, évalue l'utilisation de références à des notations de crédit, telles qu'elles sont visées au paragraphe 1^{er}, deuxième phrase, dans les politiques d'investissement des OPCVM et, le cas échéant, encourage l'atténuation des effets de telles références, en vue de réduire le recours exclusif et mécanique à de telles notations de crédit.

Art. 43.

(1) Un OPCVM ne peut investir plus de 10% de ses actifs dans des valeurs mobilières ou des instruments du marché monétaire émis par la même entité. Un OPCVM ne peut investir plus de 20% de ses actifs dans des dépôts placés auprès de la même entité. Le risque de contrepartie de l'OPCVM dans une transaction sur instruments dérivés de gré à gré ne peut excéder 10% de ses actifs lorsque la contrepartie est un des établissements de crédit visés à l'article 41, paragraphe 1^{er}, point f), ou 5% de ses actifs dans les autres cas.

(2) La valeur totale des valeurs mobilières et des instruments du marché monétaire détenus par l'OPCVM auprès des émetteurs dans chacun desquels il investit plus de 5% de ses actifs ne peut dépasser 40% de la valeur de ses actifs. Cette limite ne s'applique pas aux dépôts auprès d'établissements financiers faisant l'objet d'une surveillance prudentielle et aux transactions sur instruments dérivés de gré à gré avec ces établissements.

Nonobstant les limites individuelles fixées au paragraphe 1^{er}, un OPCVM ne peut combiner, lorsque cela l'amènerait à investir plus de 20% de ses actifs dans une même entité, plusieurs éléments parmi les suivants :

- des investissements dans des valeurs mobilières ou des instruments du marché monétaire émis par ladite entité,
- des dépôts auprès de ladite entité, ou
- des risques découlant de transactions sur instruments dérivés de gré à gré avec ladite entité.

(3) La limite prévue au paragraphe 1^{er}, première phrase, est portée à un maximum de 35% si les valeurs mobilières ou les instruments du marché monétaire sont émis ou garantis par un État membre, par ses collectivités publiques territoriales, par un État tiers ou par des organismes publics internationaux dont un ou plusieurs États membres font partie.

When a transferable security or a money market instrument embeds a derivative instrument, the derivative instrument shall be taken into account when complying with the requirements of this Article.

(3bis) The CSSF shall, taking into account the nature, scale and complexity of the UCITS' activities, monitor the adequacy of the credit assessment processes of the management companies or investment companies having their registered office in Luxembourg, assess the use of references to credit ratings, as referred to in paragraph 1, second sentence, in the UCITS' investment policies and encourage where appropriate mitigation of the impact of such references, with a view to reducing sole and mechanistic reliance on such credit ratings.

Art. 43

(1) A UCITS may invest no more than 10% of its assets in transferable securities or money market instruments issued by the same body. A UCITS may not invest more than 20% of its assets in deposits made with the same body. The risk exposure to a counterparty of the UCITS in an OTC derivative transaction may not exceed 10% of its assets when the counterparty is a credit institution referred to in Article 41, paragraph 1, point f), or 5% of its assets in other cases.

(2) The total value of the transferable securities and money market instruments held by a UCITS in the issuing bodies in each of which it invests more than 5% of its assets shall not exceed 40% of the value of its assets. This limitation does not apply to deposits and OTC derivative transactions made with financial institutions subject to prudential supervision.

Notwithstanding the individual limits laid down in paragraph 1, a UCITS shall not combine, where this would lead to investment of more than 20% of its assets in a single body, any of the following:

- investments in transferable securities or money market instruments issued by that body,
- deposits made with that body, or
- exposures arising from OTC derivative transactions undertaken with that body.

(3) The limit laid down in the first sentence of paragraph 1 may be of a maximum of 35% if the transferable securities or money market instruments are issued or guaranteed by a Member State, by its public local authorities, by a third country or by public international bodies of which one or more Member States belong.

(4) La limite prévue au paragraphe 1^{er}, première phrase, est portée à un maximum de 25% pour les obligations garanties telles que définies à l'article 3, point 1, de la directive (UE) 2019/2162 du Parlement européen et du Conseil du 27 novembre 2019 concernant l'émission d'obligations garanties et la surveillance publique des obligations garanties et modifiant les directives 2009/65/CE et 2014/59/UE (ci-après dénommée « directive (UE) 2019/2162 »), et pour certaines obligations, lorsque celles-ci sont émises avant le 8 juillet 2022 par un établissement de crédit qui a son siège statutaire dans un État membre et qui est légalement soumis à une surveillance spéciale des autorités publiques destinée à protéger les détenteurs d'obligations. En particulier, les sommes découlant de l'émission de ces obligations émises avant le 8 juillet 2022 doivent être investies, conformément à la législation, dans des actifs qui, durant toute la période de validité des obligations, peuvent couvrir les créances résultant des obligations et qui, en cas de faillite de l'émetteur, seraient utilisés en priorité pour le remboursement du principal et le paiement des intérêts courus.

Lorsqu'un OPCVM investit plus de 5% de ses actifs dans les obligations mentionnées au premier alinéa et émises par un seul émetteur, la valeur totale de ces investissements ne peut dépasser 80% de la valeur des actifs de l'OPCVM.

(...)¹²

(5) Les valeurs mobilières et les instruments du marché monétaire évoqués aux paragraphes 3 et 4 ne sont pas pris en compte pour appliquer la limite de 40% mentionnée au paragraphe 2.

Les limites prévues aux paragraphes 1, 2, 3 et 4 ne peuvent être combinées ; par conséquent, les investissements dans des valeurs mobilières ou des instruments du marché monétaire émis par la même entité, dans des dépôts ou dans des instruments dérivés effectués avec cette entité conformément aux paragraphes 1, 2, 3 et 4, ne peuvent pas dépasser au total 35% des actifs de l'OPCVM.

Les sociétés qui sont regroupées aux fins de la consolidation des comptes, au sens de la directive 83/349/CEE ou conformément aux règles comptables internationales reconnues, sont considérées comme une seule entité pour le calcul des limites prévues dans le présent article.

Un même OPCVM peut investir cumulativement jusqu'à 20% de ses actifs dans des valeurs mobilières et des instruments du marché monétaire d'un même groupe.

Art. 44.

(1) Sans préjudice des limites prévues à l'article 48, les limites prévues à l'article 43 sont portées à 20% au maximum pour les placements en actions et/ou en titres de créance

(4) The limit laid down in the first sentence of paragraph 1 may be of a maximum of 25% for covered bonds as defined in Article 3, point 1, of Directive (EU) 2019/2162 of the European Parliament and of the Council of 27 November 2019 on the issue of covered bonds and covered bond public supervision and amending Directives 2009/65/EC and 2014/59/EU (hereinafter "Directive (EU) 2019/2162"), and for certain bonds where they are issued before 8 July 2022 by a credit institution which has its registered office in a Member State and is subject by law, to special public supervision designed to protect bondholders. In particular, sums deriving from the issue of those bonds issued before 8 July 2022 must be invested in accordance with the law in assets which, during the whole period of validity of the bonds, are capable of covering claims attaching to the bonds and which, in case of bankruptcy of the issuer, would be used on a priority basis for the reimbursement of the principal and payment of the accrued interest.

Where a UCITS invests more than 5% of its assets in the bonds referred to in the first sub-paragraph which are issued by a single issuer, the total value of such investments may not exceed 80% of the value of the assets of the UCITS.

(...)¹³

(5) The transferable securities and money market instruments referred to in paragraphs 3 and 4 shall not be taken into account for the purpose of applying the limit of 40% referred to in paragraph 2.

The limits set out in paragraphs 1, 2, 3 and 4 shall not be combined; thus investments in transferable securities or money market instruments issued by the same body or in deposits or derivative instruments made with this body carried out in accordance with paragraphs 1, 2, 3 and 4 shall not exceed in total 35% of the assets of the UCITS.

Companies which are included in the same group for the purposes of consolidated accounts, as defined in accordance with Directive 83/349/EEC or in accordance with recognised international accounting rules, shall be regarded as a single body for the purpose of calculating the limits contained in this Article.

A UCITS may cumulatively invest up to a limit of 20% of its assets in transferable securities and money market instruments within the same group.

Art. 44

(1) Without prejudice to the limits laid down in Article 48, the limits laid down in Article 43 are raised to a maximum of 20% for investments in shares and/or debt securities

¹² Abrogé par la loi du 8 décembre 2021 relative à l'émission de lettres de gage.

¹³ Repealed by the Law of 8 December 2021 on the issue of relating to the issue of covered bonds.

émis par une même entité, lorsque, conformément au règlement de gestion ou aux documents constitutifs de l'OPCVM, la politique de placement de l'OPCVM a pour but de reproduire la composition d'un indice d'actions ou de titres de créance précis qui est reconnu par la CSSF, sur les bases suivantes :

- la composition de l'indice est suffisamment diversifiée ;
 - l'indice constitue un étalon représentatif du marché auquel il se réfère ;
 - il fait l'objet d'une publication appropriée.
- (2) La limite prévue au paragraphe 1^{er} est de 35% lorsque cela s'avère justifié par des conditions exceptionnelles sur les marchés, notamment sur des marchés réglementés où certaines valeurs mobilières ou certains instruments du marché monétaire sont largement dominants. L'investissement jusqu'à cette limite n'est permis que pour un seul émetteur.

Art. 45.

- (1) Par dérogation à l'article 43, la CSSF peut autoriser un OPCVM à placer, selon le principe de la répartition des risques, jusqu'à 100% de ses actifs dans différentes émissions de valeurs mobilières et d'instruments du marché monétaire émis ou garantis par un État membre, par ses collectivités publiques territoriales, par un État qui ne fait pas partie de l'Union européenne ou par des organismes internationaux à caractère public dont font partie un ou plusieurs États membres.

La CSSF n'accorde cette autorisation que si elle estime que les porteurs de parts des OPCVM bénéficient d'une protection équivalente à celle dont bénéficient les porteurs de parts des OPCVM qui respectent les limites des articles 43 et 44.

Ces OPCVM doivent détenir des valeurs appartenant à six émissions différentes au moins, sans que les valeurs appartenant à une même émission puissent excéder 30% du montant total.

- (2) Les OPCVM visés au paragraphe 1^{er} doivent mentionner expressément, dans leurs règlements de gestion ou leurs documents constitutifs, les États, collectivités publiques territoriales ou organismes internationaux à caractère public émetteurs ou garantissant les valeurs dans lesquelles ils ont l'intention de placer plus de 35% de leurs actifs.
- (3) De plus, les OPCVM visés au paragraphe 1^{er} doivent inclure, dans les prospectus ou les communications publicitaires, une déclaration, bien mise en évidence, attirant l'attention sur cette autorisation et indiquant les États, collectivités publiques territoriales et les organismes internationaux à caractère public dans les valeurs desquels ils ont l'intention de placer ou ont placé plus de 35% de leurs actifs.

issued by the same body when, according to the management regulations or instruments of incorporation of the UCITS, the aim of the UCITS investment policy is to replicate the composition of a certain stock or debt securities index which is recognised by the CSSF, on the following basis:

- the composition of the index is sufficiently diversified;
- the index represents an adequate benchmark for the market to which it refers;
- it is published in an appropriate manner.

- (2) The limit laid down in paragraph 1 is raised to 35% where that proves to be justified by exceptional market conditions in particular in regulated markets where certain transferable securities or money market instruments are highly dominant. The investment up to this limit is only permitted for a single issuer.

Art. 45

- (1) By way of derogation from Article 43, the CSSF may authorise a UCITS to invest in accordance with the principle of risk-spreading up to 100% of its assets in different transferable securities and money market instruments issued or guaranteed by a Member State, one or more of its local authorities, a non-Member State of the European Union or public international body to which one or more Member States belong.

The CSSF shall grant such an authorisation only if it considers that unitholders in the UCITS have protection equivalent to that of unitholders of UCITS complying with the limits laid down in Articles 43 and 44.

These UCITS shall hold securities from at least six different issues, but securities from any single issue shall not account for more than 30% of its total assets.

- (2) The UCITS referred to in paragraph 1 must make express mention, in their management regulations or instruments of incorporation, of the States, local public authorities or public international bodies issuing or guaranteeing securities in which they intend to invest more than 35% of their assets.
- (3) In addition, the UCITS referred to in paragraph 1 must include a prominent statement in their prospectuses or marketing communications, drawing attention to such authorisation and indicating the States, local public authorities and public international bodies in the securities of which they intend to invest or have invested more than 35% of their assets.

Art. 46.

- (1) Un OPCVM peut acquérir les parts d'OPCVM et/ou d'autres OPC visés à l'article 41, paragraphe 1^{er}, point e), à condition de ne pas investir plus de 20% de ses actifs dans un même OPCVM ou autre OPC.

Pour les besoins de l'application de cette limite d'investissement, chaque compartiment d'un OPC à compartiments multiples est à considérer comme un émetteur distinct, à condition que le principe de la ségrégation des engagements des différents compartiments à l'égard des tiers soit assuré.

- (2) Les placements dans des parts d'OPC autres que les OPCVM ne peuvent dépasser, au total, 30% des actifs d'un OPCVM.

Lorsqu'un OPCVM a acquis des parts d'OPCVM et/ou d'autres OPC, les actifs de ces OPCVM ou autres OPC ne sont pas combinés aux fins des limites prévues à l'article 43.

- (3) Lorsqu'un OPCVM investit dans les parts d'autres OPCVM et/ou d'autres OPC qui sont gérés, de façon directe ou par délégation, par la même société de gestion ou par toute autre société à laquelle la société de gestion est liée dans le cadre d'une communauté de gestion ou de contrôle ou par une importante participation directe ou indirecte, ladite société de gestion ou l'autre société ne peut facturer de droits de souscription ou de remboursement pour l'investissement de l'OPCVM dans les parts d'autres OPCVM et/ou d'autres OPC.

Un OPCVM qui investit une part importante de ses actifs dans d'autres OPCVM et/ou d'autres OPC indique dans son prospectus le niveau maximal des commissions de gestion qui peuvent être facturées à la fois à l'OPCVM lui-même et aux autres OPCVM et/ou autres OPC dans lesquels il entend investir. Il indique dans son rapport annuel le pourcentage maximal des frais de gestion supportés tant au niveau de l'OPCVM qu'à celui des OPCVM et/ou autres OPC dans lesquels il investit.

Art. 47.

- (1) Le prospectus précise les catégories d'actifs dans lesquels un OPCVM est habilité à investir. Il indique si les opérations sur instruments financiers dérivés sont autorisées ; dans ce cas, il précise de manière bien visible si ces opérations peuvent être effectuées en couverture ou en vue de la réalisation des objectifs d'investissement ainsi que les effets possibles de l'utilisation d'instruments financiers dérivés sur le profil de risque.

- (2) Lorsqu'un OPCVM investit principalement dans une des catégories d'actifs définies à l'article 41 autres que des valeurs mobilières et des instruments du marché monétaire ou reproduit un indice d'actions ou de titres de créance conformément à l'article 44, le prospectus et, le cas échéant, les communications publicitaires doivent contenir une mention bien visible attirant l'attention sur sa politique de placement.

Art. 46

- (1) A UCITS may acquire the units of UCITS and/or other UCIs referred to in Article 41, paragraph 1, point e), provided that no more than 20% of its assets are invested in the units of a single UCITS or other UCI.

For the purpose of the application of this investment limit, each compartment of a UCI with multiple compartments is to be considered as a separate issuer provided that the principle of segregation of the obligations of the various compartments *vis-à-vis* third parties is ensured.

- (2) Investments made in units of UCIs other than UCITS may not in aggregate exceed 30% of the assets of a UCITS.

When a UCITS has acquired units of UCITS and/or other UCIs, the assets of the respective UCITS or other UCIs do not have to be combined for the purposes of the limits laid down in Article 43.

- (3) Where a UCITS invests in the units of other UCITS and/or other UCIs that are managed, directly or by delegation, by the same management company or by any other company with which the management company is linked by common management or control, or by a substantial direct or indirect holding, that management company or other company may not charge subscription or redemption fees on account of the UCITS investment in the units of such other UCITS and/or other UCIs.

A UCITS that invests a substantial proportion of its assets in other UCITS and/or other UCIs shall disclose in its prospectus the maximum level of the management fees that may be charged both to the UCITS itself and to the other UCITS and/or other UCIs in which it intends to invest. In its annual report it shall indicate the maximum proportion of management fees charged both to the UCITS itself and to the UCITS and/or other UCIs in which it invests.

Art. 47

- (1) The prospectus shall indicate in which categories of assets a UCITS is authorised to invest. It shall mention if transactions in financial derivative instruments are authorised; in this event, it must include a prominent statement indicating if these operations may be carried out for the purpose of hedging or with the aim of meeting investment goals, and the possible outcome of the use of financial derivative instruments on the risk profile.

- (2) When a UCITS invests principally in any category of assets defined in Article 41 other than transferable securities and money market instruments or replicates a stock or debt securities index in accordance with Article 44, its prospectus and, where necessary, marketing communications must include a prominent statement drawing attention to its investment policy.

- (3) Lorsque la valeur d'inventaire nette d'un OPCVM est susceptible de connaître une volatilité élevée du fait de la composition du portefeuille ou des techniques de gestion du portefeuille pouvant être employées, le prospectus et, le cas échéant, les communications publicitaires doivent contenir une mention bien visible attirant l'attention sur cette caractéristique de l'OPCVM.
- (4) Si un investisseur en fait la demande, la société de gestion doit également fournir des informations complémentaires sur les limites quantitatives qui s'appliquent à la gestion des risques de l'OPCVM, sur les méthodes choisies pour respecter ces limites et sur l'évolution récente des principaux risques et des rendements des catégories d'instruments.

Art. 48.

- (1) Une société d'investissement ou une société de gestion, agissant pour l'ensemble des fonds communs de placement qu'elle gère et qui relèvent du champ d'application de la partie I respectivement de la directive 2009/65/CE ne peut acquérir d'actions assorties du droit de vote et lui permettant d'exercer une influence notable sur la gestion d'un émetteur.
- (2) En outre, un OPCVM ne peut acquérir plus de :
 - 10% d'actions sans droit de vote d'un même émetteur ;
 - 10% de titres de créance d'un même émetteur ;
 - 25% des parts d'un même OPCVM ou autre OPC au sens de l'article 2 paragraphe 2;
 - 10% d'instruments du marché monétaire émis par un même émetteur.

Les limites prévues aux deuxième, troisième et quatrième tirets peuvent ne pas être respectées au moment de l'acquisition si, à ce moment-là, le montant brut des obligations ou des instruments du marché monétaire, ou le montant net des titres émis, ne peut être calculé.

- (3) Les paragraphes 1 et 2 ne sont pas d'application en ce qui concerne :
 - a) les valeurs mobilières et les instruments du marché monétaire émis ou garantis par un État membre ou ses collectivités publiques territoriales ;
 - b) les valeurs mobilières et les instruments du marché monétaire émis ou garantis par un État qui ne fait pas partie de l'Union européenne ;
 - c) les valeurs mobilières et les instruments du marché monétaire émis par des organismes internationaux à caractère public dont un ou plusieurs États membres de l'Union européenne font partie ;
 - d) les actions détenues par un OPCVM dans le capital d'une société d'un État tiers à l'Union européenne investissant ses actifs essentiellement en titres d'émetteurs ressortissants de cet État lorsque, en vertu de la législation de celui-ci, une telle participation constitue pour l'OPCVM la seule

- (3) When the net asset value of a UCITS is likely to have a high volatility due to its portfolio composition or the portfolio management techniques that may be used, its prospectus and, where necessary, marketing communications must include a prominent statement drawing attention to this characteristic of the UCITS.
- (4) Upon request of an investor, the management company must also provide supplementary information relating to the quantitative limits that apply in the risk management of the UCITS, to the methods chosen to this end and to the recent evolution of the main risks and yields of the categories of instruments.

Art. 48

- (1) An investment company or a management company acting in connection with all of the common funds which it manages and which fall within the scope of Part I or of Directive 2009/65/EC, may not acquire any shares carrying voting rights which would enable it to exercise significant influence over the management of an issuing body.
- (2) Moreover, a UCITS may acquire no more than:
 - 10% of the non-voting shares of the same issuer;
 - 10% of the debt securities of the same issuer;
 - 25% of the units of the same UCITS or other UCI within the meaning of Article 2, paragraph 2;
 - 10% of the money market instruments of any single issuer.

The limits laid down in the second, third and fourth indents may be disregarded at the time of acquisition if at that time the gross amount of bonds or of the money market instruments, or the net amount of the instruments in issue cannot be calculated.

- (3) Paragraphs 1 and 2 are waived as regards:
 - a) transferable securities and money market instruments issued or guaranteed by a Member State or its local authorities;
 - b) transferable securities and money market instruments issued or guaranteed by a non-Member State of the European Union;
 - c) transferable securities and money market instruments issued by public international bodies of which one or more Member States of the European Union are members;
 - d) shares held by UCITS in the capital of a company incorporated in a third country of the European Union which invests its assets mainly in the securities of issuing bodies having their registered office in that State, where under the legislation of that State, such a holding represents the only way in

possibilité d'investir en titres d'émetteurs de cet État. Cette dérogation n'est cependant applicable qu'à la condition que la société de l'État tiers à l'Union européenne respecte dans sa politique de placement les limites établies par les articles 43 et 46 et l'article 48, paragraphes 1 et 2. En cas de dépassement des limites prévues aux articles 43 et 46, l'article 49 s'applique mutatis mutandis ;

- e) les actions détenues par une ou plusieurs sociétés d'investissement dans le capital des sociétés filiales exerçant des activités de gestion, de conseil ou de commercialisation dans le pays où la filiale est établie en ce qui concerne le rachat de parts à la demande des porteurs exclusivement pour son compte ou pour leur compte.

Art. 49.

- (1) Les OPCVM ne doivent pas nécessairement se conformer aux limites prévues dans le présent chapitre lors de l'exercice de droits de souscription afférents à des valeurs mobilières ou des instruments du marché monétaire qui font partie de leurs actifs.

Tout en veillant au respect du principe de la répartition des risques, les OPCVM nouvellement agréés peuvent déroger aux articles 43, 44, 45 et 46 pendant une période de six mois suivant la date de leur agrément.

- (2) Si un dépassement des limites visées au paragraphe 1^{er} intervient indépendamment de la volonté de l'OPCVM ou à la suite de l'exercice des droits de souscription, celui-ci doit, dans ses opérations de vente, avoir pour objectif prioritaire de régulariser cette situation en tenant compte de l'intérêt des porteurs de parts.

Art. 50.

- (1) Ne peuvent emprunter :

 - ni une société d'investissement,
 - ni une société de gestion ou un dépositaire, agissant pour le compte d'un fonds commun de placement.

Toutefois, un OPCVM peut acquérir des devises par le truchement de prêts croisés en devises (*back-to-back loans*).

- (2) Par dérogation au paragraphe 1^{er}, les OPCVM peuvent emprunter pour autant que ces emprunts :

- a) soient temporaires et représentent :
 - dans le cas de sociétés d'investissement, au maximum 10% de leurs actifs, ou
 - dans le cas de fonds communs de placement, au maximum 10% de la valeur du fonds, ou
- b) permettent l'acquisition de biens immobiliers indispensables à l'exercice direct de leurs activités et représentent, dans le cas de sociétés d'investissement, au maximum 10% de leurs actifs.

which the UCITS can invest in the securities of issuing bodies of that State. This derogation, however, shall apply only if in its investment policy the company from the third country of the European Union complies with the limits laid down in Articles 43 and 46 and Article 48, paragraphs 1 and 2. Where the limits set in Articles 43 and 46 are exceeded, Article 49 shall apply *mutatis mutandis*;

- e) shares held by one or more investment companies in the capital of subsidiary companies which, carry on the business of management, advice or marketing in the country where the subsidiary is established, in regard to the repurchase of units at the request of unitholders exclusively on its or their behalf.

Art. 49

- (1) UCITS need not comply with the limits laid down in this Chapter when exercising subscription rights attaching to transferable securities or money market instruments which form part of their assets.

While ensuring observance of the principle of risk-spreading, newly authorised UCITS may derogate from Articles 43, 44, 45 and 46 for six months following the date of their authorisation.

- (2) If the limits referred to in paragraph 1 are exceeded for reasons beyond the control of the UCITS or as a result of the exercise of subscription rights, it must adopt as a priority objective for its sales transactions the remedying of that situation, taking due account of the interests of its unitholders.

Art. 50

- (1) Neither may borrow:
 - an investment company, nor
 - a management company or depositary acting on behalf of a common fund.

However, a UCITS may acquire foreign currency by means of back-to-back loans.

- (2) By way of derogation from paragraph 1, UCITS may borrow provided that such a borrowing is:

- a) on a temporary basis and represents:
 - in the case of investment companies, no more than 10% of their assets, or
 - in the case of common funds, no more than 10% of the value of the fund, or
- b) to enable the acquisition of immovable property essential for the direct pursuit of its business and represents, in the case of an investment company, no more than 10% of its assets.

Lorsqu'un OPCVM est autorisé à emprunter au titre des points a) et b), ces emprunts ne dépassent pas, au total, 15% de ses actifs.

Art. 51.

- (1) Sans préjudice de l'application des articles 41 et 42, ne peuvent octroyer de crédits ou se porter garant pour le compte de tiers
- ni une société d'investissement,
 - ni une société de gestion ou un dépositaire, agissant pour le compte d'un fonds commun de placement.
- (2) Le paragraphe 1^{er} ne fait pas obstacle à l'acquisition, par les organismes en question, de valeurs mobilières, d'instruments du marché monétaire ou d'autres instruments financiers visés à l'article 41, paragraphe 1^{er}, points e), g) et h), non entièrement libérés.

Art. 52.

Ne peuvent effectuer de ventes à découvert de valeurs mobilières, d'instruments du marché monétaire ou d'autres instruments financiers mentionnés à l'article 41, paragraphe 1^{er}, points e), g) et h)

- ni une société d'investissement,
- ni une société de gestion ou un dépositaire, agissant pour le compte d'un fonds commun de placement.

Where a UCITS is authorised to borrow under points a) and b), that borrowing shall not exceed 15% of its assets in total.

Art. 51

- (1) Without prejudice to the application of Articles 41 and 42, neither may grant loans to or act as guarantor for third parties
- an investment company, nor
 - a management company or depositary acting on behalf of a common fund.
- (2) Paragraph 1 shall not prevent such undertakings from acquiring transferable securities, money market instruments or other financial instruments referred to in Article 41, paragraph 1, points e), g) and h) which are not fully paid.

Art. 52

Neither may carry out uncovered sales of transferable securities, money market instruments or other financial instruments referred to in Article 41, paragraph 1, points e), g) and h)

- an investment company, nor
- a management company or depositary acting on behalf of a common fund.

Chapitre 6. – Des OPCVM établis au Luxembourg commercialisant leurs parts dans d’autres États membres

Art. 53.

- (1) Un OPCVM doit, dans chaque État membre où il commercialise ses parts, ou où il a l’intention de commercialiser ses parts, prendre des dispositions permettant d’exécuter les tâches suivantes :
- a) traiter les ordres de souscription, de rachat et de remboursement et effectuer les autres paiements aux porteurs de parts de l’OPCVM, conformément aux conditions énoncées dans les documents requis en vertu du chapitre 21 ;
 - b) informer les investisseurs de la manière dont les ordres visés au point a) peuvent être passés et des modalités de versement des recettes provenant de rachats et de remboursements ;
 - c) faciliter le traitement des informations et l’accès aux procédures et modalités visées à l’article 112 relatives à l’exercice, par les investisseurs, des droits liés à leur investissement dans l’OPCVM dans l’État membre où est commercialisé ce dernier ;
 - d) mettre les informations et les documents requis en vertu du chapitre 21 à la disposition des investisseurs, dans les conditions définies à l’article 55, pour examen et pour l’obtention de copies ;
 - e) fournir aux investisseurs, sur un support durable, les informations relatives aux dispositions permettant d’exécuter les tâches prévues aux points a) à f) ; et
 - f) faire office de point de contact pour communiquer avec les autorités compétentes.
- (2) Aux fins du paragraphe 1^{er}, l’OPCVM n’est pas tenu d’avoir une présence physique dans l’État membre d’accueil, ni de désigner un tiers.
- (3) L’OPCVM veille à ce que les dispositions permettant d’exécuter les tâches visées au paragraphe 1^{er} puissent être fournies, y compris électroniquement :
- a) dans la langue officielle ou l’une des langues officielles de l’État membre où l’OPCVM est commercialisé ou dans une langue approuvée par les autorités compétentes de cet État membre ;
 - b) par l’OPCVM lui-même, par un tiers soumis à une réglementation et à une surveillance régissant les tâches susmentionnées, ou par les deux à la fois.

Aux fins du point b), lorsque les tâches doivent être exécutées par un tiers, la désignation de ce tiers fait l’objet d’un contrat écrit qui précise quelles tâches, parmi celles visées au paragraphe 1^{er}, ne doivent pas être exécutées par l’OPCVM, et que le tiers recevra toutes les informations et tous les documents utiles de la part de l’OPCVM.

Chapter 6 – UCITS established in Luxembourg which market their units in other Member States

Art. 53

- (1) A UCITS shall, in each Member State where it markets its units or where it intends to market its units, make arrangements allowing to perform the following tasks:
- a) process subscription, repurchase and redemption orders and make other payments to unitholders relating to the units of the UCITS, in accordance with the conditions set out in the documents required pursuant to Chapter 21;
 - b) provide investors with information on how orders referred to in point a) can be made and how repurchase and redemption proceeds are paid;
 - c) facilitate the handling of information and access to procedures and arrangements referred to in Article 112 relating to the investors' exercise of their rights arising from their investment in the UCITS in the Member State where the UCITS is marketed;
 - d) make the information and documents required pursuant to Chapter 21 available to investors under the conditions laid down in Article 55, for the purposes of inspection and obtaining copies thereof;
 - e) provide investors, in a durable medium, with information on the arrangements for performing the tasks provided for in points a) to f); and
 - f) act as a contact point for communicating with the competent authorities.
- (2) For the purposes of paragraph 1, the UCITS is neither required to have a physical presence in the host Member State nor to appoint a third party.
- (3) The UCITS shall ensure that the measures to perform the tasks referred to in paragraph 1, including electronically, can be provided:
- a) in the official language or one of the official languages of the Member State where the UCITS is marketed or in a language approved by the competent authorities of that Member State;
 - b) by the UCITS itself, by a third party which is subject to a regulation and a supervision governing the aforementioned tasks, or by both.

For the purposes of point b), where the tasks are to be performed by a third party, the appointment of that third party shall be evidenced by a written contract, which specifies which of the tasks referred to in paragraph 1 are not to be performed by the UCITS and that the third party will receive all the relevant information and documents from the UCITS.

Art. 54.

- (1) Un OPCVM qui se propose de commercialiser ses parts dans un autre État membre doit transmettre au préalable une lettre de notification à la CSSF.

La lettre de notification contient des informations sur les modalités prévues pour la commercialisation des parts de l'OPCVM dans l'État membre d'accueil, y compris, le cas échéant, au sujet des catégories de parts. Dans le cadre de l'article 113, elle indique notamment que l'OPCVM est commercialisé par la société de gestion qui gère l'OPCVM.

La lettre de notification comprend également les informations, y compris l'adresse, nécessaires à la facturation ou à la communication des éventuels frais ou charges réglementaires applicables par les autorités compétentes de l'État membre d'accueil, ainsi que des informations sur les dispositions permettant d'exécuter les tâches visées à l'article 53, paragraphe 1^{er}.

- (2) L'OPCVM joint à la lettre de notification visée au paragraphe 1^{er} la dernière version en date des documents suivants :

- a) son règlement de gestion ou ses documents constitutifs, son prospectus et, le cas échéant, son dernier rapport annuel et un éventuel rapport semestriel ultérieur, traduits conformément aux dispositions de l'article 55, paragraphe 1^{er}, points c) et d) ; et
- b) ses informations clés pour l'investisseur visées à l'article 159, traduites conformément à l'article 55, paragraphe 1^{er}, points b) et d).

- (3) La CSSF s'assure que la documentation présentée par l'OPCVM conformément aux paragraphes 1 et 2 est complète.

La CSSF transmet l'ensemble de la documentation visée aux paragraphes 1 et 2 aux autorités compétentes de l'État membre dans lequel l'OPCVM se propose de commercialiser ses parts, au plus tard dix jours ouvrables suivant la date de réception de la lettre de notification et de l'ensemble de la documentation visée au paragraphe 2. La CSSF joint à la documentation une attestation certifiant que l'OPCVM remplit les conditions imposées par la directive 2009/65/CE.

Après transmission de la documentation, cette transmission est notifiée sans délai par la CSSF à l'OPCVM. L'OPCVM peut avoir accès au marché de son État membre d'accueil à compter de la date de cette notification.

Art. 54

- (1) A UCITS which proposes to market its units in another Member State, shall first submit a notification letter to the CSSF.

The notification letter shall include information on arrangements made for marketing units of the UCITS in the host Member State, including, where relevant, in respect of unit classes. In the context of Article 113, it shall specify in particular that the UCITS is marketed by the management company that manages the UCITS.

The notification letter shall also include the details necessary, including the address, for the invoicing or for the communication of any applicable regulatory fees or charges by the competent authorities of the host Member State and information on the measures for performing the tasks referred to in Article 53, paragraph 1.

- (2) A UCITS shall enclose with the notification letter, as referred to in paragraph 1, the latest version of the following documents:

- a) its management regulations or its instruments of incorporation, its prospectus and, where appropriate, its latest annual report and any subsequent half-yearly report translated in accordance with the provisions of Article 55, paragraph 1, points c) and d); and
- b) its key investor information referred to in Article 159, translated in accordance with Article 55, paragraph 1, points b) and d).

- (3) The CSSF shall verify whether the documentation submitted by the UCITS in accordance with paragraphs 1 and 2 is complete.

The CSSF shall transmit the complete documentation referred to in paragraphs 1 and 2 to the competent authorities of the Member State in which the UCITS proposes to market its units, no later than ten working days of the date of receipt of the notification letter accompanied by the complete documentation provided for in paragraph 2. The CSSF shall enclose with the documentation an attestation that the UCITS fulfils the conditions imposed by Directive 2009/65/EC.

Upon the transmission of the documentation, the CSSF shall immediately notify the UCITS of the transmission. The UCITS may access the market of the UCITS host Member State as from the date of that notification.

L'OPCVM doit communiquer aux autorités compétentes de l'État membre d'accueil toute modification apportée aux documents visés au paragraphe 2 et doit préciser où ces documents peuvent être obtenus sous forme électronique.

- (4) En cas de modification des informations contenues dans la lettre de notification communiquée conformément au paragraphe 1^{er} ou de modification des catégories de parts destinées à être commercialisées, l'OPCVM le notifie par écrit à la CSSF et aux autorités compétentes de l'État membre d'accueil de l'OPCVM au moins un mois avant de mettre en œuvre ladite modification.

Lorsqu'en conséquence d'une modification visée à l'alinéa 1^{er}, l'OPCVM ne respecterait plus les dispositions de la directive 2009/65/CE, la CSSF informe, dans un délai de quinze jours ouvrables après avoir reçu toutes les informations visées à l'alinéa 1^{er}, l'OPCVM qu'il n'est pas autorisé à procéder à cette modification. La CSSF en informe les autorités compétentes de l'État membre d'accueil.

Lorsqu'une modification visée à l'alinéa 1^{er} est mise en œuvre après qu'une information a été transmise conformément à l'alinéa 2 et qu'en conséquence de cette modification, l'OPCVM ne respecte plus les dispositions de la directive 2009/65/CE, la CSSF prend toutes les mesures appropriées conformément à l'article 147, y compris, si nécessaire, l'interdiction expresse de commercialiser l'OPCVM, et informe sans retard injustifié les autorités compétentes de l'État membre d'accueil de l'OPCVM des mesures prises

Art. 54-1.

- (1) Un OPCVM peut retirer la notification des modalités prévues pour la commercialisation de parts, y compris, le cas échéant, de catégories de parts, dans un État membre vis-à-vis duquel il a procédé à une notification conformément à l'article 54, lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies :

- a) une offre générale de rachat ou de remboursement est faite, sans frais ou déductions, pour toutes ces parts détenues par des investisseurs dans ledit État membre, est accessible au public pendant au moins trente jours ouvrables et est adressée, pour autant que leur identité est connue, directement ou par des intermédiaires financiers, individuellement à tous les investisseurs dans ledit État membre ;
- b) l'intention de mettre un terme aux modalités prévues pour commercialiser ces parts dans ledit État membre est rendue publique sur un support accessible au public qui est usuel pour la commercialisation d'OPCVM et adapté à un investisseur type d'OPCVM, y compris par des moyens électroniques ;
- c) toutes dispositions contractuelles avec des intermédiaires financiers ou des délégataires sont modifiées ou supprimées avec effet à partir de la date du retrait de la notification afin d'empêcher toute activité nouvelle ou supplémentaire, directe

The UCITS must communicate to the competent authorities of the UCITS host Member State any amendments made to the documents referred to in paragraph 2 and shall indicate where those documents can be obtained in electronic form.

- (4) In the event of a change to the information in the notification letter submitted in accordance with paragraph 1, or a change regarding unit classes to be marketed, the UCITS shall give written notice thereof to the CSSF and to the competent authorities of the UCITS host Member State at least one month before implementing the change.

Where, following a change as referred to in subparagraph 1, the UCITS would no longer comply with the provisions of Directive 2009/65/EC, the CSSF informs the UCITS, within 15 working days of receipt of all the information referred to in sub-paragraph 1, that it is not authorised to proceed to that change. The CSSF informs the competent authorities of the host Member State thereof.

Where a change referred to in sub-paragraph 1 is implemented after information has been transmitted in accordance with sub-paragraph 2 and following that change the UCITS no longer complies with the provisions of Directive 2009/65/EC, the CSSF takes all appropriate measures in accordance with Article 147, including, where necessary, the express prohibition to market the UCITS, and informs without undue delay the competent authorities of the UCITS host Member State of the measures taken.

Art. 54-1

- (1) A UCITS may de-notify arrangements made for marketing as regards units, including, where relevant, in respect of unit classes, in a Member State in respect of which it has made a notification in accordance with Article 54, where all the following conditions are fulfilled:

- a) a blanket offer is made to repurchase or redeem, free of any charges or deductions, all such units held by investors in that Member State, is publicly available for at least 30 working days, and is addressed, provided that their identity is known, directly or through financial intermediaries, individually to all investors in that Member State;
- b) the intention to terminate arrangements made for marketing such units in that Member State is made public by means of a publicly available medium, which is customary for marketing UCITS and suitable for a typical UCITS investor, including by electronic means;
- c) any contractual arrangements with financial intermediaries or delegates are modified or removed with effect from the date of de-notification in order to prevent any new or further, direct or indirect, offering or placement of the units identified in the notification referred to in paragraph 2.

ou indirecte, d'offre ou de placement des parts identifiées dans la notification visée au paragraphe 2.

Les informations visées à l'alinéa 1^{er}, points a) et b), décrivent clairement les conséquences pour les investisseurs s'ils n'acceptent pas l'offre de rachat ou de remboursement de leurs parts. Ces informations sont fournies dans la langue officielle ou l'une des langues officielles de l'État membre vis-à-vis duquel l'OPCVM a procédé à une notification conformément à l'article 54 ou dans une langue approuvée par les autorités compétentes dudit État membre.

A partir de la date visée à l'alinéa 1^{er}, point c), l'OPCVM cesse toute activité nouvelle ou supplémentaire, directe ou indirecte, d'offre ou de placement de ses parts qui ont fait l'objet d'un retrait de notification dans ledit État membre.

- (2) Si un OPCVM souhaite retirer la notification des modalités prévues pour la commercialisation de parts dans un État membre conformément au paragraphe 1^{er}, il soumet à la CSSF une notification contenant les informations relatives au respect des conditions visées au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, points a) à c).
- (3) La CSSF vérifie que la notification soumise par l'OPCVM conformément au paragraphe 2 est complète. Au plus tard quinze jours ouvrables à compter de la réception de la notification complète, la CSSF transmet cette notification aux autorités compétentes de l'État membre identifié dans la notification visée au paragraphe 2, ainsi qu'à l'AEMF. La CSSF notifie rapidement cette transmission à l'OPCVM.
- (4) L'OPCVM fournit aux investisseurs qui conservent un investissement dans l'OPCVM ainsi qu'à la CSSF les informations requises en vertu de l'article 55 et du chapitre 21. À cette fin, l'utilisation de tout moyen de communication électronique ou autre moyen de communication à distance est autorisée, à condition que les informations et les moyens de communication soient à la disposition des investisseurs dans la langue officielle ou l'une des langues officielles de l'État membre dans lequel ces derniers se trouvent ou dans une langue approuvée par les autorités compétentes de cet État membre.
- (5) La CSSF transmet aux autorités compétentes de l'État membre identifié dans la notification visée au paragraphe 2 les informations relatives à toute modification des documents visés à l'article 54, paragraphe 2.

Art. 55.

- (1) Si un OPCVM commercialise ses parts dans un autre État membre, il doit fournir aux investisseurs qui se trouvent sur le territoire de cet État membre toutes les informations et tous les documents qu'il est tenu de fournir aux investisseurs au Luxembourg conformément au chapitre 21.

Ces informations et ces documents sont fournis aux investisseurs dans le respect des dispositions suivantes :

The information referred to in sub-paragraph 1, points a) and b) shall clearly describe the consequences for investors if they do not accept the offer to redeem or repurchase their units. This information shall be provided in the official language or one of the official languages of the Member State in respect of which the UCITS has made a notification in accordance with Article 54 or in a language approved by the competent authorities of that Member State.

As of the date referred to in sub-paragraph 1, point c), the UCITS shall cease any new or further, direct or indirect, offering or placement of its units which were the subject of de-notification in that Member State.

- (2) Where a UCITS wishes to de-notify arrangements made for marketing as regards units in a Member State in accordance with paragraph 1, it shall submit to the CSSF a notification containing information on the compliance with the conditions referred to in paragraph 1, sub-paragraph 1, points a) to c).
- (3) The CSSF shall verify whether the notification submitted by the UCITS in accordance with paragraph 2 is complete. No later than 15 working days from the receipt of a complete notification, the CSSF shall transmit that notification to the competent authorities of the Member State identified in the notification referred to in paragraph 2, and to ESMA. The CSSF shall promptly notify the UCITS of that transmission.
- (4) The UCITS shall provide investors who remain invested in the UCITS as well as the CSSF with the information required under Article 55 and under Chapter 21. To that end, the use of any electronic or other distance communication means is authorised, provided that the information and communication means are available for investors in the official language or one of the official languages of the Member State where these investors are located or in a language approved by the competent authorities of that Member State.
- (5) The CSSF shall transmit to the competent authorities of the Member State identified in the notification referred to in paragraph 2 information on any changes to the documents referred to in Article 54 (2).

Art. 55

- (1) Where a UCITS markets its units in another Member State, it shall provide to investors within the territory of that Member State all information and documents which it is required to provide to investors in Luxembourg in accordance with Chapter 21.

Such information and documents shall be provided to investors in compliance with the following provisions:

- a) sans préjudice des dispositions du chapitre 21, ces informations ou documents sont fournis aux investisseurs conformément aux dispositions législatives, réglementaires et administratives de l'État membre d'accueil de l'OPCVM ;
 - b) les informations clés pour l'investisseur visées à l'article 159 sont traduites dans la langue officielle ou dans l'une des langues officielles de l'État membre d'accueil de l'OPCVM ou dans une langue acceptée par les autorités compétentes de cet État membre ;
 - c) les informations et les documents autres que les informations clés pour l'investisseur visées à l'article 159 sont traduits, au choix de l'OPCVM, dans la langue officielle ou dans l'une des langues officielles de l'État membre d'accueil de l'OPCVM, dans une langue acceptée par les autorités compétentes de cet État membre ou dans une langue usuelle dans la sphère financière internationale ; et
 - d) les traductions d'informations et de documents au titre des points b) et c) sont fournies sous la responsabilité de l'OPCVM et sont le reflet fidèle des informations originales.
- (2) Les exigences énoncées au paragraphe 1^{er} s'appliquent également à toutes les modifications des informations et documents visés audit paragraphe.
- (3) La fréquence de publication, conformément à l'article 157, du prix d'émission, de vente, de rachat ou de remboursement des parts d'un OPCVM est régie par les dispositions législatives, réglementaires et administratives qui sont en vigueur au Luxembourg.

Art. 56.

Un OPCVM peut, aux fins de l'exercice de ses activités, utiliser pour sa dénomination, dans un État membre d'accueil, la même référence à sa forme juridique, telle que « société d'investissement » ou « fonds commun de placement », que celle qu'il utilise au Luxembourg.

Art. 57.

Aux fins du présent chapitre, le terme « OPCVM » vise également les compartiments d'investissement d'un OPCVM.

Art. 58.

Les dispositions des articles 53 à 57 sont également d'application, dans les limites définies par l'Accord sur l'Espace économique européen et des actes y afférents, lorsqu'un OPCVM établi au Luxembourg commercialise ses parts sur le territoire d'un État partie à l'Accord sur l'Espace économique européen, autre qu'un État membre.

- a) without prejudice to the provisions of Chapter 21, such information or documents shall be provided to investors in the way prescribed by the laws, regulations or administrative provisions of the UCITS host Member State;
- b) key investor information referred to in Article 159 shall be translated into the official language, or one of the official languages, of the UCITS host Member State or into a language approved by the competent authorities of that Member State;
- c) information and documents other than key investor information referred to in Article 159 shall be translated, at the choice of the UCITS, into the official language, or one of the official languages, of the UCITS host Member State, into a language approved by the competent authorities of that Member State or into a language customary in the sphere of international finance; and
- d) translations of information and documents under points b) and c) shall be produced under the responsibility of the UCITS and shall faithfully reflect the content of the original information.

- (2) The requirements set out in paragraph 1 shall also be applicable to any changes to the information and documents referred to therein.
- (3) According to Article 157, the frequency of the publication of the issue, sale, repurchase or redemption price of units of UCITS shall be subject to the current laws, regulations and administrative provisions of Luxembourg.

Art. 56

For the purpose of pursuing its activities, a UCITS may use the same reference to its legal form such as "investment company" or "common fund" in its designation in a UCITS host Member State as it uses in Luxembourg.

Art. 57

For the purposes of this Chapter, the term "UCITS" refers also to investment compartments of a UCITS.

Art. 58

The provisions of Articles 53 to 57 are also applicable, within the limits provided by the Agreement on the European Economic Area and the instruments relating thereto, where a UCITS situated in Luxembourg markets its units on the territory of a State other than a Member State which is a party to that Agreement.

Chapitre 7. – Des OPCVM établis dans d’autres États membres commercialisant leurs parts au Luxembourg

Art. 59.

- (1) Un OPCVM établi dans un autre État membre qui commercialise ou qui a l’intention de commercialiser ses parts au Luxembourg doit prendre au Luxembourg des dispositions permettant d’exécuter les tâches suivantes :
- a) traiter les ordres de souscription, de rachat et de remboursement et effectuer les autres paiements aux porteurs de parts de l’OPCVM, conformément aux conditions énoncées dans les documents requis en vertu du chapitre IX de la directive 2009/65/CE ;
 - b) informer les investisseurs de la manière dont les ordres visés au point a) peuvent être passés et des modalités de versement des recettes provenant de rachats et de remboursements ;
 - c) faciliter le traitement des informations et l’accès aux procédures et modalités visées à l’article 15 de la directive 2009/65/CE relatives à l’exercice, par les investisseurs, des droits liés à leur investissement dans l’OPCVM ;
 - d) mettre les informations et les documents requis en vertu du chapitre IX de la directive 2009/65/CE à la disposition des investisseurs, dans les conditions définies à l’article 94 de ladite directive, pour examen et pour l’obtention de copies ;
 - e) fournir aux investisseurs, sur un support durable, les informations relatives aux dispositions permettant d’exécuter les tâches prévues aux points a) à f) ; et
 - f) faire office de point de contact pour communiquer avec la CSSF.
- (2) Aux fins du paragraphe 1^{er}, l’OPCVM n’est pas tenu d’avoir une présence physique au Luxembourg, ni de désigner un tiers.
- (3) L’OPCVM veille à ce que les dispositions permettant d’exécuter les tâches visées au paragraphe 1^{er} puissent être fournies, y compris électroniquement :
- a) dans une des langues luxembourgeoise, française, allemande ou anglaise ;
 - b) par l’OPCVM lui-même, par un tiers soumis à une réglementation et à une surveillance régissant les tâches susmentionnées, ou par les deux à la fois.
- Aux fins du point b), lorsque les tâches doivent être exécutées par un tiers, la désignation de ce tiers fait l’objet d’un contrat écrit qui précise quelles tâches, parmi celles visées au paragraphe 1^{er}, ne doivent pas être exécutées par l’OPCVM, et que le tiers recevra toutes les informations et tous les documents utiles de la part de l’OPCVM.

Chapter 7 – UCITS established in other Member States which market their units in Luxembourg

Art. 59

- (1) A UCITS established in another Member State that markets or that intends to market its units in Luxembourg must take measures in Luxembourg to perform the following tasks:
- a) process subscription, repurchase and redemption orders and make other payments to unitholders relating to the units of the UCITS, in accordance with the conditions set out in the documents required pursuant to Chapter IX of Directive 2009/65/EC;
 - b) provide investors with information on how orders referred to in point (a) can be made and how repurchase and redemption proceeds are paid;
 - c) facilitate the handling of information and access to procedures and arrangements referred to in Article 15 of Directive 2009/65/CE relating to the investors' exercise of their rights arising from their investment in the UCITS;
 - d) make the information and documents required pursuant to Chapter IX of Directive 2009/65/EC available to investors under the conditions laid down in Article 94 of the aforementioned Directive, for the purposes of inspection and obtaining copies thereof;
 - e) provide investors, in a durable medium, with information on the arrangements for performing the tasks provided for in points a) to f); and
 - f) act as a contact point for communicating with the CSSF.
- (2) For the purposes of paragraph 1, the UCITS is neither required to have a physical presence in Luxembourg nor to appoint a third party.
- (3) The UCITS shall ensure that the measures to perform the tasks referred to in paragraph 1, including electronically, can be provided:
- a) in Luxembourgish, French, German or English;
 - b) by the UCITS itself, by a third party which is subject to a regulation and a supervision governing the aforementioned tasks, or by both.
- For the purposes of point b), where the tasks are to be performed by a third party, the appointment of that third party shall be evidenced by a written contract, which specifies which of the tasks referred to in paragraph 1 are not to be performed by the UCITS and that the third party will receive all the relevant information and documents from the UCITS.

Art. 60.

- (1) Si un OPCVM établi dans un autre État membre se propose de commercialiser ses parts au Luxembourg, la CSSF se voit transmettre par les autorités compétentes de l'État membre d'origine de l'OPCVM la documentation visée aux paragraphes 1 et 2 de l'article 93 de la directive 2009/65/CE ainsi qu'une attestation certifiant que l'OPCVM remplit les conditions imposées par la directive 2009/65/CE.

Dès notification à l'OPCVM de la transmission à la CSSF visée au présent paragraphe par les autorités compétentes de l'État membre d'origine de l'OPCVM, celui-ci peut avoir accès au marché luxembourgeois à compter de la date de cette notification.

- (2) En cas de modification des informations contenues dans la lettre de notification communiquée conformément à l'article 93, paragraphe 1^{er}, de la directive 2009/65/CE ou de modification des catégories de parts destinées à être commercialisées, l'OPCVM le notifie par écrit aux autorités compétentes de l'État membre d'origine de l'OPCVM et à la CSSF au moins un mois avant de mettre en œuvre ladite modification.

Art. 60-1.

- (1) Un OPCVM établi dans un autre État membre qui a procédé à une notification conformément à l'article 93 de la directive 2009/65/CE, peut retirer la notification des modalités prévues pour la commercialisation de parts au Luxembourg, y compris, le cas échéant, de catégories de parts, lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies :

- a) une offre générale de rachat ou de remboursement est faite, sans frais ou déductions, pour toutes ces parts détenues par des investisseurs au Luxembourg, est accessible au public pendant au moins trente jours ouvrables et est adressée, pour autant que leur identité est connue, directement ou par des intermédiaires financiers, individuellement à tous les investisseurs au Luxembourg ;
- b) l'intention de mettre un terme aux modalités prévues pour commercialiser ces parts au Luxembourg est rendue publique sur un support accessible au public qui est usuel pour la commercialisation d'OPCVM et adapté à un investisseur type d'OPCVM, y compris par des moyens électroniques ;
- c) toutes dispositions contractuelles avec des intermédiaires financiers ou des délégataires sont modifiées ou supprimées avec effet à partir de la date du retrait de la notification afin d'empêcher toute activité nouvelle ou supplémentaire, directe ou indirecte, d'offre ou de placement des parts identifiées dans la notification visée à l'article 93bis, paragraphe 2, de la directive 2009/65/CE.

Les informations visées à l'alinéa 1^{er}, points a) et b), décrivent clairement les conséquences pour les investisseurs s'ils n'acceptent pas l'offre de rachat ou de remboursement de leurs parts. Ces informations sont

Art. 60

- (1) If a UCITS established in another Member State proposes to market its units in Luxembourg, the CSSF will receive from the competent authorities of the UCITS home Member State the documentation referred to in Article 93, paragraphs 1 and 2 of Directive 2009/65/EC as well as an attestation certifying that the UCITS fulfils the conditions imposed by Directive 2009/65/EC.

Upon notification to the UCITS of the transmission to the CSSF referred to in this paragraph by the competent authorities of the UCITS home Member State, the UCITS can have access to the Luxembourg market as from the date of this notification.

- (2) In the event of a change in the information contained in the notification letter communicated in accordance with Article 93, paragraph 1 of Directive 2009/65/EC, or a change regarding unit classes to be marketed, the UCITS shall notify the competent authorities of the UCITS home Member State and the CSSF in writing at least one month before implementing the change.

Art. 60-1

- (1) A UCITS established in another Member State which has made a notification in accordance with Article 93 of Directive 2009/65/EC may de-notify arrangements made for the marketing of units in Luxembourg, including, where relevant, in respect of unit classes, where all the following conditions are fulfilled:

- a) a blanket offer is made to repurchase or redeem, free of any charges or deductions, all such units held by investors in Luxembourg, is publicly available for at least 30 working days, and is addressed, provided that their identity is known, directly or through financial intermediaries, individually to all investors in Luxembourg;
- b) the intention to terminate arrangements made for marketing such units in Luxembourg is made public by means of a publicly available medium, which is customary for marketing UCITS and suitable for a typical UCITS investor, including by electronic means;
- c) any contractual arrangements with financial intermediaries or delegates are modified or removed with effect from the date of de-notification in order to prevent any new or further, direct or indirect, offering or placement of the units identified in the notification referred to in Article 93a, paragraph 2 of Directive 2009/65/EC.

The information referred to in sub-paragraph 1, points a) and b) shall clearly describe the consequences for investors if they do not accept the offer to redeem or repurchase their units. This information shall be provided

fournies dans une des langues luxembourgeoise, française, allemande ou anglaise.

A partir de la date visée à l'alinéa 1^{er}, point c), l'OPCVM cesse toute activité nouvelle ou supplémentaire, directe ou indirecte, d'offre ou de placement de ses parts qui ont fait l'objet d'un retrait de notification au Luxembourg.

- (2) L'OPCVM fournit aux investisseurs au Luxembourg qui conservent un investissement dans l'OPCVM les informations requises en vertu des articles 68 à 82 et 94 de la directive 2009/65/CE.

À cette fin, l'utilisation de tout moyen de communication électronique ou autre moyen de communication à distance est autorisée, à condition que les informations et les moyens de communication soient à la disposition des investisseurs dans une des langues luxembourgeoise, française, allemande ou anglaise.

- (3) La CSSF, en tant qu'autorité compétente de l'État membre identifié dans la notification visée à l'article 93bis, paragraphe 2, de la directive 2009/65/CE, a les mêmes droits et obligations que les autorités compétentes de l'État membre d'accueil de l'OPCVM, tels que visés aux articles 21, paragraphe 2, 97, paragraphe 3 et 108 de la directive 2009/65/CE.

A partir de la date de transmission prévue à l'article 93bis, paragraphe 5, de la directive 2009/65/CE, la CSSF, agissant en tant qu'autorité compétente de l'État membre identifié dans la notification visée à l'article 93bis, paragraphe 2, de la directive 2009/65/CE, ne peut exiger de l'OPCVM concerné qu'il démontre qu'il respecte les dispositions régissant les exigences de commercialisation visées à l'article 5 du règlement (UE) 2019/1156 du Parlement européen et du Conseil du 20 juin 2019 visant à faciliter la distribution transfrontalière des organismes de placement collectif et modifiant les règlements (UE) n° 345/2013, (UE) n° 346/2013 et (UE) n° 1286/2014.

Art. 61.

- (1) Si un OPCVM établi dans autre État membre commercialise ses parts au Luxembourg, il doit fournir aux investisseurs qui se trouvent au Luxembourg toutes les informations et tous les documents qu'il est tenu de fournir aux investisseurs de son État membre d'origine conformément au chapitre IX de la directive 2009/65/CE.

Ces informations et ces documents sont fournis aux investisseurs dans le respect des dispositions suivantes :

- sans préjudice des dispositions du chapitre IX de la directive 2009/65/CE, ces informations ou documents sont fournis aux investisseurs conformément aux dispositions législatives, réglementaires et administratives qui sont en vigueur au Luxembourg ;
- les informations clés pour l'investisseur visées à l'article 78 de la directive 2009/65/CE ainsi que les informations et les documents autres que les informations clés pour l'investisseur visées à l'article 78 de la directive 2009/65/CE sont traduits dans une des langues luxembourgeoise, française, allemande

in Luxembourgish, French, German or English.

As of the date referred to in sub-paragraph 1, point c), the UCITS shall cease any new or further, direct or indirect, offering or placement of its units which were the subject of de-notification in Luxembourg.

- (2) The UCITS shall provide investors in Luxembourg who remain invested in the UCITS with the information required under Articles 68 to 82 and 94 of Directive 2009/65/EC.

To that end, the use of any electronic or other distance communication means is authorised, provided that the information and communication means are available for investors in Luxembourgish, French, German or English.

- (3) The CSSF, as the competent authority of the Member State identified in the notification referred to in Article 93a, paragraph 2, of Directive 2009/65/EC, shall have the same rights and obligations as the competent authorities of the UCITS host Member State, as referred to in Articles 21, paragraph 2, 97, paragraph 3 and 108 of Directive 2009/65/EC.

From the date of transmission provided for in Article 93a, paragraph 5, of Directive 2009/65/EC, the CSSF, acting as the competent authority of the Member State identified in the notification referred to in Article 93a, paragraph 2, of Directive 2009/65/EC, shall not require the UCITS concerned to demonstrate that it complies with the provisions governing the marketing requirements referred to in Article 5 of Regulation (EU) 2019/1156 of the European Parliament and of the Council of 20 June 2019 on facilitating cross-border distribution of collective investment undertakings and amending Regulations (EU) No 345/2013, (EU) No 346/2013 and (EU) No 1286/2014.

Art. 61

- (1) If a UCITS established in another Member State markets its units in Luxembourg, it must provide investors in Luxembourg with all information and documents that it is required to provide in its home Member State in accordance with Chapter IX of Directive 2009/65/EC.

Such information and documents shall be provided to investors in compliance with the following provisions:

- without prejudice to the provisions of Chapter IX of Directive 2009/65/EC, such information or documents shall be provided to investors in the way prescribed by the current laws, regulations or administrative provisions in Luxembourg;
- key investor information referred to in Article 78 of Directive 2009/65/EC, as well as information and documents other than key investor information referred to in Article 78 of Directive 2009/65/EC,

ou anglaise ;

- c) les traductions d'informations et de documents au titre du point b) sont fournies sous la responsabilité de l'OPCVM et sont le reflet fidèle des informations originales.
- (2) Les exigences énoncées au paragraphe 1^{er} s'appliquent également à toutes les modifications des informations et documents visés audit paragraphe.
- (3) La fréquence de publication, conformément à l'article 76 de la directive 2009/65/CE, du prix d'émission, de vente, de rachat ou de remboursement des parts d'un OPCVM est régie par les dispositions législatives, réglementaires et administratives de l'État membre d'origine de l'OPCVM.

Art. 62.

Un OPCVM peut, aux fins de l'exercice de ses activités, utiliser pour sa dénomination, au Luxembourg, la même référence à sa forme juridique, telle que « société d'investissement » ou « fonds commun de placement », que celle qu'il utilise dans son État membre d'origine.

Art. 63.

Aux fins du présent chapitre, le terme « OPCVM » vise également les compartiments d'investissement d'un OPCVM.

Art. 64.

Les dispositions des articles 59 à 63 sont également d'application, dans les limites définies par l'Accord sur l'Espace économique européen et des actes y afférents, lorsque des OPCVM établis dans un État partie à l'Accord sur l'Espace économique européen, autre qu'un État membre commercialisent leurs parts au Luxembourg.

shall be translated into Luxembourgish, French, German or English;

- c) translations of information and documents under point b) shall be produced under the responsibility of the UCITS and shall faithfully reflect the content of the original information.
- (2) The requirements set out in paragraph 1 shall also be applicable to any changes to the information and documents referred to therein.
- (3) The frequency of the publication of the issue, sale, repurchase or redemption price of units of UCITS according to Article 76 of Directive 2009/65/EC shall be subject to the current laws, regulations and administrative provisions of UCITS home Member State.

Art. 62

For the purpose of pursuing its activities, a UCITS may use the same reference to its legal form such as "investment company" or "common fund" in its designation in Luxembourg as it uses in its home Member State.

Art. 63

For the purposes of this Chapter, the term "UCITS" also refers to investment compartments of a UCITS.

Art. 64

The provisions of Articles 59 to 63 are also applicable, within the limits provided by the Agreement on the European Economic Area and the instruments relating thereto, where a UCITS established in a State other than a Member State, which is a party to that Agreement, markets its units in Luxembourg.

Chapitre 8. – Fusions d'OPCVM

A. – Principe, autorisation et approbation

Art. 65.

Aux fins du présent chapitre, le terme « OPCVM » vise également les compartiments d'investissement d'un OPCVM.

Art. 66.

- (1) Sous réserve des conditions prévues dans le présent chapitre et indépendamment de la manière dont les OPCVM sont constitués au titre de l'article 2, paragraphe 3, un OPCVM établi à Luxembourg peut, que ce soit à titre d'OPCVM absorbé ou à titre d'OPCVM absorbeur, faire l'objet de fusions transfrontalières et nationales telles que définies à l'article 1^{er}, points 21 et 22, conformément à une des techniques de fusion prévues à l'article 1^{er}, point 20.
- (2) Sont également couvertes par ce chapitre les fusions entre OPCVM établis au Luxembourg lorsqu'aucun des OPCVM concernés n'a fait l'objet d'une notification conformément à l'article 93 de la directive 2009/65/CE.
- (3) Les dispositions du titre X, chapitre II, de la loi modifiée du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales, telle que modifiée, sur les fusions ne sont pas applicables aux fusions d'OPCVM.

(4) Sans préjudice des dispositions de l'alinéa suivant, les documents constitutifs d'un OPCVM établi au Luxembourg qui revêt une forme sociétaire doivent prévoir qui, de l'assemblée générale des porteurs de parts ou du conseil d'administration ou directoire, selon le cas, est compétent pour décider la prise d'effet de la fusion avec un autre OPCVM. Pour les OPCVM sous forme de fonds commun de placement établis au Luxembourg, la société de gestion de ces OPCVM est, sauf exception prévue dans le règlement de gestion, compétente pour décider de la prise d'effet d'une fusion avec un autre OPCVM. Lorsque le règlement de gestion ou les documents constitutifs prévoient l'approbation par une assemblée des porteurs de parts, ces mêmes documents doivent prévoir les conditions de quorum de présence et de majorité applicables étant entendu qu'en ce qui concerne l'approbation du projet commun de fusion par les porteurs de parts, une telle approbation doit être adoptée à la majorité simple au moins, sans pour autant nécessiter plus de 75%, des votes exprimés par les porteurs de parts présents ou représentés à l'assemblée.

En l'absence de dispositions spécifiques dans le règlement de gestion ou les documents constitutifs, toute fusion doit être approuvée par la société de gestion pour les OPCVM absorbés sous forme de fonds commun de placement ou par l'assemblée des porteurs de parts statuant à la majorité simple au moins des votes exprimés par les porteurs de parts présents ou représentés à l'assemblée pour les OPCVM absorbés qui revêtent une forme sociétaire.

Chapter 8 – Mergers of UCITS

A. – Principle, authorisation and approval

Art. 65

For the purposes of this Chapter, the term "UCITS" also refers to investment compartments of a UCITS.

Art. 66

- (1) Subject to the conditions set out in this Chapter and irrespective of the manner in which UCITS are constituted under Article 2, paragraph 3, a UCITS established in Luxembourg may, either as a merging UCITS or as a receiving UCITS, be subject to cross-border and domestic mergers as defined in Article 1, points 21 and 22 in accordance with one or more of the merger techniques provided for in Article 1, point 20.
- (2) Mergers between UCITS established in Luxembourg where none of the UCITS concerned has been notified in accordance with Article 93 of Directive 2009/65/EC are also covered by this Chapter.
- (3) The provisions of Title X, Chapter II, of the amended Law of 10 August 1915 on commercial companies on mergers are not applicable to mergers of UCITS.
- (4) Without prejudice to the following sub-paragraph, the instruments of incorporation of a UCITS established in corporate form in Luxembourg must foresee who of the meeting of unitholders or the board of directors or the management board, where applicable, is competent to decide on the effective date of the merger with another UCITS. For UCITS having the legal form of a common fund established in Luxembourg, the management company of these UCITS is, unless otherwise provided in the management regulations, competent to decide on the effective date of a merger with another UCITS. Where the management regulations or the instruments of incorporation provide for the approval by a meeting of unitholders, these documents must provide for the quorum and majority requirements applicable save that with respect to the approval of the common draft terms of the merger by the unitholders, such an approval must be adopted by simple majority at least, without however requiring more than 75% of the votes cast by the unitholders present or represented at the meeting.

In the absence of specific provisions in the management regulations or the instruments of incorporation, any merger must be approved by the management company for merging UCITS having the legal form of a common fund or by the meeting of unitholders deciding by simple majority of the votes cast by unitholders present or represented at the meeting for the merging UCITS in corporate form.

Pour toute fusion où l'OPCVM absorbé est une société d'investissement qui cesse d'exister, la prise d'effet de la fusion doit être décidée par une assemblée des porteurs de parts de l'OPCVM absorbé qui délibèrent suivant les modalités et exigences de quorum de présence et de majorité prévues par les statuts, étant entendu que les dispositions du présent paragraphe s'appliquent. Pour toute société d'investissement absorbée qui cesse d'exister, la prise d'effet de la fusion doit être constatée par acte notarié.

Pour toute fusion où l'OPCVM absorbé est un fonds commun de placement qui cesse d'exister, la prise d'effet de la fusion doit être décidée par la société de gestion de cet OPCVM, sauf exception prévue dans le règlement de gestion. Pour tout fonds commun de placement absorbé qui cesse d'exister, la décision quant à la prise d'effet de la fusion doit faire l'objet d'un dépôt au registre de commerce et des sociétés et sa publication au Recueil électronique des sociétés et associations est faite par une mention du dépôt au registre de commerce et des sociétés de cette décision, conformément aux dispositions de la loi modifiée du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales.

Pour autant qu'une fusion requiert l'approbation des porteurs de parts selon les dispositions ci-dessus, seule l'approbation des porteurs de parts du ou des compartiment(s) concerné(s) par la fusion est requise, sauf disposition contraire dans le règlement de gestion ou les documents constitutifs de l'OPCVM.

Les modalités pratiques concernant les procédures de fusion pour les OPCVM luxembourgeois concernés par une fusion peuvent être arrêtées par voie de règlement CSSF. Les fusions prévues à l'article 1^{er}, point 20 c) s'opèrent selon les modalités prévues au présent chapitre.

Lorsque l'OPCVM absorbeur et l'OPCVM absorbé sont établis au Luxembourg, les dispositions prévues dans le présent chapitre quant à l'intervention des autorités compétentes d'un autre État membre ne trouvent pas application.

Art. 67.

- (1) Lorsque l'OPCVM absorbé est un OPCVM établi au Luxembourg, une fusion est subordonnée à une autorisation préalable de la CSSF.
- (2) L'OPCVM absorbé communique les informations suivantes à la CSSF :
 - a) le projet commun de la fusion proposée, dûment approuvé par l'OPCVM absorbé et l'OPCVM absorbeur ;
 - b) une version actualisée du prospectus et des informations clés pour l'investisseur, visées à l'article 78 de la directive 2009/65/CE, de l'OPCVM absorbeur, s'il est établi dans un autre État membre ;

For any merger where the merging UCITS is an investment company which ceases to exist, the effective date of the merger must be decided by a meeting of the unitholders of the merging UCITS deciding in accordance with the quorum and majority requirements provided in the articles of incorporation, it being understood that the provisions of this paragraph apply. For any merging investment company which ceases to exist, the effective date of the merger must be recorded by notarial deed.

For any merger where the merging UCITS is a common fund which ceases to exist, the effective date of the merger must be decided by the management company of this UCITS, unless otherwise provided in the management regulations. For any merging common fund which ceases to exist, the decision regarding the effective date of the merger must be deposited with the register of commerce and companies and published in the *Recueil électronique des sociétés et associations* by way of a notice of the deposit of this decision with the register of commerce and companies, in accordance with the provisions of the amended Law of 10 August 1915 on commercial companies.

Insofar as a merger requires the approval of the unitholders pursuant to the provisions above, only the approval of the unitholders of the compartment(s) concerned by the merger shall be required, unless otherwise provided in the management regulations or the instruments of incorporation of the UCITS.

The practical terms of merger procedures for Luxembourg UCITS concerned by a merger may be laid down by means of a CSSF regulation. Mergers provided for in Article 1, point 20 c) shall be carried out in accordance with the terms and conditions provided for in this Chapter.

Where the receiving UCITS and the merging UCITS are established in Luxembourg, the provisions of this Chapter as to the intervention of the competent authorities of another Member State shall not apply.

Art. 67

- (1) Where the merging UCITS is established in Luxembourg, a merger is subject to prior authorisation by the CSSF.
- (2) The merging UCITS shall provide the following information to the CSSF:
 - a) the common draft terms of the proposed merger duly approved by the merging UCITS and the receiving UCITS;
 - b) an up-to-date version of the prospectus and the key investor information, referred to in Article 78 of Directive 2009/65/EC, of the receiving UCITS, if it is established in another Member State;

- c) une déclaration émise par chacun des dépositaires des OPCVM absorbé et absorbeur confirmant que, conformément à l'article 70, ils ont vérifié la conformité des éléments d'information énoncés à l'article 69, paragraphe 1^{er}, points a), f) et g), avec les exigences de la présente loi et avec le règlement de gestion ou avec les documents constitutifs de leur OPCVM respectif. Au cas où l'OPCVM absorbeur est établi dans un autre État membre, cette déclaration émise par le dépositaire de l'OPCVM absorbeur confirme que, conformément à l'article 41 de la directive 2009/65/CE, la conformité des éléments d'information énoncés à l'article 40, paragraphe 1^{er}, points a), f) et g), avec les exigences de la directive 2009/65/CE et avec le règlement de gestion ou avec les documents constitutifs de l'OPCVM absorbeur a été vérifié ; et
- d) les informations relatives à la fusion proposée que les OPCVM absorbeur et absorbé comptent fournir à leurs porteurs de parts respectifs.

Ces informations sont fournies à la CSSF dans une des langues luxembourgeoise, française, allemande ou anglaise.

- (3) Si elle estime que le dossier n'est pas complet, la CSSF demande des informations supplémentaires dans un délai maximal de dix jours ouvrables après avoir reçu les informations visées au paragraphe 2.
- (4) (a) Lorsque l'OPCVM absorbeur n'est pas établi au Luxembourg, et lorsque le dossier est complet, la CSSF transmet immédiatement des copies des informations visées au paragraphe 2 aux autorités compétentes de l'État membre d'origine de l'OPCVM absorbeur. La CSSF et les autorités compétentes de l'État membre d'origine de l'OPCVM absorbeur examinent respectivement l'incidence potentielle de la fusion proposée sur les porteurs de parts de l'OPCVM absorbé et de l'OPCVM absorbeur, afin d'établir si des informations appropriées sont fournies aux porteurs de parts.

Si la CSSF le juge nécessaire, elle peut exiger par écrit une clarification des informations destinées aux porteurs de parts de l'OPCVM absorbé.

Si les autorités compétentes de l'État membre d'origine de l'OPCVM absorbeur le jugent nécessaire, elles peuvent exiger par écrit, dans un délai maximal de quinze jours ouvrables après réception des copies des informations complètes visées au paragraphe 2, que l'OPCVM absorbeur modifie les informations à fournir aux porteurs de ses parts.

Les autorités compétentes de l'État membre d'origine de l'OPCVM absorbeur marquent alors leur insatisfaction auprès de la CSSF. Elles indiquent à la CSSF, dans les vingt jours ouvrables suivant le moment où elles en ont reçu notification, si elles considèrent comme satisfaisantes les informations modifiées destinées aux porteurs de parts de l'OPCVM absorbeur.

- c) a statement by each of the depositaries of the merging and the receiving UCITS confirming that, in accordance with Article 70, they have verified compliance of the particulars set out in Article 69, paragraph 1, points a), f) and g) with the requirements of this Law and the management regulations or the instruments of incorporation of their respective UCITS. In the case where the receiving UCITS is established in another Member State, this statement issued by the depositary of the receiving UCITS confirms that, in accordance with Article 41 of Directive 2009/65/EC, compliance of the particulars set out in Article 40, paragraph 1 points a), f) and g) with the requirements of Directive 2009/65/EC and the management regulations or the instruments of incorporation of the receiving UCITS has been verified; and
- d) the information on the proposed merger that the merging and the receiving UCITS intend to provide to their respective unitholders.

Such information shall be provided to the CSSF in either Luxembourgish, French, German or English.

- (3) If it considers that the file is not complete, the CSSF shall request additional information within a maximum of ten working days of receiving the information referred to in paragraph 2.
- (4) (a) Where the receiving UCITS is not established in Luxembourg and once the file is complete, the CSSF shall immediately transmit copies of the information referred to in paragraph 2 to the competent authorities of the receiving UCITS home Member State. The CSSF and the competent authorities of the receiving UCITS home Member State shall, respectively, consider the potential impact of the proposed merger on unitholders of the merging and the receiving UCITS to assess whether appropriate information is being provided to unitholders.

If the CSSF considers it necessary, it may require, in writing, that the information to unitholders of the merging UCITS be clarified.

If the competent authorities of the receiving UCITS home Member State consider it necessary, they may require, in writing, and no later than fifteen working days of receipt of the copies of the complete information referred to in paragraph 2, that the receiving UCITS modifies the information to be provided to its unitholders.

In such a case, the competent authorities of the receiving UCITS home Member State shall send an indication of their dissatisfaction to the CSSF. They shall inform the CSSF whether they are satisfied with the modified information to be provided to the unitholders of the receiving UCITS within twenty working days of being notified thereof.

- (b) Lorsque l'OPCVM absorbeur est établi au Luxembourg, et pour autant que le dossier est complet, la CSSF examine l'incidence potentielle de la fusion proposée sur les porteurs de parts de l'OPCVM absorbé et de l'OPCVM absorbeur, afin d'établir si des informations appropriées sont fournies aux porteurs de parts. Si la CSSF le juge nécessaire, elle peut exiger par écrit (i) une clarification des informations destinées aux porteurs de parts de l'OPCVM absorbé et (ii) dans un délai maximal de quinze jours ouvrables après réception des copies des informations complètes visées au paragraphe 2 que l'OPCVM absorbeur modifie les informations à fournir aux porteurs de ses parts.
- (5) La CSSF informe l'OPCVM absorbé, dans les vingt jours ouvrables qui suivent la soumission d'informations complètes, conformément au paragraphe 2, de l'autorisation ou non de la fusion.
- (6) Lorsque l'OPCVM absorbeur n'est pas établi au Luxembourg et que :
- a) la fusion proposée est conforme à toutes les exigences des articles 67, 69, 70 et 71 ; et
 - b) l'OPCVM absorbeur a fait l'objet d'une notification, conformément à l'article 60, pour la commercialisation de ses parts au Luxembourg et dans tous les États membres où l'OPCVM absorbé soit est autorisé, soit a fait l'objet d'une notification pour la commercialisation de ses parts conformément à l'article 60 ; et
 - c) la CSSF et les autorités compétentes de l'État membre d'origine de l'OPCVM absorbeur considèrent comme satisfaisantes les informations qu'il est proposé de fournir aux porteurs de parts, ou aucune indication marquant une insatisfaction de la part des autorités compétentes de l'État membre d'origine de l'OPCVM absorbeur n'a été reçue au titre du paragraphe 4 (a), quatrième alinéa,
- la CSSF autorise la fusion proposée si ces conditions sont remplies. La CSSF communique aussi sa décision aux autorités compétentes de l'État membre d'origine de l'OPCVM absorbeur.
- Lorsque l'OPCVM absorbeur est également établi au Luxembourg et que :
- a) la fusion proposée est conforme à toutes les exigences des articles 67, 69, 70 et 71 ; et
 - b) l'OPCVM absorbeur a fait l'objet d'une notification, conformément à l'article 60, pour la commercialisation de ses parts dans tous les États membres où l'OPCVM absorbé soit est autorisé, soit a fait l'objet d'une notification pour la commercialisation de ses parts conformément à l'article 60 ; et
- (b) Where the receiving UCITS is established in Luxembourg and insofar as the file is complete, the CSSF shall consider the potential impact of the proposed merger on the unitholders of the merging and the receiving UCITS to assess whether appropriate information is being provided to unitholders. If the CSSF considers it necessary, it may require, in writing, (i) that the information to unitholders of the merging UCITS be clarified and (ii) no later than fifteen working days of receipt of the copies of the complete information referred to in paragraph 2, that the receiving UCITS modifies the information to be provided to its unitholders.
- (5) The CSSF shall inform the merging UCITS, within twenty working days of submission of the complete information, in accordance with paragraph 2, whether or not the merger has been authorised.
- (6) Where the receiving UCITS is not established in Luxembourg and in the cases where:
- a) the proposed merger complies with all of the requirements of Articles 67, 69, 70 and 71; and
 - b) the receiving UCITS has been notified, in accordance with Article 60, to market its units in Luxembourg and in all Member States where the merging UCITS is either authorised or has been notified to market its units in accordance with Article 60; and
 - c) the CSSF and the competent authorities of the receiving UCITS home Member State are satisfied with the proposed information to be provided to unitholders, or no indication of dissatisfaction from the competent authorities of the receiving UCITS home Member State has been received under the fourth sub-paragraph of paragraph 4 (a),
- the CSSF shall authorise the proposed merger if these conditions are met. The CSSF shall also inform the competent authorities of the receiving UCITS home Member State of its decision.
- Where the receiving UCITS is also established in Luxembourg and in the cases where:
- a) the proposed merger complies with all of the requirements of Articles 67, 69, 70 and 71; and
 - b) the receiving UCITS has been notified, in accordance with Article 60, to market its units in all Member States where the merging UCITS is either authorised or has been notified to market its units in accordance with Article 60; and

- c) la CSSF considère comme satisfaisantes les informations qu'il est proposé de fournir aux porteurs de parts de l'OPCVM absorbé et de l'OPCVM absorbeur,

la CSSF autorise la fusion proposée si ces conditions sont remplies.

Art. 68.

- (1) Lorsque l'OPCVM absorbeur est un OPCVM établi au Luxembourg, et l'OPCVM absorbé est établi dans un autre État membre, la CSSF doit obtenir de la part des autorités compétentes de cet autre État membre transmission des copies des informations énumérées sous l'article 67 (2) a), c) et d).
- (2) La CSSF et les autorités compétentes de l'État membre d'origine de l'OPCVM absorbé examinent respectivement l'incidence potentielle de la fusion proposée sur les porteurs de parts de l'OPCVM absorbé et de l'OPCVM absorbeur, afin d'établir si des informations appropriées sont fournies aux porteurs de parts.

Si la CSSF le juge nécessaire, elle peut exiger par écrit, dans un délai maximal de quinze jours ouvrables après réception des copies des informations complètes visées au paragraphe 1^{er}, que l'OPCVM absorbeur modifie les informations à fournir aux porteurs de ses parts.

La CSSF indique aux autorités compétentes de l'État membre d'origine de l'OPCVM absorbé, dans les vingt jours ouvrables suivant le moment où la CSSF en a reçu notification, si elle considère comme satisfaisantes les informations modifiées destinées aux porteurs de parts de l'OPCVM absorbeur.

- (3) Tout en veillant au respect du principe de la répartition des risques, l'OPCVM absorbeur peut déroger aux articles 43, 44, 45 et 46 pendant une période de six mois suivant la date de prise d'effet de la fusion.

Art. 69.

- (1) L'OPCVM absorbé et l'OPCVM absorbeur doivent rédiger un projet commun de fusion.

Le projet commun de fusion expose les éléments suivants :

- a) une identification du type de fusion et des OPCVM concernés ;
- b) le contexte et la motivation de la fusion proposée ;
- c) l'incidence prévue de la fusion proposée sur les porteurs de parts tant de l'OPCVM absorbé que de l'OPCVM absorbeur ;
- d) les critères adoptés pour l'évaluation de l'actif et, le cas échéant, du passif à la date de calcul du ratio d'échange visée à l'article 75, paragraphe 1^{er} ;
- e) la méthode de calcul du ratio d'échange ;

- c) the CSSF is satisfied with the proposed information to be provided to unitholders of the merging and receiving UCITS,

the CSSF shall authorise the proposed merger if these conditions are met.

Art. 68

- (1) Where the receiving UCITS is established in Luxembourg and the merging UCITS is established in another Member State, the CSSF must receive copies of the information referred to in Article 67 (2) a), c) and d) from the competent authorities of this other Member State.
- (2) The CSSF and the competent authorities of the merging UCITS home Member State shall, respectively, consider the potential impact of the proposed merger on unitholders of the merging and the receiving UCITS to assess whether appropriate information is being provided to unitholders.

If the CSSF considers it necessary, it may require, in writing, and no later than fifteen working days of receipt of the copies of the complete information referred to in paragraph 1, that the receiving UCITS modifies the information to be provided to its unitholders.

The CSSF shall inform the competent authorities of the merging UCITS home Member State within twenty working days of being notified thereof whether it is satisfied with the modified information to be provided to the unitholders of the receiving UCITS.

- (3) While ensuring observance of the principle of risk-spreading, the receiving UCITS is allowed to derogate from Articles 43, 44, 45 and 46 for six months following the effective date of the merger.

Art. 69

- (1) The merging and the receiving UCITS must draw up common draft terms of merger.

The common draft terms of merger shall set out the following particulars:

- a) an identification of the type of merger and of the UCITS involved;
- b) the background to and rationale for the proposed merger;
- c) the expected impact of the proposed merger on the unitholders of both the merging and the receiving UCITS;
- d) the criteria adopted for valuation of the assets and, where applicable, the liabilities on the date for calculating the exchange ratio as referred to in Article 75, paragraph 1;
- e) the calculation method of the exchange ratio;

- f) la date d'effet prévue pour la fusion ;
 - g) les règles applicables respectivement au transfert d'actifs et à l'échange de parts ; et
 - h) en cas de fusion conformément à l'article 1^{er}, point 20 b), et, le cas échéant, à l'article 1^{er}, point 20 c) ou le cas échéant conformément à l'article 2, paragraphe 1^{er}, point p) ii), et le cas échéant à l'article 2, paragraphe 1^{er}, point p) iii) de la directive 2009/65/CE, le règlement de gestion ou les documents constitutifs de l'OPCVM absorbeur nouvellement constitué.
- (2) L'OPCVM absorbé et l'OPCVM absorbeur peuvent décider d'inclure des éléments supplémentaires dans le projet commun de fusion.

B. — Contrôle des tiers, information des porteurs de parts et autres droits des porteurs de parts

Art. 70.

Les dépositaires de l'OPCVM absorbé et de l'OPCVM absorbeur, pour autant que le ou les OPCVM sont établi(s) au Luxembourg doivent vérifier la conformité des éléments énoncés à l'article 69, paragraphe 1^{er}, points a), f) et g), avec les exigences de la présente loi et avec le règlement de gestion ou avec les documents constitutifs de leur OPCVM respectif.

Art. 71.

- (1) L'OPCVM absorbé établi à Luxembourg doit charger un réviseur d'entreprise agréé, ou le cas échéant un contrôleur légal des comptes indépendant de valider les éléments suivants :
 - a) les critères adoptés pour l'évaluation de l'actif et, le cas échéant, du passif à la date de calcul du ratio d'échange visée à l'article 75, paragraphe 1^{er} ;
 - b) le cas échéant, le paiement en espèces par part ; et
 - c) la méthode de calcul du ratio d'échange, ainsi que le ratio réel d'échange déterminé à la date de calcul de ce ratio visée à l'article 75, paragraphe 1^{er}.
- (2) Le réviseur d'entreprises agréé ou contrôleur légal des comptes de l'OPCVM absorbé ou le réviseur d'entreprises agréé ou contrôleur légal des comptes de l'OPCVM absorbeur sont considérés comme réviseur d'entreprise agréé ou contrôleurs légaux des comptes indépendants aux fins du paragraphe 1^{er}.
- (3) Un exemplaire des rapports du réviseur d'entreprises agréé ou le cas échéant du contrôleur légal des comptes est mis, sur demande et gratuitement, à la disposition des porteurs de parts tant de l'OPCVM absorbé que de l'OPCVM absorbeur et à la disposition des autorités compétentes dont ils dépendent respectivement.

- f) the planned effective date of the merger;
- g) the rules applicable to the transfer of assets and the exchange of units, respectively; and
- h) in the case of a merger pursuant to Article 1, point 20 b) and, as the case may be, Article 1, point 20 c) or, as the case may be, Article 2, paragraph 1, point p) ii) and, as the case may be, Article 2, paragraph 1, point p) iii) of Directive 2009/65/EC, the management regulations or the instruments of incorporation of the newly constituted receiving UCITS.

- (2) The merging and receiving UCITS may decide to include further items in the common draft terms of merger.

B. — Third-party control, information of unitholders and other rights of unitholders

Art. 70

The depositaries of the merging and of the receiving UCITS, insofar as they are established in Luxembourg, must verify the conformity of the particulars set out in Article 69, paragraph 1, points a), f) and g) with the requirements of this Law and with the management regulations or the instruments of incorporation of their respective UCITS.

Art. 71

- (1) The merging UCITS established in Luxembourg shall entrust either an approved statutory auditor or, as the case may be, an independent auditor to validate the following:
 - a) the criteria adopted for valuation of the assets and, as the case may be, the liabilities on the date for calculating the exchange ratio, as referred to in Article 75, paragraph 1;
 - b) where applicable, the cash payment per unit; and
 - c) the calculation method of the exchange ratio as well as the actual exchange ratio determined at the date for calculating that ratio, as referred to in Article 75, paragraph 1.
- (2) The approved statutory auditor or the independent auditor of the merging UCITS or the approved statutory auditor or the independent auditor of the receiving UCITS shall be considered approved statutory auditors, or, independent auditors for the purposes of paragraph 1.
- (3) A copy of the reports of the approved statutory auditor or, as the case may be, the independent auditor shall be made available on request and free of charge to the unitholders of both the merging UCITS and the receiving UCITS and to their respective competent authorities.

Art. 72.

- (1) Si l'OPCVM absorbé et/ou l'OPCVM absorbeur sont établis au Luxembourg, chacun doit fournir à ses porteurs de parts respectifs des informations utiles et précises quant à la fusion proposée afin de permettre à ces derniers de juger en pleine connaissance de cause de l'incidence de cette fusion sur leur investissement.
 - (2) Ces informations sont transmises aux porteurs de parts des OPCVM absorbés et des OPCVM absorbeurs établis au Luxembourg uniquement après que la CSSF ait autorisé la fusion proposée en vertu de l'article 67.
- Elles sont transmises au moins trente jours avant la date ultime de demande de rachat ou de remboursement ou, le cas échéant, de conversion sans frais supplémentaires au titre de l'article 73, paragraphe 1^{er}.
- (3) Les informations à fournir aux porteurs de parts de l'OPCVM absorbé et/ou de l'OPCVM absorbeur établi(s) au Luxembourg incluent des informations utiles et précises quant à la fusion proposée, afin de leur permettre de juger en pleine connaissance de cause de l'incidence possible de cette fusion sur leur investissement et d'exercer les droits que leur confèrent les articles 66, paragraphe 4 et 73.

Elles comprennent les éléments suivants :

- a) le contexte et la motivation de la fusion proposée ;
- b) l'incidence possible de la fusion proposée sur les porteurs de parts, y compris, notamment, toutes différences substantielles en ce qui concerne la politique et la stratégie de placement, les coûts, les résultats attendus, la présentation périodique de rapports et le risque de dilution de la performance ainsi que, le cas échéant, un avertissement bien visible aux investisseurs sur le fait que leur régime fiscal pourrait changer à la suite de la fusion ;
- c) tous droits spécifiques des porteurs de parts en rapport avec la fusion proposée, y compris, notamment, le droit d'obtenir des informations complémentaires, le droit d'obtenir sur demande un exemplaire du rapport du réviseur d'entreprise agréé ou le cas échéant du contrôleur légal des comptes indépendant ou de celui du dépositaire (si applicable dans l'État membre d'origine de l'OPCVM absorbeur ou absorbé) et le droit de demander le rachat ou le remboursement ou, le cas échéant, la conversion de leurs parts sans frais conformément à l'article 73, paragraphe 1^{er}, ainsi que la date ultime à laquelle ce droit peut être exercé ;
- d) les aspects pertinents de la procédure et la date d'effet prévue de la fusion ; et
- e) un exemplaire des informations clés pour l'investisseur, visées à l'article 159, ou le cas échéant à l'article 78 de la directive 2009/65/CE, concernant l'OPCVM absorbeur.

Art. 72

- (1) Where merging and/or receiving UCITS are established in Luxembourg, each shall provide appropriate and accurate information on the proposed merger to their respective unitholders so as to enable them to make an informed judgement of the impact of the merger on their investment.
 - (2) This information shall be provided to unitholders of the merging and of the receiving UCITS established in Luxembourg only after the CSSF has authorised the proposed merger under Article 67.
- This information shall be provided at least thirty days before the last date for requesting repurchase or redemption or, as the case may be, conversion without additional charge under Article 73, paragraph 1.
- (3) The information to be provided to unitholders of the merging UCITS and/or of the receiving UCITS established in Luxembourg shall include appropriate and accurate information on the proposed merger such as to enable them to take an informed decision on the possible impact of the merger on their investment and to exercise their rights under Articles 66, paragraph 4, and 73.

It shall include the following:

- a) the background to and the rationale for the proposed merger;
- b) the possible impact of the proposed merger on unitholders, including but not limited to any material differences in respect of investment policy and strategy, costs, expected outcome, periodic reporting, possible dilution in performance, and, where relevant, a prominent warning to investors that their tax treatment may be changed following the merger;
- c) any specific rights unitholders have in relation to the proposed merger, including but not limited to the right to obtain additional information, the right to obtain or request a copy of the report of the approved statutory auditor or the independent auditor or the depositary (if applicable in the receiving or merging UCITS home Member State) and the right to request the repurchase or redemption or, as the case may be, the conversion of their units without charge as specified in Article 73, paragraph 1, and the last date for exercising that right;
- d) the relevant procedural aspects and the planned effective date of the merger; and
- e) a copy of the key investor information of the receiving UCITS, referred to in Article 159, or, as the case may be, in Article 78 of Directive 2009/65/EC.

- (4) Si l'OPCVM absorbé ou l'OPCVM absorbeur a fait l'objet d'une notification conformément à l'article 93 de la directive 2009/65/CE, les informations visées au paragraphe 3 sont fournies dans une des langues officielles de l'État membre d'accueil de l'OPCVM concerné, ou dans une langue acceptée par ses autorités compétentes. L'OPCVM qui est tenu de fournir les informations est responsable de la réalisation de la traduction. Ladite traduction est le reflet fidèle des informations originales.

Art. 73.

- (1) Si l'OPCVM absorbé et/ou l'OPCVM absorbeur sont établis au Luxembourg, leurs porteurs de parts ont le droit d'exiger, sans frais autres que ceux retenus par l'OPCVM pour couvrir les coûts de désinvestissement, le rachat ou le remboursement de leurs parts ou, lorsque c'est possible, leur conversion en parts d'un autre OPCVM poursuivant une politique de placement similaire et gérée par la même société de gestion ou par toute autre société avec laquelle la société de gestion est liée dans le cadre d'une communauté de gestion ou de contrôle ou par une importante participation directe ou indirecte. Ce droit devient effectif au moment où les porteurs de parts de l'OPCVM absorbé et ceux de l'OPCVM absorbeur ont été informés de la fusion proposée conformément à l'article 72 et expire cinq jours ouvrables avant la date de calcul du ratio d'échange visée à l'article 75, paragraphe 1^{er}.

- (2) Sans préjudice du paragraphe 1^{er}, pour les fusions entre OPCVM et par dérogation aux articles 11, paragraphe 2, et 28, paragraphe 1^{er}, point b), les OPCVM concernés peuvent suspendre temporairement la souscription, le rachat ou le remboursement des parts, à condition qu'une telle suspension soit justifiée par le souci de protéger les porteurs de parts. La CSSF peut par ailleurs exiger la suspension temporaire de la souscription, du rachat ou du remboursement des parts lorsque la protection des porteurs de parts l'impose.

C. – Coûts et prise d'effet

Art. 74.

Sauf dans les cas où les OPCVM n'ont pas désigné de société de gestion, les coûts juridiques, des services de conseil ou administratifs associés à la préparation et à la réalisation de la fusion ne peuvent pas être mis en charge à l'OPCVM absorbé, à l'OPCVM absorbeur ou à leurs porteurs de parts.

Art. 75.

- (1) La date à laquelle la fusion prend effet ainsi que la date de calcul du ratio d'échange des parts de l'OPCVM absorbé avec les parts de l'OPCVM absorbeur et, le cas échéant, celle de la détermination de la valeur nette d'inventaire appropriée pour les paiements en espèces est prévue dans le projet de fusion commun visé à l'article 69. Ces dates doivent être postérieures à l'approbation, le cas échéant, de la fusion par les porteurs de parts de l'OPCVM absorbeur ou de l'OPCVM absorbé.
- (2) La prise d'effet de la fusion est rendue publique par tous les moyens appropriés, par l'OPCVM absorbeur établi au

- (4) If the merging or the receiving UCITS has been notified in accordance with Article 93 of Directive 2009/65/EC, the information referred to in paragraph 3 shall be provided in one of the official languages of the relevant UCITS host Member State, or in a language approved by its competent authorities. The UCITS required to provide the information shall be responsible for producing the translation. That translation shall faithfully reflect the content of the original.

Art. 73

- (1) Where the merging and/or the receiving UCITS are established in Luxembourg, their unitholders have the right to request, without any charge other than those retained by the UCITS to meet disinvestment costs, the repurchase or redemption of their units or, where possible, to convert them into units in another UCITS with similar investment policy and managed by the same management company or by any other company with which the management company is linked by common management or control, or by a substantial direct or indirect holding. This right shall become effective from the moment that the unitholders of the merging UCITS and those of the receiving UCITS have been informed of the proposed merger in accordance with Article 72, and shall cease to exist five working days before the date for calculating the exchange ratio referred to in Article 75, paragraph 1.
- (2) Without prejudice to paragraph 1, for mergers between UCITS and by way of derogation from Articles 11, paragraph 2, and 28, paragraph 1, point b), the relevant UCITS may temporarily suspend the subscription, repurchase or redemption of units, provided that any such suspension is justified for the protection of the unitholders. The CSSF may moreover require the temporary suspension of the subscription, repurchase or redemption of units, provided that any such suspension is justified by the protection of the unitholders.

C. – Costs and entry into effect

Art. 74

Except in cases where UCITS have not designated a management company, any legal, advisory or administrative costs associated with the preparation and the completion of the merger shall not be charged to the merging or the receiving UCITS, or to any of their unitholders.

Art. 75

- (1) The common draft terms of the merger referred to in Article 69 shall determine the effective date of the merger as well as the date for calculating the exchange ratio of units of the merging UCITS into units of the receiving UCITS and, as the case may be, for determining the relevant net asset value for cash payments. Such dates shall be after the approval, as the case may be, of the merger by unitholders of the receiving UCITS or the merging UCITS.
- (2) The entry into effect of the merger shall be made public through all appropriate means by the receiving UCITS

Luxembourg, et elle est notifiée à la CSSF et aux autres autorités compétentes impliquées dans la fusion.	established in Luxembourg and shall be notified to the CSSF and to the other competent authorities involved in the merger.
(3) Une fusion qui a pris effet conformément au paragraphe 1 ^{er} ne peut être déclarée nulle et non avenue.	(3) A merger which has taken effect as provided for in paragraph 1 shall not be declared null and void.
Art. 76.	Art. 76
(1) Une fusion effectuée conformément à l'article 1 ^{er} , point 20 a), a les conséquences suivantes :	(1) A merger effected in accordance with Article 1, point 20 a) shall have the following consequences:
a) tout l'actif et tout le passif de l'OPCVM absorbé sont transférés à l'OPCVM absorbeur ou, le cas échéant, au dépositaire de l'OPCVM absorbeur ;	a) all the assets and liabilities of the merging UCITS are transferred to the receiving UCITS or, as the case may be, to the depositary of the receiving UCITS;
b) les porteurs de parts de l'OPCVM absorbé deviennent porteurs de parts de l'OPCVM absorbeur et, le cas échéant, ils ont droit à un paiement en espèces ne dépassant pas 10% de la valeur nette d'inventaire de leurs parts dans l'OPCVM absorbé ; et	b) the unitholders of the merging UCITS become unitholders of the receiving UCITS and, as the case may be, they are entitled to a cash payment not exceeding 10% of the net asset value of their units in the merging UCITS; and
c) l'OPCVM absorbé établi au Luxembourg cesse d'exister à la date de prise d'effet de la fusion.	c) the merging UCITS established in Luxembourg ceases to exist on the entry into effect of the merger.
(2) Une fusion effectuée conformément à l'article 1 ^{er} , point 20 b), a les conséquences suivantes :	(2) A merger effected in accordance with Article 1, point 20 b) shall have the following consequences:
a) tout l'actif et tout le passif des OPCVM absorbés sont transférés à l'OPCVM absorbeur nouvellement constitué ou, le cas échéant, au dépositaire de l'OPCVM absorbeur ;	a) all the assets and liabilities of the merging UCITS are transferred to the newly constituted receiving UCITS or, as the case may be, to the depositary of the receiving UCITS;
b) les porteurs de parts des OPCVM absorbés deviennent porteurs de parts de l'OPCVM absorbeur nouvellement constitué et, le cas échéant, ils ont droit à un paiement en espèces ne dépassant pas 10% de la valeur nette d'inventaire de leurs parts dans les OPCVM absorbés ; et	b) the unitholders of the merging UCITS become unitholders of the newly constituted receiving UCITS and, as the case may be, they are entitled to a cash payment not exceeding 10% of the net asset value of their units in the merging UCITS; and
c) les OPCVM absorbés établis au Luxembourg cessent d'exister à la date de prise d'effet de la fusion.	c) the merging UCITS established in Luxembourg cease to exist on the entry into effect of the merger.
(3) Une fusion effectuée conformément à l'article 1 ^{er} , point 20 c), a les conséquences suivantes :	(3) A merger effected in accordance with Article 1, point 20 c) shall have the following consequences:
a) les actifs nets de l'OPCVM absorbé sont transférés à l'OPCVM absorbeur ou, le cas échéant, au dépositaire de l'OPCVM absorbeur ;	a) the net assets of the merging UCITS are transferred to the receiving UCITS or, as the case may be, to the depositary of the receiving UCITS;
b) les porteurs de parts de l'OPCVM absorbé deviennent porteurs de parts de l'OPCVM absorbeur ; et	b) the unitholders of the merging UCITS become unitholders of the receiving UCITS; and
c) l'OPCVM absorbé établi au Luxembourg continue d'exister jusqu'à ce que le passif ait été apuré.	c) the merging UCITS established in Luxembourg continues to exist until the liabilities have been discharged.
(4) La société de gestion de l'OPCVM absorbeur confirme au dépositaire de l'OPCVM absorbeur que le transfert de l'actif et, le cas échéant, du passif, a été effectué par écrit. Si l'OPCVM absorbeur n'a pas désigné de société de gestion, il adresse cette confirmation au dépositaire de l'OPCVM absorbeur.	(4) The management company of the receiving UCITS shall confirm in writing to the depositary of the receiving UCITS that the transfer of assets and, as the case may be, liabilities is complete. Where the receiving UCITS has not designated a management company, it shall give that confirmation to the depositary of the receiving UCITS.

Chapitre 9. – Structures maître-nourricier

*A. – Champ d’application et autorisation***Art. 77.**

- (1) Un OPCVM nourricier est un OPCVM, ou l'un de ses compartiments d'investissement, qui a été autorisé à investir, par dérogation à l'article 2, paragraphe 2, 1^{er} tiret, aux articles 41, 43 et 46, et à l'article 48, paragraphe 2, 3^{ème} tiret, de la loi au moins 85% de ses actifs dans des parts d'un autre OPCVM ou d'un compartiment d'investissement de celui-ci (ci-après dénommés « OPCVM maître »).
- (2) Un OPCVM nourricier peut placer jusqu'à 15% de ses actifs dans un ou plusieurs des éléments suivants :
- a) des liquidités à titre accessoire conformément à l'article 41, paragraphe 2, second alinéa ;
 - b) des instruments financiers dérivés, qui peuvent être utilisés uniquement à des fins de couverture, conformément à l'article 41, paragraphe 1^{er}, point g), et à l'article 42, paragraphes 2 et 3 ;
 - c) les biens meubles et immeubles indispensables à l'exercice direct de son activité, si l'OPCVM nourricier est une société d'investissement.

Aux fins de la conformité avec l'article 42, paragraphe 3, l'OPCVM nourricier calcule son risque global lié aux instruments financiers dérivés en combinant son propre risque direct au titre du premier alinéa, point b), avec :

- a) soit le risque réel de l'OPCVM maître par rapport aux instruments financiers dérivés, en proportion des investissements de l'OPCVM nourricier dans l'OPCVM maître ; ou
 - b) soit le risque potentiel maximal global de l'OPCVM maître par rapport aux instruments financiers dérivés prévu par le règlement de gestion ou les documents constitutifs de l'OPCVM maître, en proportion de l'investissement de l'OPCVM nourricier dans l'OPCVM maître.
- (3) Un OPCVM maître est un OPCVM ou l'un de ses compartiments d'investissement :
- a) qui compte au moins un OPCVM nourricier parmi ses porteurs de parts ;
 - b) qui n'est pas lui-même un OPCVM nourricier ; et
 - c) qui ne détient pas de parts d'un OPCVM nourricier.
- (4) Les dérogations suivantes s'appliquent à un OPCVM maître :
- a) si deux au moins des porteurs de parts d'un OPCVM maître sont des OPCVM nourriciers, l'article 2, paragraphe 2, 1^{er} tiret, et l'article 3, second tiret, de la loi ne s'appliquent pas, l'OPCVM maître ayant la possibilité de recueillir ou non des capitaux auprès d'autres investisseurs ;

Chapter 9 – Master-feeder structures

*A. – Scope and approval***Art. 77**

- (1) A feeder UCITS is a UCITS, or an investment compartment thereof, which has been approved to invest, by way of derogation from Article 2, paragraph 2, first indent, Articles 41, 43 and 46, and Article 48, paragraph 2, third indent of this Law, at least 85% of its assets in units of another UCITS or investment compartment thereof (the "master UCITS").
- (2) A feeder UCITS may hold up to 15% of its assets in one or more of the following:
- a) ancillary liquid assets in accordance with Article 41, paragraph 2, second sub-paragraph;
 - b) financial derivative instruments, which may be used only for hedging purposes, in accordance with Article 41 paragraph 1, point g) and Article 42, paragraphs 2 and 3;
 - c) movable and immovable property which is essential for the direct pursuit of its business, if the feeder UCITS is an investment company.

For the purposes of compliance with Article 42, paragraph 3, the feeder UCITS shall calculate its global exposure related to financial derivative instruments by combining its own direct exposure under point b) of the first subparagraph with either:

- a) the master UCITS actual exposure to financial derivative instruments in proportion to the feeder UCITS investment into the master UCITS; or
 - b) the master UCITS potential maximum global exposure to financial derivative instruments provided for in the master UCITS management regulations or instruments of incorporation in proportion to the feeder UCITS investment into the master UCITS.
- (3) A master UCITS is a UCITS, or an investment compartment thereof, which:
- a) has, among its unitholders, at least one feeder UCITS;
 - b) is not itself a feeder UCITS; and
 - c) does not hold units of a feeder UCITS.
- (4) The following derogations for a master UCITS shall apply:
- a) if a master UCITS has at least two feeder UCITS as unitholders, Article 2, paragraph 2, first indent and Article 3, second indent of this Law shall not apply, giving the master UCITS the choice whether or not to raise capital from other investors;

- b) si un OPCVM maître ne recueille pas de capitaux auprès du public dans un État membre autre que celui où il est établi, mais a seulement un ou plusieurs OPCVM nourriciers dans cet État membre, le chapitre XI et l'article 108 paragraphe (1) 2^{ème} alinéa de la directive 2009/65/CE ne s'appliquent pas.

Art. 78.

- (1) L'investissement d'un OPCVM nourricier, qui est établi au Luxembourg, dans un OPCVM maître donné, qui dépasse la limite applicable, en vertu de l'article 46, paragraphe 1^{er}, aux placements dans d'autres OPCVM, est subordonné à l'approbation préalable de la CSSF.
- (2) L'OPCVM nourricier est informé, au plus tard quinze jours ouvrables après la présentation d'un dossier complet, de l'approbation ou du refus, par la CSSF, de son investissement dans l'OPCVM maître.
- (3) La CSSF donne son approbation dès lors que l'OPCVM nourricier, son dépositaire, son réviseur d'entreprises agréé ainsi que l'OPCVM maître se conforment à toutes les obligations prévues par le présent chapitre. À cette fin, l'OPCVM nourricier doit fournir les documents suivants à la CSSF :
 - a) le règlement de gestion ou les documents constitutifs de l'OPCVM nourricier et de l'OPCVM maître ;
 - b) le prospectus et les informations clés pour l'investisseur, visés à l'article 159 de l'OPCVM nourricier et de l'OPCVM maître ;
 - c) l'accord entre l'OPCVM nourricier et l'OPCVM maître ou les règles de conduite internes visés à l'article 79, paragraphe 1^{er} ;
 - d) le cas échéant, les informations à fournir aux porteurs de parts visées à l'article 83, paragraphe 1^{er} ;
 - e) si le dépositaire de l'OPCVM maître diffère de celui de l'OPCVM nourricier, l'accord d'échange d'informations entre leurs dépositaires respectifs visé à l'article 80, paragraphe 1^{er} ; et
 - f) si le réviseur d'entreprises agréé de l'OPCVM maître diffère de celui de l'OPCVM nourricier, l'accord d'échange d'informations entre leurs réviseurs respectifs visé à l'article 81, paragraphe 1^{er}.

Les points a), b) et c) du paragraphe 3 du présent article ne sont pas applicables au cas où l'OPCVM nourricier et l'OPCVM maître sont tous deux établis au Luxembourg.

Lorsque l'OPCVM nourricier est établi au Luxembourg alors que l'OPCVM maître est établi dans un autre État membre, l'OPCVM nourricier fournit également à la CSSF une attestation des autorités compétentes de l'État membre d'origine de l'OPCVM maître certifiant que celui-ci est un OPCVM ou un compartiment d'investissement de celui-ci qui remplit les conditions énoncées à l'article 58 paragraphe 3 points b) et c) de la directive 2009/65/CE. Les documents sont fournis par l'OPCVM nourricier dans

- b) if a master UCITS does not raise capital from the public in a Member State other than that in which it is established, but only has one or more feeder UCITS in that Member State, Chapter XI and Article 108, paragraph (1), 2nd sub-paragraph of Directive 2009/65/EC shall not apply.

Art. 78

- (1) The investment of a feeder UCITS which is established in Luxembourg into a given master UCITS which exceeds the limit applicable under Article 46, paragraph 1 for investments in other UCITS shall be subject to the prior approval of the CSSF.
- (2) The feeder UCITS shall be informed within fifteen working days following the submission of a complete file, whether or not the CSSF has approved the feeder UCITS investment into the master UCITS.
- (3) The CSSF shall grant approval if the feeder UCITS, its depositary and its approved statutory auditor, as well as the master UCITS, comply with all the requirements set out in this Chapter. For such purposes, the feeder UCITS shall provide the CSSF with the following documents:
 - a) the management regulations or instruments of incorporation of the feeder UCITS and the master UCITS;
 - b) the prospectus and the key investor information referred to in Article 159 of the feeder and the master UCITS;
 - c) the agreement between the feeder and the master UCITS or the internal conduct of business rules referred to in Article 79, paragraph 1;
 - d) where applicable, the information to be provided to unitholders referred to in Article 83, paragraph 1;
 - e) if the master UCITS and the feeder UCITS have different depositaries, the information-sharing agreement referred to in Article 80, paragraph 1 between their respective depositaries; and
 - f) if the master UCITS and the feeder UCITS have different approved statutory auditors, the information-sharing agreement referred to in Article 81, paragraph 1 between their respective auditors.

Points a), b), c) of paragraph 3 of this Article shall not apply in the case where the feeder UCITS and the master UCITS are both established in Luxembourg.

Where the feeder UCITS is established in Luxembourg and the master UCITS is established in another Member State, the feeder UCITS shall also provide the CSSF with an attestation by the competent authorities of the master UCITS home Member State that the master UCITS is a UCITS, or an investment compartment thereof, which fulfils the conditions set out in Article 58, paragraph 3, points b) and c) of Directive 2009/65/EC. Documents shall

une des langues luxembourgeoise, française, allemande ou anglaise.

B. – Dispositions communes aux OPCVM maîtres et nourriciers

Art. 79.

- (1) L'OPCVM maître doit fournir à l'OPCVM nourricier tous les documents et toutes les informations nécessaires pour que ce dernier respecte les exigences de la présente loi. A cet effet, l'OPCVM nourricier conclut un accord avec l'OPCVM maître.

L'OPCVM nourricier n'investit au-delà de la limite applicable en vertu de l'article 46, paragraphe 1^{er}, dans les parts de cet OPCVM maître qu'une fois que l'accord visé au premier alinéa est entré en vigueur. Sur demande, cet accord est mis gratuitement à la disposition de tous les porteurs de parts.

Lorsque l'OPCVM maître et l'OPCVM nourricier sont gérés par la même société de gestion, l'accord peut être remplacé par des règles de conduite internes assurant le respect des exigences énoncées dans le présent paragraphe.

- (2) L'OPCVM maître et l'OPCVM nourricier prennent des mesures appropriées pour coordonner le calendrier du calcul et de la publication de leur valeur nette d'inventaire, afin d'éviter les possibilités d'opérations d'arbitrage sur leurs parts entre la valeur comptable et la valeur de marché (market timing).

- (3) Sans préjudice de l'article 11, paragraphe 2, et de l'article 28, paragraphe 1^{er}, point b), si un OPCVM maître suspend temporairement le rachat, le remboursement ou la souscription de ses parts, que ce soit de sa propre initiative ou à la demande de ses autorités compétentes, tous ses OPCVM nourriciers ont le droit de suspendre le rachat, le remboursement ou la souscription de leurs parts, nonobstant les conditions prévues à l'article 12, paragraphe 1^{er}, et à l'article 28, paragraphe 5, pendant une durée identique à celle de l'OPCVM maître.

- (4) Si un OPCVM maître est liquidé, l'OPCVM nourricier est également liquidé, sauf si la CSSF approuve :

- a) l'investissement d'au moins 85% des actifs de l'OPCVM nourricier dans les parts d'un autre OPCVM maître ; ou
- b) la modification du règlement de gestion ou des documents constitutifs de l'OPCVM nourricier afin de lui permettre de se convertir en OPCVM non nourricier.

Sans préjudice des dispositions spécifiques applicables en matière de liquidation obligatoire, la liquidation d'un OPCVM maître ne peut intervenir dans un délai inférieur à trois mois à compter du moment où il a informé tous ses porteurs de parts et la CSSF de sa décision contraignante de liquidation.

be provided by the feeder UCITS either in Luxembourgish, French, German or English.

B. – Common provisions for feeder and master UCITS

Art. 79

- (1) The master UCITS must provide the feeder UCITS with all documents and information necessary for the latter to meet the requirements laid down in this Law. For this purpose, the feeder UCITS shall enter into an agreement with the master UCITS.

The feeder UCITS shall not invest in excess of the limit applicable under Article 46, paragraph 1, in units of that master UCITS until the agreement referred to in the first sub-paragraph has become effective. That agreement shall be made available, on request and free of charge, to all unitholders.

In the event that both master and feeder UCITS are managed by the same management company, the agreement may be replaced by internal conduct of business rules ensuring compliance with the requirements set out in this paragraph.

- (2) The master and the feeder UCITS shall take appropriate measures to coordinate the timing of their net asset value calculation and publication, in order to avoid market timing in their units, preventing arbitrage opportunities.

- (3) Without prejudice to Article 11, paragraph 2 and Article 28, paragraph 1, point b), if a master UCITS temporarily suspends the repurchase, redemption or subscription of its units, whether at its own initiative or at the request of its competent authorities, each of its feeder UCITS is entitled to suspend the repurchase, redemption or subscription of its units, notwithstanding the conditions laid down in Article 12, paragraph 1, and Article 28, paragraph 5, within the same period of time as the master UCITS.

- (4) If a master UCITS is liquidated, the feeder UCITS shall also be liquidated, unless the CSSF approves:

- a) the investment of at least 85% of the assets of the feeder UCITS in units of another master UCITS; or
- b) the amendment of the management regulations or the instruments of incorporation of the feeder UCITS in order to enable it to convert into a UCITS which is not a feeder UCITS.

Without prejudice to specific provisions regarding compulsory liquidation, the liquidation of a master UCITS shall take place no sooner than three months after the master UCITS has informed all of its unitholders and the CSSF of the binding decision to liquidate.

- (5) Si un OPCVM maître fusionne avec un autre OPCVM ou s'il est divisé en deux OPCVM ou plus, l'OPCVM nourricier est liquidé, à moins que la CSSF n'accepte que l'OPCVM nourricier :
- continue à être un OPCVM nourricier de l'OPCVM maître ou d'un autre OPCVM qui est le résultat de la fusion ou de la division de l'OPCVM maître ;
 - investisse au moins 85% de ses actifs dans les parts d'un autre OPCVM maître qui n'est pas le résultat de la fusion ou de la division ; ou
 - modifie son règlement de gestion ou ses documents constitutifs afin de se convertir en OPCVM non nourricier.

La fusion ou la division d'un OPCVM maître ne prend effet que si celui-ci a fourni à tous ses porteurs de parts et aux autorités compétentes de l'État membre d'origine de ses OPCVM nourriciers les informations visées à l'article 72 ou des informations comparables à celles-ci, au plus tard soixante jours avant la date de prise d'effet proposée.

À moins que la CSSF n'ait donné son accord au titre du premier alinéa, point a), l'OPCVM maître autorise l'OPCVM nourricier à racheter ou à rembourser toutes les parts de l'OPCVM maître avant que la fusion ou la division de celui-ci ne prenne effet.

C. – Dépositaires et réviseurs d'entreprises agréés

Art. 80.

- (1) Lorsqu'un OPCVM maître n'a pas le même dépositaire qu'un OPCVM nourricier, ces dépositaires doivent conclure un accord d'échange d'informations afin d'assurer la bonne fin des obligations des deux dépositaires.

L'OPCVM nourricier n'investit dans les parts de l'OPCVM maître qu'une fois qu'un tel accord est entré en vigueur.

Lorsqu'ils se conforment aux exigences énoncées dans le présent chapitre, ni le dépositaire de l'OPCVM maître ni celui de l'OPCVM nourricier ne sont considérés comme enfreignant une quelconque règle restreignant la divulgation d'informations ou en rapport avec la protection des données, que cette règle soit prévue par un contrat ou par une disposition législative, réglementaire ou administrative. Le fait de se conformer auxdites exigences n'entraîne, pour le dépositaire ou pour quiconque agit pour son compte, aucune responsabilité d'aucune sorte.

L'OPCVM nourricier ou, le cas échéant, la société de gestion de l'OPCVM nourricier doit se charger de communiquer au dépositaire de l'OPCVM nourricier toute information concernant l'OPCVM maître qui est nécessaire pour que le dépositaire de l'OPCVM nourricier puisse s'acquitter de ses obligations.

- (2) Le dépositaire de l'OPCVM maître informe immédiatement les autorités compétentes de l'État membre d'origine de l'OPCVM maître, l'OPCVM nourricier ou, le cas échéant, la société de gestion et le dépositaire de l'OPCVM nourricier, de toute irrégularité qu'il constate

- (5) If a master UCITS merges with another UCITS or is divided into two or more UCITS, the feeder UCITS shall be liquidated, unless the CSSF grants approval to the feeder UCITS to:
- continue to be a feeder UCITS of the master UCITS or another UCITS resulting from the merger or division of the master UCITS;
 - invest at least 85% of its assets in units of another master UCITS not resulting from the merger or the division; or
 - amend its management regulations or its instruments of incorporation in order to convert into a UCITS which is not a feeder UCITS.

No merger or division of a master UCITS shall become effective, unless the master UCITS has provided all of its unitholders and the competent authorities of the home Member State of its feeder UCITS with the information referred to, or comparable with that referred to, in Article 72, at least sixty days before the proposed effective date.

Unless the CSSF has granted approval pursuant to the first sub-paragraph, point a) above, the master UCITS shall enable the feeder UCITS to repurchase or redeem all units in the master UCITS before the merger or division of the master UCITS becomes effective.

C. – Depositaries and approved statutory auditors

Art. 80

- (1) If the master and the feeder UCITS have different depositaries, those depositaries must enter into an information-sharing agreement in order to ensure the fulfilment of the duties of both depositaries.

The feeder UCITS shall not invest in units of the master UCITS until such agreement has become effective.

Where they comply with the requirements laid down in this Chapter, neither the depositary of the master UCITS nor that of the feeder UCITS shall be found to be in breach of any rules that restrict the disclosure of information or relate to data protection, where such rules are provided for in a contract or in a law, regulation or administrative provision. Such compliance shall not give rise to any liability, on the part of such depositary or any person acting on its behalf.

The feeder UCITS or, when applicable, the management company of the feeder UCITS, must be in charge of communicating to the depositary of the feeder UCITS any information about the master UCITS which is required for the completion of the duties of the depositary of the feeder UCITS.

- (2) The depositary of the master UCITS shall immediately inform the competent authorities of the master UCITS home Member State, the feeder UCITS or, where applicable, the management company and the depositary of the feeder UCITS, about any irregularities it detects

en ce qui concerne l'OPCVM maître, considérée comme ayant une incidence négative sur l'OPCVM nourricier.

Art. 81.

- (1) Lorsqu'un OPCVM maître n'a pas le même réviseur d'entreprises agréé qu'un OPCVM nourricier, ces réviseurs d'entreprises agréés concluent un accord d'échange d'informations afin d'assurer la bonne fin des obligations des deux réviseurs d'entreprises agréés, y compris les dispositions prises pour se conformer aux exigences du paragraphe 2.

L'OPCVM nourricier n'investit dans les parts de l'OPCVM maître qu'une fois un tel accord entré en vigueur.

- (2) Dans son rapport d'audit, le réviseur d'entreprises agréé de l'OPCVM nourricier tient compte du rapport d'audit de l'OPCVM maître. Si l'OPCVM nourricier et l'OPCVM maître ont des exercices comptables différents, le réviseur d'entreprises agréé de l'OPCVM maître établit un rapport ad hoc à la date de clôture de l'OPCVM nourricier.

Le réviseur d'entreprises agréé de l'OPCVM nourricier fait notamment rapport sur toute irrégularité signalée dans le rapport d'audit de l'OPCVM maître et sur son incidence sur l'OPCVM nourricier.

- (3) Lorsqu'ils se conforment aux exigences énoncées dans le présent chapitre, ni le réviseur d'entreprises agréé de l'OPCVM maître ni celui de l'OPCVM nourricier ne sont considérés comme enfreignant une quelconque règle restreignant la divulgation d'informations ou en rapport avec la protection des données, que cette règle soit prévue par un contrat ou par une disposition législative, réglementaire ou administrative. Le fait de se conformer auxdites exigences n'entraîne, pour le réviseur d'entreprises agréé ou pour quiconque agit pour son compte, aucune responsabilité d'aucune sorte.

D. – Informations obligatoires et communications publicitaires de l'OPCVM nourricier

Art. 82.

- (1) Outre les informations prévues au schéma A de l'annexe I, le prospectus de l'OPCVM nourricier doit contenir les éléments d'information suivants :
- a) une déclaration précisant que l'OPCVM nourricier est le nourricier d'un OPCVM maître donné et que, en tant que tel, il investit en permanence 85% ou plus de ses actifs dans des parts de cet OPCVM maître ;
 - b) l'objectif et la politique de placement, y compris le profil de risque et des informations quant au point de savoir si les performances de l'OPCVM nourricier et de l'OPCVM maître sont identiques, ou dans quelle mesure et pour quelles raisons elles diffèrent, y compris une description des investissements réalisés conformément à l'article 77, paragraphe 2 ;
 - c) une description brève de l'OPCVM maître, de son organisation ainsi que de son objectif et de sa politique de placement, y compris son profil de risque et une indication de la manière dont il est

with regard to the master UCITS, which are deemed to have a negative impact on the feeder UCITS.

Art. 81

- (1) If the master and the feeder UCITS have different approved statutory auditors, those approved statutory auditors shall enter into an information-sharing agreement, in order to ensure the fulfilment of the duties of both approved statutory auditors, including the arrangements taken to comply with the requirements of paragraph 2.

The feeder UCITS shall not invest in units of the master UCITS until such agreement has become effective.

- (2) In its audit report, the approved statutory auditor of the feeder UCITS shall take into account the audit report of the master UCITS. If the feeder and the master UCITS have different accounting years, the approved statutory auditor of the master UCITS shall make an *ad hoc* report on the closing date of the feeder UCITS.

The approved statutory auditor of the feeder UCITS shall, in particular, report on any irregularities revealed in the audit report of the master UCITS and on their impact on the feeder UCITS.

- (3) Where they comply with the requirements laid down in this Chapter, neither the approved statutory auditor of the master UCITS nor that of the feeder UCITS shall be found to be in breach of any rules that restrict the disclosure of information or relate to data protection, where such rules are provided for in a contract or in a law, regulation or administrative provision. Such compliance shall not give rise to any liability, on the part of such approved statutory auditor or any person acting on its behalf.

D. – Compulsory information and marketing communications by the feeder UCITS

Art. 82

- (1) In addition to the information provided for in Schedule A of Annex I, the prospectus of the feeder UCITS must contain the following information:
- a) a declaration that the feeder UCITS is a feeder of a particular master UCITS and as such permanently invests 85% or more of its assets in units of that master UCITS;
 - b) the investment objective and policy, including the risk profile and whether the performance of the feeder and the master UCITS are identical, or to what extent and for which reasons they differ, including a description of investment made in accordance with Article 77, paragraph 2;
 - c) a brief description of the master UCITS, its organisation, its investment objective and policy, including the risk profile, and an indication of how the prospectus of the master UCITS may be obtained;

- possible de se procurer le prospectus de l'OPCVM maître ;
- d) un résumé de l'accord entre l'OPCVM nourricier et l'OPCVM maître ou des règles de conduite internes établis conformément à l'article 79, paragraphe 1^{er} ;
 - e) la manière dont les porteurs de parts peuvent obtenir des informations supplémentaires sur l'OPCVM maître et sur l'accord conclu conformément à l'article 79, paragraphe 1^{er}, entre l'OPCVM nourricier et l'OPCVM maître ;
 - f) une description de toutes les rémunérations et de tous les remboursements de coûts dus par l'OPCVM nourricier du fait de son investissement dans des parts de l'OPCVM maître, ainsi que des frais totaux de l'OPCVM nourricier et de l'OPCVM maître ; et
 - g) une description des conséquences fiscales, pour l'OPCVM nourricier, de l'investissement dans l'OPCVM maître.
- (2) Outre les informations prévues au schéma B de l'annexe I, le rapport annuel de l'OPCVM nourricier doit mentionner les frais totaux de l'OPCVM nourricier et de l'OPCVM maître.
- Les rapports annuel et semestriel de l'OPCVM nourricier doivent indiquer la manière dont il est possible de se procurer les rapports annuel et semestriel de l'OPCVM maître.
- (3) Outre les exigences prévues aux articles 155, paragraphe 1^{er} et 163, paragraphe 1^{er}, l'OPCVM nourricier doit communiquer à la CSSF le prospectus, les informations clés pour l'investisseur visées à l'article 159 et toutes les modifications qui y sont apportées ainsi que les rapports annuel et semestriel de l'OPCVM maître.
- (4) Un OPCVM nourricier doit indiquer dans toutes ses communications publicitaires concernées qu'il investit en permanence 85% ou plus de ses actifs dans des parts de cet OPCVM maître.
- (5) L'OPCVM nourricier doit fournir gratuitement aux investisseurs, sur demande, un exemplaire sur support papier du prospectus et des rapports annuel et semestriel de l'OPCVM maître.

E. – Conversion d'OPCVM existants en OPCVM nourriciers et changement d'OPCVM maître

Art. 83.

- (1) Un OPCVM nourricier qui exerce déjà des activités en tant qu'OPCVM, y compris celles d'un OPCVM nourricier d'un autre OPCVM maître, doit fournir les informations suivantes à ses porteurs de parts :
- a) une déclaration indiquant que la CSSF a approuvé l'investissement de l'OPCVM nourricier dans des parts de l'OPCVM maître ;
 - b) les informations clés pour l'investisseur, visées à l'article 159 concernant l'OPCVM nourricier et

- d) a summary of the agreement entered into between the feeder UCITS and the master UCITS or of the internal conduct of business rules pursuant to Article 79, paragraph 1;
 - e) how the unitholders may obtain further information on the master UCITS and the agreement entered into between the feeder UCITS and the master UCITS pursuant to Article 79, paragraph 1;
 - f) a description of all remuneration and reimbursement of costs payable by the feeder UCITS by virtue of its investment in units of the master UCITS, as well as of the aggregate charges of the feeder UCITS and the master UCITS; and
 - g) a description of the tax implications of the investment into the master UCITS for the feeder UCITS.
- (2) In addition to the information provided for in Schedule B of Annex I, the annual report of the feeder UCITS must include a statement on the aggregate charges of the feeder UCITS and the master UCITS.
- The annual and the half-yearly reports of the feeder UCITS must indicate how the annual and the half-yearly report of the master UCITS can be obtained.
- (3) In addition to the requirements laid down in Articles 155, paragraph 1 and 163, paragraph 1, the feeder UCITS must send the prospectus, the key investor information referred to in Article 159 and any amendment thereto, as well as the annual and half-yearly reports of the master UCITS, to the CSSF.
- (4) A feeder UCITS must disclose in any relevant marketing communications that it permanently invests 85% or more of its assets in units of such master UCITS.
- (5) A paper copy of the prospectus, and the annual and half-yearly reports of the master UCITS must be delivered by the feeder UCITS to investors on request and free of charge.

E. – Conversion of existing UCITS into feeder UCITS and change of master UCITS

Art. 83

- (1) A feeder UCITS, which already pursues activities as a UCITS, including those of a feeder UCITS of a different master UCITS, must provide the following information to its unitholders:
- a) a statement that the CSSF approved the investment of the feeder UCITS in units of such master UCITS;
 - b) the key investor information referred to in Article 159 concerning the feeder and the master UCITS;

l'OPCVM maître ;

- c) la date à laquelle l'OPCVM nourricier doit commencer à investir dans l'OPCVM maître ou, s'il y a déjà investi, la date à laquelle son investissement dépassera la limite applicable en vertu de l'article 46, paragraphe 1^{er} ; et
- d) une déclaration indiquant que les porteurs de parts ont le droit de demander, dans un délai de trente jours, le rachat ou le remboursement de leurs parts, sans frais autres que ceux imputés par l'OPCVM pour couvrir les coûts de désinvestissement; ce droit prend effet à partir du moment où l'OPCVM nourricier a fourni les informations visées au présent paragraphe.

Cette information est fournie au moins trente jours avant la date mentionnée au présent paragraphe, point c).

- (2) Dans l'hypothèse où l'OPCVM nourricier a été notifié conformément au chapitre 7, les informations visées au paragraphe 1^{er} sont fournies dans une des langues luxembourgeoise, française, allemande ou anglaise. L'OPCVM nourricier est responsable de la réalisation de la traduction. Cette traduction est le reflet fidèle de l'original.
- (3) L'OPCVM nourricier n'est pas autorisé à investir dans les parts de l'OPCVM maître concerné au-delà de la limite applicable en vertu de l'article 46, paragraphe 1^{er}, avant la fin de la période de trente jours visée au paragraphe 1^{er}, deuxième alinéa.

F. – Obligations et autorités compétentes

Art. 84.

- (1) L'OPCVM nourricier doit contrôler effectivement l'activité de l'OPCVM maître. Afin de satisfaire à cette obligation, l'OPCVM nourricier peut se fonder sur les informations et les documents reçus de l'OPCVM maître ou, le cas échéant, sa société de gestion, son dépositaire et son réviseur d'entreprises agréé, sauf s'il y a des raisons de douter de l'exactitude de ces informations et documents.
- (2) Lorsqu'en rapport avec un investissement dans les parts d'un OPCVM maître, une redevance de distribution, une commission ou un autre avantage monétaire sont versés à l'OPCVM nourricier, à sa société de gestion ou à toute personne agissant pour le compte de celui-ci ou de sa société de gestion, cette redevance, cette commission ou cet autre avantage monétaire doivent être versés dans les actifs de l'OPCVM nourricier.

- c) the date when the feeder UCITS is to start to invest in the master UCITS or, if it has already invested therein, the date when its investment will exceed the limit applicable under Article 46, paragraph 1; and
- d) a statement that the unitholders have the right to request, within thirty days, the repurchase or redemption of their units without any charges other than those retained by the UCITS to cover disinvestment costs; that right shall become effective from the moment the feeder UCITS has provided the information referred to in this paragraph.

That information shall be provided at least thirty days before the date referred to in point c) of this paragraph.

- (2) In the event that the feeder UCITS has been notified in accordance with Chapter 7, the information referred to in paragraph 1 shall be provided in Luxembourgish, French, German or English. The feeder UCITS shall be responsible for producing the translation. That translation shall faithfully reflect the content of the original.
- (3) The feeder UCITS is not authorised to invest into the units of the given master UCITS in excess of the limit applicable under Article 46, paragraph 1 before the period of thirty days referred to in paragraph 1, second sub-paragraph has elapsed.

F. – Obligations and competent authorities

Art. 84

- (1) The feeder UCITS must monitor effectively the activity of the master UCITS. In performing that obligation, the feeder UCITS may rely on information and documents received from the master UCITS or, where applicable, its management company, depositary and approved statutory auditor, unless there is reason to doubt their accuracy.
- (2) Where, in connection with an investment in the units of the master UCITS, a distribution fee, commission or other monetary benefit, is received by the feeder UCITS, its management company, or any person acting on behalf of either the feeder UCITS or the management company of the feeder UCITS, the fee, commission or other monetary benefit must be paid into the assets of the feeder UCITS.

Art. 85.

- (1) Tout OPCVM maître établi au Luxembourg informe immédiatement la CSSF de l'identité de tout OPCVM nourricier qui investit dans ses parts. Lorsque l'OPCVM nourricier est établi dans un autre État membre, la CSSF informe immédiatement les autorités compétentes de l'État membre d'origine de l'OPCVM nourricier de cet investissement.
- (2) L'OPCVM maître n'est pas autorisé à facturer ni frais de souscription ni frais de remboursement pour l'acquisition ou la cession de ses parts par l'OPCVM nourricier.
- (3) L'OPCVM maître doit veiller à ce que toutes les informations requises en vertu de la présente loi et de toutes autres dispositions législatives, réglementaires et administratives en vigueur au Luxembourg, des dispositions du droit de l'Union européenne, ainsi que du règlement de gestion ou des documents constitutifs de l'OPCVM soient mises en temps utile à la disposition de l'OPCVM nourricier, ou, le cas échéant, de sa société de gestion, ainsi que des autorités compétentes, du dépositaire et du réviseur d'entreprises agréé de l'OPCVM nourricier.

Art. 86.

- (1) Dans l'hypothèse où l'OPCVM maître et l'OPCVM nourricier sont établis au Luxembourg, la CSSF communique immédiatement à l'OPCVM nourricier toute décision, mesure, observation relative au non-respect des dispositions du présent chapitre ou information communiquée au titre de l'article 154, paragraphe 3, relative à l'OPCVM maître ou, le cas échéant, à sa société de gestion, à son dépositaire ou à son réviseur d'entreprises agréé.
- (2) Dans l'hypothèse où l'OPCVM maître est établi au Luxembourg et l'OPCVM nourricier est établi dans un autre État membre, la CSSF communique immédiatement aux autorités compétentes de l'État membre d'origine de l'OPCVM nourricier toute décision, mesure, observation relative au non-respect des dispositions du présent chapitre ou information communiquée au titre de l'article 154, paragraphe 3, relative à l'OPCVM maître ou, le cas échéant, à sa société de gestion, à son dépositaire ou à son réviseur d'entreprises agréé.
- (3) Dans l'hypothèse où l'OPCVM maître est établi dans un autre État membre et l'OPCVM nourricier est établi au Luxembourg, la CSSF transmet toute décision, mesure, observation visées à l'article 67 paragraphe 2 de la directive 2009/65/CE et que lui auraient communiquées les autorités compétentes de l'État membre d'origine de l'OPCVM maître.

Art. 85

- (1) Any master UCITS established in Luxembourg shall immediately inform the CSSF of the identity of each feeder UCITS, which invests in its units. If the feeder UCITS is established in another Member State, the CSSF shall immediately inform the competent authorities of the feeder UCITS home Member State of such investment.
- (2) The master UCITS shall not charge subscription or redemption fees for the investment of the feeder UCITS into its units or the divestment thereof.
- (3) The master UCITS must ensure the timely availability of all information that is required in accordance with this Law, and any other laws, regulations and administrative provisions applicable in Luxembourg, Community law provisions, as well as the management regulations or the instruments of incorporation of the UCITS to the feeder UCITS or, where applicable, its management company, and to the competent authorities, the depositary and the approved statutory auditor of the feeder UCITS.

Art. 86

- (1) If the master UCITS and the feeder UCITS are both established in Luxembourg, the CSSF shall immediately inform the feeder UCITS of any decision, measure, observation of non-compliance with the conditions of this Chapter or of any information reported pursuant to Article 154, paragraph 3, with regard to the master UCITS or, where applicable, its management company, depositary or approved statutory auditor.
- (2) If the master UCITS is established in Luxembourg and the feeder UCITS is established in another Member State, the CSSF shall immediately communicate any decision, measure, observation of non-compliance with the conditions of this Chapter or information reported pursuant to Article 154, paragraph 3, with regard to the master UCITS or, where applicable, its management company, depositary or approved statutory auditor, to the competent authorities of the feeder UCITS home Member State.
- (3) If the master UCITS is established in another Member State and the feeder UCITS is established in Luxembourg, the CSSF shall transmit any decision, measure, observation referred to in Article 67, paragraph 2 of Directive 2009/65/EC and which have been communicated to the CSSF by the competent authorities of the master UCITS home Member State.

PARTIE II : DES AUTRES OPC

Chapitre 10. – Champ d'application

Art. 87.

La présente partie s'applique à tous les OPCVM visés à l'article 3 et à tous les OPC relevant de la présente loi et non visés par la partie I.

Art. 88.

Un OPC est considéré comme situé au Luxembourg lorsque le siège statutaire de la société de gestion du fonds commun de placement ou celui de la société d'investissement se trouve au Luxembourg. L'administration centrale doit être située au Luxembourg.

PART II: OTHER UCIs

Chapter 10 – Scope

Art. 87

This Part shall apply to all UCITS referred to in Article 3 and to all other UCIs governed by this Law and not covered by Part I.

Art. 88

A UCI shall be deemed to be established in Luxembourg if the registered office of the management company of the common fund or the registered office of the investment company is established in Luxembourg. The head office must be located in Luxembourg.

Chapitre 10bis. – Dispositions générales

Art. 88-1.

Tout OPC relevant de la partie II se qualifie comme FIA au sens de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs.

Le présent chapitre contient les dispositions générales applicables aux OPC relevant de la partie II en vertu de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs.

Art. 88-2.

- (1) Sans préjudice des dérogations prévues à l'article 3 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs, tout OPC doit être géré par un gestionnaire unique, qui peut être soit un gestionnaire établi au Luxembourg agréé au titre du chapitre 2 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs, soit un gestionnaire établi dans un autre État membre ou dans un pays tiers agréé au titre du chapitre II de la directive 2011/61/UE, sous réserve de l'application de l'article 66, paragraphe 3, de ladite directive lorsque la gestion de l'OPC est assurée par un gestionnaire établi dans un pays tiers.
- (2) Le gestionnaire doit être déterminé conformément aux dispositions prévues à l'article 4 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs respectivement conformément aux dispositions de l'article 5 de la directive 2011/61/UE.

Le gestionnaire est :

- a) soit un gestionnaire externe, qui est la personne morale désignée par l'OPC ou pour le compte de l'OPC et qui, du fait de cette désignation, est chargé de gérer cet OPC; en cas de désignation d'un gestionnaire externe, celui-ci doit, sous réserve des dérogations prévues à l'article 3 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs, être agréé conformément aux dispositions du chapitre 2 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs respectivement conformément aux dispositions du chapitre II et, le cas échéant, conformément également aux dispositions du chapitre VII de la directive 2011/61/UE ;
- b) soit, lorsque la forme juridique de l'OPC permet une gestion interne et que l'organe directeur de l'OPC décide de ne pas désigner de gestionnaire externe, l'OPC lui-même.

Un OPC qui est géré de manière interne au sens du paragraphe 2, point b), du présent article doit, outre l'agrément requis au titre de l'article 129 et sous réserve des dérogations prévues à l'article 3 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs, être agréé en tant que gestionnaire au titre du chapitre 2 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs. L'OPC en question doit veiller en permanence au respect de

Chapter 10bis – General provisions

Art. 88-1

Any UCI governed by Part II qualifies as an AIF within the meaning of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers.

This Chapter sets out the general provisions applicable to UCIs governed by Part II by virtue of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers.

Art. 88-2

- (1) Without prejudice to the derogations provided for in Article 3 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers, every UCI must be managed by a single AIFM, which may either be an AIFM established in Luxembourg authorised under Chapter 2 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers, or an AIFM established in another Member State or in a third country authorised under Chapter II of Directive 2011/61/EU, subject to the application of Article 66, paragraph 3, of the aforementioned Directive where the UCI is managed by an AIFM established in a third country.
- (2) The AIFM must be determined in accordance with the provisions of Article 4 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers or in accordance with the provisions of Article 5 of Directive 2011/61/EU respectively.

The AIFM is:

- a) either an external AIFM, which is the legal person appointed by the UCI or on behalf of the UCI and which through this appointment, is responsible for managing this UCI; in case of appointment of an external AIFM, the latter must, subject to the derogations provided for in Article 3 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers, be authorised in accordance with the provisions of Chapter 2 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers, or in accordance with the provisions of Chapter II, respectively and, where applicable, also in accordance with the provisions of Chapter VII of Directive 2011/61/EU;
- b) or where the legal form of the UCI permits an internal management and where the UCI's governing body chooses not to appoint an external AIFM, the UCI itself.

An internally managed UCI within the meaning of point b) of paragraph (2) of this Article must, in addition to the authorisation required under Article 129 and subject to the derogations provided for in Article 3 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers, be authorised as an AIFM under Chapter 2 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers. The relevant UCI must ensure at all times compliance with all provisions of the aforementioned law, provided that those

l'ensemble des dispositions de ladite loi, pour autant que ces dispositions lui soient applicables.

Art. 88-3.

- (1) La garde des actifs d'un OPC [dont] la gestion relève d'un gestionnaire qui est agréé au titre du chapitre 2 de la loi modifiée du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs ou qui bénéficie et fait usage des dérogations prévues à l'article 3 de ladite loi doit être confiée à un seul et unique dépositaire désigné conformément aux dispositions énoncées à l'article 17, paragraphe 1^{er}, à l'article 33, paragraphe 1^{er}, ou à l'article 39 en fonction de la forme juridique adoptée par l'OPC en question.

Le présent paragraphe est également applicable aux OPC dont la gestion relève d'un gestionnaire qui est agréé au titre du chapitre II de la directive 2011/61/UE ou qui bénéficie et fait usage des dérogations prévues à l'article 3 de ladite directive ou qui est établi dans un pays tiers et dont les documents d'émission permettent la commercialisation de leurs parts auprès d'investisseurs de détail sur le territoire du Luxembourg.

- (2) Par dérogation au paragraphe 1^{er}, la garde des actifs d'un OPC dont la gestion relève d'un gestionnaire agréé au titre du chapitre 2 de la loi modifiée du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs et dont les documents d'émission ne permettent pas la commercialisation de ses parts auprès d'investisseurs de détail sur le territoire du Luxembourg doit être confiée à un seul et unique dépositaire désigné conformément aux dispositions de l'article 19 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs.

Les dirigeants du dépositaire d'un OPC visé à l'alinéa 1^{er} doivent avoir l'honorabilité et l'expérience requises eu égard également au type d'OPC concerné. À cette fin, l'identité des dirigeants, ainsi que de toute personne leur succédant dans leurs fonctions, doit être notifiée immédiatement à la CSSF.

Par « dirigeants », on entend les personnes qui, en vertu de la loi ou des documents constitutifs, représentent le dépositaire ou qui déterminent effectivement l'orientation de son activité.

Le dépositaire d'un OPC visé à l'alinéa 1^{er} est tenu de fournir à la CSSF sur demande toutes les informations que le dépositaire a obtenues dans l'exercice de ses fonctions et qui sont nécessaires pour permettre à la CSSF de surveiller le respect de la présente loi par l'OPC.

- (3) Par dérogation au paragraphe 1^{er}, la garde des actifs d'un OPC dont le gestionnaire bénéficie et fait usage des dérogations prévues à l'article 3 de la loi modifiée du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs ou de la directive 2011/61/UE ou est établi dans un pays tiers et dont les documents d'émission ne permettent pas la commercialisation de ses parts auprès d'investisseurs de détail sur le territoire du Luxembourg doit être confiée à un seul et unique dépositaire désigné conformément aux dispositions des articles 16 à 19, des articles 33 à 37 ou de l'article 40, paragraphe 2, de la loi modifiée du 13 février 2007 relative

provisions are applicable to it.

Art. 88-3

- (1) The assets of a UCI which is managed by an AIFM authorised under Chapter 2 of the amended Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers or which benefits from and uses the derogations provided for in Article 3 of aforementioned law shall be entrusted to a single depositary for safe-keeping, appointed in accordance with the provisions of Article 17, paragraph 1, Article 33, paragraph 1, or Article 39 depending on the legal form adopted by the UCI concerned.

This paragraph also applies to UCIs which are managed by an AIFM authorised under Chapter II of Directive 2011/61/EU or which benefits from and uses the derogations provided for in Article 3 of that Directive or which is established in a third country and whose issuing documents allow the marketing of their units to retail investors in the territory of Luxembourg.

- (2) By derogation from paragraph 1, the safe-keeping of the assets of a UCI which is managed by an AIFM authorised under Chapter 2 of the amended Law of 12 July 2013 on alternative investment managers and whose issuing documents do not allow the marketing of its units to retail investors in the territory of Luxembourg must be entrusted to a single depositary appointed in accordance with the provisions of Article 19 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers.

The directors of a depositary of a UCI referred to in paragraph 1 must be of sufficiently good repute and sufficiently experienced, also in relation to the type of UCI concerned. To that end, the identity of the directors, and of every person succeeding them in office, must be communicated forthwith to the CSSF.

"Directors" shall mean those persons who, under the law or the instruments of incorporation, represent the depositary or who effectively determine the conduct of its activity.

The depositary of a UCI referred to in paragraph 1 is required to provide the CSSF on request with all the information that the depositary has obtained in the exercise of its duties and which is necessary to enable the CSSF to monitor compliance by the OPC with this Law.

- (3) By derogation from paragraph 1, the safe-keeping of the assets of a UCI whose AIFM benefits from and uses the derogations provided for in Article 3 of the amended Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers or of Directive 2011/61/EU or which is established in a third country and whose issuing documents do not allow the marketing of its units to retail investors in the territory of Luxembourg must be entrusted to a single depositary appointed in accordance with the provisions of Articles 16 to 19, Articles 33 to 37 or Article 40, paragraph 2 of the amended Law of 13 February 2007 on specialised investment funds, depending on the legal form adopted

aux fonds d'investissement spécialisés, en fonction de la forme juridique adoptée par l'OPC en question.

Art. 88-4.

Sans préjudice de l'application des dispositions des articles 9, 28 paragraphe 4 et 99, paragraphe 5, l'évaluation des actifs d'un OPC dont la gestion relève d'un gestionnaire agréé au titre du chapitre 2 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs se fait conformément aux règles contenues à l'article 17 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs et dans les actes délégués prévus par la directive 2011/61/UE.

Art. 88-5.

Le gestionnaire d'un OPC est autorisé à déléguer à des tiers l'exercice pour son propre compte, d'une ou de plusieurs de ses fonctions. Dans cette hypothèse, la délégation des fonctions par le gestionnaire doit se faire en conformité avec l'ensemble des conditions prévues par l'article 18 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs et dans les actes délégués prévus par la directive 2011/61/UE, pour les OPC gérés par un gestionnaire établi au Luxembourg, et conformément à celles prévues par l'article 20 de la directive 2011/61/UE, pour les OPC gérés par un gestionnaire établi dans un autre État membre ou dans un pays tiers, sous réserve de l'application de l'article 66, paragraphe 3, de ladite directive lorsque la gestion de l'OPC est assurée par un gestionnaire établi dans un pays tiers. Le présent article ne trouve pas application si le gestionnaire bénéficie et fait usage des dérogations prévues à l'article 3 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs.

Art. 88-6.

La commercialisation par le gestionnaire dans l'Union européenne des parts ou actions d'OPC ainsi que la gestion sur une base transfrontalière de ces OPC dans l'Union européenne sont régies par les dispositions énoncées au chapitre 6 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs pour les OPC gérés par un gestionnaire établi au Luxembourg, respectivement par les dispositions énoncées aux chapitres VI et VII de la directive 2011/61/UE pour les OPC gérés par un gestionnaire établi dans un autre État membre ou dans un pays tiers, sous réserve de l'application de l'article 66, paragraphe 3, de ladite directive lorsque l'OPC est géré par un gestionnaire établi dans un pays tiers. Le présent article ne trouve pas application si le gestionnaire bénéficie et fait usage des dérogations prévues à l'article 3 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs.

by the UCI in question.

Art. 88-4

Without prejudice to the application of the provisions of Article 9, 28 paragraph 4 and 99, paragraph 5, the valuation of the assets of a UCI managed by an AIFM authorised under Chapter 2 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers is performed in accordance with the rules laid down in Article 17 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers and in the delegated acts provided for in Directive 2011/61/EU.

Art. 88-5

The AIFM of a UCI is authorised to delegate to third parties the power to carry out on its behalf one or more of its functions. In this case, the delegation of functions by the AIFM must comply with all the conditions provided for in Article 18 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers and in the delegated acts provided for in Directive 2011/61/EU, in case of UCIs managed by an AIFM established in Luxembourg, and in accordance with the provisions provided for in Article 20 of Directive 2011/61/EU, in case of UCIs managed by an AIFM established in another Member State or in a third country, subject to the application of Article 66, paragraph 3, of the aforementioned Directive where the UCI is managed by an AIFM established in a third country. This Article shall not apply if the AIFM benefits from and makes use of the derogations provided for in Article 3 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers.

Art. 88-6

The marketing by an AIFM in the European Union of units or shares of UCIs as well as the management of such UCIs in the European Union on a cross-border basis are governed by the provisions of Chapter 6 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers in the case of UCIs managed by an AIFM established in Luxembourg, or by the provisions of Chapters VI and VII of Directive 2011/61/EU in the case of UCIs managed by an AIFM established in another Member State or in a third country, subject to the application of Article 66, paragraph 3, of the aforementioned Directive where the UCI is managed by an AIFM established in a third country. This Article shall not apply if the AIFM benefits from and makes use of the derogations provided for in Article 3 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers.

Chapitre 11. – Des fonds communs de placement

Art. 89.

- (1) Est réputé fonds commun de placement pour l'application de la présente partie toute masse indivise de valeurs composée et gérée selon le principe de la répartition des risques pour le compte de propriétaires indivis qui ne sont engagés que jusqu'à concurrence de leur mise et dont les droits sont représentés par des parts destinées au placement dans le public par une offre publique ou privée.
- (2) La gestion d'un fonds commun de placement est assurée par une société de gestion ayant son siège statutaire au Luxembourg répondant aux conditions énumérées dans la partie IV, chapitre 15 ou 16.
- (3) (...)¹⁴

Art. 90.

- (1) Les articles 6, 8, 9, 10, 11 (1), 12 (1) b), 12 (3), 13 (1), 13 (2) a) à i), 14, 15, 16, 17, 18, 18bis, 19, 20, 21, 22, 23 et 24 sont applicables aux fonds communs de placement dont la gestion relève d'un gestionnaire qui est agréé au titre du chapitre 2 de la loi modifiée du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs ou du chapitre II de la directive 2011/61/UE ou qui bénéficie et fait usage des dérogations prévues à l'article 3 de ladite loi du 12 juillet 2013 ou de la directive 2011/61/UE ou qui est établi dans un pays tiers et dont les documents d'émission permettent la commercialisation de leurs parts auprès d'investisseurs de détail sur le territoire du Luxembourg. Par dérogation à l'article 23, alinéa 2, le montant minimum de l'actif net doit être atteint dans un délai de douze mois à partir de l'agrément du fonds commun de placement.
- (2) Les articles 6, 8, 9, 10, 11 (1), 12 (1) b), 12 (3), 13 (1), 13 (2) a) à i), 14, 15, 16, 21, 22, 23 et 24 sont applicables aux fonds communs de placement dont la gestion relève d'un gestionnaire qui est agréé au titre du chapitre 2 de la loi modifiée du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs ou au titre du chapitre II de la directive 2011/61/UE ou qui bénéficie et fait usage des dérogations prévues à l'article 3 de ladite loi du 12 juillet 2013 ou de la directive 2011/61/UE ou qui est établi dans un pays tiers et dont les documents d'émission ne permettent pas la commercialisation de leurs parts auprès d'investisseurs de détail sur le territoire du Luxembourg. Par dérogation à l'article 23, alinéa 2, le montant minimum de l'actif net doit être atteint dans un délai de douze mois à partir de l'agrément du fonds commun de placement.
- (3) L'article 9, paragraphe 1^{er}, n'est pas applicable aux fonds communs de placement visés aux paragraphes 1^{er} et 2 et qui sont de type fermé. Leurs parts sont émises suivant les modalités et formes prévues dans leur règlement de gestion.

Chapter 11 – Common funds

Art. 89

- (1) For the purpose of this Part, any undivided collection of assets shall be regarded as a common fund if it is made up and managed according to the principle of risk-spreading on behalf of joint owners who are liable only up to the amount contributed by them and whose rights are represented by units intended for placement with the public by means of a public or private offer.

- (2) The management of a common fund shall be carried out by a management company having its registered office in Luxembourg, which complies with the conditions set out in Chapter 15 or 16 of Part IV.

- (3) (...)¹⁵

Art. 90

- (1) Articles 6, 8, 9, 10, 11 (1), 12 (1) b), 12 (3), 13 (1), 13 (2) a) to i), 14, 15, 16, 17, 18, 18bis, 19, 20, 21, 22, 23 and 24 are applicable to common funds which are managed by an AIFM authorised under Chapter 2 of the amended Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers or under Chapter II of Directive 2011/61/EU or which benefits from and uses the derogations provided for in Article 3 of the aforementioned Law of 12 July 2013 or of Directive 2011/61/EU or which is established in a third country and whose issuing documents allow the marketing of their units to retail investors in the territory of Luxembourg. By way of derogation from Article 23, paragraph 2, the minimum amount of net assets must be reached within twelve months of the authorisation of the common fund.
- (2) Articles 6, 8, 9, 10, 11 (1), 12 (1) b), 12 (3), 13 (1), 13 (2) a) to i), 14, 15, 16, 21, 22, 23 and 24 are applicable to common funds which are managed by an AIFM authorised under Chapter 2 of the amended Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers or under Chapter II of Directive 2011/61/EU or which benefits from and uses the derogations provided for in Article 3 of the aforementioned Law of 12 July 2013 or of Directive 2011/61/EU or which is established in a third country and whose issuing documents do not allow the marketing of their units to retail investors in the territory of Luxembourg. By way of derogation from Article 23, paragraph 2, the minimum amount of net assets must be reached within twelve months of the authorisation of the common fund.
- (3) Article 9, paragraph 1, shall not apply to the common funds referred to in paragraphs 1 and 2 which are closed-ended. Their units are issued in accordance with the conditions and procedures set forth in their management regulations.

¹⁴ Abrogé par la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs.

¹⁵ Repealed by the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers.

Art. 91.

- (1) Un règlement CSSF peut fixer :
 - a) les périodicités minimales dans lesquelles les prix d'émission et de rachat des parts du fonds commun de placement sont déterminés ;
 - b) le pourcentage minimal des actifs du fonds commun de placement devant consister en liquidités ;
 - c) le pourcentage maximal à concurrence duquel les actifs du fonds commun de placement peuvent être investis en valeurs mobilières non cotées en bourse ou non traitées sur un marché organisé fournissant des garanties comparables ;
 - d) le pourcentage maximal des titres de même nature émis par une même collectivité que le fonds commun de placement peut posséder ;
 - e) le pourcentage maximal des actifs du fonds commun de placement qui peut être investi en titres d'une même collectivité ;
 - f) les conditions et éventuellement les pourcentages maximaux auxquels le fonds commun de placement peut investir en titres d'autres OPC ;
 - g) le pourcentage maximal du montant des fonds que le fonds commun de placement est autorisé à emprunter par rapport au total de ses actifs, et les modalités de ces emprunts.
- (2) Les périodicités et pourcentages, fixés conformément au paragraphe ci-dessus, peuvent être différenciés suivant que les fonds communs de placement présentent certaines caractéristiques ou remplissent certaines conditions.
- (3) Un fonds commun de placement nouvellement créé peut, tout en veillant au respect du principe de la répartition des risques, déroger au paragraphe 1^{er}, point e) ci-dessus, pendant une période de six mois suivant la date de son agrément.
- (4) Lorsque les pourcentages maximaux, fixés par référence aux points c), d), e), f) et g) du paragraphe 1^{er} ci-dessus, sont dépassés par suite de l'exercice de droits attachés aux titres du portefeuille ou autrement que par achat de titres, la société de gestion doit dans ses opérations de vente avoir pour objectif prioritaire la régularisation de la situation du fonds en tenant compte de l'intérêt des porteurs de parts.

Art. 92.

- (1) Ni la société de gestion, ni le dépositaire, chacun agissant pour le compte du fonds commun de placement, ne peuvent faire crédit directement ou indirectement aux acquéreurs et porteurs de parts en vue de l'acquisition ou de la souscription des parts.

Art. 91

- (1) A CSSF regulation may determine:
 - a) the minimum frequency for the determination of the issue and repurchase prices for units of the common fund;
 - b) the minimum percentage of the assets of the common fund which must be represented by liquid assets;
 - c) the maximum percentage of the assets of the common fund which may be invested in transferable securities which are not quoted on a stock exchange or dealt in on an organised market offering comparable safeguards;
 - d) the maximum percentage of securities of the same kind issued by the same body which the common fund may hold;
 - e) the maximum percentage of the assets of the common fund which may be invested in securities issued by the same body;
 - f) the conditions under which and possibly the maximum percentages the common fund may invest in securities of other UCIs;
 - g) the maximum percentage of the amounts the common fund is authorised to borrow in relation to its total assets and the terms and conditions for such borrowings.
- (2) The frequency and percentages determined in accordance with the foregoing paragraph may be differentiated depending on whether or not the common funds display certain characteristics or fulfil certain conditions.
- (3) A newly created common fund may, while ensuring observance of the principle of risk-spreading, derogate from paragraph 1, point e) above for six months following the date of its authorisation.
- (4) Where the limits referred to in points c), d), e), f) and g) of paragraph 1 above are exceeded as a result of the exercise of rights attaching to securities in the portfolio or otherwise than by the purchase of securities, the management company must adopt as a priority objective for its sales transactions the remedying of that situation of the fund, taking due account of the interests of the unitholders.

Art. 92

- (1) Neither the management company nor the depositary, each acting on behalf of the common fund, may, either directly or indirectly, grant loans to purchasers and unitholders of the common fund with a view to the acquisition or subscription of units.

- (2) Le paragraphe 1^{er} ne fait pas obstacle à l'acquisition par les fonds communs de placement de valeurs mobilières non entièrement libérées.
- (2) Paragraph 1 shall not prevent common funds from acquiring transferable securities which are not fully paid up.

Chapitre 12. – Des SICAV

Art. 93.

(1) Par SICAV dans le sens de la présente partie on entend les sociétés qui ont adopté la forme d'une société anonyme, d'une société en commandite par actions, d'une société en commandite simple, d'une société en commandite spéciale, d'une société à responsabilité limitée ou d'une société coopérative organisée sous forme de société anonyme de droit luxembourgeois,

- dont l'objet exclusif est de placer leurs fonds en valeurs dans le but de répartir les risques d'investissement et de faire bénéficier leurs investisseurs des résultats de la gestion de leurs actifs, et
- dont les titres ou parts d'intérêts sont destinés au placement dans le public par une offre publique ou privée, et
- dont les statuts ou le contrat social stipulent que le montant du capital est égal à tout moment à la valeur de l'actif net de la société.

La SICAV qui a adopté la forme d'une société en commandite par actions, d'une société en commandite simple ou d'une société en commandite spéciale est gérée par un gestionnaire unique, qui peut être soit un gestionnaire établi au Luxembourg agréé au titre du chapitre 2 de la loi modifiée du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs, soit un gestionnaire établi dans un autre État membre ou dans un pays tiers agréé au titre du chapitre II de la directive 2011/61/UE, sous réserve de l'application de l'article 66, paragraphe 3, de ladite directive lorsque la gestion de la SICAV est assurée par un gestionnaire établi dans un pays tiers.

(2) Les SICAV sont soumises aux dispositions générales applicables aux sociétés commerciales, pour autant qu'il n'y est pas dérogé par la présente loi.

(3) Lorsque les statuts ou le contrat social d'une SICAV et toute modification qui y est apportée sont constatés dans un acte notarié, ce dernier est dressé en langue française, allemande ou anglaise au choix des comparants. Par dérogation aux dispositions de l'arrêté du 24 prairial, an XI, lorsque cet acte notarié est dressé en langue anglaise, l'obligation de joindre à cet acte une traduction en une langue officielle lorsqu'il est présenté à la formalité de l'enregistrement, ne s'applique pas. Cette obligation ne s'applique pas non plus pour tous les autres actes devant être constatés sous forme notariée, tels que les actes notariés dressant procès-verbal d'assemblées d'actionnaires d'une SICAV ou constatant un projet de

Chapter 12 – SICAVs

Art. 93

(1) For the purposes of this Part, SICAVs shall be taken to mean those companies which have adopted the form of a public limited company¹⁶, a partnership limited by shares¹⁷, a common limited partnership¹⁸, a special limited partnership¹⁹, a limited liability company²⁰ or a cooperative in the form of a public limited company²¹ governed by Luxembourg law,

- whose sole object is to invest their funds in assets in order to spread the investment risks and to ensure for their investors the benefit of the results of the management of their assets, and
- whose securities or partnership interests are intended to be placed with the public by means of a public or private offer, and
- whose articles of incorporation or partnership agreement provide that the amount of capital shall, at all times, be equal to the value of the net assets of the company.

The SICAV that has adopted the legal form of a corporate partnership limited by shares, a common limited partnership or a special limited partnership shall be managed by a single AIFM, which may be either an AIFM established in Luxembourg authorised under Chapter 2 of the amended Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers, or an AIFM established in another Member State or in a third country authorised under Chapter II of Directive 2011/61/EU, subject to the application of Article 66, paragraph 3, of the aforementioned Directive where the SICAV is managed by an AIFM established in a third country.

(2) SICAVs shall be subject to the general provisions applicable to commercial companies, insofar as this Law does not derogate therefrom.

(3) When the articles of incorporation or the partnership agreement of a SICAV and any amendment thereto are recorded in a notarial deed, the latter is drawn up in French, German or English as the appearing parties may decide. By derogation from the provisions of the Decree of 24 Prairial, year XI, where this deed is in English, the requirement to attach a translation in an official language to this deed when it is filed with the registration authorities does not apply. This requirement furthermore does not apply to any other deeds which must be recorded in notarial form, such as notarial deeds recording the minutes of meetings of shareholders of a SICAV or of a merger proposal concerning a SICAV.

¹⁶ société anonyme

¹⁷ société en commandite par actions

¹⁸ société en commandite simple

¹⁹ société en commandite spéciale

²⁰ société à responsabilité limitée

²¹ société coopérative sous forme de société anonyme

fusion concernant une SICAV.

- (4) Par dérogation à l'article 461-6, alinéa 2, de la loi modifiée du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales, les SICAV relevant du présent chapitre et qui ont adopté la forme d'une société anonyme, d'une société en commandite par actions ou d'une société coopérative organisée sous forme de société anonyme ne sont pas tenues d'adresser les comptes annuels, de même que le rapport du réviseur d'entreprises agréé, le rapport de gestion et, le cas échéant, les observations du conseil de surveillance aux actionnaires en nom en même temps que la convocation à l'assemblée générale annuelle. La convocation indique l'endroit et les modalités de mise à disposition de ces documents aux actionnaires et précise que chaque actionnaire peut demander que les comptes annuels, de même que le rapport du réviseur d'entreprises agréé, le rapport de gestion et, le cas échéant, les observations du conseil de surveillance lui soient envoyés.
- (5) Pour les SICAV ayant adopté la forme d'une société anonyme, d'une société en commandite par actions ou d'une société coopérative organisée sous forme de société anonyme, les convocations aux assemblées générales des actionnaires peuvent prévoir que le quorum de présence à l'assemblée générale est déterminé en fonction des actions émises et en circulation le cinquième jour qui précède l'assemblée générale à vingt-quatre heures (heure de Luxembourg), ci-après, « date d'enregistrement ». Les droits des actionnaires de participer à une assemblée générale et d'exercer le droit de vote attaché à leurs actions sont déterminés en fonction des actions détenues par chaque actionnaire à la date d'enregistrement.

Art. 94.

Le capital social de la SICAV augmenté des primes d'émission ou la valeur de la mise constitutive de parts d'intérêts, ne peut être inférieur à un million deux cent cinquante mille euros (1.250.000 euros). Ce minimum doit être atteint dans un délai de douze mois à partir de l'agrément de la SICAV. Un règlement CSSF peut fixer ce minimum à un chiffre plus élevé, sans pouvoir dépasser deux millions cinq cent mille euros (2.500.000 euros).

Art. 94bis

- (1) La SICAV peut à tout moment émettre ses titres ou parts d'intérêts, sauf disposition contraire des statuts ou du contrat social.
- (2) Les statuts ou le contrat social déterminent les délais de paiement relatifs aux émissions et aux rachats et précisent les principes et modes d'évaluation des actifs de la SICAV. Sauf dispositions contraires dans les statuts ou le contrat social, l'évaluation des actifs de la SICAV se base sur la juste valeur. Cette valeur est déterminée en suivant les modalités décrites dans les statuts ou le contrat social.
- (3) Les statuts ou le contrat social précisent les conditions dans lesquelles les émissions et les rachats peuvent être

- (4) By way of derogation from Article 461-6, sub-paragraph 2, of the amended Law of 10 August 1915 on commercial companies, SICAVs under this Chapter and which have adopted the form of a public limited company, a partnership limited by shares or a cooperative in the form of a public limited company are not required to send the annual accounts as well as the report of the approved statutory auditor, the management report and, where applicable, the comments made by the supervisory board to the registered shareholders at the same time as the convening notice to the annual general meeting. The convening notice shall indicate the place and the practical arrangements for providing these documents to the shareholders and shall specify that each shareholder may request that the annual accounts as well as the report of the approved statutory auditor, the management report and, where applicable, the comments made by the supervisory board, are sent to him.

- (5) For SICAVs which have adopted the form of a public limited company, a partnership limited by shares or a cooperative in the form of a public limited company, the convening notices to general meetings of shareholders may provide that the quorum at the general meeting shall be determined according to the shares issued and outstanding at midnight (Luxembourg time) on the fifth day prior to the general meeting, hereinafter referred to as the "Record Date". The rights of shareholders to attend a general meeting and to exercise a voting right attaching to their shares are determined in accordance with the shares held by each shareholder at the Record Date.

Art. 94

The share capital of a SICAV, increased by the share premiums or the value of the amount constituting partnership interests, may not be less than one million two hundred and fifty thousand euros (EUR 1,250,000). This minimum must be reached within a period of twelve months following the authorisation of the SICAV. A CSSF regulation may raise that minimum amount up to a maximum of two million five hundred thousand euros (EUR 2,500,000).

Art. 94bis

- (1) Subject to any contrary provisions of its articles of incorporation or partnership agreement, the SICAV may issue its securities or partnership interests at any time.
- (2) The articles of incorporation or partnership agreement shall determine the time limits for payments in respect of issues and repurchases and shall specify the principles and methods of valuation of the assets of the SICAV. Unless otherwise provided for in the articles of incorporation or the partnership agreement, the valuation of the assets of the SICAV shall be based on the fair value. This value shall be determined in accordance with the procedures set out in the articles of incorporation or the partnership agreement.
- (3) The articles of incorporation or the partnership agreement shall specify the conditions in which issues and

suspendus, sans préjudice des causes légales. En cas de suspension des émissions ou des rachats, la SICAV informe sans retard la CSSF.

Dans l'intérêt des investisseurs, les rachats peuvent être suspendus par la CSSF lorsque les dispositions législatives, réglementaires ou statutaires concernant l'activité et le fonctionnement de la SICAV ne sont pas observées.

L'émission et le rachat des titres ou parts d'intérêts sont interdits :

- a) pendant la période où la SICAV n'a pas de dépositaire ;
 - b) en cas de mise en liquidation, de déclaration en faillite ou de demande d'admission au bénéfice du concordat, du sursis de paiement ou de la gestion contrôlée ou d'une mesure analogue visant le dépositaire.
- (4) Les statuts ou le contrat social indiquent la nature des frais à charge de la SICAV.
- (5) Le titre ou la part d'intérêts indique le montant minimum du capital social et ne comporte aucune indication quant à la valeur nominale ou quant à la part du capital social qu'elle représente.
- (6) L'achat et la vente des actifs se réalisent à des prix conformes aux critères d'évaluation du paragraphe 2.

Art. 94ter

- (1) Dans le cas où le capital de la SICAV est inférieur aux deux tiers du capital minimum tel que défini à l'article 94, les administrateurs ou gérants soumettent la question de la dissolution de la SICAV à l'assemblée générale délibérant sans condition de présence et décident à la majorité simple des titres ou parts représentées à l'assemblée.
- (2) Si le capital de la SICAV est inférieur au quart du capital minimum tel que défini à l'article 94, les administrateurs ou gérants soumettent la question de la dissolution de la SICAV à l'assemblée générale délibérant sans condition de présence. La dissolution pourra être prononcée par les actionnaires ou porteurs de parts possédant un quart des titres ou parts d'intérêts représentés à l'assemblée.
- (3) La convocation se fait de façon que l'assemblée soit tenue dans un délai de quarante jours à partir de la constatation que le capital est devenu inférieur respectivement aux deux tiers ou au quart du capital minimum tel que défini à l'article 94.
- (4) Si les documents constitutifs de la SICAV ne prévoient pas d'assemblées générales, les administrateurs ou gérants informent sans retard la CSSF dans le cas où le capital de la SICAV est devenu inférieur aux deux tiers du minimum tel que défini à l'article 94. Dans ce dernier cas, la CSSF peut, compte tenu des circonstances, obliger les administrateurs ou gérants à mettre la SICAV en état de liquidation.

repurchases may be suspended, without prejudice to legal causes. In the event of suspension of issues or repurchases, the SICAV must inform the CSSF without delay.

Where the interests of the investors so require, redemptions may be suspended by the CSSF if the provisions of laws, regulations or the articles of incorporation concerning the activity and operation of the SICAV are not observed.

The issue and redemption of securities or partnership interests shall be prohibited:

- a) during any period where the SICAV has no depositary;
 - b) where the depositary is put into liquidation or declared bankrupt or seeks an arrangement with creditors, a suspension of payment or a controlled management or is the subject of similar proceedings.
- (4) The articles of incorporation or partnership agreement shall describe the nature of the expenses to be borne by the SICAV.
- (5) The security or partnership interest shall specify the minimum amount of capital and shall give no indication regarding its par value or the portion of the capital which it represents.
- (6) The purchase and sale of assets shall be effected at prices conforming to the valuation criteria of paragraph 2.

Art. 94ter

- (1) If the capital of the SICAV falls below two thirds of the minimum capital as defined in Article 94, the directors or managers shall submit the question of the dissolution of the SICAV to a general meeting for which no quorum shall be prescribed and which shall decide by a simple majority of the securities or units represented at the meeting.
- (2) If the capital of the SICAV falls below one quarter of the minimum capital as defined in Article 94, the directors or the managers shall submit the question of the dissolution of the SICAV to a general meeting for which no quorum shall be prescribed. Dissolution may be resolved by shareholders or unitholders holding one quarter of the securities or partnership interests at the meeting.
- (3) The meeting shall be convened so that it is held within a period of forty days as from the ascertainment that the capital has fallen below two thirds or one quarter of the minimum capital as defined in Article 94.
- (4) If the instruments of incorporation of the SICAV do not provide for general meetings, the directors or the managers shall inform the CSSF without delay if the capital of the SICAV has fallen below two thirds of the minimum as defined in Article 94. In such a case, the CSSF may, having regard to the circumstances, require the directors or the managers to liquidate the SICAV.

Art. 94*quater*.

La mention « société en commandite par actions », « société en commandite simple », « société en commandite spéciale », « société à responsabilité limitée », « société anonyme » ou « société coopérative organisée sous forme de société anonyme » est complétée, pour les sociétés tombant sous l’application de la présente partie, par celle de « société d’investissement à capital variable – fonds d’investissement soumis à la partie II de la loi 2010 » ou celle de « SICAV-OPC partie II ».

Art. 95.

(1) Les articles 28, paragraphe 2, lettre a), 28, paragraphe 3, 28, paragraphe 6, 28, paragraphe 8, 29, 31, 33, 34, 34*bis*, 35, 36 et 37 sont applicables aux SICAV dont la gestion relève d'un gestionnaire qui est agréé au titre du chapitre 2 de la loi modifiée du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d’investissement alternatifs ou au titre du chapitre II de la directive 2011/61/UE ou qui bénéficie et fait usage des dérogations prévues à l’article 3 de ladite loi du 12 juillet 2013 ou de la directive 2011/61/UE ou qui est établi dans un pays tiers et dont les documents d’émission permettent la commercialisation de leurs parts auprès d’investisseurs de détail sur le territoire du Luxembourg.

(1*bis*) Les articles 28, paragraphe 2, lettre a), 28, paragraphe 3, 28, paragraphe 6, 28, paragraphe 8, 29, 31 et 36 sont applicables aux SICAV dont la gestion relève d'un gestionnaire qui est agréé au titre du chapitre 2 de la loi modifiée du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d’investissement alternatifs ou au titre du chapitre II de la directive 2011/61/UE ou qui bénéficie et fait usage des dérogations prévues à l’article 3 de ladite loi du 12 juillet 2013 ou de la directive 2011/61/UE ou qui est établi dans un pays tiers et dont les documents d’émission ne permettent pas la commercialisation de leurs parts auprès d’investisseurs de détail sur le territoire du Luxembourg.

(1*ter*) L’article 28, paragraphe 2, lettre a), n'est pas applicable aux SICAV visées aux paragraphes 1^{er} et 1*bis* et qui sont de type fermé. Leurs titres ou parts d’intérêts sont émis suivant les modalités et formes prévues dans les statuts ou le contrat social.

(2) Les SICAV dont la gestion relève d'un gestionnaire agréé au titre du chapitre 2 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d’investissement alternatifs, qui ont désigné un gestionnaire externe au sens de l’article 88-2, paragraphe 2, point a) sont autorisées à déléguer à des tiers, en vue de mener leurs activités de manière plus efficace, l’exercice, pour leur propre compte, d'une ou plusieurs de leurs fonctions d’administration et de commercialisation, dans la mesure où le gestionnaire externe n'exerce pas lui-même les fonctions en question.

Dans ce cas, les conditions préalables suivantes doivent être remplies :

- a) la CSSF doit être informée de manière adéquate ;

Art. 94*quater*

For companies to which this Part applies, the words "partnership limited by shares", "common limited partnership", "special limited partnership", "limited company", "public limited company", or "cooperative in the form of a public limited company" shall be completed by the words "investment company with variable capital – investment fund subject to Part II of the 2010 Law" or "SICAV-Part II UCI".

Art. 95

(1) Articles 28, paragraph 2, letter a), 28, paragraph 3, 28, paragraph 6, 28, paragraph 8, 29, 31, 33, 34, 34*bis*, 35, 36 and 37 are applicable to the SICAVs which are managed by an AIFM authorised under Chapter 2 of the amended Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers or under Chapter II of Directive 2011/61/EU or which benefits from and uses the derogations provided for in Article 3 of the aforementioned Law of 12 July 2013 or of Directive 2011/61/EU or which is established in a third country and whose issuing documents allow the marketing of their units to retail investors in the territory of Luxembourg.

(1*bis*) Articles 28, paragraph 2, letter a), 28, paragraph 3, 28, paragraph 6, 28, paragraph 8, 29, 31, and 36 are applicable to SICAVs which are managed by an AIFM authorised under Chapter 2 of the amended Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers or under Chapter II of Directive 2011/61/EU or which benefits from and uses the derogations provided for in Article 3 of the aforementioned Law of 12 July 2013 or of Directive 2011/61/EU or which is established in a third country and whose issuing documents do not allow the marketing of their units to retail investors in the territory of Luxembourg.

(1*ter*) Article 28, paragraph 2, letter a), shall not apply to the SICAVs referred to in paragraphs 1 and 1*bis* which are closed-ended. Their securities or partnership interests are issued in accordance with the conditions and procedures set forth in their management regulations.

(2) SICAVs which are managed by an AIFM authorised under Chapter 2 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers, which have appointed an external AIFM within the meaning of point a) of Article 88-2, paragraph 2, are authorised to delegate to third parties, for the purpose of a more efficient conduct of their activities, the power to carry out on their behalf, one or more of their functions of administration and marketing, to the extent that the external AIFM does not itself perform the functions in question.

In that case, the following preconditions must be complied with:

- a) the CSSF must be informed in an appropriate manner;

- b) le mandat ne doit pas entraver le bon exercice de la surveillance dont la SICAV fait l'objet ; en particulier, il ne doit ni empêcher la SICAV d'agir, ni empêcher la SICAV d'être gérée, au mieux des intérêts des investisseurs.

Pour les SICAV qui sont gérées de manière interne au sens de l'article 88-2, paragraphe 2, point b) et qui ne font pas ou ne peuvent pas faire usage des dérogations prévues à l'article 3 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs, la délégation d'une ou de plusieurs de leurs fonctions doit se faire en conformité avec l'ensemble des conditions prévues par l'article 18 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs.

- (3) Les SICAV dont le gestionnaire bénéficie et fait usage des dérogations prévues à l'article 3 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs sont autorisées à déléguer à des tiers, en vue de mener leurs activités de manière plus efficace, l'exercice, pour leur propre compte, d'une ou plusieurs de leurs fonctions. Dans ce cas, les conditions préalables suivantes doivent être remplies :

- a) la CSSF doit être informée de manière adéquate ;
- b) le mandat ne doit pas entraver le bon exercice de la surveillance dont la SICAV fait l'objet ; en particulier, il ne doit ni empêcher la SICAV d'agir, ni empêcher la SICAV d'être gérée, au mieux des intérêts des investisseurs ;
- c) lorsque la délégation se rapporte à la gestion d'investissements, le mandat ne peut être donné qu'aux entreprises agréées ou immatriculées aux fins de la gestion de portefeuille et soumises à une surveillance prudentielle ; lorsque le mandat est donné à une entreprise d'un pays tiers soumise à une surveillance prudentielle, la coopération entre la CSSF et l'autorité de surveillance de ce pays doit être assurée ;
- d) lorsque les conditions du point c) ne sont pas remplies, la délégation ne pourra devenir effective que moyennant approbation préalable de la CSSF ; et
- e) aucun mandat se rapportant à la fonction principale de gestion des investissements n'est donné au dépositaire.

Art. 96.

- (1) Un règlement CSSF peut fixer :

- a) les périodicités minimales dans lesquelles les prix d'émission et, au cas où les statuts prévoient le droit au rachat des porteurs de parts, les prix de rachat des parts de la SICAV sont déterminés ;
- b) le pourcentage minimal des actifs d'une SICAV devant consister en liquidités ;

- b) the mandate must not prevent the effectiveness of supervision over the SICAV, in particular, it must not prevent the SICAV from acting, or from being managed, in the best interests of investors.

For internally managed SICAVs within the meaning of point b) of Article 88-2, paragraph 2 and which do not or cannot make use of the derogations laid down in Article 3 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers, the delegation of one or more of their functions must comply with all the conditions laid down in Article 18 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers.

- (3) SICAVs whose AIFM benefits from and makes use of the derogations provided for in Article 3 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers are authorised to delegate to third parties for the purpose of a more efficient conduct of their activities, to carry out, on their behalf, one or more of their functions. In such a case, the following preconditions must be complied with:
 - a) the CSSF must be informed in an appropriate manner;
 - b) the mandate must not prevent the effectiveness of supervision over the SICAV, and in particular it must not prevent the SICAV from acting, or from being managed, in the best interests of the investors;
 - c) when the delegation concerns investment management, the mandate may be given only to undertakings which are authorised or registered for the purpose of asset management and subject to prudential supervision, when the mandate is given to a third country undertaking subject to prudential supervision, cooperation between the CSSF and the supervisory authority of this country must be ensured;
 - d) where the conditions of point c) are not fulfilled, the delegation can only become effective after prior approval of the CSSF; and
 - e) a mandate with regard to the core function of investment management shall not be given to the depositary.

Art. 96

- (1) A CSSF regulation may determine:

- a) the minimum frequency for the determination of the issue and, where the articles of incorporation provide for the right of unitholders to have their units repurchased, the repurchase prices for units of the SICAV;
- b) the minimum percentage of the assets of a SICAV which must be represented by liquid assets;

- c) le pourcentage maximal à concurrence duquel les actifs d'une SICAV peuvent être investis en valeurs mobilières non cotées en bourse ou non traitées sur un marché organisé fournissant des garanties comparables ;
 - d) le pourcentage maximal des titres de même nature émis par une même collectivité que la SICAV peut posséder ;
 - e) le pourcentage maximal de ses actifs que la SICAV peut investir en titres d'une même collectivité ;
 - f) les conditions et éventuellement les pourcentages maximaux auxquels la SICAV peut investir en titres d'autres OPC ;
 - g) le pourcentage maximal du montant des fonds que la SICAV est autorisée à emprunter par rapport au total de ses actifs, et les modalités de ces emprunts.
- (2) Les périodicités et pourcentages, fixés conformément au paragraphe ci-dessus, peuvent être différenciés suivant que les SICAV présentent certaines caractéristiques ou remplissent certaines conditions.
- (3) Une SICAV nouvellement constituée peut, tout en veillant au respect du principe de la répartition des risques, déroger au paragraphe 1^{er}, point e) ci-dessus, pendant une période de six mois suivant la date de son agrément.
- (4) Lorsque les pourcentages maximaux, fixés par référence aux points c), d), e), f) et g) du paragraphe 1^{er} ci-dessus, sont dépassés par suite de l'exercice de droits attachés aux titres du portefeuille ou autrement que par achat de titres, la SICAV doit dans ses opérations de vente avoir pour objectif prioritaire la régularisation de sa situation en tenant compte de l'intérêt des porteurs de parts.
- c) the maximum percentage of the assets of the SICAV which may be invested in transferable securities which are not quoted on a stock exchange or dealt in on an organised market offering comparable safeguards;
 - d) the maximum percentage of securities of the same kind issued by the same body which the SICAV may hold;
 - e) the maximum percentage of the assets which the SICAV may invest in securities issued by the same body;
 - f) the conditions under which and possibly the maximum percentages the SICAV may invest in securities of other UCIs;
 - g) the maximum percentage of the amounts the SICAV is authorised to borrow in relation to its total assets and the terms and conditions for such borrowings.
- (2) The frequency and percentages determined in accordance with the foregoing paragraph may be differentiated depending on whether or not the SICAVs display certain characteristics or fulfil certain conditions.
- (3) A newly created SICAV may, while ensuring observance of the principle of risk-spreading, derogate from paragraph 1, point e) above for six months following the date of its authorisation.
- (4) Where the maximum percentages fixed by reference to points c), d), e), f) and g) of paragraph 1 above are exceeded as a result of the exercise of rights attaching to securities in the portfolio or otherwise than by the purchase of securities, the SICAV must adopt as a priority objective for its sales transactions, the remedying of that situation, taking due account of the interests of the unitholders.

Art. 96bis.

Nonobstant l'article 1711-1 de la loi modifiée du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales, les SICAV visées par le présent chapitre, ainsi que leurs filiales, sont exemptes de l'obligation de consolider les sociétés détenues à titre d'investissement.

Art. 96bis

Notwithstanding Article 1711-1 of the amended Law of 10 August 1915 on commercial companies, SICAVs referred to under this Chapter as well as their subsidiaries are exempt from the obligation to consolidate the accounts of the companies owned for investment purposes.

Chapitre 13. – Des OPC qui n'ont pas les formes juridiques de fonds communs de placement ou de SICAV

Art. 97.

Le présent chapitre s'applique à toutes les sociétés et à tous les organismes autres que des fonds communs de placement ou des SICAV

- dont l'objet exclusif est le placement collectif de leurs fonds en valeurs dans le but de répartir les risques d'investissement et de faire bénéficier les investisseurs des résultats de la gestion de leurs actifs, et
- dont les parts sont destinées au placement dans le public par une offre publique ou privée.

Art. 98.

- (1) L'actif net des OPC relevant du présent chapitre ne peut être inférieur à un million deux cent cinquante mille euros (1.250.000 euros).

Ce minimum doit être atteint dans un délai de douze mois à partir de leur agrément. Un règlement CSSF peut fixer ce minimum à un chiffre plus élevé sans pouvoir dépasser deux millions cinq cent mille euros (2.500.000 euros).

- (2) Dans le cas où l'actif net est inférieur aux deux tiers du minimum légal, les administrateurs ou le directoire, selon le cas, ou gérants doivent soumettre la question de la dissolution de l'OPC à l'assemblée générale délibérant sans condition de présence et décident à la majorité simple des titres représentés à l'assemblée.
- (3) Dans le cas où l'actif net est inférieur au quart du minimum légal, les administrateurs ou le directoire, selon le cas, ou gérants doivent soumettre la question de la dissolution à l'assemblée générale délibérant sans condition de présence ; la dissolution pourra être prononcée par les investisseurs possédant un quart des titres représentés à l'assemblée.
- (4) La convocation doit se faire de façon que l'assemblée soit tenue dans le délai de quarante jours à partir de la constatation que l'actif net est devenu inférieur respectivement aux deux tiers ou au quart du minimum légal.
- (5) Si les documents constitutifs de l'organisme ne prévoient pas d'assemblées générales, les administrateurs ou le directoire, selon le cas, ou gérants doivent informer sans retard la CSSF dans le cas où l'actif net de l'OPC est devenu inférieur aux deux tiers du minimum légal. Dans ce dernier cas, la CSSF peut, compte tenu des circonstances, obliger les administrateurs ou le directoire, selon le cas, ou gérants à mettre l'OPC en état de liquidation.

Chapter 13 – UCIs which have not been constituted as common funds or SICAVs

Art. 97

This Chapter is applicable to all companies and all undertakings other than common funds or SICAVs

- whose sole object is the collective investment of their funds in assets in order to spread the investment risks and to ensure for the investors the benefit of the results of the management of their assets, and
- whose units are intended to be placed with the public by means of a public or private offer.

Art. 98

- (1) The net assets of the UCIs falling within this Chapter may not be less than one million two hundred and fifty thousand euros (EUR 1,250,000).

This minimum must be reached within a period of twelve months following their authorisation. A CSSF regulation may raise that minimum amount up to a maximum of two million five hundred thousand euros (EUR 2,500,000).

- (2) If the net assets have fallen below two thirds of the legal minimum, the directors or the management board, as the case may be, or managers must submit the question of the dissolution of the UCI to a general meeting for which no quorum shall be prescribed and which shall decide by simple majority of the units represented at the meeting.
- (3) If the net assets have fallen below one quarter of the legal minimum, the directors or the management board, as the case may be, or the managers must submit the question of the dissolution to a general meeting for which no quorum shall be prescribed; the dissolution may be resolved by investors holding one quarter of the units represented at the meeting.
- (4) The meeting must be convened so that it is held within a period of forty days as from the ascertainment that the net assets have fallen below two thirds or one fourth of the legal minimum, as the case may be.
- (5) If the instruments of incorporation of the undertaking do not provide for general meetings, the directors or the management board, as the case may be, or the managers must, if the net assets of the UCI have fallen below two thirds of the legal minimum, inform the CSSF without delay. In such a case, the CSSF may, having regard to the circumstances, require the directors or the managers to liquidate the UCI.

Art. 99.	Art. 99
(1) Un règlement CSSF peut fixer :	(1) A CSSF regulation may determine:
a) les périodicités minimales dans lesquelles les prix d'émission et, au cas où les documents constitutifs prévoient le droit au rachat des porteurs de parts ou associés, les prix de rachat des parts de l'OPC sont déterminés ;	a) the minimum frequency for the determination of the issue and, in case the instruments of incorporation provide the right for the unitholders or members to have their units redeemed, the redemption price of the shares or units of the UCI;
b) le pourcentage minimal des actifs de l'OPC devant consister en liquidités ;	b) the minimum percentage of the assets of the UCI which must be represented by liquid assets;
c) le pourcentage maximal à concurrence duquel les actifs de l'OPC peuvent être investis en valeurs mobilières non cotées en bourse ou non traitées sur un marché organisé fournissant des garanties comparables ;	c) the maximum percentage of the assets of the UCI which may be invested in transferable securities which are not quoted on a stock exchange or dealt in on an organised market offering comparable safeguards;
d) le pourcentage maximal des titres de même nature émis par une même collectivité que l'OPC peut posséder ;	d) the maximum percentage of securities of the same kind issued by the same body which the UCI may hold;
e) le pourcentage maximal des actifs de l'OPC qui peut être investi en titres d'une même collectivité ;	e) the maximum percentage of the assets of the UCI which may be invested in securities issued by the same body;
f) les conditions et éventuellement les pourcentages maximaux auxquels l'OPC peut investir en titres d'autres OPC ;	f) the conditions under which and possibly the maximum percentages the UCI may invest in securities of other UCIs;
g) le pourcentage maximal du montant des fonds que l'OPC est autorisé à emprunter par rapport au total de ses actifs et les modalités de ces emprunts.	g) the maximum percentage of the amounts the UCI is authorised to borrow in relation to its total assets and the terms and conditions for such borrowings.
(2) Les périodicités et pourcentages, fixés conformément au paragraphe 1 ^{er} ci-dessus, peuvent être différenciés suivant que l'OPC présente certaines caractéristiques ou remplit certaines conditions.	(2) The frequency and percentages determined in accordance with paragraph 1 above may be differentiated depending on whether or not the UCI displays certain characteristics or fulfils certain conditions.
(3) Un OPC nouvellement constitué peut, tout en veillant au respect du principe de la répartition des risques, déroger au paragraphe 1 ^{er} , point e) ci-dessus, pendant une période de six mois suivant la date de son agrément.	(3) A newly created UCI may, while ensuring observance of the principle of risk-spreading, derogate from paragraph 1, point e) above, for six months following the date of its authorisation.
(4) Lorsque les pourcentages maximaux, fixés par référence aux points c), d), e), f) et g) du paragraphe 1 ^{er} ci-dessus, sont dépassés par suite de l'exercice de droits attachés aux titres du portefeuille ou autrement que par achat de titres, l'OPC doit dans ses opérations de vente avoir pour objectif prioritaire la régularisation de sa situation en tenant compte de l'intérêt des porteurs de parts ou associés.	(4) Where the maximum percentages fixed by reference to points c), d), e), f) and g) of paragraph 1 above are exceeded as a result of the exercise of rights attaching to securities in the portfolio or otherwise than by the purchase of securities, the UCI must adopt as a priority objective for its sales transactions, the remedying of that situation, taking due account of the interests of the unitholders or members.

- (5) Le règlement de gestion ou les documents constitutifs de l'OPC prévoient les principes et modes d'évaluation des actifs de l'OPC. Sauf dispositions contraires dans le règlement de gestion ou les documents constitutifs, l'évaluation des actifs de l'OPC se base pour les valeurs admises à une cote officielle, sur le dernier cours de bourse connu, à moins que ce cours ne soit pas représentatif. Pour les valeurs non admises à une telle cote et pour les valeurs admises à une telle cote, mais dont le dernier cours n'est pas représentatif, l'évaluation se base sur la valeur probable de réalisation, laquelle doit être estimée avec prudence et bonne foi.
- (6) Les articles 28 (5), (...)²², 33, 34, 34bis, 35, 36 et 37 sont applicables aux OPC relevant du présent chapitre dont la gestion relève d'un gestionnaire qui est agréé au titre du chapitre 2 de la loi modifiée du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs ou au titre du chapitre II de la directive 2011/61/UE ou qui bénéficie et fait usage des dérogations prévues à l'article 3 de ladite loi du 12 juillet 2013 ou de la directive 2011/61/UE ou qui est établi dans un pays tiers et dont les documents d'émission permettent la commercialisation de leurs parts auprès d'investisseurs de détail sur le territoire du Luxembourg.
- (6bis) Les articles 28 (5) et 36 sont applicables aux OPC relevant du présent chapitre dont la gestion relève d'un gestionnaire agréé au titre du chapitre 2 de la loi modifiée du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs ou au titre du chapitre II de la directive 2011/61/UE ou qui bénéficie et fait usage des dérogations prévues à l'article 3 de ladite loi du 12 juillet 2013 ou de la directive 2011/61/UE ou qui est établi dans un pays tiers et dont les documents d'émission ne permettent pas la commercialisation de leurs parts auprès d'investisseurs de détail sur le territoire du Luxembourg.
- (6ter) Les OPC qui n'ont pas les formes juridiques de fonds communs de placement ou de SICAV et dont la gestion relève d'un gestionnaire agréé au titre du chapitre 2 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs, qui ont désigné un gestionnaire externe au sens de l'article 88-2, paragraphe 2, point a), sont autorisés à déléguer à des tiers, en vue de mener leurs activités de manière plus efficace, l'exercice, pour leur propre compte, d'une ou plusieurs de leurs fonctions d'administration et de commercialisation, dans la mesure où le gestionnaire externe n'exerce pas lui-même les fonctions en question.

Dans ce cas, les conditions préalables suivantes doivent être remplies :

- a) la CSSF doit être informée de manière adéquate ;

(5) The management regulations or the instruments of incorporation of the UCI provide for the principles and methods of valuation of the assets of the UCI. Unless otherwise provided in the management regulations or the instruments of incorporation, the valuation of the assets of the UCI shall be based in the case of officially listed securities, on the last known stock exchange quotation, unless such quotation is not representative. For securities which are not so listed and for securities which are so listed but for which the latest quotation is not representative, the valuation shall be based on the probable realisation value which must be estimated with care and in good faith.

(6) Articles 28 (5), (...)²³, 33, 34, 34bis, 35, 36 and 37 are applicable to the UCIs subject to this Chapter which are managed by an AIFM authorised under Chapter 2 of the amended Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers or under Chapter II of Directive 2011/61/EU or which benefits from and uses the derogations provided for in Article 3 of the aforementioned Law of 12 July 2013 or of Directive 2011/61/EU or which is established in a third country and whose issuing documents allow the marketing of their units to retail investors in the territory of Luxembourg.

(6bis) Articles 28 (5) and 36 are applicable to UCIs subject to this Chapter which are managed by an AIFM authorised under Chapter 2 of the amended Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers or under Chapter II of Directive 2011/61/EU or which benefits from and uses the derogations provided in Article 3 of the aforementioned Law of 12 July 2013 or of Directive 2011/61/EU or which is established in a third country and whose issuing documents do not allow the marketing of their units to retail investors in the territory of Luxembourg.

(6ter) UCIs which do not have the legal form of a common fund or a SICAV and whose management is the responsibility of an AIFM authorised under Chapter 2 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers, which have appointed an external AIFM within the meaning of point a) of Article 88-2, paragraph 2, are authorised to delegate to third parties, for the purpose of a more efficient conduct of their activities, the power to carry out, on their behalf, one or more of their functions of administration and marketing, to the extent that the external AIFM does not itself perform the functions in question.

In that case, the following preconditions must be complied with:

- a) the CSSF must be informed in an appropriate manner;

²² Abrogé par la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs.

²³ Repealed by the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers.

- b) le mandat ne doit pas entraver le bon exercice de la surveillance dont la SICAV fait l'objet ; en particulier, il ne doit ni empêcher la SICAV d'agir, ni empêcher la SICAV d'être gérée, au mieux des intérêts des investisseurs.

Pour les OPC qui n'ont pas les formes juridiques de fonds communs de placement ou de SICAV et dont la gestion relève d'un gestionnaire agréé au titre du chapitre 2 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs, qui sont gérés de manière interne au sens de l'article 88-2, paragraphe 2, point b), la délégation d'une ou de plusieurs de leurs fonctions doit se faire en conformité avec l'ensemble des conditions prévues par l'article 18 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs.

(6^{quat}) Les OPC qui n'ont pas les formes juridiques de fonds communs de placement ou de SICAV et dont le gestionnaire bénéficie et fait usage des dérogations prévues à l'article 3 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs, sont autorisés à déléguer à des tiers, en vue de mener leurs activités de manière plus efficace, l'exercice, pour leur propre compte, d'une ou plusieurs de leurs fonctions. Dans ce cas, les conditions préalables suivantes doivent être remplies :

- a) la CSSF doit être informée de manière adéquate ;
- b) le mandat ne doit pas entraver le bon exercice de la surveillance dont l'OPC fait l'objet; en particulier, il ne doit ni empêcher l'OPC d'agir, ni empêcher l'OPC d'être géré, au mieux des intérêts des investisseurs ;
- c) lorsque la délégation se rapporte à la gestion d'investissements, le mandat ne peut être donné qu'aux entreprises agréées ou immatriculées aux fins de la gestion de portefeuille et soumises à une surveillance prudentielle ; lorsque le mandat est donné à une entreprise d'un pays tiers soumise à une surveillance prudentielle, la coopération entre la CSSF et l'autorité de surveillance de ce pays doit être assurée ;
- d) lorsque les conditions du point c) ne sont pas remplies, la délégation ne pourra devenir effective que moyennant approbation préalable de la CSSF ; et
- e) aucun mandat se rapportant à la fonction principale de gestion des investissements n'est donné au dépositaire.

(7) Les statuts de l'OPC ayant adopté la forme d'une des sociétés prévues à l'article 100-2 de la loi du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales, telle que modifiée, et toute modification apportée à ces statuts sont constatés dans un acte notarié spécial, sont dressés en langue française, allemande ou anglaise au choix des comparants. Par dérogation aux dispositions de l'arrêté du 24 prairial, an XI, lorsque cet acte notarié est dressé en langue anglaise, l'obligation de joindre à cet acte une traduction en une langue officielle lorsqu'il est présenté à la formalité de l'enregistrement, ne s'applique pas. Cette obligation ne s'applique pas non plus pour tous les autres

- b) the mandate must not prevent the effectiveness of supervision over the SICAV; in particular, it must not prevent the SICAV from acting, or from being managed, in the best interests of investors.

For UCIs which do not have the legal form of a common fund or a SICAV and which are managed by an AIFM authorised under Chapter 2 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers, which are internally managed within the meaning of point b) of Article 88-2, paragraph 2, the delegation of one or more of their functions must comply with all the conditions provided for in Article 18 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers.

(6^{quat}) UCIs which do not have the legal form of a common fund or a SICAV and whose AIFM benefits from and makes use of the derogations provided for in Article 3 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers are authorised to delegate to third parties, for the purpose of a more efficient conduct of their activities, to carry out, on their behalf, one or more of their functions. In this case, the following preconditions must be complied with:

- a) the CSSF must be informed in an appropriate manner;
- b) the mandate must not prevent the effectiveness of supervision over the UCI, and in particular it must not prevent the UCI from acting, or from being managed, in the best interests of the investors;
- c) when the delegation concerns the investment management, the mandate may only be given to undertakings which are authorised or registered for the purpose of asset management and subject to prudential supervision. When the mandate is given to a third country undertaking subject to prudential supervision, cooperation between the CSSF and the supervisory authority of this country must be ensured;
- d) where the conditions of point c) are not fulfilled, the delegation can only become effective after the prior approval of the CSSF; and
- e) a mandate with regard to the core function of investment management shall not be given to the depositary.

(7) The articles of incorporation of the UCI having adopted the form of one of the companies referred to in Article 100-2 of the Law of 10 August 1915 on commercial companies, as amended, and any amendment to these articles of incorporation shall be recorded in a special notarial deed, drawn up in French, German or English, as the appearing parties may decide. By derogation from the provisions of the Decree of 24 Prairial, year XI, where this deed is in English, the requirement to attach a translation into an official language to that deed when it is filed with the registration authorities, does not apply. This requirement does not apply either to other deeds which

- actes devant être constatés sous forme notariée, tels que les actes notariés dressant procès-verbal d'assemblées d'actionnaires des sociétés susmentionnées ou constatant un projet de fusion concernant ces sociétés.
- (8) Par dérogation à l'article 461-6, alinéa 2, de la loi du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales, telle que modifiée les OPC relevant du présent chapitre et qui ont adopté la forme d'une société anonyme ou d'une société en commandite par actions ne sont pas tenues d'adresser les comptes annuels, de même que le rapport du réviseur d'entreprises agréé, le rapport de gestion et, le cas échéant, les observations du conseil de surveillance aux porteurs de parts en nom en même temps que la convocation à l'assemblée générale annuelle. La convocation indique l'endroit et les modalités de mise à disposition de ces documents aux porteurs de parts et précise que chaque porteur de parts peut demander que les comptes annuels, de même que le rapport du réviseur d'entreprises agréé, le rapport de gestion et, le cas échéant, les observations du conseil de surveillance lui soient envoyés.
- (9) Les convocations aux assemblées générales des porteurs de parts peuvent prévoir que le quorum et la majorité à l'assemblée générale sont déterminés en fonction des parts émises et en circulation le cinquième jour qui précède l'assemblée générale à vingt-quatre heures (heure de Luxembourg) (dénommée « date d'enregistrement »). Les droits d'un porteur de parts de participer à une assemblée générale et d'exercer le droit de vote attaché à ses parts sont déterminés en fonction des parts détenues par ce porteur de parts à la date d'enregistrement.
- (10) Les dispositions de la loi modifiée du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales sont applicables aux OPC relevant du présent chapitre, pour autant qu'il n'y soit pas dérogé par la présente loi.
- must be recorded in notarial form, such as notarial deeds recording the minutes of meetings of shareholders of the abovementioned companies or of a merger proposal concerning such companies.
- (8) By derogation to Article 461-6, sub-paragraph 2, of the Law of 10 August 1915 on commercial companies, as amended, UCIs subject to this Chapter and which have adopted the form of a public limited company or of a corporate partnership limited by shares²⁴, are not required to send the annual accounts, as well as the report of the approved statutory auditor, the management report and, where applicable, the comments made by the supervisory board to the registered unitholders, at the same time as the convening notice to the annual general meeting. The convening notice indicates the place and the practical arrangements for providing these documents to the unitholders and shall specify that each unitholder may request that the annual accounts, as well as the report of the approved statutory auditor, the management report and, where applicable, the comments made by the supervisory board are sent to him.
- (9) The convening notices to general meetings of unitholders may provide that the quorum and the majority at the general meeting shall be determined according to the units issued and outstanding at midnight (Luxembourg time) on the fifth day prior to the general meeting (referred to as "Record Date"). The rights of a unitholder to attend a general meeting and to exercise the voting rights attaching to his units are determined in accordance with the units held by this unitholder at the Record Date.
- (10) The provisions of the amended Law of 10 August 1915 on commercial companies are applicable to UCIs falling within the scope of this Chapter, insofar as this Law does not derogate therefrom.

²⁴ *société en commandite par actions*

PARTIE III : DES OPC ÉTRANGERS

Chapitre 14. – Dispositions générales et champ d’application

Art. 100.

- (1) Sans préjudice du paragraphe 2, les OPC du type autre que fermé constitués ou fonctionnant selon une législation étrangère non soumis au chapitre 7 et dont les titres font l’objet d’une commercialisation auprès d’investisseurs de détail au ou à partir du Luxembourg doivent être soumis dans leur État d’origine à une surveillance permanente qui est exercée par une autorité de contrôle prévue par la loi dans le but d’assurer la protection des investisseurs. Ces OPC doivent par ailleurs être soumis à une surveillance que la CSSF considère comme équivalente à celle prévue par la présente loi. L’article 59 est applicable à ces OPC.
- (2) Le présent article n’est pas applicable à la commercialisation auprès d’investisseurs professionnels au Luxembourg de parts ou d’actions de FIA de droit étranger qui est faite conformément aux dispositions des chapitres 6 et 7 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d’investissement alternatifs en cas de commercialisation par un gestionnaire établi au Luxembourg respectivement conformément aux dispositions des chapitres VI et VII de la directive 2011/61/UE en cas de commercialisation par un gestionnaire établi dans un autre État membre ou dans un pays tiers, sous réserve des dispositions de l’article 58(5) de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d’investissement alternatifs.

Le présent article n'est pas non plus applicable à la commercialisation auprès d'investisseurs de détail au Luxembourg de parts ou d'actions de FIA de droit étranger qui est faite conformément aux dispositions du chapitre 8 de la loi modifiée du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs.

PART III: FOREIGN UCIs

Chapter 14 – General provisions and scope

Art. 100

- (1) Without prejudice to paragraph (2), UCIs other than the closed-ended type established or operating under foreign laws, which are not subject to Chapter 7 and whose securities are marketed to retail investors in or from Luxembourg, must be subject in their home State to a permanent supervision performed by a supervisory authority set up by law in order to ensure the protection of investors. These UCIs must moreover be subject to supervision considered by the CSSF to be equivalent to that laid down in this Law. Article 59 is applicable to these UCIs.
- (2) This Article is not applicable to the marketing of units or shares of foreign law AIFs to professional investors in Luxembourg which is made in compliance with the provisions of Chapters 6 and 7 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers where marketing is undertaken by an AIFM established in Luxembourg, or in accordance with the provisions of Chapters VI and VII of Directive 2011/61/EU where marketing is undertaken by an AIFM established in another Member State or in a third country, subject to the provisions of Article 58(5) of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers.

This Article is also not applicable to the marketing of units or shares of foreign law AIFs to retail investors in Luxembourg which is made in compliance with the provisions of Chapter 8 of the amended Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers.

PARTIE IV : DES SOCIÉTÉS DE GESTION

Chapitre 15. – Des sociétés de gestion assurant la gestion d'OPCVM relevant de la directive 2009/65/CE

Titre A. – Conditions d'accès à l'activité des sociétés de gestion ayant leur siège statutaire au Luxembourg

Art. 101.

- (1) L'accès à l'activité des sociétés de gestion ayant leur siège statutaire au Luxembourg au sens du présent chapitre est subordonné à un agrément préalable délivré par la CSSF. L'agrément accordé à une société de gestion sur la base de la présente loi vaut pour tous les États membres et est notifié à l'Autorité européenne des marchés financiers.

Une société de gestion est constituée sous forme de société anonyme, de société à responsabilité limitée, de société coopérative, de société coopérative organisée comme une société anonyme ou de société en commandite par actions. Le capital de cette société doit être représenté par des titres nominatifs. Les dispositions de la loi modifiée du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales sont applicables aux sociétés de gestion relevant du présent chapitre, pour autant qu'il n'y soit pas dérogé par la présente loi.

Les sociétés de gestion agréées sont inscrites par la CSSF sur une liste. Cette inscription vaut agrément et est notifiée par la CSSF à la société de gestion concernée. Les demandes d'inscription doivent être introduites auprès de la CSSF avant la constitution de la société de gestion. La constitution de la société de gestion ne peut être effectuée qu'après notification de l'agrément par la CSSF. Cette liste ainsi que les modifications qui y sont apportées sont publiées au Mémorial par les soins de la CSSF.

- (2) Les activités des sociétés de gestion doivent se limiter à la gestion d'OPCVM agréés conformément à la directive 2009/65/CE, ce qui n'exclut pas la possibilité de gérer par ailleurs d'autres OPC qui ne relèvent pas de cette directive et pour lesquels la société de gestion fait l'objet d'une surveillance prudentielle mais dont les parts ne peuvent être commercialisées dans d'autres États membres de l'Union européenne en vertu de la directive 2009/65/CE.

Les activités de gestion d'OPCVM incluent les fonctions mentionnées à l'annexe II de la présente loi.

- (3) Par dérogation au paragraphe 2, des sociétés de gestion peuvent en outre fournir les services suivants :

PART IV: MANAGEMENT COMPANIES

Chapter 15 – Management companies managing UCITS governed by Directive 2009/65/EC

Title A. – Conditions for taking up business of management companies having their registered office in Luxembourg

Art. 101

- (1) Access to the business of management companies having their registered office in Luxembourg within the meaning of this Chapter is subject to prior authorisation by the CSSF. Authorisation granted under this Law to a management company shall be valid for all Member States and shall be notified to the European Securities and Markets Authority.

A management company shall be incorporated as a public limited company, a private limited company²⁵, a cooperative company²⁶, a cooperative company set up as a public limited company²⁷ or a corporate partnership limited by shares. The capital of that company must be represented by registered shares. The provisions of the amended Law of 10 August 1915 on commercial companies are applicable to management companies subject to this Chapter, insofar as this Law does not derogate therefrom.

Authorised management companies are entered by the CSSF on a list. This entry is tantamount to authorisation and is notified by the CSSF to the management company concerned. Applications for entry on the list must be filed with the CSSF before the incorporation of the management company. The incorporation of the management company can only be undertaken after notification of the authorisation by the CSSF. This list and modifications made thereto are published in the *Mémorial*²⁸ by the CSSF.

- (2) No management company shall engage in activities other than the management of UCITS authorised according to Directive 2009/65/EC with the exception of the additional management of other UCIs which are not covered by the aforementioned Directive and for which the management company is subject to prudential supervision but the units of which cannot be marketed in other Member States of the European Union under Directive 2009/65/EC.

The activity of the management of UCITS includes the functions listed in Annex II of this Law.

- (3) By way of derogation from paragraph 2, management companies may also provide the following services:

²⁵ société à responsabilité limitée

²⁶ société coopérative

²⁷ société coopérative organisée comme une société anonyme

²⁸ The *Mémorial B, Recueil Administratif et Economique* is the part of the Luxembourg official gazette in which certain administrative publications are made.

a) gestion de portefeuilles d'investissement, y compris ceux qui sont détenus par des fonds de retraite, sur une base discrétionnaire et individualisée, dans le cadre d'un mandat donné par les investisseurs, lorsque ces portefeuilles comportent un ou plusieurs des instruments énumérés à la section B de l'annexe II de la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier ;

b) en tant que services auxiliaires :

- conseils en investissement portant sur un ou plusieurs des instruments énumérés à la section B de l'annexe II de la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier ;
- garde et administration, pour des parts d'OPC.

Les sociétés de gestion ne peuvent en aucun cas être autorisées en vertu du présent chapitre à fournir exclusivement les services mentionnés dans le présent paragraphe ou à fournir des services auxiliaires sans être agréées pour les services visés au point a).

Aux fins de l'application du présent article, le conseil en investissement consiste dans la fourniture de recommandations personnalisées à un client, soit à la demande de ce client, soit à l'initiative de la société de gestion, en ce qui concerne une ou plusieurs transactions portant sur des instruments financiers visés à la section B de l'annexe II de la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier.

Aux fins de l'application du présent article, une recommandation personnalisée est une recommandation qui est adressée à une personne en raison de sa qualité d'investisseur ou d'investisseur potentiel ou de sa qualité de mandataire d'un investisseur ou d'un investisseur potentiel.

Cette recommandation doit être présentée comme adaptée à cette personne ou être basée sur l'examen de la situation propre à cette personne et doit recommander la réalisation d'une opération relevant des catégories suivantes :

- a) l'achat, la vente, la souscription, l'échange, le remboursement, la détention ou la prise ferme d'un instrument financier particulier ;
- b) l'exercice ou le non-exercice du droit conféré par un instrument financier particulier d'acheter, de vendre, de souscrire, d'échanger ou de rembourser un instrument financier.

Une recommandation n'est pas une recommandation personnalisée lorsqu'elle est exclusivement diffusée par des canaux de distribution au sens de l'article premier, point 18) de la loi du 9 mai 2006 relative aux abus de marché ou lorsqu'elle est destinée au public.

a) management of portfolios of investments, including those owned by pension funds, in accordance with mandates given by investors on a discretionary, client-by-client basis, where such portfolios include one or more of the instruments listed in section B of Annex II of the amended Law of 5 April 1993 on the financial sector;

b) as non-core services:

- investment advice concerning one or more of the instruments listed in section B of Annex II of the amended Law of 5 April 1993 on the financial sector;
- safe-keeping and administration in relation to units of UCIs.

Management companies shall in no case be authorised under this Chapter to provide only the services mentioned in this paragraph or to provide non-core services without being authorised for the services referred to in point a).

For the purpose of this Article, investment advice consists of the provision of personalised recommendations to a client, either upon the request of this client or at the management company's initiative, regarding one or more transactions concerning financial instruments referred to in section B of Annex II of the amended Law of 5 April 1993 on the financial sector.

For the purpose of this Article, a personalised recommendation is a recommendation which is addressed to a person by reason of his capacity as investor or potential investor or its capacity as agent of an investor or of a potential investor.

This recommendation has to be adapted to this person or has to be based on the examination of this person's personal circumstances and has to recommend the realisation of an operation of the following categories:

- a) the purchase, the sale, the subscription, the exchange, the repayment, the holding or the underwriting of a particular financial instrument;
- b) the exercise or non-exercise of the right conferred by a particular financial instrument to purchase, to sell, to subscribe, to exchange or to reimburse a financial instrument.

A recommendation is not a personalised recommendation if it is exclusively disseminated by distribution channels within the meaning of Article 1, point 18) of the Law of 9 May 2006 on market abuse or if it is intended for the public.

- (4) L'article 1-1, l'article 37-1 et l'article 37-3 de la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier s'appliquent mutatis mutandis à la fourniture par les sociétés de gestion de services visés au paragraphe 3 du présent article.

Les sociétés de gestion qui fournissent le service visé au point a) du paragraphe 3 du présent article doivent en outre respecter la réglementation luxembourgeoise portant transposition de la directive 2006/49/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 sur l'adéquation des fonds propres des entreprises d'investissement et des établissements de crédit (refonte).

- (5) Les avoirs gérés en application des paragraphes 2 et 3 ne font pas partie de la masse en cas de faillite de la société de gestion. Ils ne peuvent être saisis par les créanciers propres à la société de gestion.

Art. 101-1.

- (1) Par dérogation à l'article 101, paragraphe 2, les sociétés de gestion ayant leur siège statutaire au Luxembourg agréées au titre du présent chapitre qui sont désignées comme gestionnaires de FIA au sens de la directive 2011/61/UE doivent en outre obtenir un agrément préalable de la CSSF en tant que gestionnaire de FIA au titre du chapitre 2 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs.

- (2) Lorsqu'une société de gestion demande un agrément en vertu du paragraphe 1^{er}, celle-ci est dispensée de fournir à la CSSF les informations ou les documents qui lui ont déjà été fournis dans le cadre de la procédure d'agrément au titre de l'article 102, à condition que ces informations ou documents soient à jour.

- (3) Les sociétés de gestion visées au présent article ne peuvent avoir d'autres activités que celles qui sont visées à l'annexe I de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs et des activités supplémentaires de gestion d'OPCVM soumises à agrément au titre de l'article 101.

Dans le cadre de leur activité de gestion de FIA, ces sociétés de gestion peuvent en outre fournir des services auxiliaires au sens de l'article 5, paragraphe 4 la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs comprenant la réception et la transmission d'ordres portant sur des instruments financiers.

- (4) Les sociétés de gestion désignées comme gestionnaires de FIA au sens du présent article sont soumises à l'ensemble des règles prévues par la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs, dans la mesure où ces règles leur sont applicables.

- (4) Article 1-1, Article 37-1 and Article 37-3 of the amended Law of 5 April 1993 on the financial sector shall apply *mutatis mutandis* to the provision by management companies of the services mentioned in paragraph 3 of this Article.

Management companies which provide the services referred to in point a) of paragraph 3 of this Article must furthermore comply with the Luxembourg regulations implementing Directive 2006/49/EC of the European Parliament and of the Council of 14 June 2006 on the capital adequacy of investment firms and credit institutions (recast).

- (5) The assets under management in application of paragraphs 2 and 3 do not form part of the estate in case of insolvency of the management company. They cannot be claimed by the creditors of the management company.

Art. 101-1

- (1) By way of derogation from Article 101, paragraph 2, management companies having their registered office in Luxembourg authorised pursuant to this Chapter which are appointed as AIFM of an AIF within the meaning of Directive 2011/61/EU must also obtain prior authorisation by the CSSF as AIFM of an AIF under Chapter 2 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers.

- (2) Where a management company applies for authorisation under paragraph 1, this management company is exempt from providing the information or documents which the management company has already provided to the CSSF when applying for authorisation under Article 102, provided that such information or documents remain up-to-date.

- (3) Management companies referred to in this Article can only engage in the activities referred to in Annex I of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers and in the additional activities of the management of UCITS subject to authorisation pursuant to Article 101.

In the context of their management activity of managing AIFs, these management companies may also provide non-core services within the meaning of Article 5, paragraph 4 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers, comprising reception and transmission of orders in relation to financial instruments.

- (4) Management companies appointed as AIFMs of AIFs within the meaning of this Article are subject to all the rules provided for by the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers, to the extent that these rules are applicable to them.

- (5) Pour chacun des OPC de la partie II pour lesquels elles sont désignées comme gestionnaires de FIA au sens du présent article, les sociétés de gestion doivent veiller à ce qu'un seul et unique dépositaire soit désigné conformément aux dispositions applicables en vertu de l'article 88-3.

Art. 102.

- (1) La CSSF n'accorde l'agrément à la société de gestion qu'aux conditions suivantes :

a) la société de gestion doit disposer d'un capital initial d'au moins cent vingt-cinq mille euros (125.000 euros) compte tenu des éléments suivants :

- Lorsque la valeur des portefeuilles de la société de gestion excède deux cent cinquante millions d'euros (250.000.000 euros), la société de gestion doit fournir un montant supplémentaire de fonds propres. Ce montant supplémentaire de fonds propres est égal à 0,02% du montant de la valeur des portefeuilles de la société de gestion excédant deux cent cinquante millions d'euros (250.000.000 euros). Le total requis du capital initial et du montant supplémentaire n'excède toutefois pas dix millions d'euros (10.000.000 euros).
- Aux fins du présent paragraphe, sont considérés comme portefeuilles d'une société de gestion, les portefeuilles suivants :
 - i) les fonds communs de placement gérés par ladite société, y compris les portefeuilles dont elle a délégué la gestion mais à l'exclusion des portefeuilles qu'elle gère par délégation ;
 - ii) les sociétés d'investissement pour lesquelles ladite société est la société de gestion désignée ;
 - iii) les autres OPC gérés par ladite société, y compris les portefeuilles dont elle a délégué la gestion mais à l'exclusion des portefeuilles qu'elle gère par délégation.
- Indépendamment du montant sur lequel portent ces exigences, les fonds propres de la société de gestion ne sont jamais inférieurs au montant fixé à l'article 13 du règlement (UE) 2019/2033 du Parlement européen et du Conseil du 27 novembre 2019 concernant les exigences prudentielles applicables aux entreprises d'investissement et modifiant les règlements (UE) n° 1093/2010, (UE) n° 575/2013, (UE) n° 600/2014 et (UE) n° 806/2014.

- (5) For each of the UCIs subject to Part II for which they are appointed as AIFM within the meaning of this Article, management companies must ensure that a single depositary is appointed in accordance with the applicable provisions pursuant to Article 88-3.

Art. 102

- (1) The CSSF shall not grant authorisation to a management company unless the following conditions are met:

- a) the management company has an initial capital of at least one hundred and twenty-five thousand euros (EUR 125,000) taking into account the following:
 - When the value of the portfolios of the management company exceeds two hundred and fifty million euros (EUR 250,000,000), the management company must be required to provide an additional amount of own funds. This additional amount of own funds is equal to 0.02% of the amount by which the value of the portfolios of the management company exceeds two hundred and fifty million euros (EUR 250,000,000). The required total of the initial capital and the additional amount must not, however, exceed ten million euros (EUR 10,000,000).
 - For the purposes of this paragraph, the following portfolios are deemed to be the portfolios of the management company:
 - i) common funds managed by the management company, including portfolios for which it has delegated the management function but excluding portfolios that it is managing under delegation;
 - ii) investment companies for which the management company is the designated management company;
 - iii) other UCIs managed by the management company including portfolios for which it has delegated the management function but excluding portfolios that it is managing under delegation.
 - Irrespective of the amount of these requirements, the own funds of the management company shall never be less than the amount prescribed in Article 13 of Regulation (EU) 2019/2033 of the European Parliament and of the Council of 27 November 2019 on the prudential requirements of investment firms and amending Regulations (EU) No 1093/2010, (EU) No 575/2013, (EU) No 600/2014 and (EU) No 806/2014.

Les sociétés de gestion peuvent ne pas fournir jusqu'à 50% des fonds propres supplémentaires mentionnés ci-dessus, si elles bénéficient d'une garantie du même montant donnée par un établissement de crédit ou une entreprise d'assurance. Le siège statutaire de l'établissement de crédit ou de l'entreprise d'assurance en question doit être établi dans un État membre, ou dans un État non-membre, pour autant qu'il soit soumis à des règles prudentielles que la CSSF juge équivalentes à celles définies dans le droit de l'Union.

- b) Les fonds visés au paragraphe 1^{er} a) sont à maintenir à la disposition permanente de la société de gestion et à investir dans son intérêt propre. Ils doivent être investis dans des actifs liquides ou des actifs aisément convertibles en liquidités à court terme et ne doivent pas comporter de positions spéculatives ;
 - c) les personnes qui dirigent de fait l'activité de la société de gestion doivent remplir également les conditions d'honorabilité et d'expérience requises pour le type d'OPCVM géré par ladite société. À cette fin, l'identité de ces personnes, ainsi que de toute personne leur succédant dans leurs fonctions, doit être notifiée immédiatement à la CSSF. La conduite de l'activité de la société doit être déterminée par au moins deux personnes remplissant ces conditions ;
 - d) la demande d'agrément doit être accompagnée d'un programme d'activité dans lequel est, entre autres, indiquée la structure de l'organisation de la société de gestion ;
 - e) son administration centrale et son siège statutaire sont situés au Luxembourg.
 - f) les membres de l'organe de direction de la société de gestion justifient de leur honorabilité et de leur expérience professionnelles requises pour l'accomplissement de leurs fonctions. Sont visés :
 - i) en ce qui concerne les sociétés anonymes, les membres du conseil d'administration ainsi que, dans le cas d'une structure dualiste, les membres du conseil de surveillance et, le cas échéant, les membres du directoire lorsque ceux-ci diffèrent des personnes mentionnées à la lettre c) ;
 - ii) en ce qui concerne les autres types de sociétés, les membres de l'organe qui représente, en vertu de la loi et des documents constitutifs, la société de gestion.
- (2) En outre, lorsque des liens étroits existent entre la société de gestion et d'autres personnes physiques ou morales, la CSSF n'accorde l'agrément que si ces liens n'entraînent pas le bon exercice de sa mission de surveillance.

La CSSF refuse également l'agrément si les dispositions légales, réglementaires ou administratives d'un pays

Management companies may not provide up to 50% of the additional amount of own funds referred to above if they benefit from a guarantee of the same amount given by a credit institution or an insurance undertaking. The credit institution or insurance undertaking must have its registered office in a Member State or in a non-Member State provided that it is subject to prudential rules considered by the CSSF as equivalent to those laid down in EU law.

- b) The funds referred to in paragraph 1 a) are to be maintained at the permanent disposal of the management company and to be invested in its own interest. They shall be invested in liquid assets or assets readily convertible to cash in the short term and must not include speculative positions;
 - c) The persons who effectively conduct the business of a management company must be of sufficiently good repute and be sufficiently experienced also in relation to the type of UCITS managed by the management company. To that end, the identity of these persons and of every person succeeding them in office must be communicated forthwith to the CSSF. The conduct of the business of a management company must be determined by at least two persons meeting such conditions;
 - d) the application for authorisation must be accompanied by a programme of operations setting out, *inter alia*, the organisational structure of the management company;
 - e) both its head office and its registered office are located in Luxembourg.
 - f) members of the management body of the management company must be of sufficiently good repute and have the professional experience required for the performance of their duties. This means:
 - i) as regards public limited companies, the members of the board of directors and, in a two-tier board system, the members of the supervisory board and, as the case may be, the members of the management board where they differ from the persons referred to in letter c);
 - ii) as regards other types of companies, the members of the body that represents, by virtue of the law and of the instruments of incorporation, the management company;
- (2) Moreover, where close links exist between the management company and other natural or legal persons, the CSSF shall grant authorisation only if those links do not prevent the effective exercise of its supervisory functions.
- The CSSF shall also refuse authorisation, if the laws, regulations or administrative provisions of a third country

tiers dont relèvent une ou plusieurs personnes physiques ou morales avec lesquelles la société de gestion entretient des liens étroits, ou des difficultés tenant à leur application, entravent le bon exercice de sa mission de surveillance.

La CSSF exige des sociétés de gestion qu'elles lui communiquent les informations qu'elle requiert pour s'assurer du respect des conditions prévues dans le présent paragraphe de façon continue.

- (3) Le demandeur est informé, dans les six mois à compter de la présentation d'une demande complète, que l'autorisation est octroyée ou refusée. Le refus d'autorisation est motivé.
- (4) Dès que l'autorisation est accordée, la société de gestion peut commencer son activité.

L'octroi de l'autorisation implique pour les membres de l'organe de direction de la société de gestion visés au paragraphe 1^{er}, lettre f) l'obligation de notifier à la CSSF spontanément par écrit et sous une forme complète, cohérente et compréhensible tout changement concernant les informations substantielles sur lesquelles la CSSF s'est fondée pour instruire la demande d'autorisation.

- (5) La CSSF ne peut retirer l'autorisation à une société de gestion relevant du présent chapitre que lorsque celle-ci :
 - a) ne fait pas usage de l'autorisation dans un délai de douze mois, y renonce expressément ou a cessé d'exercer l'activité couverte par le présent chapitre depuis plus de six mois ;
 - b) a obtenu l'autorisation au moyen de fausses déclarations ou par tout autre moyen irrégulier ;
 - c) ne remplit plus les conditions d'octroi de l'autorisation ;
 - d) ne respecte plus les dispositions de la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier, résultant de la transposition de la directive 2006/49/CE, si son autorisation couvre aussi le service de gestion de portefeuilles sur une base discrétionnaire visé à l'article 101 paragraphe 3, point a) ci-dessus ;
 - e) a enfreint de manière grave et/ou systématique les dispositions de la présente loi ou des règlements adoptés en application de celle-ci ;
 - f) relève d'un des autres cas de retrait prévus par la présente loi.
- (6) Dans le cas où la société de gestion exerce des activités de gestion collective de portefeuille sur une base transfrontalière conformément à l'article 116, la CSSF consulte les autorités compétentes de l'État membre d'origine de l'OPCVM avant tout retrait de l'autorisation délivré à la société de gestion.

Art. 103.

governing one or more natural or legal persons with which the management company has close links, or difficulties involved in their enforcement, prevent the effective exercise of its supervisory functions.

The CSSF shall require management companies to provide it with the information required to monitor compliance with the conditions referred to in this paragraph on a continuous basis.

- (3) The applicant shall be informed, within six months of the submission of a complete application whether or not authorisation has been granted. Reasons shall be given where an authorisation is refused.
- (4) A management company may start business as soon as authorisation has been granted.
- (5) For the members of the management body of the management company referred to in paragraph 1, letter f), the granting of authorisation implies the obligation to notify the CSSF, spontaneously in writing and in a complete, coherent and comprehensible manner, of any change regarding the substantial information upon which the CSSF based itself to examine the application for authorisation.
- (6) The CSSF may withdraw the authorisation issued to a management company subject to this Chapter only where that company:
 - a) does not make use of the authorisation within twelve months, expressly renounces the authorisation or has ceased to exercise the activity covered by this Chapter for more than six months;
 - b) has obtained the authorisation by making false statements or by any other irregular means;
 - c) no longer fulfills the conditions under which authorisation was granted;
 - d) no longer complies with the amended Law of 5 April 1993 on the financial sector resulting from the transposition of Directive 2006/49/EC if its authorisation also covers the discretionary portfolio management service referred to in Article 101, paragraph 3, point a) above;
 - e) has seriously and/or systematically infringed the provisions of this Law or of regulations adopted pursuant thereto;
 - f) falls within any of the other cases where this Law provides for withdrawal.
- (6) In the case where a management company pursues collective portfolio management activities on a cross-border basis pursuant to Article 116, the CSSF shall consult the competent authorities of the UCITS home Member State before withdrawing the authorisation of the management company.

Art. 103

- (1) La CSSF n'accorde pas l'agrément permettant d'exercer l'activité d'une société de gestion avant d'avoir obtenu communication de l'identité des actionnaires ou associés, directs ou indirects, personnes physiques ou morales, qui détiennent une participation qualifiée et du montant de cette participation.

La CSSF refuse l'agrément si, compte tenu de la nécessité de garantir une gestion saine et prudente de la société de gestion, la qualité desdits actionnaires ou associés n'est pas satisfaisante.

- (2) Fait l'objet d'une consultation préalable des autorités compétentes de l'autre État membre concerné l'agrément d'une société de gestion qui est :

- a) une filiale d'une autre société de gestion, d'une entreprise d'investissement, d'un établissement de crédit ou d'une entreprise d'assurance agréés dans un autre État membre ;
- b) une filiale de l'entreprise mère d'une autre société de gestion, d'une entreprise d'investissement, d'un établissement de crédit ou d'une entreprise d'assurance agréés dans un autre État membre, ou
- c) contrôlée par les mêmes personnes physiques ou morales qu'une autre société de gestion, qu'une entreprise d'investissement, qu'un établissement de crédit ou qu'une entreprise d'assurance agréés dans un autre État membre.

Art. 104.

- (1) L'agrément pour une société de gestion est subordonné à la condition que celle-ci confie le contrôle de ses documents comptables annuels à un ou plusieurs réviseurs d'entreprises agréés qui justifient d'une expérience professionnelle adéquate.
- (2) Toute modification dans le chef des réviseurs d'entreprises agréés doit être autorisée au préalable par la CSSF.
- (3) L'institution des commissaires aux comptes prévue dans la loi du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales, telle que modifiée, ainsi que l'article 900-3 de ladite loi, ne s'appliquent pas aux sociétés de gestion visées par le présent chapitre.

L'institution des commissaires prévue à l'article 1100-15 de la loi modifiée du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales ne s'applique pas aux sociétés de gestion visées par le présent chapitre. Lorsque la liquidation est terminée, un rapport sur la liquidation est établi par un réviseur d'entreprises agréé. Ce rapport est présenté lors de l'assemblée générale lors de laquelle les liquidateurs font leur rapport sur l'emploi des valeurs sociales et soumettent les comptes et pièces à l'appui. La même assemblée se prononce

- (1) The CSSF shall not grant authorisation to take up the business of a management company until it has been informed of the identities of the shareholders or members, whether direct or indirect, natural or legal persons, that have qualifying holdings and of the amounts of those holdings.

The CSSF shall refuse authorisation if, taking into account the need to ensure the sound and prudent management of a management company, it is not satisfied as to the suitability of such shareholders or members.

- (2) The competent authorities of the other Member State involved shall be consulted beforehand in relation to the authorisation of any management company which is:

- a) a subsidiary of another management company, an investment firm, a credit institution or an insurance undertaking authorised in another Member State;
- b) a subsidiary of the parent undertaking of another management company, an investment firm, a credit institution or an insurance undertaking authorised in another Member State, or
- c) controlled by the same natural or legal persons as those who control another management company, an investment firm, a credit institution or an insurance undertaking authorised in another Member State.

Art. 104

- (1) The authorisation of a management company is subject to the condition that the audit of its annual accounting documents is entrusted to one or more approved statutory auditors who can prove that they have adequate professional experience.
- (2) Any change regarding the approved statutory auditors must be previously approved by the CSSF.
- (3) The institution of supervisory auditors²⁹ provided for by the Law of 10 August 1915 concerning commercial companies, as amended, and by Article 900-3 of that Law, shall not apply to management companies subject to this Chapter.

The institution of auditors³⁰ provided for by Article 1100-15 of the Law of 10 August 1915 concerning commercial companies, as amended, shall not apply to management companies subject to this Chapter. Upon completion of the liquidation, a report on the liquidation shall be drawn up by an approved statutory auditor. This report shall be tabled at the general meeting at which the liquidators report on the application of the corporate assets and submit the accounts and supporting documents. The same meeting shall resolve on the approval of the

²⁹ commissaires aux comptes

³⁰ commissaires

sur l'acceptation des comptes de liquidation, sur la décharge et sur la clôture de la liquidation.

Lorsque la société de gestion envisage de nommer un réviseur d'entreprises agréé qui n'est pas le réviseur d'entreprises agréé de la société de gestion mandaté en application du présent article, cette nomination doit être autorisée au préalable par la CSSF.

- (4) Chaque société de gestion soumise à la surveillance de la CSSF, et dont les comptes sont soumis au contrôle d'un réviseur d'entreprises agréé, est tenue de communiquer spontanément à la CSSF les rapports et commentaires écrits émis par le réviseur d'entreprises agréé dans le cadre de son contrôle des documents comptables annuels.

La CSSF peut fixer des règles quant à la portée du mandat de contrôle des documents comptables annuels et quant au contenu des rapports et commentaires écrits du réviseur d'entreprises agréé, prévus à l'alinéa précédent, sans préjudice des dispositions légales régissant le contenu du rapport du contrôleur légal des comptes.

- (5) Le réviseur d'entreprises agréé est tenu de signaler à la CSSF rapidement tout fait ou décision dont il a pris connaissance dans l'exercice du contrôle des données comptables contenues dans le rapport annuel d'une société de gestion ou d'une autre mission légale auprès d'une société de gestion ou d'un OPC, lorsque ce fait ou cette décision est de nature à :

- constituer une violation substantielle des dispositions de la présente loi ou des dispositions réglementaires prises pour son exécution ; ou
- porter atteinte à la continuité de l'exploitation de la société de gestion, ou d'une entreprise qui concourt à son activité ; ou
- entraîner le refus de la certification des comptes ou l'émission de réserves y relatives.

Le réviseur d'entreprises agréé est également tenu d'informer rapidement la CSSF, dans l'accomplissement des missions visées à l'alinéa précédent auprès d'une société de gestion, de tout fait ou décision concernant la société de gestion et répondant aux critères énumérés à l'alinéa précédent, dont il a eu connaissance en s'acquittant du contrôle des données comptables contenues dans leur rapport annuel ou d'une autre mission légale auprès d'une autre entreprise liée à cette société de gestion par un lien de contrôle ou liée à une entreprise qui concourt à son activité.

Si dans l'accomplissement de sa mission, le réviseur d'entreprises agréé obtient connaissance du fait que l'information fournie aux investisseurs ou à la CSSF dans les rapports ou autres documents de la société de gestion ne décrit pas d'une manière fidèle la situation financière et l'état du patrimoine de la société de gestion, il est obligé d'en informer aussitôt la CSSF.

accounts of the liquidation, the discharge and the closure of the liquidation.

Where the management company intends to appoint an approved statutory auditor who is not the approved statutory auditor of the management company appointed pursuant to this Article, such an appointment must be authorised in advance by the CSSF.

- (4) Each Luxembourg management company subject to the supervision of the CSSF whose accounts have to be audited by an approved statutory auditor, must communicate to the CSSF spontaneously the reports and written comments of the approved statutory auditor in the context of its audit of the annual accounting documents.

The CSSF may regulate the scope of the mandate for the audit of annual accounting documents and the content of the reports and written comments of the approved statutory auditor referred to in the preceding subparagraph, without prejudice to the legal provisions governing the content of the independent auditor's³¹ report.

- (5) The approved statutory auditor must report promptly to the CSSF any fact or decision which it has become aware of while carrying out the audit of the accounting information contained in the annual report of a management company or any other legal task concerning a management company or a UCI, where any such fact or decision is likely to:

- constitute a material breach of this Law or the regulations adopted for its execution; or
- impair the continuous functioning of the management company, or of an undertaking contributing towards its business activity; or
- lead to a refusal to certify the accounts or to the expression of reservations thereon.

The approved statutory auditor has also a duty to promptly report to the CSSF in the accomplishment of its duties referred to in the preceding sub-paragraph in respect of a management company, any fact or decision concerning the management company and meeting the criteria listed in the preceding subparagraph, of which it has become aware while carrying out the audit of the accounting information contained in its annual report or while carrying out any other legal task related to another undertaking having close links resulting from a control relationship with this management company or an undertaking contributing towards its business activity.

If, in the discharge of its duties, the approved statutory auditor becomes aware that the information provided to investors or to the CSSF in the reports or other documents of the management company does not truly describe the financial situation and the assets and liabilities of the management company, it is obliged to inform the CSSF forthwith.

³¹ contrôleur légal des comptes

Le réviseur d'entreprises agréé est en outre tenu de fournir à la CSSF tous les renseignements ou certifications que celle-ci requiert sur les points dont le réviseur d'entreprises agréé a ou doit avoir connaissance dans le cadre de l'exercice de sa mission.

La divulgation de bonne foi à la CSSF par un réviseur d'entreprises agréé de faits ou décisions visés au présent paragraphe ne constitue pas une violation du secret professionnel, ni une violation d'une quelconque restriction à la divulgation d'informations imposée contractuellement et n'entraîne de responsabilité d'aucune sorte pour le réviseur d'entreprises agréé.

[...]³²

La CSSF peut demander à un réviseur d'entreprises agréé d'effectuer un contrôle portant sur un ou plusieurs aspects déterminés de l'activité et du fonctionnement d'une société de gestion. Ce contrôle se fait aux frais de la société de gestion concernée.

Art. 105.

- (1) Les sociétés de gestion sont, après leur dissolution, réputées exister pour leur liquidation. En cas de liquidation non judiciaire, elles restent soumises à la surveillance de la CSSF.
- (2) Toutes les pièces émanant d'une société de gestion en état de liquidation mentionnent qu'elle est en liquidation.
- (3) En cas de liquidation non judiciaire d'une société de gestion, le ou les liquidateurs sont agréés par la CSSF. Le ou les liquidateurs présentent toutes les garanties d'honorabilité et de qualification professionnelles.
- (4) Lorsque le liquidateur n'accepte pas sa mission ou n'est pas agréé, le tribunal d'arrondissement siégeant en matière commerciale désigne le ou les liquidateurs, à la requête de toute partie intéressée ou de la CSSF. Le jugement désignant le ou les liquidateurs est exécutoire par provision, sur minute et avant l'enregistrement, nonobstant appel ou opposition.
- (5) Aucune décision de procéder à la liquidation non judiciaire d'une société de gestion ne peut intervenir avant que celle-ci n'ait cessé toute activité de gestion d'OPC. Ceci implique que la société de gestion doit avoir mis fin à tout lien contractuel avec des OPC.

Une société de gestion également autorisée pour l'exercice de l'activité de gestion discrétionnaire et des services auxiliaires visés à l'article 101, paragraphe 3, doit mettre fin à ces activités et services avant toute prise de décision concernant une liquidation non judiciaire de cette société.

The approved statutory auditor is also obliged to provide the CSSF with all information or certificates which it may require on any matters of which the approved statutory auditor has or ought to have knowledge in connection with the discharge of its duties.

The disclosure to the CSSF in good faith by the approved statutory auditor of any fact or decision referred to in this paragraph does not constitute a breach of professional secrecy or of any restriction on disclosure of information imposed by contract and shall not result in liability of any kind of the approved statutory auditor.

[...]³³

The CSSF may request an approved statutory auditor to perform a control of one or several particular aspects of the activities and operations of a management company. This control is performed at the expense of the management company concerned.

Art. 105

- (1) Management companies shall, after their dissolution, be deemed to exist for the purpose of their liquidation. In the case of a voluntary liquidation, they shall remain subject to supervision by the CSSF.
- (2) All documents issued by a management company in liquidation shall indicate that it is in liquidation.
- (3) In the event of a voluntary liquidation of a management company, the liquidator(s) must be approved by the CSSF. The liquidator(s) must provide all guarantees of good repute and professional skill.
- (4) Where a liquidator does not accept its appointment or is not approved, the District Court dealing with commercial matters shall, at the request of any interested party or of the CSSF, appoint the liquidator(s). The judgement appointing the liquidator(s) shall be provisionally enforceable, on the production of the original thereof and before registration, notwithstanding any appeal or objection.
- (5) No decision to proceed with the voluntary liquidation of a management company may be taken before the management company has ceased all UCI management activity. This implies that the management company must have terminated all contractual relationships with UCIs.

A management company which is also authorised to carry out the discretionary management activity and ancillary services referred to in Article 101, paragraph 3, must terminate those activities and services before any decision is taken on the voluntary liquidation of that company.

³² Abrogé par la loi du 21 décembre 2012.

³³ Repealed by the Law of 21 December 2012.

Art. 105bis.	Art. 105bis
(1) La décision de la CSSF portant retrait de la liste mentionnée à l'article 101, paragraphe 1 ^{er} , entraîne de plein droit, à partir de sa notification à la société de gestion concernée et à charge de celle-ci, jusqu'au jugement de mise en liquidation prévu au paragraphe 2, le sursis à tout paiement par cette société de gestion et interdiction sous peine de nullité, de procéder à tous actes autres que conservatoires, sauf autorisation du commissaire de surveillance. La fonction de commissaire de surveillance est exercée par un ou plusieurs commissaires de surveillance désignés par le magistrat présidant la chambre du tribunal d'arrondissement siégeant en matière commerciale statuant sur requête de la CSSF. La requête est introduite selon la procédure applicable en matière de référé devant le tribunal dans l'arrondissement duquel la société de gestion a son siège. Les commissaires de surveillance disposent de compétences et de l'expérience professionnelle requises pour l'accomplissement de leurs fonctions. La CSSF exerce de plein droit la fonction de commissaire de surveillance en attendant la désignation du ou des commissaires de surveillance par le tribunal.	(1) The decision of the CSSF regarding the withdrawal from the list provided for in Article 101, paragraph 1, shall, as from the notification thereof to the management company concerned and at its expense, until the judgement ordering liquidation provided for in paragraph 2, ipso jure entail the suspension of any payment by this management company and prohibition, on penalty of nullity, to take any measures other than protective measures, except with the authorisation of the supervisory commissioner. The function of the supervisory commissioner shall be exercised by one or more supervisory commissioners appointed by the judge presiding the chamber of the District Court dealing with commercial matters, at the request of the CSSF. The application shall be made in accordance with the procedure applicable to summary proceedings before the Court in the district within which the management company has its registered office. The supervisory commissioners shall have the skills and professional experience required to perform their duties. The CSSF shall, <i>ipso jure</i> , hold the office of supervisory commissioner pending the appointment of the supervisory commissioner(s) by the Court.
À peine de nullité, l'autorisation écrite des commissaires de surveillance est requise pour tous les actes et décisions de la société de gestion.	The written authorisation of the supervisory commissioners shall be required for all actions and decisions of the management company and, failing such authorisation, they shall be void.
Le tribunal peut toutefois limiter le champ des opérations soumises à l'autorisation.	The Court may, however, limit the scope of operations subject to authorisation.
Les commissaires de surveillance peuvent soumettre à la délibération des organes sociaux toutes propositions qu'ils jugent opportunes. Ils peuvent assister aux délibérations des organes d'administration, de direction, de gestion ou de surveillance de la société de gestion.	The supervisory commissioners may submit for consideration to the relevant bodies any proposals which they consider appropriate. They may attend the proceedings of the administrative, management, executive or supervisory bodies of the management company.
Le tribunal arbitre les frais et honoraires des commissaires de surveillance. Il peut leur allouer des avances.	The Court shall decide as to the expenses and fees of the supervisory commissioners. It may grant them advances.
Le jugement de mise en liquidation prévu au paragraphe 2 met fin aux fonctions du commissaire de surveillance. Avant de statuer sur la nomination d'un ou de plusieurs liquidateurs, le tribunal se voit remettre par les commissaires de surveillance un rapport sur l'emploi des valeurs de la société de gestion. À défaut de jugement prononçant la dissolution et ordonnant la liquidation dans l'année suivant la notification à la société de gestion concernée de la décision portant retrait de la liste, les commissaires de surveillance font rapport au tribunal sur une base annuelle. Dans le mois à compter de leur remplacement, les commissaires de surveillance font rapport aux liquidateurs nommés par le jugement sur l'emploi des valeurs de la société et leur soumettent les comptes et pièces à l'appui.	The judgement ordering liquidation provided for in paragraph 2 shall terminate the functions of the supervisory commissioner. Before deciding on the appointment of one or more liquidators, the Court shall receive from the supervisory commissioners a report on the use of the assets of the management company. In the absence of a judgement pronouncing dissolution and ordering liquidation within one year of notification to the relevant management company of the decision regarding the withdrawal from the list, the supervisory commissioners shall report to the Court on an annual basis. Within one month after their replacement, the supervisory commissioners shall submit a report to the liquidators appointed in the judgement on the use of the assets of the company together with the accounts and supporting documents.
Lorsque la décision de retrait est réformée par l'instance de recours visée à l'article 142, paragraphe 2, le commissaire de surveillance est réputé démissionnaire.	If the withdrawal decision is amended on appeal in accordance with Article 142, paragraph 2, the supervisory commissioner shall be deemed to have resigned.

- (2) Le tribunal d'arrondissement siégeant en matière commerciale prononce sur la demande du procureur d'État, agissant d'office ou à la requête de la CSSF, la dissolution et la liquidation des sociétés de gestion, dont l'inscription sur la liste mentionnée au paragraphe 1^{er} aura été définitivement refusée ou retirée.

En ordonnant la liquidation, le tribunal nomme un juge-commissaire ainsi qu'un ou plusieurs liquidateurs. Il arrête le mode de liquidation. Il peut rendre applicables dans la mesure qu'il détermine les règles régissant la faillite. Le mode de liquidation peut être modifié par décision ultérieure, soit d'office, soit sur requête du ou des liquidateurs.

Le tribunal arbitre les frais et honoraires des liquidateurs. Il peut leur allouer des avances. Le jugement prononçant la dissolution et ordonnant la liquidation est exécutoire par provision.

- (3) Le ou les liquidateurs peuvent intenter et soutenir toutes actions pour la société, recevoir tous paiements, donner mainlevée avec ou sans quittance, réaliser toutes les valeurs de la société et en faire le réemploi, créer ou endosser tous effets de commerce, transiger ou compromettre sur toutes contestations. Ils peuvent aliéner les immeubles de la société par adjudication publique.

Ils peuvent, en outre, mais seulement avec l'autorisation du tribunal, hypothéquer ses biens, les donner en gage, aliéner ses immeubles, de gré à gré.

- (4) À partir du jugement, toutes actions mobilières ou immobilières, toutes voies d'exécution sur les meubles ou les immeubles ne pourront être suivies, intentées ou exercées que contre les liquidateurs.

Le jugement de mise en liquidation arrête toutes saisies, à la requête des créanciers chirographaires et non privilégiés sur les meubles et immeubles.

- (5) Après le paiement ou la consignation des sommes nécessaires au paiement des dettes, les liquidateurs distribuent aux créanciers les sommes ou valeurs qui leur reviennent.

- (6) Les décisions judiciaires prononçant la dissolution et ordonnant la liquidation d'une société de gestion sont publiées au Recueil électronique des sociétés et associations et dans deux journaux à diffusion adéquate dont au moins un journal luxembourgeois, désignés par le tribunal. Ces publications sont faites à la diligence du ou des liquidateurs.

- (7) En cas d'absence ou d'insuffisance d'actif, constatée par le juge-commissaire, les actes de procédure sont exempts de tous droits de greffe et d'enregistrement

- (2) The District Court dealing with commercial matters shall, at the request of the Public Prosecutor, acting on its own initiative or at the request of the CSSF, pronounce the dissolution and order the liquidation of the management companies whose entry on the list provided for in paragraph 1 has definitively been refused or withdrawn.

When ordering the liquidation, the Court shall appoint a reporting judge³⁴ and one or more liquidators. It shall determine the method of liquidation. It may render applicable as far as it may determine, the rules governing bankruptcy. The method of liquidation may be changed by subsequent decision, either at the Court's own motion or at the request of the liquidator(s).

The Court shall decide as to the expenses and fees of the liquidators. It may grant them advances. The judgement pronouncing the dissolution and ordering the liquidation shall be enforceable on a provisional basis.

- (3) The liquidator(s) may bring and defend all actions on behalf of the company, receive all payments, grant releases with or without discharge, realise all the assets of the company and reemploy the proceeds therefrom, issue or endorse any negotiable instruments, compound or compromise all claims. They may alienate immovable property of the company by public auction.

They may also, but only with the authorisation of the Court, mortgage and pledge its assets and alienate its immovable property by private treaty.

- (4) As from the day of the judgement, no legal actions relating to movable or immovable property nor any enforcement procedures relating to movable or immovable property may be pursued, commenced or exercised otherwise than against the liquidators.

The judgement ordering liquidation shall terminate all seizures effected at the request of unsecured creditors not benefiting from preferential rights³⁵ over movable and immovable property.

- (5) After payment or deposit of the sums necessary for the discharge of the debts, the liquidators shall distribute to the creditors the sums or amounts due to them.

- (6) The Court's decisions pronouncing the dissolution and ordering the liquidation of a management company shall be published in the *Recueil électronique des sociétés et associations*, and in two newspapers with adequate circulation specified by the Court, at least one of which must be a Luxembourg newspaper. The liquidator(s) shall arrange for such publications.

- (7) If there are no or insufficient assets, as ascertained by the reporting judge, the documents relating to the proceedings shall be exempt from any registry and registration duties and the expenses and fees of the

³⁴ Juge commissaire

³⁵ créanciers chirographaires et non-privilégiés

- et les frais et honoraires des liquidateurs sont à charge du Trésor et liquidés comme frais judiciaires.
- (8) Les liquidateurs sont responsables tant envers les tiers qu'envers la société de gestion de l'exécution de leur mandat et des fautes commises par leur gestion.

- (9) Lorsque la liquidation est terminée, les liquidateurs font rapport au tribunal sur l'emploi des valeurs de la société de gestion et soumettent les comptes et pièces à l'appui. Le tribunal nomme des commissaires pour examiner les documents.

Il est statué, après le rapport des commissaires, sur la gestion des liquidateurs et sur la clôture de la liquidation.

Celle-ci est publiée conformément au paragraphe 6.

Cette publication comprend en outre :

- a) l'indication de l'endroit désigné par le tribunal où les livres et documents sociaux doivent être déposés pendant cinq ans au moins ;
 - b) l'indication des mesures prises en vue de la consignation des sommes et valeurs revenant aux créanciers et aux actionnaires dont la remise n'a pu leur être faite.
- (10) Toutes les actions contre les liquidateurs de sociétés de gestion, pris en cette qualité, se prescrivent par cinq ans à partir de la publication de la clôture des opérations de liquidation prévue au paragraphe 9.

Les actions contre les liquidateurs, pour faits de leurs fonctions, se prescrivent par cinq ans à partir de ces faits ou, s'ils ont été célos par dol, à partir de la découverte de ces faits.

Titre B. – Relations avec les pays tiers

Art. 106.

Les relations avec les pays tiers sont régies par les dispositions définies à l'article 15 de la directive 2004/39/CE.

Aux fins de la présente loi, les termes « entreprise/entreprise d'investissement » et « entreprises d'investissement » figurant à l'article 15 de la directive 2004/39/CE signifient respectivement « société de gestion » et « sociétés de gestion » ; l'expression « fournir des services d'investissement » figurant à l'article 15, paragraphe 1^{er}, de la directive 2004/39/CE signifie « fournir des services ».

Titre C. – Conditions d'exercice applicables aux sociétés de gestion ayant leur siège statutaire au Luxembourg

Art. 107.

- (1) La société de gestion doit à tout moment respecter les conditions prescrites à l'article 101 et à l'article 102, paragraphes 1 et 2, ci-dessus. Les fonds propres d'une société de gestion ne doivent pas tomber en-dessous

liquidators shall be borne by the Treasury and paid as judicial costs.

- (8) The liquidators shall be liable both to third parties and to the management company for the discharge of their duties and for any faults committed in the conduct of their activities.

- (9) When the liquidation is completed, the liquidators shall report to the Court on the use made of the assets of the management company and shall submit the accounts and supporting documents thereof. The Court shall appoint *commissaires* (auditors) to examine the documents.

After receipt of the auditors' report, a ruling shall be given on the management of the liquidators and the closure of the liquidation.

The closure of the liquidation shall be published in accordance with paragraph 6.

That publication shall also indicate:

- a) the place designated by the Court where the books and records must be kept for at least five years;
- b) the measures taken with a view to the deposit of the sums and assets due to creditors and shareholders to whom it has not been possible to deliver the same.

- (10) Any legal actions against the liquidators of management companies, in their capacity as such, shall be prescribed five years after publication of the closure of the liquidation provided for in paragraph 9.

Legal actions against the liquidators in connection with the performance of their duties shall be prescribed five years after the date of the facts or, in the event of intentional concealment, five years after the discovery of these facts.

Title B. – Relations with third countries

Art. 106

Relations with third countries shall be regulated in accordance with the rules laid down in Article 15 of Directive 2004/39/EC.

For the purpose of this Law, the terms "firm/investment firm" and "investment firms" contained in Article 15 of Directive 2004/39/EC shall mean respectively "management company" and "management companies"; the term "providing investment services" contained in Article 15, paragraph 1 of Directive 2004/39/EC shall mean "providing services".

Title C. – Operating conditions applicable to management companies having their registered office in Luxembourg

Art. 107

- (1) The management company must comply at all times with the conditions laid down in Article 101 and Article 102, paragraphs 1 and 2 above. The own funds of a management company shall not fall below the level

du niveau prévu à l'article 102, paragraphe 1^{er}, point a). Toutefois, si tel est le cas, la CSSF peut, lorsque les circonstances le justifient, accorder à la société un délai limité lui permettant de régulariser sa situation ou de cesser ses activités.

- (2) La surveillance prudentielle d'une société de gestion incombe à la CSSF, que la société de gestion établisse ou non une succursale telle que définie par l'article 1^{er} ou qu'elle fournit ou non des services dans un autre État membre, sans préjudice des dispositions de la directive 2009/65/CE qui donnent compétence aux autorités de l'État membre d'accueil.

Art. 108.

- (1) Les participations qualifiées dans une société de gestion sont régies par les mêmes règles que celles applicables aux entreprises d'investissement conformément à l'article 18 de la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier.
- (2) Aux fins de la présente loi, les termes « entreprise/entreprise d'investissement » et « entreprises d'investissement » contenus à l'article 18 de la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier, se lisent respectivement « société de gestion » et « sociétés de gestion ».

Art. 109.

- (1) Compte tenu de la nature de l'OPCVM qu'elle gère et au titre des règles prudentielles qu'elle est tenue d'observer à tout moment pour l'activité de gestion d'OPCVM au sens de la directive 2009/65/CE, une société de gestion est obligée :
- a) d'avoir une bonne organisation administrative et comptable, des dispositifs de contrôle et de sauvegarde dans le domaine du traitement électronique des données, y compris en ce qui concerne les réseaux et les systèmes d'information qui sont mis en place et gérés conformément au règlement (UE) 2022/2554 du Parlement européen et du Conseil du 14 décembre 2022 sur la résilience opérationnelle numérique du secteur financier et modifiant les règlements (CE) n° 1060/2009, (UE) n° 648/2012, (UE) n° 600/2014, (UE) n° 909/2014 et (UE) 2016/1011, ainsi que des mécanismes de contrôle interne adéquats incluant, notamment, des règles concernant les opérations personnelles de ses salariés ou la détention ou la gestion de placements dans des instruments financiers en vue d'investir pour son propre compte et garantissant, au minimum, que chaque transaction concernant l'OPCVM peut être reconstituée quant à son origine, aux parties concernées, à sa nature, ainsi qu'au moment et au lieu où elle a été effectuée, et que les actifs des OPCVM gérés par la société de gestion sont investis conformément au règlement de gestion ou aux documents constitutifs et aux dispositions légales en vigueur ;

specified in Article 102, paragraph 1 point a). If they do, however, the CSSF may, where the circumstances so justify, allow such firm a limited period in which to rectify its situation or cease its activities.

- (2) The prudential supervision of a management company shall be the responsibility of the CSSF, whether or not the management company establishes a branch as defined in Article 1 or provides services in another Member State or not, without prejudice to those provisions of Directive 2009/65/EC which confer responsibility to the authorities of the host Member State.

Art. 108

- (1) Qualifying holdings in a management company shall be subject to the same rules as those applicable to investment firms under Article 18 of the amended Law of 5 April 1993 on the financial sector.
- (2) For the purpose of this Law, the expressions "firm/investment firm" and "investment firms" contained in Article 18 of the amended Law of 5 April 1993 on the financial sector, shall be construed respectively as "management company" and "management companies".

Art. 109

- (1) With regard to the nature of the UCITS managed by it and in furtherance of the prudent rules it is required to observe at all times with regard to the activity of management of UCITS according to Directive 2009/65/EC, a management company shall be required:
- a) to have sound administrative and accounting procedures, control and safeguard arrangements for electronic data processing, including with regard to network and information systems that are set up and managed in accordance with Regulation (EU) 2022/2554 of the European Parliament and of the Council of 14 December 2022 on digital operational resilience for the financial sector and amending Regulations (EC) No 1060/2009, (EU) No 648/2012, (EU) No 600/2014, (EU) No 909/2014 and (EU) 2016/1011, as well as adequate internal control mechanisms including, in particular, rules for personal transactions by its employees or for the holding or management of investments in financial instruments in order to invest on its own account and ensuring, at least, that each transaction involving the UCITS may be reconstructed according to its origin, the parties to it, its nature, and the time and place at which it was effected and that the assets of the UCITS managed by the management company are invested according to the management regulations or to the instruments of incorporation and the legal provisions in force;

- b) d'être structurée et organisée de façon à restreindre au minimum le risque que des conflits d'intérêts entre la société et ses clients, entre deux de ses clients, entre un de ses clients et un OPCVM ou entre deux OPCVM ne nuisent aux intérêts des OPCVM ou des clients.
- (2) Les sociétés de gestion dont l'agrément couvre aussi le service de gestion de portefeuille sur une base discrétionnaire mentionné à l'article 101, paragraphe 3, point a) :
- ne sont pas autorisées à placer tout ou partie du portefeuille de l'investisseur dans des parts des OPCVM dont elles assurent la gestion, à moins d'avoir reçu l'accord général préalable du client ;
 - sont soumises, pour ce qui concerne les services visés à l'article 101, paragraphe 3, aux dispositions de la partie III, titre III, de la loi modifiée du 18 décembre 2015 relative à la défaillance des établissements de crédit et de certaines entreprises d'investissement et à l'article 22-1 de la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier.

Art. 110.

- (1) Les sociétés de gestion sont autorisées à déléguer à des tiers, en vue de mener leurs activités de manière plus efficace, l'exercice, pour leur propre compte, d'une ou plusieurs de leurs fonctions. Dans ce cas, l'ensemble des conditions préalables suivantes doit être rempli :
- a) la société de gestion doit informer la CSSF de manière adéquate ; la CSSF transmet sans délai les informations aux autorités compétentes de l'État membre d'origine de l'OPCVM ;
 - b) le mandat ne peut entraver le bon exercice de la surveillance dont la société de gestion fait l'objet; en particulier, il n'empêche pas la société de gestion d'agir, ni l'OPCVM d'être géré, au mieux des intérêts des investisseurs ;
 - c) lorsque la délégation se rapporte à la gestion d'investissements, le mandat ne peut être donné qu'aux entreprises agréées ou immatriculées aux fins de la gestion de portefeuille et soumises à une surveillance prudentielle; la délégation doit être en conformité avec les critères de répartition des investissements fixés périodiquement par la société de gestion ;
 - d) lorsque le mandat se rapporte à la gestion d'investissements et est donné à une entreprise d'un pays tiers, la coopération entre la CSSF et l'autorité de surveillance de ce pays doit être assurée ;
 - e) aucun mandat se rapportant à la fonction principale de gestion des investissements n'est donné au dépositaire, ni à aucune autre entreprise dont les intérêts peuvent être en conflit avec ceux de la société de gestion ou des porteurs de parts ;

- b) to be structured and organised in such a way as to minimise the risk of UCITS or clients' interests being prejudiced by conflicts of interest between the company and its clients, between two of its clients, between one of its clients and a UCITS or between two UCITS.
- (2) The management company the authorisation of which also covers the discretionary portfolio management service mentioned in Article 101, paragraph 3, point a), shall:
- not be permitted to invest all or a part of the investor's portfolio in units of UCITS it manages, unless it has received the prior general approval from the client;
 - be subject with regard to the services referred to in Article 101, paragraph 3 to the provisions of Part III, Title III of the amended Law of 18 December 2015 on the failure of credit institutions and certain investment firms and to Article 22-1 of the amended Law of 5 April 1993 on the financial sector.

Art. 110

- (1) Management companies are authorised to delegate to third parties, for the purpose of a more efficient conduct of their business, the power to carry out on their behalf one or more of their functions. In that case, all of the following preconditions shall be complied with:
- a) the management company must inform the CSSF in an appropriate manner; the CSSF must, without delay, transmit the information to the competent authorities of the UCITS home Member State;
 - b) the mandate may not prevent the effectiveness of supervision over the management company; in particular, it must not prevent the management company from acting, or the UCITS from being managed, in the best interests of the investors;
 - c) when the delegation concerns investment management, the mandate must be given only to undertakings which are authorised or registered for the purpose of asset management and subject to prudential supervision; the delegation must be in accordance with investment allocation criteria periodically laid down by the management company;
 - d) when the mandate concerns investment management and is given to a third country undertaking, cooperation between the CSSF and the supervisory authority of that country must be ensured;
 - e) a mandate with regard to the core function of investment management must not be given to the depositary or to any other undertaking whose interests may conflict with those of the management company or the unitholders;

- f) il doit exister des mesures permettant aux personnes qui dirigent l'activité de la société de gestion de contrôler effectivement à tout moment l'activité de l'entreprise à laquelle le mandat est donné ;
 - g) le mandat n'empêche pas les personnes qui dirigent l'activité de la société de gestion de donner à tout moment des instructions supplémentaires à l'entreprise à laquelle des fonctions sont déléguées ni de lui retirer le mandat avec effet immédiat lorsqu'il y va de l'intérêt des investisseurs ;
 - h) selon la nature des fonctions à déléguer, l'entreprise à laquelle des fonctions seront déléguées doit être qualifiée et capable d'exercer les fonctions en question ; et
 - i) les prospectus de l'OPCVM doivent énumérer les fonctions déléguées par la société de gestion.
- (2) Le fait que la société de gestion a délégué des fonctions à des tiers n'a pas d'incidence sur la responsabilité de la société de gestion ou du dépositaire. La société de gestion ne délègue pas ses fonctions dans une telle mesure qu'elle deviendrait une société boîte aux lettres.

Art. 111.

Dans le cadre de ses activités, une société de gestion visée par le présent chapitre devra à tout moment, au titre des règles de conduite :

- a) agir dans l'exercice de son activité, loyalement et équitablement au mieux des intérêts des OPCVM qu'elle gère et de l'intégrité du marché,
- b) agir avec la compétence, le soin et la diligence qui s'imposent, au mieux des intérêts des OPCVM qu'elle gère et de l'intégrité du marché,
- c) avoir et utiliser avec efficacité les ressources et les procédures nécessaires pour mener à bonne fin ses activités,
- d) s'efforcer d'écartier les conflits d'intérêts et, lorsque ces derniers ne peuvent être évités, veiller à ce que les OPCVM qu'elle gère soient traités équitablement, et
- e) se conformer à toutes les réglementations applicables à l'exercice de ses activités de manière à promouvoir au mieux les intérêts des investisseurs et l'intégrité du marché.

Art. 111bis.

- (1) Les sociétés de gestion visées par le présent chapitre doivent élaborer et appliquer des politiques et des pratiques de rémunération qui sont compatibles avec une gestion saine et efficace des risques, la favorisent et n'encouragent pas une prise de risque incompatible avec les profils de risque, le règlement ou les documents constitutifs des OPCVM qu'elles gèrent, ni ne nuisent à l'obligation de la société de gestion d'agir

- f) measures must exist which enable the persons who conduct the business of the management company to monitor effectively at any time the activity of the undertaking to which the mandate is given;
- g) the mandate must not prevent the persons who conduct the business of the management company from giving at any time further instructions to the undertaking to which functions are delegated or from withdrawing the mandate with immediate effect when this is in the interests of investors;
- h) having regard to the nature of the functions to be delegated, the undertaking to which functions will be delegated must be qualified and capable of undertaking the functions in question; and
- i) the UCITS' prospectuses must list the functions delegated by the management company.

- (2) The liability of the management company or the depositary shall not be affected by delegation by the management company of any functions to third parties. The management company shall not delegate its functions to the extent that it becomes a letter box entity.

Art. 111

In the conduct of its business activities, a management company authorised under this Chapter shall, at all times, by virtue of rules of conduct:

- a) act honestly and fairly in conducting its business activities in the best interests of the UCITS it manages and the integrity of the market,
- b) act with due skill, care and diligence, in the best interests of the UCITS it manages and the integrity of the market,
- c) have and employ efficiently the resources and procedures that are necessary for the proper performance of its business activities,
- d) try to avoid conflicts of interest and, when they cannot be avoided, ensure that the UCITS it manages are fairly treated, and
- e) comply with all regulatory requirements applicable to the conduct of its business activities so as to promote the best interests of its investors and the integrity of the market.

Art. 111bis

- (1) The management companies referred to in this Chapter shall establish and apply remuneration policies and practices that are consistent with, and promote, sound and effective risk management and that neither encourage risk taking which is inconsistent with the risk profiles, the fund rules or instruments of incorporation of the UCITS that they manage nor impair compliance with the management company's duty to act in the best

au mieux des intérêts de l'OPCVM.

interest of the UCITS.

- (2) Les politiques et pratiques de rémunération portent notamment sur les composantes fixe et variable des salaires et les prestations de pension discrétionnaires.
- (3) Les politiques et pratiques de rémunération s'appliquent aux catégories de personnel, y compris la direction générale, les preneurs de risques, les personnes exerçant une fonction de contrôle, et tout salarié qui, au vu de sa rémunération globale, se situe dans la même tranche de rémunération que la direction générale et les preneurs de risques dont les activités professionnelles ont une incidence substantielle sur les profils de risque des sociétés de gestion ou des OPCVM qu'elles gèrent.

Art. 111ter.

- (1) Lorsqu'elles définissent et appliquent les politiques de rémunération visées à l'article 111bis, les sociétés de gestion respectent les principes suivants d'une manière et dans une mesure qui soient adaptées à leur taille et à leur organisation interne, ainsi qu'à la nature, à la portée et à la complexité de leurs activités :
 - a) la politique de rémunération est compatible avec une gestion saine et efficace des risques, la favorise et n'encourage pas une prise de risque qui serait incompatible avec les profils de risque, le règlement ou les documents constitutifs des OPCVM que la société de gestion gère ;
 - b) la politique de rémunération est conforme à la stratégie économique, aux objectifs, aux valeurs et aux intérêts de la société de gestion et des OPCVM qu'elle gère et à ceux des investisseurs dans ces OPCVM, et comprend des mesures visant à éviter les conflits d'intérêts ;
 - c) la politique de rémunération est adoptée par l'organe de direction de la société de gestion dans l'exercice de sa mission de surveillance, lequel adopte et réexamine au moins une fois par an les principes généraux de la politique de rémunération et est responsable de leur mise en œuvre et la supervise. Les tâches visées au présent point ne sont exécutées que par des membres de l'organe de direction qui n'exercent aucune fonction exécutive au sein de la société de gestion concernée et sont spécialisés dans la gestion des risques et les systèmes de rémunération ;
 - d) la mise en œuvre de la politique de rémunération fait l'objet, au moins une fois par an, d'une évaluation interne centrale et indépendante qui vise à vérifier qu'elle est conforme aux politiques et procédures de rémunération adoptées par l'organe de direction dans l'exercice de sa mission de surveillance ;

- (2) The remuneration policies and practices shall include fixed and variable components of salaries and discretionary pension benefits.
- (3) The remuneration policies and practices shall apply to those categories of staff, including senior management, risk takers, control functions and any employee receiving total remuneration that falls within the remuneration bracket of senior management and risk takers whose professional activities have a material impact on the risk profiles of the management companies or of the UCITS that they manage.

Art. 111ter

- (1) When establishing and applying the remuneration policies referred to in Article 111bis, management companies shall comply with the following principles in a way and to the extent that is appropriate to their size, internal organisation and the nature, scope and complexity of their activities:
 - a) the remuneration policy is consistent with and promotes sound and effective risk management and does not encourage risk taking which is inconsistent with the risk profiles, rules or instruments of incorporation in such UCITS that the management company manages;
 - b) the remuneration policy is in line with the business strategy, objectives, values and interests of the management company and the UCITS that it manages and of the investors of this UCITS, and includes measures to avoid conflicts of interest;
 - c) the remuneration policy is adopted by the management body of the management company in its supervisory function, and that body adopts, and reviews at least annually, the general principles of the remuneration policy and is responsible for, and oversees, their implementation. The tasks referred to in this point shall be undertaken only by members of the management body who do not perform any executive functions in the management company concerned and who have expertise in risk management and remuneration;
 - d) the implementation of the remuneration policy is, at least annually, subject to central and independent internal review for compliance with policies and procedures for remuneration adopted by the management body in its supervisory function;

- e) le personnel engagé dans des fonctions de contrôle est rémunéré en fonction de la réalisation des objectifs liés à ses fonctions, indépendamment des performances des secteurs d'exploitation qu'il contrôle ;
- f) la rémunération des hauts responsables en charge des fonctions de gestion des risques et de conformité est directement supervisée par le comité de rémunération, lorsqu'un tel comité existe ;
- g) lorsque la rémunération varie en fonction des performances, son montant total est établi en combinant l'évaluation au regard des performances de la personne et de l'unité opérationnelle ou de l'OPCVM concernés et au regard de leurs risques avec celle des résultats d'ensemble de la société de gestion lors de l'évaluation des performances individuelles, en tenant compte de critères financiers et non financiers ;
- h) l'évaluation des performances s'inscrit dans un cadre pluriannuel adapté à la période de détention recommandée aux investisseurs de l'OPCVM géré par la société de gestion, afin de garantir qu'elle porte bien sur les performances à long terme de l'OPCVM et sur ses risques d'investissement et que le paiement effectif des composantes de la rémunération qui dépendent des performances s'échelonne sur la même période ;
- i) la rémunération variable garantie est exceptionnelle, ne s'applique que dans le cadre de l'embauche d'un nouveau membre du personnel et est limitée à la première année d'engagement ;
- j) un équilibre approprié est établi entre les composantes fixe et variable de la rémunération globale, la composante fixe représente une part suffisamment élevée de la rémunération globale pour qu'une politique pleinement souple puisse être exercée en matière de composantes variables de la rémunération, notamment la possibilité de ne payer aucune composante variable ;
- k) les paiements liés à la résiliation anticipée d'un contrat correspondent à des performances réalisées sur la durée et sont conçus de manière à ne pas récompenser l'échec ;
- l) la mesure des performances, lorsqu'elle sert de base au calcul des composantes variables de la rémunération individuelle ou collective, comporte un mécanisme global d'ajustement qui intègre tous les types de risques pertinents actuels et futurs ;
- m) en fonction de la structure juridique de l'OPCVM et de son règlement ou de ses documents constitutifs, une part importante, et dans tous les cas au moins égale à 50% de toute la composante variable de la rémunération, consiste en des parts de l'OPCVM concerné, en une participation
- e) staff engaged in control functions are compensated in accordance with the achievement of the objectives linked to their functions, independently of the performances of the business areas that they control;
- f) the remuneration of the senior officers in the risk management and compliance functions is overseen directly by the remuneration committee, where such a committee exists;
- g) where remuneration is performance-related, the total amount of remuneration is based on a combination of the assessment as to the performance of the individual and of the business unit or UCITS concerned and as to their risks and of the overall results of the management company when assessing individual performance, taking into account financial and non-financial criteria;
- h) the assessment of performance is set in a multi-year framework appropriate to the holding period recommended to the investors of the UCITS managed by the management company in order to ensure that the assessment process is based on the longer-term performance of the UCITS and its investment risks and that the actual payment of performance-based components of remuneration is spread over the same period;
- i) guaranteed variable remuneration is exceptional, occurs only in the context of hiring new staff and is limited to the first year of engagement;
- j) fixed and variable components of total remuneration are appropriately balanced and the fixed remuneration component represents a sufficiently high proportion of the total remuneration to allow the operation of a fully flexible policy on variable components, including the possibility to pay no variable remuneration component;
- k) payments relating to the early termination of a contract reflect performance achieved over time and are designed in a way that does not reward failure;
- l) the measurement of performance used to calculate variable remuneration components or pools of variable remuneration components includes a comprehensive adjustment mechanism to integrate all relevant types of current and future risks;
- m) subject to the legal structure of the UCITS and its fund rules or its instruments of incorporation, a substantial portion, and in any event at least 50%, of any variable remuneration component consists of units of the UCITS concerned, equivalent ownership interests, or share-linked instruments or equivalent

équivalente, ou en des instruments liés aux actions ou en des instruments non numéraires équivalents présentant des incitations aussi efficaces que les instruments visés au présent point, à moins que la gestion d'OPCVM ne représente moins de 50% du portefeuille total géré par la société de gestion, auquel cas le seuil minimal de 50% ne s'applique pas.

Les instruments visés au présent point sont soumis à une politique de rétention appropriée visant à aligner les incitations sur les intérêts de la société de gestion et des OPCVM qu'elle gère et sur ceux des investisseurs de ces OPCVM. Le présent point s'applique tant à la part de la composante variable de la rémunération reportée conformément au point n) qu'à la part de la rémunération variable non reportée ;

- n) une part substantielle, et dans tous les cas au moins égale à 40%, de la composante variable de la rémunération, est reportée pendant une période appropriée compte tenu de la période de détention recommandée aux investisseurs de l'OPCVM concerné ; cette part est équitablement proportionnée à la nature des risques liés à l'OPCVM en question.

La période visée au présent point devrait être d'au moins trois ans ; la rémunération due en vertu de dispositifs de report n'est acquise au maximum qu'au prorata ; si la composante variable de la rémunération représente un montant particulièrement élevé, le paiement d'au moins 60% de ce montant est reporté ;

- o) la rémunération variable, y compris la part reportée, n'est payée ou acquise que si elle est compatible avec la situation financière de la société de gestion dans son ensemble et si elle est justifiée par les performances de l'unité opérationnelle, de l'OPCVM et de la personne concernés.

Le montant total des rémunérations variables est en général considérablement réduit lorsque la société de gestion ou l'OPCVM concerné enregistre des performances financières médiocres ou négatives, compte tenu à la fois des rémunérations actuelles et des réductions des versements de montants antérieurement acquis, y compris par des dispositifs de malus ou de récupération ;

- p) la politique en matière de pensions est conforme à la stratégie économique, aux objectifs, aux valeurs et aux intérêts à long terme de la société de gestion et des OPCVM qu'elle gère.

Si le salarié quitte la société de gestion avant la retraite, les prestations de pension discrétionnaires sont conservées par la société de gestion pour une période de cinq ans sous la forme d'instruments définis au point m). Dans le cas d'un salarié qui atteint l'âge de la retraite, les prestations de pension discrétionnaires sont versées au salarié sous la forme d'instruments

non-cash instruments with equally effective incentives as any of the instruments referred to in this point, unless the management of the UCITS accounts for less than 50% of the total portfolio managed by the management company, in which case the minimum of 50% does not apply.

The instruments referred to in this point shall be subject to an appropriate retention policy designed to align incentives with the interests of the management company and the UCITS that it manages and the investors of such UCITS. This point shall apply to both the portion of the variable remuneration component deferred in line with point n) and the portion of the variable remuneration component not deferred;

- n) a substantial portion, and in any event at least 40%, of the variable remuneration component, is deferred over a period which is appropriate in view of the holding period recommended to the investors of the UCITS concerned and is correctly aligned with the nature of the risks of the UCITS in question.

The period referred to in this point shall be at least three years; remuneration payable under deferral arrangements vests no faster than on a pro-rata basis; in the case of a variable remuneration component of a particularly high amount, at least 60% of the amount shall be deferred;

- o) the variable remuneration, including the deferred portion, is paid or vests only if it is sustainable according to the financial situation of the management company as a whole, and justified according to the performance of the business unit, the UCITS and the individual concerned.

The total variable remuneration shall generally be considerably contracted where subdued or negative financial performance of the management company or of the UCITS concerned occurs, taking into account both current compensation and reductions in payouts of amounts previously earned, including through malus or clawback arrangements;

- p) the pension policy is in line with the business strategy, objectives, values and long-term interests of the management company and of the UCITS that it manages.

If the employee leaves the management company before retirement, discretionary pension benefits shall be held by the management company for a period of five years in the form of instruments defined in point m). In the case of an employee reaching retirement, discretionary pension benefits shall be paid to the employee in the form of instruments defined in point m), subject to a five-

	<p>définis au point m), sous réserve d'une période de rétention de cinq ans ;</p> <p>q) le personnel est tenu de s'engager à ne pas utiliser des stratégies de couverture personnelle ou des assurances liées à la rémunération ou à la responsabilité pour contrecarrer l'incidence de l'alignement sur le risque incorporé dans ses conventions de rémunération ;</p> <p>r) la rémunération variable n'est pas versée par le biais d'instruments ou de méthodes qui facilitent le contournement des exigences de la présente loi.</p>	<p>year retention period;</p> <p>q) staff are required to undertake not to use personal hedging strategies or remuneration- and liability-related insurance to undermine the risk alignment effects embedded in their remuneration arrangements;</p> <p>r) variable remuneration is not paid through vehicles or methods that facilitate the avoidance of the requirements of this Law.</p>
(2)	<p>Les principes énoncés au paragraphe 1^{er} s'appliquent à tout type d'avantage payé par la société de gestion, à tout montant payé directement par l'OPCVM lui-même, y compris les commissions de performance, et à tout transfert de parts ou d'actions de l'OPCVM, effectués en faveur des catégories de personnel, y compris la direction générale, les preneurs de risques et les personnes exerçant une fonction de contrôle, ainsi que tout salarié qui, au vu de sa rémunération globale, se situe dans la même tranche de rémunération que la direction générale et les preneurs de risques, dont les activités professionnelles ont une incidence substantielle sur leur profil de risque ou sur le profil de risque de l'OPCVM qu'ils gèrent.</p>	<p>(2) The principles set out in paragraph 1 shall apply to any benefit of any type paid by the management company, to any amount paid directly by the UCITS itself, including performance fees, and to any transfer of units or shares of the UCITS, made for the benefit of those categories of staff, including senior management, risk takers, control functions and any employee receiving total remuneration that falls into the remuneration bracket or senior management and risk takers, whose professional activities have a material impact on their risk profile or the risk profile of the UCITS that they manage.</p>
(3)	<p>Les sociétés de gestion qui sont importantes de par leur taille ou la taille des OPCVM qu'elles gèrent, leur organisation interne ainsi que la nature, la portée et la complexité de leurs activités créent un comité de rémunération. Celui-ci est institué de manière à ce qu'il puisse faire preuve de compétence et d'indépendance dans son appréciation des politiques et pratiques de rémunération et des incitations créées pour la gestion des risques.</p> <p>Le comité de rémunération institué, le cas échéant, conformément aux orientations de l'Autorité européenne des marchés financiers visées à l'article 14bis, paragraphe 4, de la directive 2009/65/CE, est responsable de la préparation des décisions en matière de rémunération, notamment celles qui ont des répercussions sur le risque et la gestion des risques de la société de gestion ou l'OPCVM concerné et que l'organe de direction est appelé à arrêter dans l'exercice de sa mission de surveillance. Le comité de rémunération est présidé par un membre de l'organe de direction qui n'exerce pas de fonctions exécutives au sein de la société de gestion concernée. Les membres du comité de rémunération sont des membres de l'organe de direction qui n'exercent pas de fonctions exécutives au sein de la société de gestion concernée.</p> <p>Dans les sociétés de gestion dans lesquelles la représentation des travailleurs au sein de l'organe de direction est prévue par le Code du travail, le comité de rémunération comprend un ou plusieurs représentants des travailleurs. Lors de la préparation de ses décisions, le comité de rémunération tient compte des intérêts à long terme des investisseurs et des autres parties prenantes ainsi que de l'intérêt public.</p>	<p>(3) Management companies that are significant in terms of their size or of the size of the UCITS that they manage, their internal organisation and the nature, scope and complexity of their activities shall establish a remuneration committee. The remuneration committee shall be constituted in a way that enables it to exercise competent and independent judgement on remuneration policies and practices and the incentives created for managing risk.</p> <p>The remuneration committee that is, where appropriate, set up in accordance with the guidelines of the European Securities Markets Authority referred to in Article 14a (4) of the Directive 2009/65/EC shall be responsible for the preparation of decisions regarding remuneration, including those which have implications for the risk and risk management of the management company or the UCITS concerned and which are to be taken by the management body in its supervisory function. The remuneration committee shall be chaired by a member of the management body who does not perform any executive functions in the management company concerned. The members of the remuneration committee shall be members of the management body who do not perform any executive functions in the management company concerned.</p> <p>In those management companies where employee representation on the management body is provided for by the Labour Code, the remuneration committee shall include one or more employee representatives. When preparing its decisions, the remuneration committee shall take into account the long-term interest of investors and other stakeholders and the public interest.</p>

Art. 112.

Une société de gestion devra prendre des mesures conformément à l'article 53 et établir des procédures et des modalités appropriées afin de garantir que les plaintes des investisseurs sont correctement traitées par elle et que ces derniers ne sont pas limités dans l'exercice de leurs droits lorsque la société de gestion gère un OPCVM établi dans un autre État membre. Ces mesures permettent aux investisseurs de soumettre une plainte dans la langue officielle ou dans l'une des langues officielles de leur État membre.

La société de gestion devra établir des procédures et des modalités appropriées pour fournir des informations, à la demande du public ou des autorités compétentes de l'État membre d'origine de l'OPCVM.

Art. 112bis.

- (1) Les sociétés de gestion sont autorisées à faire appel à des agents liés au sens de l'article 1^{er}, point 1) de la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier.
- (2) Lorsqu'une société de gestion décide de faire appel à des agents liés, cette société de gestion doit, dans la limite des activités permises en vertu de la présente loi, se conformer aux mêmes règles que celles applicables aux entreprises d'investissement en vertu de l'article 37-8 de la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier. Pour les besoins de l'application du présent paragraphe, le terme « entreprise d'investissement » contenu à l'article 37-8 de la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier, se lit « société de gestion ».

Titre D. – Libre établissement et libre prestation des services

Art. 113.

Si une société de gestion agréée au titre du présent chapitre se propose seulement de commercialiser, sans créer de succursale, les parts de l'OPCVM qu'elle gère selon les conditions énoncées à l'annexe II dans un État membre autre que l'État membre d'origine de l'OPCVM, sans proposer d'exercer d'autres activités ou de fournir d'autres services, cette commercialisation est soumise aux seules exigences du chapitre 6.

Art. 112

A management company shall take measures in accordance with Article 53 and establish appropriate procedures and arrangements to ensure that it deals properly with investor complaints and that there are no restrictions on investors exercising their rights in the event that the management company manages a UCITS established in another Member State. Those measures shall allow investors to file complaints in the official language or one of the official languages of their Member State.

The management company shall establish appropriate procedures and arrangements to make information available at the request of the public or the competent authorities of the UCITS home Member State.

Art. 112bis

- (1) Management companies are authorised to appoint tied agents within the meaning of point 1) of Article 1 of the amended Law of 5 April 1993 on the financial sector.
- (2) Where a management company decides to appoint tied agents, this management company must, within the limits of activities permitted under this Law, comply with the same rules as those applicable to investment firms under Article 37-8 of the amended Law of 5 April 1993 on the financial sector. For the purpose of applying this paragraph, the term "investment firm" in Article 37-8 of the amended Law of 5 April 1993 on the financial sector shall read "management company".

Title D. – The right of establishment and the freedom to provide services

Art. 113

Where a management company authorised under this Chapter proposes, without establishing a branch, only to market the units of the UCITS it manages as provided for in Annex II in a Member State other than the UCITS home Member State, without proposing to pursue any other activities or services, such marketing shall be subject only to the requirements of Chapter 6.

I. Libre établissement et libre prestation de services dans un autre État membre par une société de gestion agréée conformément au présent chapitre

Art. 114.

- (1) Outre l'obligation de satisfaire aux conditions prévues aux articles 101 et 102, une société de gestion agréée conformément au présent chapitre qui désire établir une succursale sur le territoire d'un autre État membre afin d'exercer les activités couvertes par son agrément doit le notifier à la CSSF.
- (2) La notification prévue au paragraphe 1^{er} doit s'accompagner des informations et des documents suivants :
 - a) l'État membre sur le territoire duquel elle envisage d'établir une succursale ;
 - b) un programme précisant les activités et les services au sens de l'article 101, paragraphes 2 et 3, envisagés ainsi que la structure de l'organisation de la succursale et comportant une description du processus de gestion des risques mis en place par la société de gestion. Il comporte également une description des procédures et des modalités arrêtées conformément à l'article 112 ;
 - c) l'adresse, dans l'État membre d'accueil de la société de gestion, à laquelle les documents peuvent être obtenus ; et
 - d) le nom des dirigeants de la succursale.
- (3) À moins que la CSSF n'ait des raisons de douter, compte tenu des activités envisagées, de l'adéquation des structures administratives ou de la situation financière de la société de gestion, elle communique, dans les deux mois à compter de la réception de toutes les informations visées au paragraphe 2, ces informations aux autorités compétentes de l'État membre d'accueil de la société de gestion et en avise cette dernière. Elle communique en outre des précisions sur tout système d'indemnisation destiné à protéger les investisseurs.

Lorsque la CSSF refuse de communiquer les informations visées au paragraphe 2 aux autorités compétentes de l'État membre d'accueil de la société de gestion, elle fait connaître les motifs de ce refus à la société de gestion concernée dans les deux mois suivant la réception de toutes les informations. Le refus ou l'absence de réponse ouvrent droit à un recours juridictionnel au Luxembourg.

Lorsqu'une société de gestion souhaite exercer l'activité de gestion collective de portefeuille, telle que visée à l'annexe II, la CSSF joint à la documentation envoyée aux autorités compétentes de l'État membre d'accueil de la société de gestion, une attestation confirmant que ladite société a été agréée, conformément aux dispositions de la directive 2009/65/CE, une description du champ d'application de l'agrément accordé à la société de gestion et des précisions relatives à toute restriction éventuelle sur

I. Freedom of establishment and freedom to provide services in another Member State by a management company authorised in accordance with this Chapter

Art. 114

- (1) In addition to meeting the conditions imposed in Articles 101 and 102, a management company authorised under this Chapter wishing to establish a branch within the territory of another Member State to pursue the activities for which it has been authorised shall notify the CSSF.
 - (2) The notification provided for in paragraph 1 shall be accompanied by the following information and documents:
 - a) the Member State within the territory of which the management company plans to establish a branch;
 - b) a programme of operations setting out the activities and services according to Article 101, paragraphs 2 and 3 envisaged and the organisational structure of the branch, which shall include a description of the risk management process put in place by the management company. It shall also include a description of the procedures and arrangements taken in accordance with Article 112;
 - c) the address, in the management company's host Member State from which documents may be obtained; and
 - d) the name of those responsible for the management of the branch.
 - (3) Unless the CSSF has reason to doubt the adequacy of the administrative structure or the financial situation of the management company, taking into account the activities envisaged, it shall, within two months of receiving all the information referred to in paragraph 2, communicate that information to the competent authorities of the management company's host Member State and shall inform the management company accordingly. It shall also communicate details of any compensation scheme intended to protect investors.
- Where the CSSF refuses to communicate the information referred to in paragraph 2 to the competent authorities of the management company's host Member State, it shall give reasons for such refusal to the management company concerned within two months of receiving all the information. The refusal or any failure to reply shall be subject to the right to apply to the courts of Luxembourg.
- Where a management company wishes to pursue the activity of collective portfolio management referred to in Annex II, the CSSF shall enclose with the documentation sent to the competent authorities of the management company's host Member State an attestation that the management company has been authorised pursuant to the provisions of Directive 2009/65/EC, a description of the scope of the management company's authorisation and details of any restriction on the types of UCITS that the management company is authorised to manage.

- les types d'OPCVM que cette société est habilitée à gérer.
- (4) La société de gestion qui exerce des activités par l'intermédiaire d'une succursale sur le territoire de l'État membre d'accueil respecte les règles arrêtées par l'État membre d'accueil conformément à l'article 14 de la directive 2009/65/CE.
- (5) Avant que la succursale d'une société de gestion ne commence son activité, les autorités compétentes de l'État membre d'accueil de ladite société disposent de deux mois à compter de la réception des informations visées au paragraphe 2 pour préparer la surveillance du respect par la société de gestion des règles relevant de leur compétence.
- (6) Dès réception d'une communication des autorités compétentes de l'État membre d'accueil de la société de gestion ou, en cas d'absence de communication de la part de celles-ci, dès l'échéance du délai prévu au paragraphe 5, la succursale peut être établie et commencer son activité.
- (7) En cas de modification de tout élément d'information communiqué conformément au paragraphe 2, point b), c) ou d), la société de gestion notifie, par écrit, cette modification à la CSSF et aux autorités de son État membre d'accueil un mois au moins avant d'effectuer le changement, pour que la CSSF puisse prendre une décision sur cette modification au titre du paragraphe 3 et les autorités compétentes de son État membre d'accueil au titre du paragraphe 6 de l'article 17 de la directive 2009/65/CE.
- Lorsqu'en conséquence d'une modification visée à l'alinéa 1^{er}, la société de gestion ne respecterait plus les dispositions de la directive 2009/65/CE, la CSSF informe, dans un délai de quinze jours ouvrables après avoir reçu toutes les informations visées à l'alinéa 1^{er}, la société de gestion qu'elle n'est pas autorisée à procéder à cette modification. La CSSF en informe les autorités compétentes de l'État membre d'accueil de la société de gestion.
- Lorsqu'une modification visée à l'alinéa 1^{er} est effectuée après qu'une information a été transmise conformément à l'alinéa 2, et qu'en conséquence de cette modification, la société de gestion ne respecte plus les dispositions de la directive 2009/65/CE, la CSSF prend toutes les mesures appropriées au titre de l'article 147 et informe sans retard injustifié les autorités compétentes de l'État membre d'accueil de la société de gestion des mesures prises.
- (8) En cas de modification des éléments d'information communiqués conformément au paragraphe 3, premier alinéa, la CSSF en avise les autorités compétentes de l'État membre d'accueil de la société de gestion.
- (4) A management company which pursues activities by a branch within the territory of the host Member State shall comply with the rules drawn up by the management company's host Member State pursuant to Article 14 of Directive 2009/65/EC.
- (5) Before the branch of a management company starts business, the competent authorities of the management company's host Member State shall, within two months of receiving the information referred to in paragraph 2, prepare for supervising the compliance of the management company with the rules under their responsibility.
- (6) On receipt of a communication from the competent authorities of the management company's host Member State or on the expiry of the period provided for in paragraph 5 without receipt of any communication from those authorities, the branch may be established and start business.
- (7) In the event of a change in any particulars communicated in accordance with paragraph 2, point b), c) or d), a management company shall give written notice of that change to the CSSF and the competent authorities of its host Member State at least one month before implementing the change so that the CSSF may take a decision on the change under paragraph 3 and the competent authorities of the management company's host Member State may do so under paragraph 6 of Article 17 of Directive 2009/65/EC.
- Where, following a change as referred to in subparagraph 1, the management company would no longer comply with the provisions of Directive 2009/65/EC, the CSSF informs the management company, within 15 working days of receipt of all the information referred to in sub-paragraph 1, that it is not authorised to proceed to that change. The CSSF informs the competent authorities of the management company's host Member State thereof.
- Where a change referred to in sub-paragraph 1 is implemented after information has been transmitted in accordance with sub-paragraph 2 and following that change the management company no longer complies with the provisions of Directive 2009/65/EC, the CSSF takes all appropriate measures in accordance with Article 147 and informs without undue delay the competent authorities of the management company's host Member State of the measures taken.
- (8) In the event of a change in the particulars communicated in accordance with paragraph 3, sub-paragraph 1, the CSSF shall inform the competent authorities of the management company's host Member State accordingly.

La CSSF met à jour les informations contenues dans l'attestation visée au paragraphe 3, troisième alinéa, et informe les autorités compétentes de l'État membre d'accueil de la société de gestion de tout changement dans le champ d'application de l'agrément accordé à ladite société ou dans les précisions relatives à toute restriction éventuelle sur les types d'OPCVM que cette société est habilitée à gérer.

Art. 115.

- (1) Toute société de gestion agréée conformément au présent chapitre qui désire exercer pour la première fois les activités pour lesquelles elle a été agréée sur le territoire d'un autre État membre au titre de la libre prestation de services communique à la CSSF les informations suivantes :
 - a) l'État membre sur le territoire duquel elle envisage d'opérer ; et
 - b) un programme indiquant les activités et les services visés à l'article 101, paragraphes 2 et 3, envisagés et comportant une description du processus de gestion des risques mis en place par la société de gestion. Il comporte également une description des procédures et des modalités arrêtées conformément à l'article 112.
- (2) La CSSF communique aux autorités compétentes de l'État membre d'accueil de la société de gestion les informations visées au paragraphe 1^{er}, dans un délai d'un mois à compter de la réception de celles-ci.

La CSSF communique, en outre, des précisions sur tout système d'indemnisation applicable, destiné à protéger les investisseurs.

Lorsqu'une société de gestion souhaite exercer l'activité de gestion collective de portefeuille, telle que visée à l'annexe II, la CSSF joint à la documentation envoyée aux autorités compétentes de l'État membre d'accueil de la société de gestion une attestation confirmant que ladite société a été agréée, conformément aux dispositions de la directive 2009/65/CE, une description du champ d'application de l'agrément accordé à la société de gestion et des précisions relatives à toute restriction éventuelle sur les types d'OPCVM que cette société est habilitée à gérer.

Nonobstant l'article 20 de la directive 2009/65/CE et l'article 54, la société de gestion peut alors commencer son activité dans son État membre d'accueil.

- (3) Une société de gestion exerçant des activités au titre de la libre prestation des services respecte les règles arrêtées par la CSSF conformément à l'article 111.
- (4) En cas de modification du contenu des informations communiquées conformément au paragraphe 1^{er}, point b), la société de gestion notifie, par écrit, cette modification à la CSSF et aux autorités compétentes de son État membre d'accueil avant d'effectuer le changement. La CSSF met à jour les informations

The CSSF shall update the information contained in the attestation referred to in paragraph 3, sub-paragraph 3 and inform the competent authorities of the management company's host Member State whenever there is a change in the scope of the management company's authorisation or in the details of any restriction on the types of UCITS that the management company is authorised to manage.

Art. 115

- (1) Any management company authorised pursuant to this Chapter wishing to pursue the activities for which it has been authorised within the territory of another Member State for the first time under the freedom to provide services shall communicate the following information to the CSSF:
 - a) the Member State within the territory of which the management company intends to operate; and
 - b) a programme of operations stating the envisaged activities and services referred to in Article 101, paragraphs 2 and 3 which shall include a description of the risk management process put in place by the management company. It shall also include a description of the procedures and arrangements taken in accordance with Article 112.
- (2) The CSSF shall, within one month of receiving the information referred to in paragraph 1 forward it to the competent authorities of the management company's host Member State.

The CSSF shall also communicate details of any applicable compensation scheme intended to protect investors.

Where a management company wishes to pursue the activity of collective portfolio management as referred to in Annex II, the CSSF shall enclose with the documentation sent to the competent authorities of the management company's host Member State, an attestation that the management company has been authorised pursuant to the provisions of Directive 2009/65/EC, a description of the scope of the management company's authorisation and details of any restriction on the types of UCITS that the management company is authorised to manage.

Notwithstanding Article 20 of Directive 2009/65/EC and Article 54, the management company may then start business in the management company's host Member State.

- (3) A management company which pursues activities under the freedom to provide services shall comply with the rules drawn up by the CSSF pursuant to Article 111.
- (4) Where the content of the information communicated in accordance with paragraph 1, point b) is amended, the management company shall give notice of the amendment in writing to the CSSF and the management company's host Member State before implementing the change. The CSSF shall update the information contained

contenues dans l'attestation visée au paragraphe 2 et informe les autorités compétentes de l'État membre d'accueil de la société de gestion de tout changement dans le champ d'application de l'agrément accordé à ladite société ou dans les précisions relatives à toute restriction éventuelle sur les types d'OPCVM que cette société est habilitée à gérer.

Art. 116.

- (1) Une société de gestion agréée au sens du présent chapitre exerçant des activités de gestion collective de portefeuille sur une base transfrontalière, via la création d'une succursale ou dans le cadre de la libre prestation de services, se conforme à la présente loi en ce qui concerne son organisation, notamment les modalités de délégation, les procédures de gestion des risques, les règles prudentielles et la surveillance, les procédures visées à l'article 109 et les obligations de notification lui incombant.
- (2) La CSSF est chargée de veiller au respect du paragraphe 1^{er}.
- (3) Une société de gestion exerçant des activités de gestion collective de portefeuille sur une base transfrontalière, via la création d'une succursale ou conformément à la libre prestation de services, se conforme aux règles de l'État membre d'origine de l'OPCVM en ce qui concerne la constitution et le fonctionnement de l'OPCVM, notamment les règles applicables :
 - a) à la constitution et à l'agrément des OPCVM ;
 - b) à l'émission et au remboursement de parts ;
 - c) aux politiques et aux limites d'investissements, notamment le calcul du risque global et de l'effet de levier ;
 - d) aux restrictions relatives aux emprunts, aux prêts et aux ventes à découvert ;
 - e) à l'évaluation des actifs et à la comptabilité des OPCVM ;
 - f) au calcul du prix d'émission ou de remboursement, ainsi qu'aux erreurs dans le calcul de la valeur nette d'inventaire et l'indemnisation afférente des investisseurs ;
 - g) à la distribution ou au réinvestissement des revenus ;
 - h) aux obligations qui incombent aux OPCVM en matière de divulgation et de rapports, notamment en ce qui concerne les prospectus, les informations clés pour l'investisseur et les rapports périodiques ;
 - i) aux modalités prévues pour la commercialisation ;
 - j) aux relations avec les porteurs de parts ;
 - k) à la fusion et à la restructuration des OPCVM ;

in the attestation referred to in paragraph 2 and inform the competent authorities of the management company's host Member State whenever there is a change in the scope of the management company's authorisation or in the details of any restriction on the types of UCITS that the management company is authorised to manage.

Art. 116

- (1) A management company authorised pursuant to this Chapter which pursues the activity of collective portfolio management on a cross-border basis by establishing a branch or under the freedom to provide services shall comply with this Law as it relates to its organisation, including delegation arrangements, risk-management procedures, prudential rules and supervision, procedures referred to in Article 109 and the management company's reporting requirements.
- (2) The CSSF shall be responsible for supervising compliance with paragraph 1.
- (3) A management company which pursues the activity of collective portfolio management on a cross-border basis by establishing a branch or in accordance with the freedom to provide services shall comply with the rules of the UCITS home Member State which relate to the constitution and functioning of the UCITS, namely the rules applicable to:
 - a) the setting up and authorisation of the UCITS;
 - b) the issuance and redemption of units;
 - c) investment policies and limits, including the calculation of total exposure and leverage;
 - d) restrictions on borrowing, lending and uncovered sales;
 - e) the valuation of assets and the accounting of the UCITS;
 - f) the calculation of the issue or redemption price, and errors in the calculation of the net asset value and related investor compensation;
 - g) the distribution or reinvestment of income;
 - h) the disclosure and reporting requirements of the UCITS, including the prospectus, key investor information and periodic reports;
 - i) the arrangements made for marketing;
 - j) the relationship with unitholders;
 - k) the merging and restructuring of the UCITS;

- I) à la dissolution et à la liquidation des OPCVM ;
 - m) le cas échéant, au contenu du registre des porteurs de parts ;
 - n) aux frais d'agrément et de surveillance des OPCVM ; et
 - o) à l'exercice des droits de vote des porteurs de parts et des autres droits des porteurs de parts en relation avec les points a) à m).
- (4) La société de gestion se conforme aux obligations prévues par le règlement de gestion ou les documents constitutifs, ainsi qu'aux exigences mentionnées dans le prospectus.
- (5) La société de gestion décide et est responsable de l'adoption et de la mise en œuvre de toutes les modalités et de toutes les décisions organisationnelles nécessaires pour assurer le respect des règles qui s'appliquent à la constitution et au fonctionnement de l'OPCVM ainsi que des obligations prévues par le règlement de gestion ou les documents constitutifs, ainsi que des exigences mentionnées dans le prospectus.
- (6) La CSSF veille à l'adéquation des modalités d'organisation de la société de gestion, afin que cette dernière soit en mesure de se conformer aux obligations et aux règles relatives à la constitution et au fonctionnement de tous les OPCVM qu'elle gère.

Art. 117.

- (1) Une société de gestion relevant du présent chapitre qui demande de gérer un OPCVM établi dans un autre État membre fournit aux autorités compétentes de l'État membre d'origine de l'OPCVM les documents suivants :
- a) le contrat écrit conclu avec le dépositaire, visé à l'article 22, paragraphe 2, de la directive 2009/65/CE ; et
 - b) des informations relatives aux modalités de délégation, en ce qui concerne les fonctions visées à l'annexe II en matière d'administration et de gestion des placements.

Lorsqu'une société de gestion gère déjà un autre OPCVM du même type dans l'État membre d'origine de l'OPCVM, une référence à la documentation déjà fournie est suffisante.

- (2) Les autorités compétentes de l'État membre d'origine de l'OPCVM peuvent demander à la CSSF de fournir des éclaircissements et des informations concernant les documents mentionnés au paragraphe 1^{er}, et de vérifier, en se fondant sur l'attestation visée aux articles 114, paragraphe 3, 3^{ème} alinéa et 115, paragraphe 2, 3^{ème} alinéa, si le type d'OPCVM pour lequel l'autorisation est demandée entre ou non dans le champ d'application de l'agrément accordé à la société de gestion. La CSSF exprime son avis dans un

- I) the dissolution and liquidation of the UCITS;
- m) where applicable, the content of the unitholder register;
- n) the licensing and supervision fees regarding the UCITS; and
- o) the exercise of unitholders' voting rights and other unitholders' rights in relation to points a) to m).

(4) The management company shall comply with the obligations set out in the management regulations or in the instruments of incorporation, and the obligations set out in the prospectus.

(5) The management company shall decide and be responsible for adopting and implementing all the arrangements and organisational decisions which are necessary to ensure compliance with the rules which relate to the constitution and functioning of the UCITS and with the obligations set out in the management regulations or in the instruments of incorporation, and with the obligations set out in the prospectus.

(6) The CSSF shall be responsible for supervising the adequacy of the arrangements and organisation of the management company so that the management company is in a position to comply with the obligations and rules which relate to the constitution and functioning of all the UCITS it manages.

Art. 117

- (1) A management company pursuant to this Chapter which applies to manage a UCITS established in another Member State shall provide the competent authorities of the UCITS home Member State with the following documentation:
- a) the written contract with the depositary referred to in Article 22, paragraph 2, of Directive 2009/65/EC; and
 - b) information on delegation arrangements regarding functions of investment management and administration referred to in Annex II.

If a management company already manages other UCITS of the same type in the UCITS home Member State, reference to the documentation already provided shall be sufficient.

- (2) The competent authorities of the UCITS home Member State may ask the CSSF for clarification and information regarding the documentation referred to in paragraph 1 and, based on the attestation referred to in Articles 114, paragraph 3, third sub-paragraph and 115, paragraph 2, third sub-paragraph, as to whether the type of UCITS for which authorisation has been requested falls within the scope of the management company's authorisation. The CSSF shall provide its opinion within ten working days of the initial request.

délai de dix jours ouvrables à compter de la demande initiale.

- (3) Toute modification substantielle apportée ultérieurement aux documents visés au paragraphe 1^{er} doit être notifiée par la société de gestion aux autorités compétentes de l'État membre d'origine de l'OPCVM.

Art. 118.

- (1) L'État membre d'accueil des sociétés de gestion peut exiger des sociétés de gestion qui exercent des activités sur son territoire au titre de la directive 2009/65/CE, qu'elles fournissent les informations nécessaires aux fins de contrôler leur respect des règles relevant de la responsabilité de l'État membre d'accueil les concernant.

Les sociétés de gestion veillent à ce que les procédures et les modalités visées à l'article 112 permettent aux autorités compétentes de l'État membre d'origine de l'OPCVM d'obtenir les informations visées au présent paragraphe directement auprès de la société de gestion.

- (2) Lorsque les autorités compétentes de l'État membre d'accueil de la société de gestion constatent que cette société de gestion ne respecte pas l'une des règles relevant de leur responsabilité, elles exigent que la société de gestion concernée mette fin à ce non-respect et en informent la CSSF.

- (3) Si la société de gestion concernée refuse de fournir à l'État membre d'accueil de la société de gestion des informations relevant de sa responsabilité ou ne prend pas les dispositions nécessaires pour mettre fin au non-respect visé au paragraphe 1^{er}, les autorités compétentes de son État membre d'accueil en informent la CSSF. La CSSF prend, dans les plus brefs délais, toutes les mesures appropriées pour que la société de gestion concernée fournit les informations demandées par l'État membre d'accueil de la société de gestion conformément au paragraphe 1^{er} ou mette fin au non-respect. La nature de ces mesures est communiquée aux autorités compétentes de l'État membre d'accueil de la société de gestion.

- (4) Si, en dépit des mesures prises par la CSSF, la société de gestion continue de refuser de fournir les informations demandées par l'État membre d'accueil de la société de gestion conformément au paragraphe 1^{er} ou persiste à enfreindre les dispositions législatives ou réglementaires visées dans ce même paragraphe, les autorités compétentes de l'État membre d'accueil de la société de gestion peuvent, après en avoir informé la CSSF, prendre les mesures appropriées, y compris au titre des articles 98 et 99 de la directive 2009/65/CE pour prévenir ou sanctionner de nouvelles irrégularités et, au besoin, empêcher cette société de gestion d'effectuer de nouvelles opérations sur son territoire. Lorsque le service fourni dans l'État membre d'accueil de la société de gestion est la gestion d'un OPCVM, cet État membre peut exiger de ladite société qu'elle cesse de gérer cet OPCVM.

- (5) Toute mesure prise en application du paragraphe 3 ou 4 qui comporte des mesures ou des sanctions est

- (3) Any subsequent material modifications of the documentation referred to in paragraph 1 shall be notified by the management company to the competent authorities of the UCITS home Member State.

Art. 118

- (1) A management company's host Member State may require management companies pursuing business within its territory under Directive 2009/65/EC to provide the information necessary for the monitoring of their compliance with the rules under the responsibility of the management company's host Member State that apply to them.

Management companies shall ensure that the procedures and arrangements referred to in Article 112 enable the competent authorities of the UCITS home Member State to obtain directly from the management company the information referred to in this paragraph.

- (2) Where the competent authorities of a management company's host Member State ascertain that this management company is in breach of one of the rules under their responsibility, those authorities shall require the management company concerned to put an end to that breach and inform the CSSF.

- (3) If the management company concerned refuses to provide the management company's host Member State with information falling under its responsibility, or fails to take the necessary steps to put an end to the breach referred to in paragraph 1, the competent authorities of the management company's host Member State shall inform the CSSF accordingly. The CSSF shall, at the earliest opportunity, take all appropriate measures to ensure that the management company concerned provides the information requested by the management company's host Member State pursuant to paragraph 1 or puts an end to the breach. The nature of those measures shall be communicated to the competent authorities of the management company's host Member State.

- (4) If, despite the measures taken by the CSSF, the management company continues to refuse to provide the information requested by the management company's host Member State pursuant to paragraph 1, or persists in breaching the legal or regulatory provisions referred to in the same paragraph, the competent authorities of the management company's host Member State may, after informing the CSSF, take appropriate measures, including under Articles 98 and 99 of Directive 2009/65/EC, to prevent or penalise further irregularities and, in so far as necessary, to prevent that management company from initiating any further transaction within its territory. Where the service provided within the management company's host Member State is the management of a UCITS, the management company's host Member State may require the management company to cease managing that UCITS.

- (5) Any measure adopted pursuant to paragraphs 3 or 4 involving measures or penalties shall be duly justified and

dûment motivée et communiquée à la société de gestion concernée. Toute mesure de ce type ouvre le droit à un recours juridictionnel dans l'Etat membre qui l'a arrêtée.

II. Libre établissement et libre prestation de services au Luxembourg par une société de gestion agréée au titre de la directive 2009/65/CE dans un autre État membre

Art. 119.

- (1) Une société de gestion agréée par les autorités compétentes d'un autre État membre conformément à la directive 2009/65/CE peut exercer au Luxembourg l'activité pour laquelle elle a reçu l'agrément tant par la création d'une succursale qu'au titre de la libre prestation de services.
- (2) La création d'une succursale ou la prestation de services telle que décrite ci-dessus n'est pas subordonnée à l'obligation d'obtenir un agrément ou de fournir un capital de dotation ou toute autre mesure d'effet équivalent.
- (3) Dans le cadre ainsi fixé, un OPCVM établi au Luxembourg peut, soit désigner une société de gestion agréée dans un autre État membre au titre de la directive 2009/65/CE, soit être géré par elle pour autant que la société de gestion se conforme aux conditions fixées à l'article 16 paragraphe 3 de la directive 2009/65/CE.

Art. 120.

- (1) Une société de gestion agréée dans un autre État membre qui désire ouvrir une succursale au Luxembourg pour y exercer les activités couvertes par son agrément le notifie aux autorités compétentes de son État d'origine selon les modalités prévues à l'article 17 de la directive 2009/65/CE.

Les autorités compétentes de l'État membre d'origine communiquent à la CSSF les informations visées à l'article 17 paragraphe 2 de la directive 2009/65/CE dans un délai de 2 mois à compter de leur réception.

Cette communication inclut, dans le cas où la société de gestion entend exercer l'activité de gestion collective, une attestation confirmant que ladite société a été agréée conformément aux dispositions de la directive 2009/65/CE, une description du champ d'application de l'agrément accordé à la société de gestion et des précisions relatives à toutes restrictions éventuelles sur les types d'OPCVM que cette société est habilitée à gérer.

- (2) La société de gestion devra se conformer à l'article 111. Le contrôle du respect de cette disposition relève de la compétence de la CSSF.
- (3) La CSSF dispose d'un délai de 2 mois à compter de la réception des informations visées à l'article 17 de la directive 2009/65/CE pour préparer la surveillance du respect par la société de gestion des règles relevant de sa compétence.

communicated to the management company concerned. Every such measure shall be subject to the right to apply to the courts in the Member State which adopted it.

II. Freedom of establishment and freedom to provide services in Luxembourg by a management company authorised under Directive 2009/65/EC in another Member State

Art. 119

- (1) A management company authorised by the competent authorities of another Member State under Directive 2009/65/EC may pursue in Luxembourg the activity for which it has been authorised, either by the establishment of a branch or under the freedom to provide services.
- (2) The establishment of a branch or the provision of the aforementioned services is not subject to any authorisation requirement or to any requirement to provide endowment capital or to any other measure having equivalent effect.
- (3) Within the limits thus provided, a UCITS established in Luxembourg shall be free to designate, or to be managed by a management company authorised in another Member State under Directive 2009/65/EC, in accordance with the provisions of Article 16, paragraph 3 of Directive 2009/65/EC.

Art. 120

- (1) A management company authorised in another Member State wishing to establish a branch in Luxembourg to pursue the activities for which it has been authorised shall notify the competent authorities of its home Member State in accordance with the provisions of Article 17 of Directive 2009/65/EC.

The competent authorities of the home Member State shall notify to the CSSF the information referred to in Article 17, paragraph 2 of Directive 2009/65/EC within two months of receiving the same.

Where a management company wishes to pursue the activity of collective portfolio management, this notification shall include an attestation that the management company has been authorised pursuant to the provisions of Directive 2009/65/EC, a description of the scope of the management company's authorisation and details of any possible restriction on the types of UCITS that the management company is authorised to manage.

- (2) The management company shall comply with Article 111. The CSSF shall be responsible for supervising compliance with this provision.
- (3) The CSSF shall within two months of receiving the information referred to in Article 17 of Directive 2009/65/EC prepare for supervising the compliance of the management company with the rules under its responsibility.

- (4) Dès réception d'une communication de la CSSF ou en l'absence de communication de celle-ci, la succursale pourra être établie et commencer ses activités à l'échéance du délai prévu au paragraphe 3.
- (5) En cas de modification de tout élément d'information communiqué conformément à l'article 17, paragraphe (2) de la directive 2009/65/CE, la société de gestion notifie, par écrit, cette modification aux autorités compétentes de son État membre d'origine et à la CSSF un mois au moins avant d'effectuer le changement, pour que les autorités compétentes de son État membre d'origine et la CSSF puissent prendre une décision sur cette modification conformément aux responsabilités qui leur incombent au titre de la directive 2009/65/CE respectivement de la présente loi.

Art. 121.

- (1) Une société de gestion agréée dans un autre État membre qui désire exercer pour la première fois au Luxembourg au titre de la libre prestation de services les activités couvertes par son agrément le communique aux autorités compétentes de son État membre d'origine selon les modalités prévues à l'article 18 de la directive 2009/65/CE.
- (2) Les autorités compétentes de l'État membre d'origine de la société de gestion communiquent à la CSSF les informations visées à l'article susmentionné dans un délai d'un mois à compter de la réception de celles-ci. Celles-ci incluent, dans le cas où la société de gestion entend exercer l'activité de gestion collective, une attestation confirmant que ladite société a été agréée conformément aux dispositions de la directive 2009/65/CE, une description du champ d'application de l'agrément accordé à la société de gestion et des précisions relatives à toutes restrictions éventuelles sur les types d'OPCVM que cette société est habilitée à gérer.
- (3) Nonobstant les dispositions des articles 20 et 93 de la directive 2009/65/CE, la société de gestion peut alors commencer ses activités au Luxembourg.
- (4) La société de gestion doit respecter les règles arrêtées à l'article 14 de la directive 2009/65/CE.
- (5) En cas de modification de tout élément d'information communiqué conformément à l'article 18 paragraphe (1), point b, de la directive 2009/65/CE, la société de gestion notifie, par écrit, cette modification aux autorités compétentes de son État membre d'origine et à la CSSF avant d'effectuer le changement.

Art. 122.

- (1) Une société de gestion exerçant au Luxembourg des activités de gestion collective de portefeuille sur une base transfrontalière, via la création d'une succursale ou dans le cadre de la libre prestation de services, se conforme aux règles de son État d'origine en ce qui concerne son organisation, notamment les modalités de délégation, les procédures de gestion des risques,

- (4) On receipt of a communication from the CSSF or on the expiry of the period provided for in paragraph 3 without receipt of any communication from the latter, the branch may be established and start business.
- (5) In the event of change of any particulars communicated in accordance with Article 17, paragraph (2) of Directive 2009/65/EC, the management company shall give written notice of that change to the competent authorities of the management company's home Member State and to the CSSF, at least one month before implementing the change, so that the competent authorities of the management company's home Member State and the CSSF may take a decision on the change in accordance with discharging their responsibilities under Directive 2009/65/EC and this Law respectively.

Art. 121

- (1) A management company wishing to pursue the activities for which it has been authorised in another Member State for the first time in Luxembourg under the freedom to provide services shall communicate this to the competent authorities of the management company's home Member State in accordance with the provisions of Article 18 of Directive 2009/65/EC.
- (2) The competent authorities of the management company's home Member State shall, within one month of receiving the information referred to in the abovementioned Article, communicate it to the CSSF. Where a management company wishes to pursue the activity of collective portfolio management, this shall include an attestation that the management company has been authorised pursuant to the provisions of Directive 2009/65/EC, a description of the scope of the management company's authorisation and details of any restriction on the types of UCITS that the management company is authorised to manage.
- (3) Notwithstanding Articles 20 and 93 of Directive 2009/65/EC, the management company may then start business in Luxembourg.
- (4) The management company shall comply with the rules drawn up pursuant to Article 14 of Directive 2009/65/EC.
- (5) In the event of a change in any particulars communicated in accordance with Article 18, paragraph (1), point (b) of Directive 2009/65/EC, the management company shall give written notice of that change to the competent authorities of the management company's home Member State and of the CSSF before implementing the change.

Art. 122

- (1) A management company which pursues the activity of collective portfolio management in Luxembourg on a cross-border basis by establishing a branch or under the freedom to provide services shall comply with the rules of the management company's home Member State which relate to the organisation of the management company, including delegation arrangements, risk-

- les règles prudentielles et la surveillance, les procédures visées à l'article 12 de la directive 2009/65/CE et les obligations de notification lui incombant.
- (2) La société de gestion visée au paragraphe 1^{er} se conforme aux règles en vigueur au Luxembourg en ce qui concerne la constitution et le fonctionnement de l'OPCVM, notamment les règles applicables :
- a) à la constitution et à l'agrément des OPCVM ;
 - b) à l'émission et au remboursement de parts ;
 - c) aux politiques et aux limites d'investissements, notamment le calcul du risque global et de l'effet de levier ;
 - d) aux restrictions relatives aux emprunts, aux prêts et aux ventes à découvert ;
 - e) à l'évaluation des actifs et à la comptabilité des OPCVM ;
 - f) au calcul du prix d'émission ou de remboursement, ainsi qu'aux erreurs dans le calcul de la valeur nette d'inventaire et l'indemnisation afférente des investisseurs ;
 - g) à la distribution ou au réinvestissement des revenus ;
 - h) aux obligations qui incombent aux OPCVM en matière de divulgation et de rapports, notamment en ce qui concerne les prospectus, les informations clés pour l'investisseur et les rapports périodiques ;
 - i) aux modalités prévues pour la commercialisation ;
 - j) aux relations avec les porteurs de parts ;
 - k) à la fusion et à la restructuration des OPCVM ;
 - l) à la dissolution et à la liquidation des OPCVM ;
 - m) le cas échéant, au contenu du registre des porteurs de parts ;
 - n) aux frais d'agrément et de surveillance des OPCVM ; et
 - o) à l'exercice des droits de vote des porteurs de parts et des autres droits des porteurs de parts en relation avec les points a) à m).
- (3) La société de gestion se conforme aux obligations prévues par le règlement de gestion ou les documents constitutifs, ainsi qu'aux exigences mentionnées dans le prospectus.
- (4) La CSSF veille au respect des paragraphes 2 et 3.
- (5) La société de gestion décide et est responsable de l'adoption et de la mise en œuvre de toutes les modalités et de toutes les décisions organisationnelles nécessaires pour assurer le respect des règles qui management procedures, prudential rules and supervision, procedures referred to in Article 12 of Directive 2009/65/EC and the management company's reporting requirements.
- (2) The management company referred to in paragraph 1 shall comply with the rules in force in Luxembourg as regards the constitution and functioning of the UCITS, in particular the rules applicable to:
- a) the setting up and authorisation of the UCITS;
 - b) the issuance and redemption of units;
 - c) investment policies and limits, including the calculation of total exposure and leverage;
 - d) restrictions on borrowing, lending and uncovered sales;
 - e) the valuation of assets and the accounting of the UCITS;
 - f) the calculation of the issue or redemption price, and errors in the calculation of the net asset value and related investor compensation;
 - g) the distribution or reinvestment of income;
 - h) the disclosure and reporting requirements of the UCITS, including the prospectus, key investor information and periodic reports;
 - i) the arrangements made for marketing;
 - j) the relationship with unitholders;
 - k) the merging and restructuring of the UCITS;
 - l) the dissolution and liquidation of the UCITS;
 - m) where applicable, the content of the unitholder register;
 - n) the licensing and supervision fees regarding the UCITS; and
 - o) the exercise of unitholders' voting rights and other unitholders' rights in relation to points a) to m).
- (3) The management company shall comply with the obligations set out in the management regulations or in the instruments of incorporation, and the obligations set out in the prospectus.
- (4) The CSSF shall be responsible for supervising compliance with paragraphs 2 and 3.
- (5) The management company shall decide and be responsible for adopting and implementing all the arrangements and organisational decisions which are necessary to ensure compliance with the rules which

s'appliquent à la constitution et au fonctionnement de l'OPCVM ainsi que des obligations prévues par le règlement de gestion ou les documents constitutifs, ainsi que des exigences mentionnées dans le prospectus.

Art. 123.

- (1) Nonobstant l'article 129, une société de gestion qui demande à gérer un OPCVM établi au Luxembourg fournit à la CSSF les documents suivants :

- a) le contrat écrit conclu avec le dépositaire au sens des articles 17 et 33 ; et
- b) des informations relatives aux modalités de délégation, en ce qui concerne les fonctions visées à l'annexe II de la présente loi en matière d'administration et de gestion des placements.

Lorsqu'une société de gestion gère déjà un autre OPCVM du même type au Luxembourg, une simple référence à la documentation déjà fournie est suffisante.

- (2) La CSSF demande le cas échéant aux autorités compétentes de l'État membre d'origine de la société de gestion de fournir des éclaircissements et des informations concernant les documents mentionnés au paragraphe 1^{er} du présent article, et de vérifier, en se fondant sur l'attestation visée aux articles 120, paragraphe 1^{er} et 121, paragraphe 2 si le type d'OPCVM pour lequel l'autorisation est demandée entre ou non dans le champ d'application de l'agrément accordé à la société de gestion.

- (3) La CSSF ne peut rejeter la demande de la société de gestion que si :

- a) la société de gestion ne se conforme pas aux règles relevant de leur responsabilité conformément à l'article 122 ;
- b) la société de gestion n'est pas autorisée par les autorités compétentes de son État membre d'origine à gérer le type d'OPCVM pour lequel une autorisation est demandée ; ou
- c) la société de gestion n'a pas fourni les documents visés au paragraphe 1^{er}.

Avant de rejeter une demande, la CSSF consulte les autorités compétentes de l'État membre d'origine de la société de gestion.

- (4) Toute modification substantielle apportée ultérieurement aux documents visés au paragraphe 1^{er} doit être notifiée par la société de gestion à la CSSF.

relate to the constitution and functioning of the UCITS and with the obligations set out in the management regulations or in the instruments of incorporation, as well as with the obligations set out in the prospectus.

Art. 123

- (1) Notwithstanding Article 129, a management company which applies to manage a UCITS established in Luxembourg shall provide the CSSF with the following documentation:

- a) the written contract with the depositary, referred to in Articles 17 and 33; and
- b) any information on delegation arrangements, regarding functions of investment management and administration referred to in Annex II of this Law.

If a management company already manages other UCITS of the same type in Luxembourg, reference to the documentation already provided shall be sufficient.

- (2) In so far as it is necessary, the CSSF may ask the competent authorities of the management company's home Member State for clarification and information regarding the documentation referred to in paragraph 1 of this Article and, based on the attestation referred to in Articles 120, paragraph 1 and 121, paragraph 2, to verify as to whether the type of UCITS for which authorisation has been requested falls within the scope of the management company's authorisation.

- (3) The CSSF may refuse the application of the management company only if:

- a) the management company does not comply with the rules falling under its responsibility pursuant to Article 122;
- b) the management company is not authorised by the competent authorities of its home Member State to manage the type of UCITS for which authorisation is requested; or
- c) the management company has not provided the documentation referred to in paragraph 1.

Before refusing an application, the CSSF shall consult the competent authorities of the management company's home Member State.

- (4) Any subsequent material modifications of the documentation referred to in paragraph 1 shall be notified by the management company to the CSSF.

Art. 124.	Art. 124
(1) La société de gestion ayant une succursale au Luxembourg doit fournir à la CSSF à des fins statistiques un rapport périodique sur les activités exercées sur son territoire.	(1) For statistical purposes, a management company with a branch in Luxembourg shall report periodically on its activities in Luxembourg to the CSSF.
(2) La société de gestion qui exerce des activités au Luxembourg, via la création d'une succursale ou dans le cadre de la libre prestation de services, doit fournir à la CSSF les informations nécessaires aux fins de contrôler le respect par la société de gestion des règles qui s'appliquent à elle et dont le contrôle relève de la compétence de la CSSF.	(2) The management company which pursues activities in Luxembourg through the establishment of a branch or under the freedom to provide services, has to provide the CSSF with the information necessary for the monitoring of the management company's compliance with the rules under the responsibility of the CSSF that apply to it.
La société de gestion veille à ce que les procédures et les modalités visées à l'article 15 de la directive 2009/65/CE permettent à la CSSF d'obtenir les informations visées au présent paragraphe directement auprès de la société de gestion.	The management company shall ensure that the procedures and arrangements referred to in Article 15 of Directive 2009/65/EC enable the CSSF to obtain the information referred to in this paragraph directly from the management company.
(3) Lorsque la CSSF constate qu'une société de gestion ayant une succursale ou fournissant des services au Luxembourg ne respecte pas l'une des règles relevant de sa responsabilité, elle exige que la société de gestion concernée mette fin à ce non-respect et en informe les autorités compétentes de l'État membre d'origine de la société de gestion.	(3) Where the CSSF ascertains that a management company that has a branch or provides services in Luxembourg, is in breach of one of the rules under its responsibility, it shall require the management company concerned to put an end to that breach and inform the competent authorities of the management company's home Member State thereof.
(4) Si la société de gestion concernée refuse de fournir à la CSSF des informations relevant de sa responsabilité ou ne prend pas les dispositions nécessaires pour mettre fin au non-respect visé au paragraphe 3, la CSSF en informe les autorités compétentes de l'État membre d'origine de la société de gestion. Les autorités compétentes de l'État membre d'origine de la société de gestion prennent, dans les plus brefs délais, toutes les mesures appropriées pour que la société de gestion concernée fournit les informations demandées par la CSSF conformément au paragraphe 2 ou mette fin au non-respect. La CSSF se verra communiquer la nature de ces mesures.	(4) If the management company concerned refuses to provide the CSSF with information falling under its responsibility, or fails to take the necessary steps to put an end to the breach referred to in paragraph 3, the CSSF shall inform the competent authorities of the management company's home Member State accordingly. The competent authorities of the management company's home Member State shall, at the earliest opportunity, take all appropriate measures to ensure that the management company concerned provides the information requested by the CSSF pursuant to paragraph 2 or puts an end to the breach. The nature of those measures shall be communicated to the CSSF.
(5) Si, en dépit des mesures prises par les autorités compétentes de l'État membre d'origine de la société de gestion ou parce que ces mesures se révèlent inadéquates ou font défaut dans cet État membre, la société de gestion continue de refuser de fournir les informations demandées par la CSSF conformément au paragraphe 2 ou persiste à enfreindre les dispositions législatives ou réglementaires visées dans ce même paragraphe, en vigueur au Luxembourg, la CSSF, après en avoir informé les autorités compétentes de l'État membre d'origine de la société de gestion, prend les mesures appropriées, y compris au titre des articles 147 et 148 pour prévenir ou sanctionner de nouvelles irrégularités et, au besoin, empêcher cette société de gestion d'effectuer de nouvelles opérations au Luxembourg.	(5) If, despite the measures taken by the competent authorities of the management company's home Member State or because such measures prove to be inadequate or are not available in the Member State in question, the management company continues to refuse to provide the information requested by the CSSF pursuant to paragraph 2, or persists in breaching the legal or regulatory provisions, referred to in the same paragraph, in force in Luxembourg, the CSSF may, after informing the competent authorities of the management company's home Member State, take appropriate measures, including under Articles 147 and 148, to prevent or penalise further irregularities and, in so far as necessary, to prevent that management company from initiating any further transactions in Luxembourg.
Lorsque le service fourni est la gestion d'un OPCVM, la CSSF peut exiger de ladite société qu'elle cesse de gérer cet OPCVM.	Where the service provided is the management of a UCITS, the CSSF may require the management company to cease managing that UCITS.

Si la CSSF estime que l'autorité compétente de l'État membre d'origine de la société de gestion n'a pas agi de manière adéquate, elle peut en référer à l'Autorité européenne des marchés financiers.

(6) Toute mesure prise en application du paragraphe 4 ou 5 qui comporte des mesures ou des sanctions est dûment justifiée et communiquée à la société de gestion concernée. Toute mesure de ce type ouvre le droit à un recours juridictionnel au Luxembourg.

(7) Avant d'appliquer la procédure prévue au paragraphe 3, 4 ou 5, la CSSF prend, en cas d'urgence, toute mesure de précaution nécessaire pour protéger les intérêts des investisseurs et des autres personnes auxquelles des services sont fournis. Elle en informe la Commission de l'Union européenne, l'Autorité européenne des marchés financiers et les autorités compétentes des autres États membres concernés dans les plus brefs délais.

La CSSF pourra être amenée à modifier ou abroger ces mesures suite à une décision de la Commission de l'Union européenne prises après avoir consulté les autorités compétentes des États membres concernés.

(8) La CSSF est consultée par les autorités compétentes de l'État membre d'origine de la société de gestion avant tout retrait de l'agrément délivré à la société de gestion. Dans de tels cas, la CSSF prend les mesures appropriées pour sauvegarder les intérêts des investisseurs. Ces mesures peuvent comprendre des décisions empêchant la société de gestion concernée d'effectuer de nouvelles transactions au Luxembourg.

Titre E. – Des sociétés de gestion appartenant à un conglomérat financier

Art. 124-1.

Sans préjudice des dispositions en matière de surveillance prévues par la présente loi, lorsqu'une société de gestion agréée au titre du présent chapitre fait partie d'un conglomérat financier au sens de l'article 2, point 14, de la directive 2002/87/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 2002 relative à la surveillance complémentaire des établissements de crédit, des entreprises d'assurance et des entreprises d'investissement appartenant à un conglomérat financier, et modifiant les directives 73/239/CEE, 79/267/ CEE, 92/49/CEE, 92/96/CEE, 93/6/CEE et 93/22/CEE du Conseil et les directives 98/78/CE et 2000/12/CE du Parlement européen et du Conseil, elle est également soumise à la surveillance complémentaire exercée par la CSSF selon les modalités prévues à la Partie III, Chapitre 3ter, de la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier.

If the CSSF considers that the competent authority of the management company's home Member State has not acted adequately, it may refer the matter to the European Securities and Markets Authority.

(6) Any measure adopted pursuant to paragraph 4 or 5 involving measures or penalties shall be duly justified and communicated to the management company concerned. Every such measure shall be subject to the right to apply to the courts in Luxembourg.

(7) Before following the procedure laid down in paragraph 3, 4 or 5, the CSSF may, in emergencies, take any precautionary measures necessary to protect the interests of investors and others for whom services are provided. The Commission of the European Union, the European Securities and Markets Authority and the competent authorities of the other Member States concerned shall be informed of such measures at the earliest opportunity.

After consulting the competent authorities of the Member States concerned, the Commission of the European Union may decide that the CSSF must amend or abolish those measures.

(8) The competent authorities of the management company's home Member State shall consult the CSSF before withdrawing the authorisation of the management company. In such case, the CSSF shall take appropriate measures to safeguard investors' interests. Those measures may include decisions preventing the management company concerned from initiating any further transactions in Luxembourg.

Title E. – Management companies belonging to a financial conglomerate

Art. 124-1

Without prejudice to the provisions relating to monitoring provided by this Law, if a management company authorised under this Chapter is part of a financial conglomerate within the meaning of Article 2, point 14, of Directive 2002/87/EC of the European Parliament and of the Council of 16 December 2002 on the supplementary supervision of credit institutions, insurance undertakings and investment firms in a financial conglomerate and amending Council Directives 73/239/EEC, 79/267/EEC, 92/49/EEC, 92/96/EEC, 93/6/EEC and 93/22/EEC, and Directives 98/78/EC and 2000/12/EC of the European Parliament and of the Council, it is also submitted to the supplementary supervision undertaken by the CSSF as per the provisions provided for in Part III, Chapter 3ter, of the amended Law of 5 April 1993 on the financial sector.

Chapitre 16. – Des autres sociétés de gestion

Art. 125-1.

- (1) L'accès à l'activité d'une société de gestion au sens du présent chapitre est subordonné à un agrément préalable délivré par la CSSF.

La société de gestion doit être constituée sous forme de société anonyme, de société à responsabilité limitée, de société coopérative, de société coopérative organisée comme une société anonyme ou de société en commandite par actions. Son capital doit être représenté par des titres nominatifs. Les dispositions de la loi modifiée du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales sont applicables aux sociétés de gestion relevant du présent chapitre, pour autant qu'il n'y soit pas dérogé par la présente loi.

Les sociétés de gestion agréées sont inscrites par la CSSF sur une liste. Cette inscription vaut agrément et est notifiée par la CSSF à la société de gestion concernée. Les demandes d'inscription doivent être introduites auprès de la CSSF avant la constitution de la société de gestion. La constitution de la société de gestion ne peut être effectuée qu'après notification de l'agrément par la CSSF. Cette liste ainsi que les modifications qui y sont apportées sont publiées au Mémorial par les soins de la CSSF.

Sans préjudice de l'application de l'article 125-2, les sociétés de gestion agréées au titre du présent article ne peuvent avoir d'autres activités que celles qui sont visées ci-après :

- a) assurer la gestion pour des véhicules d'investissement autres que des FIA au sens de la directive 2011/61/UE;
- b) assurer la fonction de société de gestion au sens de l'article 89, paragraphe 2, pour un ou plusieurs fonds communs de placement qui se qualifient comme des FIA au sens de la directive 2011/61/UE ou pour une ou plusieurs sociétés d'investissement à capital variable ou sociétés d'investissement à capital fixe qui se qualifient comme des FIA au sens de la directive 2011/61/UE. Dans ce cas, la société de gestion devra désigner, pour le compte du ou des fonds communs de placement et /ou du ou des sociétés d'investissement à capital variable ou sociétés d'investissement à capital fixe concernés, un gestionnaire externe conformément à l'article 88-2, paragraphe 2, point a) ;
- c) assurer la gestion pour un ou plusieurs FIA, lorsque les actifs gérés ne dépassent pas un des seuils prévus à l'article 3, paragraphe 2, de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs. Dans ce cas, les sociétés de gestion concernées devront :
 - identifier les FIA qu'elles gèrent auprès de la CSSF ;

Chapter 16 – Other management companies

Art. 125-1

- (1) Access to the business of a management company within the meaning of this Chapter is subject to prior authorisation by the CSSF.

The management company shall be incorporated as a public limited company, a private limited company, a cooperative company, a cooperative company set up as a public limited company or a corporate partnership limited by shares. The capital of the company must be represented by registered shares. The provisions of the amended Law of 10 August 1915 concerning commercial companies are applicable to management companies falling within the scope of this Chapter, insofar as this Law does not derogate therefrom.

Authorised management companies shall be entered by the CSSF on a list. That entry shall be tantamount to authorisation and shall be notified by the CSSF to the management company concerned. Applications for entry on the list must be filed with the CSSF before the incorporation of the management company. The incorporation of the management company can only be undertaken after notification of the authorisation by the CSSF. This list and any modifications made thereto are published in the *Mémorial* by the CSSF.

Without prejudice to the application of Article 125-2, management companies authorised pursuant to this Article can only engage in the following activities:

- a) ensure the management of investment vehicles other than AIFs within the meaning of Directive 2011/61/EU;
- b) ensure the function of management company within the meaning of Article 89, paragraph 2, for one or more common funds which qualify as AIFs within the meaning of Directive 2011/61/EU or for one or more investment companies with variable capital or investment companies with fixed capital which qualify as AIFs within the meaning of Directive 2011/61/EU. In such case, the management company must appoint, on behalf of the common fund(s) and/or of the investment company(ies) with variable capital or investment company(ies) with fixed capital concerned, an external AIFM in accordance with point a) of Article 88-2, paragraph 2;
- c) ensure the management of one or more AIFs, whose assets under management do not exceed one of the thresholds provided for in Article 3, paragraph 2 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers. In such case, the management companies concerned must:
 - identify the AIFs they manage to the CSSF;

- fournir à la CSSF des informations sur les stratégies d'investissement des FIA qu'elles gèrent ;
- communiquer régulièrement à la CSSF des informations sur les principaux instruments qu'elles négocient et sur les expositions principales et les concentrations les plus importantes des FIA qu'elles gèrent de manière à permettre à la CSSF de suivre efficacement le risque systémique.

Lorsque les conditions de seuil énoncées ci-dessus ne sont plus remplies et que la société de gestion n'a pas désigné de gestionnaire externe au sens de l'article 88-2, paragraphe 2, point a), ou lorsque la société de gestion a choisi de se soumettre à la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs, la société de gestion concernée doit solliciter dans un délai de trente jours civils un agrément auprès de la CSSF conformément aux procédures prévues au titre du chapitre 2 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs.

Les sociétés de gestion ne peuvent en aucun cas être autorisées en vertu du présent article à exercer exclusivement les activités visées au point a) sans fournir également les services visés aux points b) ou c), à moins que les véhicules d'investissement autres que des FIA au sens de la directive 2011/61/UE ne soient réglementés par des lois sectorielles spécifiques les concernant.

L'administration des propres actifs des sociétés de gestion ne doit avoir qu'un caractère accessoire.

Son administration centrale et son siège statutaire doivent être situés au Luxembourg.

Les sociétés de gestion tombant dans le champ d'application du présent article exerçant les activités visées aux points a) ou c) du quatrième alinéa du présent article sont autorisées à déléguer à des tiers, en vue de mener leurs activités de manière plus efficace, l'exercice, pour leur propre compte, d'une ou plusieurs de leurs fonctions. Dans ce cas, les conditions préalables suivantes doivent être remplies :

- a) la CSSF doit être informée de manière adéquate ;
- b) le mandat ne doit pas entraver le bon exercice de la surveillance dont la société de gestion fait l'objet ; en particulier, il ne doit ni empêcher la société de gestion d'agir, ni empêcher l'OPC d'être géré, au mieux des intérêts des investisseurs ;
- c) lorsque la délégation se rapporte à la gestion d'investissements, le mandat ne peut être donné qu'aux entreprises agréées ou immatriculées aux fins de la gestion de portefeuille et soumises à une surveillance prudentielle ; lorsque le mandat est donné à une entreprise d'un pays tiers soumise à une surveillance prudentielle, la coopération entre la CSSF et l'autorité de surveillance de ce pays doit être assurée ;

- provide information on the investment strategies of the AIFs that they manage to the CSSF;
- regularly provide the CSSF with information on the main instruments in which they are trading and on the principal exposures and most important concentrations of the AIFs that they manage in order to enable the CSSF to monitor systemic risk effectively.

Where the threshold conditions set out above are no longer met and where the management company concerned has not appointed an external AIFM within the meaning of point a) of Article 88-2, paragraph 2, or where the management company has chosen to be subject to the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers, the management company concerned must apply to the CSSF for authorisation within thirty calendar days in accordance with the procedures laid down in Chapter 2 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers.

Under no circumstances shall management companies be authorised under this Article to only perform the services referred to in point a) without also performing the services referred to in points b) or c), unless the investment vehicles other than AIFs within the meaning of Directive 2011/61/EU, are regulated by specific sector laws which concern them.

The administration of the management companies' own assets must only be of an ancillary nature.

Both its head office and its registered office must be situated in Luxembourg.

Management companies falling within the scope of this Article performing the activities referred to in points a) or c) of the fourth sub-paragraph of this Article are authorised to delegate to third parties, for the purposes of a more efficient conduct of their activities, the power to carry out on their behalf, one or more of their functions. In that case, the following preconditions must be complied with:

- a) the CSSF must be informed in an appropriate manner;
- b) the mandate must not prevent the effectiveness of the supervision over the management company; in particular, it must not prevent the management company from acting, or the UCI from being managed, in the best interests of the investors;
- c) when the delegation concerns investment management, the mandate may only be given to undertakings which are authorised or registered for the purpose of asset management and subject to prudential supervision; when the mandate is given to a third country undertaking subject to prudential supervision, cooperation between the CSSF and the supervisory authority of this country must be ensured;

- d) lorsque les conditions du point c) ne sont pas remplies, la délégation ne pourra devenir effective que moyennant approbation préalable de la CSSF ; et
- e) aucun mandat se rapportant à la fonction principale de gestion des investissements n'est donné au dépositaire.

Les sociétés de gestion tombant dans le champ d'application du présent article exerçant des activités visées au point b) du quatrième alinéa du présent article sont autorisées à déléguer à des tiers, en vue de mener leurs activités de manière plus efficace, l'exercice, pour leur propre compte, d'une ou de plusieurs de leurs fonctions d'administration et de commercialisation, dans la mesure où le gestionnaire externe désigné par la société de gestion concernée n'exerce pas lui-même les fonctions en question. Dans ce cas, les conditions préalables suivantes doivent être remplies :

- a) la CSSF doit être informée de manière adéquate ;
- b) le mandat ne doit pas entraver le bon exercice de la surveillance dont la société de gestion fait l'objet ; en particulier, il ne doit ni empêcher la société de gestion d'agir, ni empêcher le fonds commun de placement, la société d'investissement à capital variable ou la société d'investissement à capital fixe d'être géré, au mieux des intérêts des investisseurs.

(2) La CSSF n'accorde l'agrément à la société qu'aux conditions suivantes :

- a) elle doit disposer de moyens financiers suffisants pour lui permettre d'exercer de manière effective son activité et de faire face à ses responsabilités ; elle doit notamment disposer d'un capital social libéré minimal d'une valeur de cent vingt-cinq mille euros (125.000 euros) ; un règlement CSSF pourra fixer ce minimum à une valeur supérieure sans toutefois pouvoir dépasser la valeur de six cent vingt-cinq mille euros (625.000 euros). Les fonds propres d'une société de gestion soumise aux dispositions du présent article ne doivent pas tomber en-dessous du seuil de 125.000 euros ou, le cas échéant, du seuil minimum fixé par règlement CSSF. Toutefois, si tel est le cas, la CSSF peut, lorsque les circonstances le justifient, accorder à la société de gestion un délai limité lui permettant de régulariser sa situation ou de cesser ses activités ;
- b) les fonds propres visés au paragraphe 2 a) sont à maintenir à la disposition permanente de la société de gestion et à investir dans son intérêt propre. Ils doivent être investis dans des actifs liquides ou des actifs aisément convertibles en liquidités à court terme et ne doivent pas comporter de positions spéculatives ;

- d) where the conditions of point c) are not fulfilled, the delegation can only become effective after prior approval of the CSSF; and
- e) no mandate regarding the core function of investment management shall be given to the depositary.

Management companies falling within the scope of this Article performing activities referred to under point b) of the fourth sub-paragraph of this Article are authorised to delegate to third parties, for the purpose of a more efficient conduct of their activities, the power to carry out on their behalf, one or more of their functions of administration and marketing, to the extent that the external AIFM appointed by the management company concerned does not itself undertake the functions in question. In that case, the following preconditions must be complied with:

- a) the CSSF must be informed in an appropriate manner;
- b) the mandate must not prevent the effectiveness of the supervision over the management company; in particular, it must not prevent the management company from acting, or the common fund, the investment company with variable capital or the investment company with fixed capital from being managed in the best interests of investors.

(2) The CSSF will grant authorisation to the company only on the following conditions:

- a) it must have sufficient financial resources at its disposal to enable it to conduct its business effectively and meet its liabilities; in particular it must have a minimum paid-up capital of one hundred and twenty-five thousand euros (EUR 125,000); a CSSF regulation may raise that minimum amount to a maximum of six hundred and twenty-five thousand euros (EUR 625,000). The own funds of a management company subject to the provisions of this Article shall not fall below the threshold of 125,000 euros or, as the case may be, the minimum threshold set by a CSSF regulation. If they do, however, the CSSF may, where the circumstances so justify, allow such management company a limited period in which to rectify its situation or cease its activities;
- b) the own funds referred to in paragraph 2 a) are to be maintained at the management company's permanent disposal and invested in its own interests. They shall be invested in liquid assets or assets readily convertible to cash in the short term and must not include speculative positions;

- c) les membres de l'organe de direction de la société de gestion justifient de leur honorabilité et de leur expérience professionnelles requises pour l'accomplissement de leurs fonctions. Sont visés :
 - i) en ce qui concerne les sociétés anonymes, les membres du conseil d'administration ainsi que, dans le cas d'une structure dualiste, les membres du conseil de surveillance et, le cas échéant, les membres du directoire lorsque ceux-ci diffèrent des personnes qui dirigent de fait la société ;
 - ii) en ce qui concerne les autres types de sociétés, les membres de l'organe qui représente, en vertu de la loi et des documents constitutifs, la société de gestion ;
 - d) l'identité des actionnaires ou associés de référence de la société de gestion doit être communiquée à la CSSF ;
 - e) la demande d'autorisation doit décrire la structure de l'organisation de la société de gestion.
- (3) Le demandeur est informé, dans les six mois à compter de la présentation d'une demande complète, que l'autorisation est octroyé ou refusé. Le refus d'autorisation est motivé.
- (4) Dès que l'autorisation est accordée, la société de gestion peut commencer son activité.
- L'octroi de l'autorisation implique pour les membres des organes d'administration, de gestion et de surveillance de la société de gestion l'obligation de notifier à la CSSF spontanément par écrit et sous une forme complète, cohérente et compréhensible tout changement concernant les informations substantielles sur lesquelles la CSSF s'est fondée pour instruire la demande d'autorisation.
- (5) La CSSF ne peut retirer l'autorisation à une société de gestion relevant du présent chapitre que lorsque celle-ci :
- a) ne fait pas usage de l'autorisation dans un délai de douze mois, y renonce expressément ou a cessé d'exercer l'activité couverte par le présent chapitre depuis plus de six mois ;
 - b) a obtenu l'autorisation au moyen de fausses déclarations ou par tout autre moyen irrégulier ;
 - c) ne remplit plus les conditions d'octroi de l'autorisation ;
 - d) a enfreint de manière grave et/ou systématique les dispositions adoptées en application de la présente loi ; ou
 - e) relève d'un des autres cas de retrait prévus par la présente loi.
- (6) La société de gestion ne peut pas utiliser pour ses besoins propres les actifs des OPC qu'elle gère.
- c) the members of the management body of the management company must be of sufficiently good repute and have the professional experience required for the performance of their duties. This means:
 - i) as regards public limited companies, the members of the board of directors and, in a two-tier board system, the members of the supervisory board and, as the case may be, the members of the management board where they differ from the persons who effectively manage the company;
 - ii) as regards other types of companies, the members of the body that represents, by virtue of the law and of the instruments of incorporation, the management company;
 - d) the identity of reference shareholders or members of the management company must be provided to the CSSF;
 - e) the application for authorisation must describe the organisational structure of the management company.
- (3) The applicant shall be informed, within six months of the submission of a complete application whether or not authorisation has been granted. Reasons shall be given whenever authorisation is refused.
- (4) A management company may start business as soon as authorisation has been granted.
- For the members of the administrative body, management board and supervisory board of the management company, the granting of authorisation implies an obligation to notify the CSSF, spontaneously in writing and in complete, coherent and comprehensible manner, of any change regarding the substantial information upon which the CSSF based itself to examine the application for authorisation.
- (5) The CSSF may withdraw the authorisation issued to a management company subject to this Chapter only where that company:
- a) does not make use of the authorisation within twelve months, expressly renounces the authorisation or has ceased the activity covered by this Chapter for more than six months;
 - b) has obtained the authorisation by making false statements or by any other irregular means;
 - c) no longer fulfils the conditions under which authorisation was granted;
 - d) has seriously and/or systematically infringed the provisions adopted pursuant to this Law; or
 - e) falls within any of the other cases that provide for withdrawal in this Law.
- (6) The management company may not make use of the assets of the UCIs it manages for its own needs.

- (7) Les avoirs des OPC gérés ne font pas partie de la masse en cas de faillite de la société de gestion. Ils ne peuvent être saisis par les créanciers propres à la société de gestion.
- (8) L'article 111 est également applicable aux sociétés de gestion tombant dans le champ d'application du présent article.

Art. 125-2.

- (1) Les sociétés de gestion agréées au titre du présent article qui, en tant que société de gestion désignée, gèrent un ou plusieurs FIA au sens de la directive 2011/61/UE, sans avoir désigné de gestionnaire externe au sens de l'article 88-2, paragraphe 2, point a), doivent en outre, lorsque les actifs gérés à ce titre dépassent un des seuils prévus à l'article 3, paragraphe 2, de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs, obtenir un agrément préalable de la CSSF en tant que gestionnaire de FIA au titre du chapitre 2 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs.
- (2) Les sociétés de gestion visées au présent article ne peuvent avoir d'autres activités que celles qui sont mentionnées à l'annexe I de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs ainsi que les activités accessoires visées à l'article 5, paragraphe 4 de cette loi.
- (3) En ce qui concerne les FIA qu'elles gèrent au titre du présent article, les sociétés de gestion, en tant que société de gestion désignée, sont soumises à l'ensemble des règles prévues par la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs, dans la mesure où ces règles leur sont applicables.
- (4) Pour chacun des OPC de la partie II pour lesquels elles sont désignées comme gestionnaires de FIA au sens du présent article, les sociétés de gestion doivent veiller à ce qu'un seul et unique dépositaire soit désigné conformément aux dispositions applicables en vertu de l'article 88-3.

Art. 126.

- (1) L'article 104 est applicable aux sociétés de gestion tombant dans le champ d'application du présent chapitre.
- (1bis) Les sociétés de gestion sont, après leur dissolution, réputées exister pour leur liquidation. En cas de liquidation non judiciaire, elles restent soumises à la surveillance de la CSSF.
- (1ter) Toutes les pièces émanant d'une société de gestion en état de liquidation mentionnent qu'elle est en liquidation.
- (2) En cas de liquidation non judiciaire d'une société de gestion, le ou les liquidateurs doivent être agréés par la CSSF. Le ou les liquidateurs doivent présenter toutes les garanties d'honorabilité et de qualification professionnelles.

- (7) The assets of the UCIs under management do not form part of the estate in case of insolvency of the management company. They cannot be claimed by the creditors of the management company.
- (8) Article 111 is also applicable to management companies falling within the scope of this Article.

Art. 125-2

- (1) Management companies authorised pursuant to this Article which, as appointed management company, manage one or more AIFs within the meaning of Directive 2011/61/EU, without having appointed an external AIFM within the meaning of point a) of Article 88-2, paragraph 2, must also, where the assets under management exceed one of the thresholds provided for in Article 3, paragraph 2 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers, obtain prior authorisation from the CSSF as AIFM of an AIF under Chapter 2 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers.
- (2) Management companies referred to in this Article can only engage in the activities referred to in Annex I of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers as well as in the non-core activities referred to in Article 5, paragraph 4 of that Law.
- (3) In relation to the AIFs that they manage pursuant to this Article, management companies, as appointed management company, are subject to all the rules provided for by the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers, to the extent that these rules are applicable to them.
- (4) For each of the UCIs subject to Part II for which they are appointed as AIFM within the meaning of this Article, management companies must ensure that a single depositary is appointed in accordance with the applicable provisions pursuant to Article 88-3.

Art. 126

- (1) Article 104 is applicable to management companies falling within the scope of this Chapter.
- (1bis) Management companies shall, after their dissolution, be deemed to exist for the purpose of their liquidation. In the case of a voluntary liquidation, they shall remain subject to supervision by the CSSF.
- (1ter) All documents issued by a management company in liquidation shall indicate that it is in liquidation.
- (2) In the event of the voluntary liquidation of a management company, the liquidator(s) must be approved by the CSSF. The liquidator(s) must provide all guarantees of good repute and professional skill.

- (3) Lorsque le liquidateur n'accepte pas sa mission ou n'est pas agréé, le tribunal d'arrondissement siégeant en matière commerciale désigne le ou les liquidateurs, à la requête de toute partie intéressée ou de la CSSF. Le jugement désignant le ou les liquidateurs est exécutoire par provision, sur minute et avant l'enregistrement, nonobstant appel ou opposition.
- (4) Aucune décision de procéder à la liquidation non judiciaire d'une société de gestion ne peut intervenir avant que celle-ci n'ait cessé toute activité de gestion d'OPC. Ceci implique que la société de gestion doit avoir mis fin à tout lien contractuel avec des OPC.

Art. 126-1.

(1) La décision de la CSSF portant retrait de la liste mentionnée à l'article 125-1, paragraphe 1^{er}, entraîne de plein droit, à partir de sa notification à la société de gestion concernée et à charge de celle-ci, jusqu'au jugement de mise en liquidation prévu au paragraphe 2, le sursis à tout paiement par cette société de gestion et interdiction sous peine de nullité, de procéder à tous actes autres que conservatoires, sauf autorisation du commissaire de surveillance. La fonction de commissaire de surveillance est exercée par un ou plusieurs commissaires de surveillance désignés par le magistrat présidant la chambre du tribunal d'arrondissement siégeant en matière commerciale statuant sur requête de la CSSF. La requête est introduite selon la procédure applicable en matière de référé devant le tribunal dans l'arrondissement duquel la société de gestion a son siège. Les commissaires de surveillance disposent de compétences et de l'expérience professionnelle requises pour l'accomplissement de leurs fonctions. La CSSF exerce de plein droit la fonction de commissaire de surveillance en attendant la désignation du ou des commissaires de surveillance par le tribunal.

À peine de nullité, l'autorisation écrite des commissaires de surveillance est requise pour tous les actes et décisions de la société de gestion.

Le tribunal peut toutefois limiter le champ des opérations soumises à l'autorisation.

Les commissaires de surveillance peuvent soumettre à la délibération des organes sociaux toutes propositions qu'ils jugent opportunes. Ils peuvent assister aux délibérations des organes d'administration, de direction, de gestion ou de surveillance de la société de gestion.

Le tribunal arbitre les frais et honoraires des commissaires de surveillance. Il peut leur allouer des avances.

Le jugement de mise en liquidation prévu au paragraphe 2 met fin aux fonctions du commissaire de surveillance. Avant de statuer sur la nomination d'un ou de plusieurs liquidateurs, le tribunal se voit remettre par les commissaires de surveillance un rapport sur l'emploi des valeurs de la société de gestion. À défaut de jugement

- (3) Where a liquidator does not accept its appointment or is not approved, the District Court dealing with commercial matters shall, at the request of any interested party or of the CSSF, appoint the liquidator(s). The judgement appointing the liquidator(s) shall be provisionally enforceable, on the production of the original thereof and before registration, notwithstanding any appeal or objection.
- (4) No decision to proceed with the voluntary liquidation of a management company may be taken before the management company has ceased all UCI management activity. This implies that the management company must have terminated all contractual relationships with UCIs.

Art. 126-1

(1) The decision of the CSSF regarding the withdrawal from the list provided for in Article 125-1, paragraph 1, shall, as from the notification thereof to the management company concerned and at its expense, until the judgement ordering liquidation provided for in paragraph 2, *ipso jure* entail the suspension of any payment by this management company and prohibition, on penalty of nullity, to take any measures other than protective measures, except with the authorisation of the supervisory commissioner. The function of the supervisory commissioner shall be exercised by one or more supervisory commissioners appointed by the judge presiding the chamber of the District Court dealing with commercial matters, at the request of the CSSF. The application shall be made in accordance with the procedure applicable to summary proceedings before the Court in the district within which the management company has its registered office. The supervisory commissioners shall have the skills and professional experience required to perform their duties. The CSSF shall, *ipso jure*, hold the office of supervisory commissioner pending the appointment of the supervisory commissioner(s) by the Court.

The written authorisation of the supervisory commissioners shall be required for all actions and decisions of the management company and, failing such authorisation, they shall be void.

The Court may, however, limit the scope of operations subject to authorisation.

The supervisory commissioners may submit for consideration to the relevant bodies any proposals which they consider appropriate. They may attend the proceedings of the administrative, management, executive or supervisory bodies of the management company.

The Court shall decide as to the expenses and fees of the supervisory commissioners. It may grant them advances.

The judgement ordering liquidation provided for in paragraph 2 shall terminate the functions of the supervisory commissioner. Before deciding on the appointment of one or more liquidators, the Court shall receive from the supervisory commissioners a report on the use of the assets of the management company. In the

prononçant la dissolution et ordonnant la liquidation dans l'année suivant la notification à la société de gestion concernée de la décision portant retrait de la liste, les commissaires de surveillance font rapport au tribunal sur une base annuelle. Dans le mois à compter de leur remplacement, les commissaires de surveillance font rapport aux liquidateurs nommés par le jugement sur l'emploi des valeurs de la société et leur soumettent les comptes et pièces à l'appui.

Lorsque la décision de retrait est réformée par l'instance de recours visée à l'article 142, paragraphe 2, le commissaire de surveillance est réputé démissionnaire.

- (2) Le tribunal d'arrondissement siégeant en matière commerciale prononce sur la demande du procureur d'État, agissant d'office ou à la requête de la CSSF, la dissolution et la liquidation des sociétés de gestion, dont l'inscription sur la liste mentionnée au paragraphe 1^{er} aura été définitivement refusée ou retirée.

En ordonnant la liquidation, le tribunal nomme un juge-commissaire ainsi qu'un ou plusieurs liquidateurs. Il arrête le mode de liquidation. Il peut rendre applicables dans la mesure qu'il détermine les règles régissant la faillite. Le mode de liquidation peut être modifié par décision ultérieure, soit d'office, soit sur requête du ou des liquidateurs.

Le tribunal arbitre les frais et honoraires des liquidateurs. Il peut leur allouer des avances. Le jugement prononçant la dissolution et ordonnant la liquidation est exécutoire par provision.

- (3) Le ou les liquidateurs peuvent intenter et soutenir toutes actions pour la société, recevoir tous paiements, donner mainlevée avec ou sans quittance, réaliser toutes les valeurs de la société et en faire le réemploi, créer ou endosser tous les effets de commerce, transiger ou compromettre sur toutes contestations. Ils peuvent aliéner les immeubles de la société par adjudication publique.

Ils peuvent, en outre, mais seulement avec l'autorisation du tribunal, hypothéquer ses biens, les donner en gage, aliéner ses immeubles, de gré à gré.

- (4) A partir du jugement, toutes actions mobilières ou immobilières, toutes voies d'exécution sur les meubles ou les immeubles ne pourront être suivies, intentées ou exercées que contre les liquidateurs.

Le jugement de mise en liquidation arrête toutes saisies, à la requête des créanciers chirographaires et non privilégiés sur les meubles et immeubles.

- (5) Après le paiement ou la consignation des sommes nécessaires au paiement des dettes, les liquidateurs distribuent aux créanciers les sommes ou valeurs qui leur reviennent.

- (6) Les décisions judiciaires prononçant la dissolution et ordonnant la liquidation d'une société de gestion sont publiées au Recueil électronique des sociétés et

absence of a judgement pronouncing dissolution and ordering liquidation within one year of notification to the relevant management company of the decision regarding the withdrawal from the list, the supervisory commissioners shall report to the Court on an annual basis. Within one month after their replacement, the supervisory commissioners shall submit a report to the liquidators appointed in the judgement on the use of the assets of the company together with the accounts and supporting documents.

If the withdrawal decision is amended on appeal in accordance with Article 142, paragraph 2, the supervisory commissioner shall be deemed to have resigned.

- (2) The District Court dealing with commercial matters shall, at the request of the Public Prosecutor, acting on its own initiative or at the request of the CSSF, pronounce the dissolution and order the liquidation of the management companies whose entry on the list provided for in paragraph 1 has definitively been refused or withdrawn.

When ordering the liquidation, the Court shall appoint a reporting judge and one or more liquidators. It shall determine the method of liquidation. It may render applicable as far as it may determine, the rules governing bankruptcy. The method of liquidation may be changed by subsequent decision, either at the Court's own motion or at the request of the liquidator(s).

The Court shall decide as to the expenses and fees of the liquidators. It may grant them advances. The judgement pronouncing the dissolution and ordering the liquidation shall be enforceable on a provisional basis.

- (3) The liquidator(s) may bring and defend all actions on behalf of the company, receive all payments, grant releases with or without discharge, realise all the assets of the company and reemploy the proceeds therefrom, issue or endorse any negotiable instruments, compound or compromise all claims. They may alienate immovable property of the company by public auction.

They may also, but only with the authorisation of the Court, mortgage and pledge its assets and alienate its immovable property by private treaty.

- (4) As from the day of the judgement, no legal actions relating to movable or immovable property nor any enforcement procedures relating to movable or immovable property may be pursued, commenced or exercised otherwise than against the liquidators.

The judgement ordering liquidation shall terminate all seizures effected at the request of unsecured creditors not benefiting from preferential rights over movable and immovable property.

- (5) After payment or deposit of the sums necessary for the discharge of the debts, the liquidators shall distribute to the creditors the sums or amounts due to them.

- (6) The Court's decisions pronouncing the dissolution and ordering the liquidation of a management company shall be published in the *Recueil électronique des sociétés et*

- associations et dans deux journaux à diffusion adéquate dont au moins un journal luxembourgeois, désignés par le tribunal. Ces publications sont faites à la diligence du ou des liquidateurs.
- (7) En cas d'absence ou d'insuffisance d'actif, constatée par le juge-commissaire, les actes de procédure sont exempts de tous droits de greffe et d'enregistrement et les frais et honoraires des liquidateurs sont à charge du Trésor et liquidés comme frais judiciaires.
- (8) Les liquidateurs sont responsables tant envers les tiers qu'envers la société de gestion de l'exécution de leur mandat et des fautes commises par leur gestion.
- (9) Lorsque la liquidation est terminée, les liquidateurs font rapport au tribunal sur l'emploi des valeurs de la société de gestion et soumettent les comptes et pièces à l'appui. Le tribunal nomme des commissaires pour examiner les documents.
- Il est statué, après le rapport des commissaires, sur la gestion des liquidateurs et sur la clôture de la liquidation.
- Celle-ci est publiée conformément au paragraphe 6.
- Cette publication comprend en outre :
- a) l'indication de l'endroit désigné par le tribunal où les livres et documents sociaux doivent être déposés pendant cinq ans au moins ;
 - b) l'indication des mesures prises en vue de la consignation des sommes et valeurs revenant aux créanciers et aux actionnaires dont la remise n'a pu leur être faite.
- (10) Toutes les actions contre les liquidateurs de sociétés de gestion, pris en cette qualité, se prescrivent par cinq ans à partir de la publication de la clôture des opérations de liquidation prévue au paragraphe 9.
- Les actions contre les liquidateurs, pour faits de leurs fonctions, se prescrivent par cinq ans à partir de ces faits ou, s'ils ont été celés par dol, à partir de la découverte de ces faits.
- associations, and in two newspapers with adequate circulation specified by the Court, at least one of which must be a Luxembourg newspaper. The liquidator(s) shall arrange for such publications.*
- (7) If there are no or insufficient assets, as ascertained by the reporting judge, the documents relating to the proceedings shall be exempt from any registry and registration duties and the expenses and fees of the liquidators shall be borne by the Treasury and paid as judicial costs.
- (8) The liquidators shall be liable both to third parties and to the management company for the discharge of their duties and for any faults committed in the conduct of their activities.
- (9) When the liquidation is completed, the liquidators shall report to the Court on the use made of the assets of the management company and shall submit the accounts and supporting documents thereof. The Court shall appoint *commissaires* (auditors) to examine the documents.
- After receipt of the auditors' report, a ruling shall be given on the management of the liquidators and the closure of the liquidation.
- The closure of the liquidation shall be published in accordance with paragraph 6.
- That publication shall also indicate:
- a) the place designated by the Court where the books and records must be kept for at least five years;
 - b) the measures taken with a view to the deposit of the sums and assets due to creditors and shareholders to whom it has not been possible to deliver the same.
- (10) Any legal actions against the liquidators of management companies, in their capacity as such, shall be prescribed five years after publication of the closure of the liquidation provided for in paragraph 9.

Legal actions against the liquidators in connection with the performance of their duties shall be prescribed five years after the date of the facts or, in the event of intentional concealment, five years after the discovery of these facts.

Chapitre 17. – Des sociétés de gestion autres que celles agréées par les autorités compétentes d'un autre État membre conformément à la directive 2009/65/CE, d'origine communautaire ou non communautaire

Art. 127.

- (1) Les sociétés de gestion autres que celles agréées par les autorités compétentes d'un autre État membre conformément à la directive 2009/65/CE, d'origine communautaire ou non communautaire, qui désirent établir une succursale au Luxembourg, sont soumises aux mêmes règles d'agrément que les sociétés de gestion relevant du chapitre 16.
- (2) Aux fins de l'application du paragraphe précédent, le respect des conditions requises pour l'agrément est apprécié dans le chef de l'établissement étranger.
- (3) L'agrément pour une activité de société de gestion d'OPC ne peut être accordé qu'à des succursales de sociétés de droit étranger, si ces sociétés sont dotées de fonds propres distincts du patrimoine de leurs associés. La succursale doit en outre avoir à sa disposition permanente un capital de dotation ou des assises financières équivalentes à celles exigées de la part d'une société de gestion de droit luxembourgeois relevant du chapitre 16.
- (4) L'exigence de l'honorabilité et de l'expérience professionnelles est étendue aux responsables de la succursale. Celle-ci doit en outre, au lieu de la condition relative à l'administration centrale, justifier d'une infrastructure administrative adéquate au Luxembourg.

Chapter 17 – Management companies other than those authorised by the competent authorities of another Member State in accordance with Directive 2009/65/EC, from Member States or third countries

Art. 127

- (1) Management companies other than those authorised by the competent authorities of another Member State in accordance with Directive 2009/65/EC, from a Member State or a third country, wishing to establish a branch in Luxembourg, are subject to the same authorisation rules as management companies subject to Chapter 16.
- (2) For the purposes of the preceding paragraph, compliance with the conditions required for authorisation is assessed in the context of the foreign establishment.
- (3) The authorisation for the activity of a management company of UCIs shall not be granted to branches of foreign companies, unless these companies have own funds distinct from the assets of their members. The branch must in addition have at its permanent disposal an endowment capital or financial resources equivalent to those required for a management company under Luxembourg law pursuant to Chapter 16.
- (4) The requirements of good repute and professional experience are extended to the directors of the branch. The branch must also have, instead of the condition relating to the central administration, an adequate administrative infrastructure in Luxembourg.

Chapitre 18. – De l'exercice de l'activité de société de gestion par des banques multilatérales de développement

Art. 128.

Les banques multilatérales de développement figurant sur la liste à l'annexe VI, point 20, de la directive 2006/48/CE telle que modifiée et qui sont habilitées de par leur statut à prêter l'activité de gestion collective de portefeuille, sont autorisées à exercer l'activité d'OPC au titre de l'article 125-1.

Les institutions visées à l'alinéa précédent sont tenues de fournir à la CSSF, en ce qui concerne les OPC qui tombent sous sa surveillance, les informations requises par la CSSF aux fins de la surveillance prudentielle du ou des OPC gérés.

Dans le cas d'OPC gérés par une des institutions visées au 1^{er} alinéa, qui revêtent la forme d'un fonds commun de placement, les dispositions du présent article ne s'appliquent que pour autant que le règlement de gestion des OPC concernés est soumis à la loi luxembourgeoise.

Chapter 18 – Exercise of the activity of a management company by multilateral development banks

Art. 128

The multilateral development banks listed in Annex VI, point 20, of Directive 2006/48/EC, as amended and which are permitted by their statute to provide the services of collective portfolio management, are authorised to manage UCIs for the purposes of Article 125-1.

The institutions referred to in the preceding sub-paragraph are required to provide the CSSF, in relation to UCIs under its supervision, the information required by the CSSF for the purposes of prudential supervision of the UCI(s) managed.

In case of UCIs managed by institutions referred to in the first sub-paragraph, which have the form of a common fund, the provisions of this Article shall only apply if the management regulations of the UCIs concerned are subject to Luxembourg law.

**PARTIE V : DISPOSITIONS GÉNÉRALES APPLICABLES AUX
OPCVM ET AUX AUTRES OPC**

Chapitre 19. – Agrément

Art. 129.

- (1) Les OPC relevant des articles 2, 87 et de l'article 100, paragraphe 1^{er} doivent, pour exercer leurs activités au Luxembourg, être agréés préalablement par la CSSF conformément à la présente loi.

Un OPCVM relevant de l'article 2 juridiquement empêché de commercialiser ses parts au Luxembourg, notamment par une disposition contenue dans le règlement de gestion ou dans les documents constitutifs, ne sera pas agréé par la CSSF.

- (2) Un OPC n'est agréé que si la CSSF approuve les documents constitutifs respectivement le règlement de gestion et le choix du dépositaire.

- (2bis) Outre les conditions prévues au paragraphe 2 et sous réserve des dérogations prévues à l'article 3 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs, un OPC relevant de la partie II n'est agréé que si son gestionnaire externe désigné conformément à l'article 88-2, paragraphe 2, point a) a été préalablement agréé conformément à cet article.

Un OPC relevant de la partie II qui est géré de manière interne au sens de l'article 88-2, paragraphe 2, point b) doit, outre l'agrément requis au titre de l'article 129, paragraphe 1^{er} de cette loi et, sous réserve des dérogations prévues à l'article 3 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs, être agréé conformément à l'article 88-2, paragraphe 2, point b).

- (3) Outre les conditions du paragraphe 2 un OPCVM relevant de l'article 2 n'est agréé par la CSSF qu'aux conditions suivantes :

a) Un fonds commun de placement n'est agréé que si la CSSF a approuvé la demande de la société de gestion de gérer ce fonds commun de placement. Une société d'investissement ayant désigné une société de gestion n'est agréée que si la CSSF a approuvé la demande de la société de gestion désignée de gérer cette société d'investissement.

b) Sans préjudice du point a), si l'OPCVM établi au Luxembourg est géré par une société de gestion qui relève de la directive 2009/65/CE et qui a été agréée par les autorités compétentes d'un autre État membre conformément à la directive 2009/65/CE, la CSSF statue sur la demande de la société de gestion de gérer l'OPCVM, conformément à l'article 123.

PART V: GENERAL PROVISIONS APPLICABLE TO UCITS AND OTHER UCIS

Chapter 19 – Authorisation

Art. 129

- (1) UCIs subject to Articles 2, 87 and 100, paragraph (1) must, in order to carry out their activities in Luxembourg, be previously authorised by the CSSF pursuant to this Law.

A UCITS subject to Article 2 which is legally prevented from marketing its units in Luxembourg, in particular by a provision included in the management regulations or the instruments of incorporation, will not be authorised by the CSSF.

- (2) A UCI shall be authorised only if the CSSF has approved the instruments of incorporation and the management regulations respectively and the choice of the depositary.

- (2bis) In addition to the conditions provided for in paragraph 2, and subject to the derogations provided for in Article 3 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers, a UCI subject to Part II shall only be authorised if its external AIFM, appointed in accordance with point a) of Article 88-2, paragraph 2, has been previously authorised in accordance with that Article.

A UCI subject to Part II, which is internally managed within the meaning of point b) of Article 88-2, paragraph 2 must, in addition to the authorisation required pursuant to Article 129, paragraph 1 of this Law, and subject to the derogations provided for in Article 3 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers, be authorised in accordance with point b) of Article 88-2, paragraph 2.

- (3) In addition to the conditions laid down in paragraph 2, a UCITS within the scope of Article 2 shall not be authorised by the CSSF unless it fulfils the following conditions:

a) A common fund shall be authorised only if the CSSF has approved the application of the management company to manage that common fund. An investment company having designated a management company shall be authorised only if the CSSF has approved the application of the management company designated to manage that investment company.

b) Without prejudice to sub-paragraph a), if the UCITS which is established in Luxembourg is managed by a management company subject to Directive 2009/65/EC and which has been authorised by the competent authorities of another Member State pursuant to Directive 2009/65/EC, the CSSF shall decide on the application of the management company to manage the UCITS in accordance with Article 123.

(4) La CSSF ne peut refuser d'agrérer un OPCVM relevant de l'article 2 que lorsque :

- a) elle établit que la société d'investissement ne satisfait pas aux conditions préalables définies au chapitre 3, ou
- b) la société de gestion n'est pas agréée pour la gestion d'OPCVM au titre du chapitre 15, ou
- c) la société de gestion n'est pas agréée pour la gestion d'OPCVM dans son État membre d'origine.

Sans préjudice de l'article 27, paragraphe 1^{er}, la société de gestion ou, le cas échéant, la société d'investissement est informée, dans un délai de deux mois suivant la présentation d'une demande complète, de l'octroi ou du refus de l'agrément de l'OPCVM.

(5) Les dirigeants de l'OPC et du dépositaire doivent avoir l'honorabilité et l'expérience suffisante eu égard également au type d'OPC concerné. À cette fin, l'identité des dirigeants, ainsi que de toute personne leur succédant dans leurs fonctions, doit être notifiée immédiatement à la CSSF.

Par « dirigeants », on entend les personnes qui représentent, en vertu de la loi ou des documents constitutifs, l'OPC ou le dépositaire ou qui déterminent effectivement la conduite de l'activité de l'OPC.

(6) Tout remplacement de la société de gestion, du gestionnaire ou du dépositaire, ainsi que toute modification du règlement de gestion ou des documents constitutifs de la société d'investissement sont subordonnés à l'approbation de la CSSF.

(7) L'octroi de l'agrément au titre du paragraphe 1^{er} du présent article implique pour les membres des organes d'administration, de gestion et de surveillance de la société de gestion, du gestionnaire, ou, le cas échéant de la société d'investissement, l'obligation de notifier à la CSSF spontanément par écrit et sous une forme complète, cohérente et compréhensible tout changement concernant les informations substantielles sur lesquelles la CSSF s'est fondée pour instruire la demande d'agrément ainsi que de tout changement concernant les dirigeants mentionnés au paragraphe 5 ci-dessus.

Art. 130.

(1) Les OPC agréés sont inscrits par la CSSF sur une liste. Cette inscription vaut agrément et est notifiée par la CSSF à l'OPC concerné. Pour les OPC relevant des articles 2 et 87 les demandes d'inscription doivent être introduites auprès de la CSSF dans le mois qui suit leur constitution ou création. Cette liste ainsi que les modifications qui y sont apportées sont publiées au Mémorial par les soins de la CSSF.

(2) L'inscription et le maintien sur la liste visée au paragraphe 1^{er} sont soumis à la condition que soient observées toutes les dispositions législatives, réglementaires ou conventionnelles qui concernent l'organisation et le fonctionnement des OPC ainsi que la distribution, le placement ou la vente de leurs titres.

(4) The CSSF may refuse to authorise a UCITS within the scope of Article 2 if:

- a) it establishes that the investment company does not comply with the preconditions laid down in Chapter 3; or
- b) the management company is not authorised to manage a UCITS pursuant to Chapter 15, or
- c) the management company is not authorised to manage a UCITS in its home Member State.

Without prejudice to Article 27, paragraph 1, the management company or, where applicable, the investment company shall be informed within two months of the submission of a complete application whether or not the authorisation of the UCITS has been granted.

(5) The directors of the UCI and of the depositary must be of sufficiently good repute and be sufficiently experienced, also in relation to the type of UCI concerned. To that end, the identity of the directors and of every person succeeding them in office must be communicated forthwith to the CSSF.

"Directors" shall mean those persons who under law or the instruments of incorporation represent the UCI or the depositary or who effectively determine the conduct of the activity of the UCI.

(6) The replacement of the management company, the AIFM or the depositary and the amendment of the management regulations or the instruments of incorporation of the investment company are subject to approval by the CSSF.

(7) The granting of the authorisation pursuant to paragraph 1 of this Article implies that the members of the administrative, management and supervisory bodies of the management company, the AIFM or, where applicable, the investment company, are obliged to notify the CSSF spontaneously in writing and in a complete, coherent and comprehensible manner of any change regarding the substantial information on which the CSSF based itself to examine the application for authorisation as well as any change in respect of the directors referred to in paragraph 5 above.

Art. 130

(1) Authorised UCIs shall be entered by the CSSF on a list. That entry shall be tantamount to authorisation and shall be notified by the CSSF to the UCI concerned. For the UCIs referred to in Articles 2 and 87, applications for entry on the list must be filed with the CSSF within the month following their incorporation or formation. This list and any amendments made thereto shall be published in the *Mémorial* by the CSSF.

(2) The entering and the maintaining on the list referred to in paragraph 1 shall be subject to observance of all the provisions of laws, regulations or agreements relating to the organisation and operation of UCIs and the distribution, placing or sale of their units.

Art. 131.

Les OPC luxembourgeois de type autre que fermé, les OPCVM communautaires harmonisés et les OPC étrangers en cas d'offre au public au Luxembourg sont dispensés de l'obligation de publication d'un prospectus telle que prévue à la partie III de la loi relative aux prospectus pour valeurs mobilières. Le prospectus que ces OPC établissent conformément à la réglementation applicable aux OPC est valable aux fins d'une offre au public de valeurs mobilières ou en vue de l'admission de valeurs mobilières à la négociation sur un marché réglementé.

Art. 132.

Le fait qu'un OPC est inscrit sur la liste visée à l'article 130, paragraphe 1^{er} ne doit en aucun cas et sous quelque forme que ce soit, être décrit comme une appréciation positive faite par la CSSF de la qualité des titres offerts en vente.

Art. 131

Luxembourg UCIs other than of the closed-ended type, UCITS governed by harmonised Community law and foreign UCIs in case of a public offer in Luxembourg shall be exempt from publishing a prospectus as provided for in Part III of the Law on prospectuses for transferable securities. The prospectus which those UCIs draw up in accordance with the regulatory requirements applicable to UCIs shall be valid for the purposes of an offer to the public of transferable securities or the admission of transferable securities to trading on a regulated market.

Art. 132

The fact that a UCI has been entered on the list referred to in Article 130, paragraph 1 shall not, under any circumstances, be described in any way whatsoever as a positive assessment made by the CSSF of the quality of the units offered for sale.

Chapitre 20. – Organisation de la surveillance

A. – Autorité compétente pour la surveillance

Art. 133.

- (1) L'autorité chargée d'exercer les attributions qui sont prévues par la présente loi est la CSSF.
- (2) La CSSF exerce ces attributions exclusivement dans l'intérêt public.
- (3) La CSSF est compétente pour régler sur une base extrajudiciaire les litiges en matière de consommation concernant l'activité des OPC régis par la présente loi.

Art. 134.

- (1) Toutes les personnes exerçant ou ayant exercé une activité pour la CSSF, ainsi que les réviseurs d'entreprises agréés ou experts mandatés par la CSSF, sont tenus au secret professionnel visé à l'article 16 de la loi du 23 décembre 1998 portant création d'une commission de surveillance du secteur financier, telle que modifiée. Ce secret implique que les informations confidentielles qu'ils reçoivent à titre professionnel ne peuvent être divulguées à quelque personne ou autorité que ce soit, excepté sous une forme sommaire ou abrégée de façon à ce qu'aucun OPC, aucune société de gestion ni aucun dépositaire ne puisse être identifié individuellement, sans préjudice des cas relevant du droit pénal.

Toutefois, lorsqu'un OPC ou une entreprise qui concourt à son activité a été déclaré en faillite ou que sa liquidation forcée a été ordonnée, les informations confidentielles qui ne concernent pas les tiers impliqués dans les tentatives de sauvetage peuvent être divulguées dans le cadre de procédures civiles et commerciales.

- (2) Le paragraphe 1^{er} ne fait pas obstacle à ce que la CSSF échange avec les autorités de surveillance des autres États membres de l'Union européenne des informations dans les limites prévues par la présente loi ou transmet ces informations à l'Autorité européenne des marchés financiers conformément au règlement (UE) n° 1095/2010 ou au Comité européen du risque systémique.

Sont assimilées aux autorités de surveillance des États membres de l'Union européenne les autorités de surveillance des États parties à l'Accord sur l'Espace économique européen autres que les États membres de l'Union européenne, dans les limites définies par cet accord et des actes y afférents.

- (3) Le paragraphe 1^{er} ne fait pas obstacle à ce que la CSSF échange des informations avec :
 - les autorités de pays tiers investies de la mission publique de surveillance prudentielle des OPC,
 - les autres autorités, organismes et personnes visés au paragraphe 5, à l'exception des centrales de risques, et établis dans des pays tiers,

Chapter 20 – Organisation of supervision

A. – Competent authority for supervision

Art. 133

- (1) The authority which is to carry out the duties provided for in this Law is the CSSF.
- (2) The CSSF carries out its duties exclusively in the interest of the public.
- (3) The CSSF has jurisdiction to settle any consumer disputes concerning the activity of UCIs governed by this Law through out-of-court procedures.

Art. 134

- (1) Any person who works or who has worked for the CSSF, as well as the approved statutory auditors or experts mandated by the CSSF, shall be bound by the obligation of professional secrecy provided for by Article 16 of the Law of 23 December 1998 creating a commission for the supervision of the financial sector, as amended. Such secrecy implies that confidential information which they may receive in the course of their duties may not be divulged to any person or authority whatsoever, save in summary or abridged form such that no UCIs, management company or depositary can be individually identified, without prejudice to cases covered by criminal law.

However, when a UCI or an undertaking contributing towards its business activity has been declared bankrupt or is being compulsorily wound up, confidential information which does not concern the third parties involved in rescue attempts may be divulged in the course of civil or commercial proceedings.

- (2) Paragraph 1 shall not prevent the CSSF from exchanging information with the supervisory authorities of other Member States of the European Union within the limits provided by this Law or from transmitting this information to the European Securities and Markets Authority in accordance with Regulation (EU) No 1095/2010 or to the European Systemic Risk Board.

The supervisory authorities of countries, other than Member States of the European Union which are party to the Agreement on the European Economic Area are assimilated to the supervisory authorities of Member States of the European Union within the limits provided by that Agreement and the instruments relating thereto.

- (3) Paragraph 1 shall not prevent the CSSF from exchanging information with:
 - authorities of third countries with public responsibilities for the prudential supervision of UCIs,
 - other authorities, bodies and persons referred to in paragraph 5, with the exception of central credit registers established in third countries,

- les autorités de pays tiers visées au paragraphe 6.

La communication d'informations par la CSSF autorisée par le présent paragraphe est soumise aux conditions suivantes :

- les informations communiquées doivent être nécessaires à l'accomplissement de la fonction des autorités, organismes et personnes qui les reçoivent,
- les informations communiquées doivent être couvertes par le secret professionnel des autorités, organismes et personnes qui les reçoivent et le secret professionnel de ces autorités, organismes et personnes doit offrir des garanties au moins équivalentes au secret professionnel auquel la CSSF est soumise,
- les autorités, organismes et personnes qui reçoivent des informations de la part de la CSSF, ne peuvent les utiliser qu'aux fins pour lesquelles elles leur ont été communiquées et doivent être en mesure d'assurer qu'aucun autre usage n'en sera fait,
- les autorités, organismes et personnes qui reçoivent des informations de la part de la CSSF, accordent le même droit d'information à la CSSF,
- la divulgation par la CSSF d'informations reçues de la part d'autorités d'origine communautaire compétentes pour la surveillance prudentielle des OPC, ne peut se faire qu'avec l'accord explicite de ces autorités et, le cas échéant, exclusivement aux fins pour lesquelles ces autorités ont marqué leur accord.

Par pays tiers au sens du présent paragraphe, il faut entendre les États autres que ceux visés au paragraphe 2.

(4) La CSSF qui, au titre des paragraphes 2 et 3, reçoit des informations confidentielles, ne peut les utiliser que dans l'exercice de ses fonctions aux fins de :

- vérifier que les conditions d'accès à l'activité des OPCVM, des sociétés de gestion et des dépositaires et de toute autre société concourant à leur activité sont remplies et faciliter le contrôle de l'exercice de l'activité, des procédures administratives et comptables, ainsi que des mécanismes de contrôle interne ; ou
- imposer des sanctions ; ou
- former un recours administratif contre une décision de la CSSF ; ou
- poursuivre dans le cadre de procédures juridictionnelles engagées contre les décisions prises par la CSSF au titre de la présente loi.

- authorities of third countries referred to in paragraph 6.

The communication of information by the CSSF authorised by this paragraph is subject to the following conditions:

- the transmitted information must be required for the purpose of performing the duty of the recipient authorities, bodies and persons,
- the information received must be subject to the professional secrecy of the recipient authorities, bodies and persons, and the professional secrecy of these authorities, bodies and persons must offer guarantees at least equivalent to the professional secrecy to which the CSSF is bound,
- the authorities, bodies and persons which receive information from the CSSF may only use that information for the purposes for which it has been communicated to them and must be able to ensure that no other use can be made thereof,
- the authorities, bodies and persons who receive information from the CSSF grant the same right of information to the CSSF,
- the CSSF may only disclose information received from EU authorities responsible for the prudential supervision of UCIs with the express consent of those authorities and, where appropriate, solely for the purposes for which those authorities gave their consent.

For the purpose of this paragraph, third countries are countries other than those referred to in paragraph 2.

(4) Where the CSSF receives confidential information under paragraphs 2 and 3, it may use it only in the course of its duties for the purposes of:

- checking that the conditions governing the taking-up of the business of UCITS, of management companies, depositaries and of any other undertaking contributing towards their business activity are met and facilitating the monitoring of the conduct of that business, of administrative and accounting procedures as well as of internal control mechanisms; or
- imposing penalties; or
- conducting administrative appeals against decisions by the CSSF; or
- pursuing court proceedings initiated against decisions taken by the CSSF under this Law.

(5) Les paragraphes 1 et 4 ne font pas obstacle à :

- a) l'échange d'informations à l'intérieur de l'Union européenne ou au Luxembourg, entre la CSSF et :
 - les autorités investies de la mission publique de surveillance des établissements de crédit, des entreprises d'investissement, des compagnies d'assurances et d'autres institutions financières ainsi que les autorités chargées de la surveillance des marchés financiers,
 - les organes impliqués dans la liquidation, la faillite ou d'autres procédures similaires concernant des OPC, des sociétés de gestion et des dépositaires ou d'autres sociétés concourant à leur activité,
 - les personnes chargées du contrôle légal des comptes des établissements de crédit, des entreprises d'investissement, d'autres établissements financiers ou des compagnies d'assurances,
 - l'Autorité européenne des marchés financiers, l'Autorité bancaire européenne, l'Autorité européenne des assurances et des pensions professionnelles et le Comité européen du risque systémique,

pour l'accomplissement de leur mission,

- b) la transmission, à l'intérieur de l'Union européenne ou au Luxembourg, par la CSSF aux organismes chargés de la gestion des systèmes d'indemnisation des investisseurs ou de centrales des risques, des informations nécessaires à l'accomplissement de leur fonction.

La communication d'informations par la CSSF autorisée par le présent paragraphe est soumise à la condition que ces informations tombent sous le secret professionnel des autorités, organismes et personnes qui les reçoivent, et, n'est autorisée que dans la mesure où le secret professionnel de ces autorités, organismes et personnes offre des garanties au moins équivalentes au secret professionnel auquel est soumise la CSSF. En particulier, les autorités qui reçoivent des informations de la part de la CSSF, ne peuvent les utiliser qu'aux fins pour lesquelles elles leur ont été communiquées et doivent être en mesure d'assurer qu'aucun autre usage n'en sera fait.

Sont assimilés aux États membres de l'Union européenne les États parties à l'Accord sur l'Espace économique européen autres que les États membres de l'Union européenne, dans les limites définies par cet accord et des actes y afférents.

(6) Les paragraphes 1 et 4 ne font pas obstacle aux échanges d'informations, à l'intérieur de l'Union européenne ou au Luxembourg, entre la CSSF et :

(5) Paragraphs 1 and 4 shall not preclude:

- a) the exchange of information within the European Union or in Luxembourg between the CSSF and:
 - authorities with public responsibility for the supervision of credit institutions, investment firms, insurance undertakings and other financial institutions and the authorities responsible for the supervision of financial markets,
 - bodies involved in the liquidation, bankruptcy or other similar proceedings concerning UCIs, management companies and depositaries or other undertakings contributing towards their business activity,
 - persons responsible for carrying out statutory audits of the accounts of credit institutions, investment firms, other financial institutions or insurance undertakings,
 - the European Securities and Markets Authority, the European Banking Authority, the European Insurance and Occupational Pensions Authority and the European Systemic Risk Board,

in the performance of their functions,

- b) the disclosure by the CSSF within the European Union or in Luxembourg to bodies which administer compensation schemes of investors or to central credit registers of information necessary for the performance of their functions.

The communication of information by the CSSF authorised by this paragraph is subject to the condition that such information is covered by the professional secrecy of the authorities, bodies and persons receiving the information and is only authorised to the extent that the professional secrecy of those authorities, bodies and persons offers guarantees at least equivalent to the professional secrecy of the CSSF. In particular, authorities which receive information from the CSSF may only use such information for the purposes for which it has been communicated to them and must be able to ensure that no other use can be made thereof.

Countries other than Member States of the European Union which are party to the Agreement on the European Economic Area are assimilated to the Member States of the European Union within the limits provided by that Agreement and the instruments relating thereto.

(6) Paragraphs 1 and 4 do not prevent exchanges of information within the European Union or in Luxembourg between the CSSF and:

- les autorités chargées de la surveillance des organes impliqués dans la liquidation, la faillite et autres procédures similaires concernant des établissements de crédit, des entreprises d'investissement, des compagnies d'assurances, des OPC, des sociétés de gestion et des dépositaires,
- les autorités chargées de la surveillance des personnes en charge du contrôle légal des comptes des établissements de crédit, des entreprises d'investissement, des compagnies d'assurances et d'autres établissements financiers.

La communication d'informations par la CSSF autorisée par le présent paragraphe est soumise aux conditions suivantes :

- les informations communiquées sont destinées à l'accomplissement de la mission de surveillance des autorités qui les reçoivent,
- les informations communiquées doivent être couvertes par le secret professionnel des autorités qui les reçoivent et le secret professionnel de ces autorités doit offrir des garanties au moins équivalentes au secret professionnel auquel est soumise la CSSF,
- les autorités qui reçoivent des informations de la part de la CSSF, ne peuvent les utiliser qu'aux fins pour lesquelles elles leur ont été communiquées et doivent être en mesure d'assurer qu'aucun autre usage n'en sera fait,
- la divulgation par la CSSF d'informations reçues de la part d'autorités de surveillance visées aux paragraphes 2 et 3 ne peut se faire qu'avec l'accord explicite de ces autorités et, le cas échéant, exclusivement aux fins pour lesquelles ces autorités ont marqué leur accord.

Sont assimilés aux États membres de l'Union européenne les États parties à l'Accord sur l'Espace économique européen autres que les États membres de l'Union européenne, dans les limites définies par cet accord et des actes y afférents.

- (7) Le présent article ne fait pas obstacle à ce que la CSSF transmette aux banques centrales et aux autres organismes à vocation similaire en tant qu'autorités monétaires des informations destinées à l'accomplissement de leur mission.

La communication d'informations par la CSSF autorisée par le présent paragraphe est soumise à la condition que ces informations tombent sous le secret professionnel des autorités qui les reçoivent et n'est autorisée que dans la mesure où le secret professionnel de ces organismes offre des garanties au moins équivalentes au secret professionnel auquel est soumise la CSSF. En particulier, les autorités qui reçoivent des informations de la part de la CSSF ne peuvent les utiliser qu'aux fins pour lesquelles elles leur ont été communiquées et doivent être en mesure d'assurer qu'aucun autre usage n'en sera fait.

- the authorities responsible for overseeing the bodies involved in the liquidation, bankruptcy and other similar proceedings concerning credit institutions, investment firms, insurance undertakings, UCIs, management companies and depositaries,
- the authorities responsible for overseeing persons entrusted with the carrying out of statutory audits of the accounts of credit institutions, investment firms, insurance undertakings and other financial institutions.

The communication of information by the CSSF authorised by this paragraph is subject to the following conditions:

- the transmitted information is intended to be used for the purpose of performing the supervisory duty of the recipient authorities,
- the information received shall be subject to the professional secrecy of the recipient authorities and the professional secrecy of such authorities must offer guarantees at least equivalent to the professional secrecy of the CSSF,
- the authorities which receive information from the CSSF may only use that information for the purposes for which it has been communicated to them and must be able to ensure that no other use can be made thereof,
- the CSSF may only disclose information received from supervisory authorities referred to in paragraphs 2 and 3 with the express consent of those authorities and, where appropriate, solely for the purposes for which those authorities gave their consent.

Countries other than Member States of the European Union which are party to the Agreement on the European Economic Area are assimilated to Member States of the European Union within the limits provided by that Agreement and the instruments relating thereto.

- (7) This Article shall not prevent the CSSF from transmitting to central banks and other bodies with a similar function in their capacity as monetary authorities information intended for the performance of their duties.

The communication of information by the CSSF authorised by this paragraph is subject to the condition that such information is covered by the professional secrecy of the recipient authorities and is only authorised to the extent that the professional secrecy of those authorities offers guarantees at least equivalent to the professional secrecy of the CSSF. In particular, authorities which receive information from the CSSF may only use that information for the purposes for which it has been communicated to them and must be able to ensure that no other use can be made thereof.

Le présent article ne fait en outre pas obstacle à ce que les autorités ou organismes visés au présent paragraphe communiquent à la CSSF les informations qui lui sont nécessaires aux fins du paragraphe 4. Les informations reçues par la CSSF tombent sous son secret professionnel.

- (8) Le présent article ne fait pas obstacle à ce que la CSSF communique l'information visée aux paragraphes 1 à 4 à une chambre de compensation ou un autre organisme similaire reconnu par la loi pour assurer des services de compensation ou de règlement des contrats sur un des marchés au Luxembourg, si la CSSF estime qu'une telle communication est nécessaire afin de garantir le fonctionnement régulier de ces organismes par rapport à des manquements, même potentiels, d'un intervenant sur ce marché.

La communication d'informations par la CSSF autorisée par le présent paragraphe est soumise à la condition que ces informations tombent sous le secret professionnel des organismes qui les reçoivent et n'est autorisée que dans la mesure où le secret professionnel de ces organismes offre des garanties au moins équivalentes au secret professionnel auquel est soumise la CSSF. En particulier, les organismes qui reçoivent des informations de la part de la CSSF ne peuvent les utiliser qu'aux fins pour lesquelles elles leur ont été communiquées et doivent être en mesure d'assurer qu'aucun autre usage n'en sera fait.

Les informations reçues par la CSSF en vertu des paragraphes 2 et 3 ne peuvent être divulguées, dans le cas visé au présent paragraphe, sans le consentement exprès des autorités de surveillance qui ont divulgué ces informations à la CSSF.

Art. 134bis.

Le traitement des données à caractère personnel en application de la présente loi est effectué conformément à la loi modifiée du 2 août 2002 relative à la protection des personnes à l'égard du traitement des données à caractère personnel.

B. – Coopération avec les autorités compétentes des autres États membres

Art. 135.

- (1) La CSSF coopère avec les autorités compétentes des autres États membres en vue de l'accomplissement de leurs attributions au titre de la directive 2009/65/CE ou de l'exercice des pouvoirs qui leur sont conférés au titre de la directive précitée ou au titre de leur droit national.

La CSSF coopère avec les autres autorités compétentes, y compris lorsque les pratiques faisant l'objet d'une enquête ne constituent pas une violation d'une règle en vigueur au Luxembourg.

- (2) La CSSF communique aux autorités compétentes des autres États membres sans délai les informations requises aux fins de l'accomplissement de leurs attributions au titre de la directive 2009/65/CE.

This Article shall furthermore not prevent the authorities or bodies referred to in this paragraph from communicating to the CSSF any such information as it may require for the purposes of paragraph 4. Information received in this context by the CSSF shall be subject to its professional secrecy.

- (8) This Article shall not prevent the CSSF from communicating the information referred to in paragraphs 1 to 4 to a clearing house or other similar undertaking recognised under law for the provision of clearing or settlement services for a market in Luxembourg if the CSSF considers it is necessary to communicate such information in order to ensure the proper functioning of those undertakings in relation to defaults or potential defaults by market participants.

The communication of information by the CSSF authorised by this paragraph is subject to the condition that any such information is covered by the professional secrecy of the recipient bodies and is only authorised to the extent that the professional secrecy of those undertakings offers guarantees at least equivalent to the professional secrecy of the CSSF. In particular, undertakings which receive information from the CSSF may only use that information for the purposes for which it has been communicated to them and must be able to ensure that no other use can be made thereof.

The information received by the CSSF pursuant to paragraphs 2 and 3 may not be disclosed in the circumstances referred to in this paragraph without the express consent of the supervisory authorities which have disclosed that information to the CSSF.

Art. 134bis

The treatment of personal data in application of this Law shall be carried out in accordance with the amended Law of 2 August 2002 relating to the protection of persons with regard to the processing of personal data.

B. – Cooperation with competent authorities of the other Member States

Art. 135

- (1) The CSSF shall cooperate with the competent authorities of other Member States for the purpose of carrying out their duties under Directive 2009/65/EC or of exercising their powers under the aforementioned Directive or under national law.

The CSSF shall cooperate with the competent authorities of other Member States even in cases where the conduct under investigation does not constitute an infringement of any regulation in force in Luxembourg.

- (2) The CSSF shall provide the competent authorities of other Member States with the information required for the purposes of carrying out their duties under Directive 2009/65/EC without delay.

(2bis) La CSSF coopère avec l'Autorité européenne des marchés financiers aux fins de la directive 2009/65/CE, conformément au règlement (UE) n° 1095/2010.

La CSSF fournit dans les plus brefs délais à l'Autorité européenne des marchés financiers toutes les informations nécessaires à l'accomplissement des missions de celle-ci, conformément à l'article 35 du règlement (UE) n° 1095/2010.

(3) Lorsque la CSSF a de bonnes raisons de soupçonner que des actes enfreignant les dispositions de la directive 2009/65/CE sont ou ont été commis sur le territoire d'un autre État membre par des entités qui ne sont pas soumises à sa surveillance, elle le notifie aux autorités compétentes de cet autre État membre d'une manière aussi circonstanciée que possible.

(4) Les autorités compétentes d'un État membre peuvent requérir la coopération de la CSSF dans le cadre d'une activité de surveillance ou aux fins d'une vérification sur place ou dans le cadre d'une enquête au Luxembourg dans le cadre des pouvoirs qui lui sont conférés au titre de la directive 2009/65/CE. Lorsque la CSSF reçoit une demande concernant une vérification sur place ou une enquête, elle y donne suite :

- a) en procédant elle-même à la vérification ou à l'enquête ;
- b) en permettant aux autorités compétentes de l'État membre requérant de procéder à la vérification ou à l'enquête ;
- c) en permettant à des contrôleurs légaux des comptes ou à des experts de procéder à la vérification ou à l'enquête.

(5) Si la vérification ou l'enquête est effectuée par la CSSF, les autorités compétentes de l'État membre qui ont requis la coopération peuvent demander que leur propre personnel accompagne le personnel de la CSSF effectuant la vérification ou l'enquête. Cependant, la vérification ou l'enquête est intégralement placée sous le contrôle de la CSSF.

Si la vérification ou l'enquête est effectuée par les autorités compétentes d'un État membre au Luxembourg, la CSSF peut demander que son propre personnel accompagne le personnel effectuant la vérification ou l'enquête.

(6) La CSSF peut refuser d'échanger des informations conformément au paragraphe 2 ou de donner suite à une demande de coopérer à une enquête ou à une vérification sur place conformément au paragraphe 4 uniquement lorsque :

- a) cette enquête, cette vérification sur place ou cet échange d'informations risque de porter atteinte à la souveraineté, à la sécurité ou à l'ordre public du Luxembourg ;

(2bis) The CSSF shall cooperate with the European Securities and Markets Authority for the purposes of Directive 2009/65/EC, in accordance with Regulation (EU) No 1095/2010.

The CSSF shall provide the European Securities and Markets Authority, without delay, with all the information necessary to carry out its duties, in accordance with Article 35 of Regulation (EU) No 1095/2010.

(3) Where the CSSF has good reason to suspect that acts contrary to the provisions of Directive 2009/65/EC are being or have been carried out by entities not subject to its supervision on the territory of another Member State, it shall notify the competent authorities of the other Member State thereof in as specific a manner as possible.

(4) The competent authorities of a Member State may request the cooperation of the CSSF in a supervisory activity or for an on-the-spot verification or in an investigation in Luxembourg within the framework of their powers pursuant to Directive 2009/65/EC. Where the CSSF receives a request with respect to an on-the-spot verification or investigation, it shall:

- a) carry out the verification or investigation itself;
- b) allow the requesting competent authorities of the Member State to carry out the verification or investigation;
- c) allow supervisory auditors or experts to carry out the verification or investigation.

(5) If the verification or investigation is carried out by the CSSF, the competent authorities of the Member State which have requested cooperation may request that their own officials accompany the officials of the CSSF carrying out the verification or investigation. The verification or investigation shall, however, be subject to the overall control of the CSSF.

If the verification or investigation is carried out in Luxembourg by a competent authority of a Member State, the CSSF may request that its own officials accompany the officials carrying out the verification or investigation.

(6) The CSSF may refuse to exchange information as provided for in paragraph 2 or to act on a request for cooperation in carrying out an investigation or on-the-spot verification as provided for in paragraph 4, only where:

- a) such an investigation, on-the-spot verification or exchange of information might adversely affect the sovereignty, security or public policy of Luxembourg;

- b) une procédure judiciaire a déjà été engagée à l'encontre des mêmes personnes et pour les mêmes faits au Luxembourg ;
 - c) un jugement définitif a déjà été rendu à l'encontre des mêmes personnes et pour les mêmes faits au Luxembourg ;
 - d) le fait de donner suite à la demande est susceptible de nuire à la propre enquête de la CSSF ou, le cas échéant, à une enquête pénale en cours.
- (7) La CSSF notifie aux autorités compétentes qui ont présenté la demande toute décision prise au titre du paragraphe 6. Cette notification contient des informations sur les motifs de la décision.

Art. 136.

- (1) La CSSF, dans la mesure où un OPCVM est établi au Luxembourg, est seule habilitée à prendre des mesures à l'égard de cet OPCVM en cas de violation de dispositions législatives, réglementaires ou administratives ainsi que de règles prévues par le règlement de gestion ou les documents constitutifs de la société d'investissement.
- (2) Toute décision de retrait de l'agrément ou toute autre mesure grave prise à l'égard de l'OPCVM ou toute suspension de l'émission, du rachat ou du remboursement de ses parts qui lui serait imposée est communiquée sans délai par la CSSF aux autorités des États membres d'accueil de l'OPCVM et, dans le cas où la société de gestion d'un OPCVM est établie dans un autre État membre, aux autorités compétentes de l'État membre d'origine de la société de gestion.
- (3) La CSSF en tant qu'autorité compétente de l'État membre d'origine de l'OPCVM et les autorités compétentes de l'État membre d'origine de la société de gestion peuvent prendre des mesures à l'égard de la société de gestion en cas de violation par celle-ci des règles relevant de leur responsabilité respective.
- (4) La CSSF doit prendre les mesures appropriées si les autorités compétentes de l'État membre d'accueil d'un OPCVM dont les parts sont commercialisées sur le territoire de cet État membre l'informent qu'elles ont des raisons claires et démontrables d'estimer que cet OPCVM viole les obligations qui lui incombent en vertu des dispositions arrêtées en application de la directive 2009/65/CE qui ne leur confèrent pas de pouvoirs.

Art. 137.

- (1) La CSSF peut prendre des mesures à l'égard d'un OPCVM dont les parts sont commercialisées au Luxembourg en cas de violation des dispositions législatives, réglementaires ou administratives en vigueur et qui n'entrent pas dans le champ d'application de la présente loi ou des obligations prévues aux articles 59 et 61.

- b) judicial proceedings have already been initiated in respect of the same persons and the same actions before the authorities of Luxembourg;
- c) final judgement in respect of the same persons and the same actions has already been delivered in Luxembourg.
- d) compliance with the request is likely to affect adversely the investigation of the CSSF or, where applicable, an ongoing criminal investigation.

- (7) The CSSF shall notify the requesting competent authorities of any decision taken under paragraph 6. Any such notification shall contain information about the reasons of the decision.

Art. 136

- (1) The CSSF, in so far as a UCITS is established in Luxembourg, shall have the exclusive rights to take action against the UCITS if it infringes the laws, regulations or administrative provisions as well as the rules provided for by the management regulations or the instruments of incorporation of the investment company.
- (2) Any decision to withdraw authorisation, or any other serious measure taken against a UCITS, or any suspension of the issue, repurchase or redemption of its units imposed upon it, shall be communicated without delay by the CSSF to the authorities of the UCITS host Member State and, if the management company of a UCITS is established in another Member State, to the competent authorities of the management company's home Member State.
- (3) The CSSF, as the competent authority of the UCITS home Member State, and the competent authorities of the management company's home Member State may take action against the management company if it infringes rules under their respective responsibility.
- (4) The CSSF shall take the appropriate measures in the event that the competent authorities of the UCITS host Member State inform the CSSF that they have clear and demonstrable grounds for believing that a UCITS, the units of which are marketed within the territory of that Member State is in breach of the obligations arising from the provisions adopted pursuant to Directive 2009/65/EC which do not grant them powers.

Art. 137

- (1) The CSSF may take actions against a UCITS, the units of which are marketed in Luxembourg if it infringes the laws, regulations or administrative provisions in force that fall outside the scope of this Law or the requirements set out in Articles 59 and 61.

- (2) La CSSF se verra communiquer sans délai par les autorités compétentes de l'État membre d'origine de l'OPCVM toute décision de retrait de l'agrément ou toute autre mesure grave prise à l'égard de l'OPCVM ou toute suspension de l'émission, du rachat ou du remboursement de ses parts qui lui serait imposée. Ces informations lui seront également communiquées dans l'hypothèse où la société de gestion de l'OPCVM est établie au Luxembourg.
- (3) La CSSF informe les autorités compétentes de l'État membre d'origine de l'OPCVM si elle a des raisons claires et démontrables d'estimer que cet OPCVM viole les obligations qui lui incombent en vertu des dispositions arrêtées en application de la directive 2009/65/CE qui ne lui confèrent pas de pouvoirs.
- (4) Si, en dépit des mesures prises par les autorités compétentes de l'État membre d'origine de l'OPCVM, celui-ci continue d'agir d'une manière clairement préjudiciable aux intérêts des investisseurs au Luxembourg, la CSSF pourra :
 - a) après avoir informé les autorités compétentes de l'État membre d'origine de l'OPCVM prendre toutes les mesures appropriées requises pour protéger les investisseurs, y compris empêcher l'OPCVM concerné de poursuivre la commercialisation de ses parts au Luxembourg ; ou
 - b) s'il y a lieu, en référer à l'Autorité européenne des marchés financiers, qui peut agir dans le cadre des pouvoirs qui lui sont conférés par l'article 19 du règlement (UE) n° 1095/2010.

La CSSF doit informer la Commission de l'Union européenne et l'Autorité européenne des marchés financiers sans délai des mesures appropriées prises en application du point a).

Art. 138.

Lorsque, par voie de prestation de services ou par l'établissement de succursales, une société de gestion opère dans un ou plusieurs États membres d'accueil de la société de gestion, la CSSF collabore étroitement avec les autorités compétentes concernées.

Elle communique sur demande toutes les informations concernant la gestion et la structure de propriété de ces sociétés de gestion qui sont de nature à faciliter leur surveillance, ainsi que tout renseignement susceptible de rendre plus aisé le contrôle de ces sociétés.

Art. 139.

- (1) Lorsque la CSSF est l'autorité compétente pour la société de gestion, elle coopère, afin d'assurer la collecte par les autorités de l'État membre d'accueil de la société de gestion des informations visées à l'article 21, paragraphe 2 de la directive 2009/65/CE.

- (2) Any decision to withdraw authorisation, or any other serious measure taken against a UCITS, or any suspension of the issue, repurchase or redemption of its units imposed upon it, shall be communicated without delay to the CSSF by the authorities of the UCITS home Member States. This information shall also be communicated to the CSSF if the management company of a UCITS is established in Luxembourg.
- (3) The CSSF shall inform the competent authorities of the UCITS home Member State in the event that the CSSF has clear and demonstrable grounds for believing that such a UCITS is in breach of the obligations arising from the provisions adopted pursuant to Directive 2009/65/EC which do not confer powers on it.
- (4) If, despite the measures taken by the competent authorities of the UCITS home Member State, the UCITS persists in acting in a manner that is clearly prejudicial to the interests of investors in Luxembourg, the CSSF may:
 - a) after informing the competent authorities of the UCITS home Member State, take all the appropriate measures needed in order to protect investors, including the possibility of preventing the UCITS concerned from carrying out any further marketing of its units in Luxembourg; or
 - b) if necessary, refer the matter to the European Securities and Markets Authority, which may act in accordance with the powers conferred on it under Article 19 of Regulation (EU) No 1095/2010.

The CSSF shall inform the Commission of the European Union and the European Securities and Markets Authority without delay of any measure taken pursuant to point a).

Art. 138

Where, through the provision of services or by the establishment of branches, a management company operates in one or more management company's host Member States, the CSSF shall collaborate closely with the competent authorities concerned.

It shall supply on request all the information concerning the management and ownership of that management company that is likely to facilitate their supervision and all information likely to facilitate the monitoring of such companies.

Art. 139

- (1) Where the CSSF is the competent authority of the management company, it cooperates in order to ensure the collection by the authorities of the management company's host Member State of the information referred to in Article 21, paragraph (2) of Directive 2009/65/EC.

- (2) Dans la mesure où cela s'avère nécessaire pour l'exercice des pouvoirs de surveillance de la CSSF en tant qu'autorité compétente de l'État membre d'origine de la société de gestion, les autorités compétentes de l'État membre d'accueil de la société de gestion l'informent de toute mesure prise par ce dernier conformément à l'article 21, paragraphe 5 de la directive 2009/65/CE, qui comporte des mesures ou des sanctions imposées à une société de gestion ou des restrictions aux activités d'une société de gestion.
- (3) La CSSF en tant qu'autorité d'origine de la société de gestion informe sans délai aux autorités compétentes de l'État membre d'origine de l'OPCVM tout problème décelé au niveau de la société de gestion et susceptible d'affecter substantiellement la capacité de la société de gestion à s'acquitter dûment de ses missions concernant l'OPCVM et de toute violation des obligations prévues par le chapitre 15.
- (4) La CSSF se verra notifier par les autorités compétentes de l'État membre d'origine de l'OPCVM tout problème décelé au niveau de l'OPCVM et susceptible d'affecter substantiellement la capacité de la société de gestion à s'acquitter dûment de ses missions ou à se conformer aux obligations prévues par la directive 2009/65/CE qui relèvent de la responsabilité de l'État membre d'origine de l'OPCVM.

Art. 140.

Lorsque l'OPCVM est établi au Luxembourg, la CSSF doit notifier sans délai aux autorités compétentes de l'État membre d'origine de la société de gestion tout problème décelé au niveau de l'OPCVM et susceptible d'affecter substantiellement la capacité de la société de gestion à s'acquitter dûment de ses missions ou à se conformer aux obligations prévues par la présente loi qui relèvent de la responsabilité de la CSSF.

Art. 141.

- (1) Lorsqu'une société de gestion agréée dans un autre État membre exerce son activité sur le territoire du Luxembourg par voie de prestation de services ou par le biais d'une succursale, la CSSF informe les autorités compétentes de l'État membre d'origine de la société de gestion, dans la mesure où cela s'avère nécessaire pour l'exercice de leurs pouvoirs de surveillance, de toute mesure prise par la CSSF conformément à l'article 124, paragraphe 5, qui comporte des mesures ou des sanctions imposées à une société de gestion ou des restrictions aux activités d'une société de gestion.
- (2) Lorsqu'une société de gestion agréée dans un autre État membre exerce son activité sur le territoire du Luxembourg par le biais d'une succursale, la CSSF veille à ce que les autorités compétentes de l'État membre d'origine de la société de gestion puissent, après en avoir informé la CSSF, procéder elles-mêmes ou par l'intermédiaire de personnes qu'elles mandatent à cet effet à la vérification sur place des informations visées à l'article 109 de la directive 2009/65/CE.

- (2) In so far as it is necessary for the purpose of exercising its powers of supervision, as the management company's home Member State competent authority, the competent authorities of the management company's host Member State shall inform the CSSF of any measures taken by them pursuant to Article 21, paragraph (5) of Directive 2009/65/EC which involves measures or penalties imposed on a management company or restrictions on a management company's activities.
- (3) The CSSF, as the competent authority of the management company, shall, without delay, notify the competent authorities of the home Member State of the UCITS of any problem identified at the level of the management company which may materially affect the ability of the management company to perform its duties properly with respect to the UCITS or of any breach of the requirements under Chapter 15.
- (4) The CSSF shall be informed by the competent authorities of the UCITS home Member State of any problem identified at the level of the UCITS which may materially affect the ability of the management company to perform its duties properly or to comply with the requirements under Directive 2009/65/EC which fall under the responsibility of the UCITS home Member State.

Art. 140

Where the UCITS is established in Luxembourg, the CSSF shall, without delay, notify the competent authorities of the management company's home Member State of any problem identified at the level of the UCITS which may materially affect the ability of the management company to perform its duties properly or to comply with the requirements under this Law, which fall under the responsibility of the CSSF.

Art. 141

- (1) Where a management company authorised in another Member State pursues its business in Luxembourg through the provision of services or through a branch, insofar as this is necessary for the purpose of exercising the powers of supervision, the CSSF shall inform the competent authorities of the management company's home Member State, of any measures taken by the CSSF pursuant to Article 124, paragraph 5 which involve measures or penalties imposed on a management company or restrictions on a management company's activities.
- (2) Where a management company authorised in another Member State pursues its business within the territory of Luxembourg through a branch, the CSSF shall ensure that the competent authorities of the management company's home Member State may, after having informed the CSSF, carry out themselves or through the intermediary they instruct on-the-spot verification of the information referred to in Article 109 of Directive 2009/65/EC.

- (3) Le paragraphe 2 ne porte pas préjudice au droit de la CSSF de procéder, dans l'exercice des responsabilités qui lui incombent au titre de la présente loi, à la vérification sur place des succursales établies au Luxembourg.

C. – Pouvoirs de surveillance et de sanction

Art. 142.

- (1) Les décisions à prendre par la CSSF en exécution de la présente loi sont motivées par écrit et, sauf péril en la demeure, interviennt après instruction contradictoire. Elles sont notifiées par lettre recommandée ou signifiées par voie d'huissier.
- (2) Les décisions de la CSSF concernant l'octroi, le refus ou la révocation des agréments prévus par la présente loi ainsi que les décisions de la CSSF concernant les sanctions et autres mesures administratives prononcées au titre de l'article 148 peuvent être déférées au tribunal administratif, qui statue comme juge du fond. Le recours doit être introduit sous peine de forclusion dans le délai d'un mois à partir de la notification de la décision attaquée.
- (3) La décision de la CSSF portant retrait de la liste prévue à l'article 130, paragraphe 1^{er}, d'un OPC visé par les articles 2 et 87 entraîne de plein droit, à partir de sa notification à l'organisme concerné et à charge de celui-ci, jusqu'au jugement de mise en liquidation prévu à l'article 143, paragraphe 1^{er}, le sursis à tout paiement par cet organisme et interdiction sous peine de nullité, de procéder à tous actes autres que conservatoires, sauf autorisation du commissaire de surveillance. La fonction de commissaire de surveillance est exercée par un ou plusieurs commissaires de surveillance désignés par le magistrat présidant la chambre du tribunal d'arrondissement siégeant en matière commerciale statuant sur requête de la CSSF. La requête est introduite selon la procédure applicable en matière de référé devant le tribunal dans l'arrondissement duquel l'organisme a son siège. Les commissaires de surveillance disposent des compétences et d'une expérience professionnelle suffisantes eu égard au type et aux stratégies d'investissement des OPC concernés. La CSSF exerce de plein droit la fonction de commissaire de surveillance en attendant la désignation du ou des commissaires de surveillance par le tribunal.

À peine de nullité, l'autorisation écrite des commissaires de surveillance est requise pour tous les actes et décisions de l'organisme.

Le tribunal peut toutefois limiter le champ des opérations soumises à l'autorisation.

Les commissaires peuvent soumettre à la délibération des organes sociaux toutes propositions qu'ils jugent opportunes. Ils peuvent assister aux délibérations des organes d'administration, de direction, de gestion ou de surveillance de l'organisme.

- (3) Paragraph 2 shall not affect the right of the CSSF in discharging its duties under this Law, to carry out on-the-spot verifications of branches established in Luxembourg.

C. – Supervisory powers and powers of sanction

Art. 142

- (1) The decisions to be adopted by the CSSF in implementation of this Law shall state in writing the reasons on which they are based and, unless the delay entails risks, they shall be adopted after preparatory proceedings at which all parties are able to state their case. They shall be notified by registered letter or delivered by bailiff.
- (2) The decisions by the CSSF concerning the granting, refusal or withdrawal of the authorisations provided for in this Law as well as the decisions of the CSSF regarding administrative sanctions and other administrative measures within the meaning of Article 148 may be referred to the administrative court which will deal with the substance of the case. The case must be filed within one month from the date of notification of the contested decision, or else shall be time-barred.
- (3) The decision of the CSSF withdrawing the name of a UCI referred to in Articles 2 and 87 from the list provided for in Article 130, paragraph 1, shall, as from the notification thereof to that undertaking and until the judgement ordering liquidation provided for in Article 143, paragraph 1, *ipso jure* entail for that undertaking suspension of any payment by the undertaking and prohibition for that undertaking, on pain of nullity, to take any measures other than protective measures, except with the authorisation of the supervisory commissioner. The function of the supervisory commissioner shall be exercised by one or more supervisory commissioners appointed by the judge presiding the chamber of the District Court dealing with commercial matters, at the request of the CSSF. The application shall be made in accordance with the procedure applicable to summary proceedings before the Court in the district within which the management company has its registered office. The supervisory commissioners shall have the skills and professional experience required having regard to the type and investment strategies of the relevant UCIs. The CSSF shall, *ipso jure*, hold the office of supervisory commissioner pending the appointment of the supervisory commissioner(s) by the Court.

The written authorisation of the supervisory commissioners is required for all actions and decisions of the undertaking and, failing such authorisation, they shall be void.

The Court may, however, limit the scope of operations subject to authorisation.

The commissioners may submit for consideration to the relevant bodies of the undertaking any proposals which they consider appropriate. They may attend the proceedings of the administrative, management, executive or supervisory bodies of the undertaking.

Le tribunal arbitre les frais et honoraires des commissaires de surveillance ; il peut leur allouer des avances.

Le jugement de mise en liquidation prévu par l'article 143, paragraphe 1^{er}, met fin aux fonctions du commissaire de surveillance. Avant de statuer sur la nomination d'un ou de plusieurs liquidateurs, le tribunal se voit remettre par les commissaires de surveillance un rapport sur l'emploi des valeurs de l'organisme. À défaut de jugement prononçant la dissolution et ordonnant la liquidation dans l'année suivant la notification à l'organisme concerné de la décision portant retrait de la liste, les commissaires de surveillance font rapport au tribunal sur une base annuelle. Dans le mois à compter de leur remplacement, les commissaires de surveillance font rapport aux liquidateurs nommés par le jugement sur l'emploi des valeurs de l'organisme et leur soumettent les comptes et pièces à l'appui.

Lorsque la décision de retrait est réformée par l'instance de recours visée au paragraphe 2 ci-dessus, le commissaire de surveillance est réputé démissionnaire.

Art. 143.

- (1) Le tribunal d'arrondissement siégeant en matière commerciale prononce sur la demande du procureur d'État, agissant d'office ou à la requête de la CSSF, la dissolution et la liquidation des OPC visés par les articles 2 et 87, dont l'inscription à la liste prévue à l'article 130, paragraphe 1^{er} aura été définitivement refusée ou retirée.

Le tribunal d'arrondissement siégeant en matière commerciale prononce sur la demande du procureur d'État, agissant d'office ou à la requête de la CSSF, la dissolution et la liquidation d'un ou de plusieurs compartiments d'OPC visés par les articles 2 et 87, dans les cas où l'autorisation concernant ce compartiment aura définitivement été refusée ou retirée.

En ordonnant la liquidation, le tribunal nomme un juge-commissaire ainsi qu'un ou plusieurs liquidateurs. Il arrête le mode de liquidation. Il peut rendre applicables dans la mesure qu'il détermine les règles régissant la faillite. Le mode de liquidation peut être modifié par décision ultérieure, soit d'office, soit sur requête du ou des liquidateurs.

Le tribunal arbitre les frais et honoraires des liquidateurs ; il peut leur allouer des avances. Le jugement prononçant la dissolution et ordonnant la liquidation est exécutoire par provision.

- (2) Le ou les liquidateurs peuvent intenter et soutenir toutes actions pour l'organisme, recevoir tous paiements, donner mainlevée avec ou sans quittance, réaliser toutes les valeurs mobilières de l'organisme et en faire le réemploi, créer ou endosser tous effets de commerce, transiger ou compromettre sur toutes contestations. Ils peuvent aliéner les immeubles de l'organisme par adjudication publique.

Ils peuvent, en outre, mais seulement avec l'autorisation du tribunal, hypothéquer ses biens, les donner en gage, aliéner ses immeubles, de gré à gré.

The Court shall decide as to the expenses and fees of the supervisory commissioners; it may grant them advances.

The judgement ordering liquidation provided for in Article 143, paragraph 1, shall terminate the functions of the supervisory commissioner. Before deciding on the appointment of one or more liquidators, the Court shall receive from the supervisory commissioners a report on the use of the assets of the undertaking. In the absence of a judgement pronouncing dissolution and ordering liquidation within one year of notification to the relevant undertaking of the decision regarding the withdrawal from the list, the supervisory commissioners shall report to the Court on an annual basis. Within one month after their replacement, the supervisory commissioners shall submit a report to the liquidators appointed in the judgement on the use of the assets of the undertaking together with the accounts and supporting documents.

If the withdrawal decision is amended on appeal in accordance with paragraph 2 above, the supervisory commissioner shall be deemed to have resigned.

Art. 143

- (1) The District Court dealing with commercial matters shall, at the request of the Public Prosecutor, acting on its own initiative or at the request of the CSSF, pronounce the dissolution and order the liquidation of the UCIs referred to in Articles 2 and 87, whose entry on the list provided for in Article 130, paragraph 1 has definitively been refused or withdrawn.

The District Court dealing with commercial matters shall, at the request of the Public Prosecutor, acting on its own initiative or at the request of the CSSF, pronounce the dissolution and order the liquidation of one or more compartments of UCIs referred to in Article 2 and 87, in cases where the authorisation of this compartment has been refused or withdrawn.

When ordering the liquidation, the Court shall appoint a reporting judge and one or more liquidators. It shall determine the method of liquidation. It may render applicable, as far as it may determine, the rules governing bankruptcy. The method of liquidation may be changed by subsequent decision, either at the Court's own motion or at the request of the liquidator(s).

The Court shall decide as to the expenses and fees of the liquidators; it may grant them advances. The judgement pronouncing the dissolution and ordering the liquidation shall be enforceable on a provisional basis.

- (2) The liquidator(s) may bring and defend all actions on behalf of the undertaking, receive all payments, grant releases with or without discharge, realise all the transferable securities of the undertaking and reemploy the proceeds therefrom, issue or endorse any negotiable instruments, compound or compromise all claims. They may alienate immovable property of the undertaking by public auction.

They may also but only with the authorisation of the Court, mortgage and pledge its assets and alienate its immovable property by private treaty.

- (3) À partir du jugement, toutes actions mobilières ou immobilières, toutes voies d'exécution sur les meubles ou les immeubles ne pourront être suivies, intentées ou exercées que contre les liquidateurs.

Le jugement de mise en liquidation arrête toutes saisies, à la requête des créanciers chirographaires et non privilégiés sur les meubles et immeubles.

- (4) Après le paiement ou la consignation des sommes nécessaires au paiement des dettes, les liquidateurs distribuent aux porteurs de parts les sommes ou valeurs qui leur reviennent.

- (5) Les liquidateurs peuvent convoquer de leur propre initiative et doivent convoquer sur demande des porteurs de parts représentant au moins le quart des avoirs de l'organisme une assemblée générale des porteurs de parts à l'effet de décider si, au lieu d'une liquidation pure et simple, il y a lieu de faire apport de l'actif de l'organisme en liquidation à un autre OPC. Cette décision est prise, à condition que l'assemblée générale soit composée d'un nombre de porteurs de parts représentant la moitié au moins des parts émises ou du capital social, à la majorité des deux tiers des voix des porteurs de parts présents ou représentés.

- (6) Les décisions judiciaires prononçant la dissolution et ordonnant la liquidation d'un OPC sont publiées au Recueil électronique des sociétés et associations et dans deux journaux à diffusion adéquate dont au moins un journal luxembourgeois, désignés par le tribunal. Ces publications sont faites à la diligence du ou des liquidateurs.

- (7) En cas d'absence ou d'insuffisance d'actif, constatée par le juge-commissaire, les actes de procédure sont exempts de tous droits de greffe et d'enregistrement et les frais et honoraires des liquidateurs sont à charge du Trésor et liquidés comme frais judiciaires.

- (8) Les liquidateurs sont responsables tant envers les tiers qu'envers l'OPC de l'exécution de leur mandat et des fautes commises par leur gestion.

- (9) Lorsque la liquidation est terminée, les liquidateurs font rapport au tribunal sur l'emploi des valeurs de l'organisme et soumettent les comptes et pièces à l'appui. Le tribunal nomme des commissaires pour examiner les documents.

Il est statué, après le rapport des commissaires, sur la gestion des liquidateurs et sur la clôture de la liquidation.

Celle-ci est publiée conformément au paragraphe 6 ci-dessus.

Cette publication comprend en outre :

- l'indication de l'endroit désigné par le tribunal où les livres et documents sociaux doivent être déposés pendant cinq ans au moins ;

- (3) As from the day of the judgement, no legal actions relating to movable or immovable property nor any enforcement procedures relating to movable or immovable property may be pursued, commenced or exercised otherwise than against the liquidators.

The judgement ordering liquidation shall terminate all seizures effected at the request of unsecured creditors not benefiting from preferential rights over movable and immovable property.

- (4) After payment or deposit of the sums necessary for the discharge of the debts, the liquidators shall distribute to unitholders the sums or amounts due to them.

- (5) The liquidators may convene, at their own initiative, and must convene at the request of unitholders representing at least one quarter of the assets of the undertaking, a general meeting of unitholders for the purpose of deciding whether, instead of an outright liquidation, it would be appropriate to contribute the assets of the undertaking in liquidation to another UCI. That decision shall be taken, provided that the general meeting is composed of a number of unitholders representing at least one half of the outstanding units or share capital of the undertaking, by a majority of two thirds of the votes of the unitholders present or represented.

- (6) The Court's decisions pronouncing the dissolution and ordering the liquidation of a UCI shall be published in the *Recueil électronique des sociétés et associations* and in two newspapers with adequate circulation specified by the Court, at least one of which must be a Luxembourg newspaper. The liquidator(s) shall arrange for such publications.

- (7) If there are no or insufficient assets, as ascertained by the reporting judge, the documents relating to the proceedings shall be exempt from any registry and registration duties and the expenses and fees of the liquidators shall be borne by the Treasury and paid as judicial costs.

- (8) The liquidators shall be liable both to third parties and to the UCI for the discharge of their duties and for any faults committed in the conduct of their activities.

- (9) When the liquidation is completed, the liquidators shall report to the Court on the use made of the assets of the undertaking and shall submit the accounts and supporting documents thereof. The Court shall appoint *commissaires* (auditors) to examine the documents.

After receipt of the auditors' report, a ruling shall be given on the management of the liquidators and the closure of the liquidation.

The closure of the liquidation shall be published in accordance with paragraph 6 above.

That publication shall also indicate:

- the place designated by the Court where the books and records must be kept for at least five years;

- l'indication des mesures prises conformément à l'article 145 en vue de la consignation des sommes et valeurs revenant aux créanciers, aux porteurs de parts ou associés dont la remise n'a pu leur être faite.
- (10) Toutes les actions contre les liquidateurs d'OPC, pris en cette qualité, se prescrivent par cinq ans à partir de la publication de la clôture des opérations de liquidation prévue au paragraphe 9.
- Les actions contre les liquidateurs, pour faits de leurs fonctions, se prescrivent par cinq ans à partir de ces faits ou, s'ils ont été celés par dol, à partir de la découverte de ces faits.
- (11) Les dispositions du présent article s'appliquent également aux OPC qui n'ont pas demandé leur inscription sur la liste prévue à l'article 130, paragraphe 1^{er} dans le délai y imparti.

Art. 144.

- (1) Les OPC sont, après leur dissolution, réputés exister pour leur liquidation. En cas de liquidation non judiciaire, ils restent soumis à la surveillance de la CSSF.
- (2) Toutes les pièces émanant d'un OPC en état de liquidation mentionnent qu'il est en liquidation.
- (3) Jusqu'à la clôture des opérations relatives à la liquidation de l'OPC, l'établissement qui agissait comme dépositaire au moment de la mise en liquidation de l'OPC, prend toutes les mesures nécessaires à la bonne conservation des intérêts des porteurs de parts, y compris l'obligation de maintenir ouverts ou d'ouvrir tous les comptes nécessaires pour la garde des différents actifs de l'OPC.

Art. 145.

- (1) En cas de liquidation non judiciaire d'un OPC, le ou les liquidateurs doivent être agréés par la CSSF. Le ou les liquidateurs doivent présenter toutes les garanties d'honorabilité et de qualification professionnelles.
- (2) Lorsque le liquidateur n'accepte pas sa mission ou n'est pas agréé, le tribunal d'arrondissement siégeant en matière commerciale désigne le ou les liquidateurs, à la requête de toute partie intéressée ou de la CSSF. Le jugement désignant le ou les liquidateurs est exécutoire par provision, sur minute et avant l'enregistrement, nonobstant appel ou opposition.

Art. 146.

En cas de liquidation volontaire ou forcée d'un OPC au sens de la présente loi, les sommes et valeurs revenant à des titres dont les détenteurs ne se sont pas présentés lors de la clôture des opérations de liquidation sont déposées à la Caisse de Consignation au profit de qui il appartiendra.

- the measures taken in accordance with Article 145 with a view to the deposit of the sums and assets due to creditors, unitholders or members to whom it has not been possible to deliver the same.

- (10) Any legal actions against the liquidators of UCIs, in their capacity as such, shall be prescribed five years after publication of the closure of the liquidation provided for in paragraph 9.

Legal actions against the liquidators in connection with the performance of their duties shall be prescribed five years after the date of the facts or, in the event of intentional concealment, five years after the discovery of these facts.

- (11) The provisions of this Article shall also apply equally to the UCIs which have not applied to be entered on the list provided for in Article 130, paragraph 1 within the time limit laid down therein.

Art. 144

- (1) UCIs shall, after dissolution, be deemed to exist for the purpose of their liquidation. In the case of a voluntary liquidation, they shall remain subject to supervision by the CSSF.
- (2) All documents issued by a UCI in liquidation shall indicate that it is in liquidation.
- (3) Until the closure of the liquidation of the UCI, the institution that last acted as depositary at the time of the liquidation of the UCI shall take all necessary steps for the good preservation of the interests of the unitholders, including the obligation to keep open or to open all the accounts necessary for the safekeeping of the various assets of the UCI.

Art. 145

- (1) In the event of a voluntary liquidation of a UCI, the liquidator(s) must be approved by the CSSF. The liquidator(s) must provide all guarantees of good repute and professional skill.
- (2) Where a liquidator does not accept its appointment or is not approved, the District Court dealing with commercial matters shall, at the request of any interested party or of the CSSF, appoint the liquidator(s). The judgement appointing the liquidator(s) shall be provisionally enforceable, on the production of the original thereof and before registration, notwithstanding any appeal or objection.

Art. 146

In the event of a voluntary or compulsory liquidation of a UCI within the meaning of this Law, the sums and assets payable in respect of units whose holders failed to present themselves at the time of the closure of the liquidation, shall be paid to the public trust office³⁶ to be held for the benefit of the persons entitled thereto.

³⁶ Caisse de Consignation

Art. 147.	Art. 147
(1) Aux fins de l'application de la présente loi, la CSSF est investie de tous les pouvoirs de surveillance et d'enquête nécessaires à l'exercice de ses fonctions.	(1) For the purposes of application of this Law, the CSSF is granted all supervisory and investigative powers that are necessary for the exercise of their functions.
(2) Les pouvoirs de la CSSF incluent le droit :	(2) The powers of the CSSF shall include the right to:
a) d'accéder à tout document, sous quelque forme que ce soit, et en recevoir une copie ;	a) access any document in any form and receive a copy thereof;
b) d'exiger de toute personne qu'elle fournisse des informations et, si nécessaire, convoquer et entendre toute personne pour en obtenir des informations ;	b) require any person to provide information and, if necessary, to summon and question any person with a view to obtaining information;
c) de procéder à des inspections sur place ou des enquêtes par elle-même ou par ses délégués auprès des personnes soumises à sa surveillance au titre de la présente loi ;	c) carry out on-site inspections or investigations, by itself or by its delegates, of persons subject to its supervision under this Law;
d) d'exiger les enregistrements des conversations téléphoniques, des communications électroniques ou autres échanges de données existants détenus par un OPC, une société de gestion, une société d'investissement, un dépositaire ou par toute autre entité régie par la présente loi ;	d) require existing recordings of telephone conversations or electronic communications or other data traffic records held by a UCI, a management company, an investment company, a depositary or any other entity governed by this Law;
e) d'enjoindre de cesser toute pratique contraire aux dispositions arrêtées pour la mise en œuvre de la présente loi ;	e) require the cessation of any practice that is contrary to the provisions adopted in implementation of this Law;
f) de requérir le gel ou la mise sous séquestre d'actifs auprès du Président du Tribunal d'arrondissement de et à Luxembourg statuant sur requête ;	f) request the freezing or the sequestration of assets by the president of the District Court of and in Luxembourg acting on request;
g) de prononcer l'interdiction temporaire de l'exercice d'activités professionnelles à l'encontre des personnes soumises à sa surveillance prudentielle, ainsi que des membres des organes d'administration, de direction et de gestion, des salariés et des agents liés à ces personnes ;	g) pronounce the temporary prohibition of exercising professional activities against the persons subject to its prudential supervision, as well as the members of administrative, governing and management bodies, employees and agents linked to these persons;
h) d'exiger des sociétés d'investissement, des sociétés de gestion ou des dépositaires agréés qu'ils fournissent des informations ;	h) require authorised investment companies, management companies or depositaries to provide information;
i) d'arrêter tout type de mesure propre à assurer que les sociétés d'investissement, les sociétés de gestion et les dépositaires continuent de se conformer aux exigences de la présente loi ;	i) adopt any type of measure to ensure that investment companies, management companies or depositaries continue to comply with the requirements of this Law;
j) d'exiger, dans l'intérêt des porteurs de parts ou dans l'intérêt du public, la suspension de l'émission, du rachat ou du remboursement des parts ;	j) require the suspension of the issue, repurchase or redemption of units in the interest of the unitholders or of the public;
k) de retirer l'agrément octroyé à un OPC, à une société de gestion ou à un dépositaire ;	k) withdraw the authorisation granted to a UCI, a management company or a depositary;
l) de transmettre des informations au Procureur d'État en vue de poursuites pénales ; et	l) transmit information to the Public Prosecutor for criminal proceedings; and
m) de donner instruction à des réviseurs d'entreprises agréés ou des experts d'effectuer des vérifications ou des enquêtes.	m) instruct approved statutory auditors or experts to carry out verifications or investigations.

(3) Le magistrat présidant la Chambre du tribunal d'arrondissement siégeant en matière commerciale, à la requête des organisations visées par l'article L. 313-1 et suivant du Code de la consommation introduit par la loi du 8 avril 2011, ou de la CSSF, peut ordonner toute mesure destinée à faire cesser les actes contraires aux dispositions de la présente loi visés au deuxième alinéa du présent paragraphe. L'action en cessation est introduite selon la procédure applicable devant le tribunal des référés. Le magistrat présidant la Chambre du tribunal d'arrondissement siégeant en matière commerciale statue comme juge du fond. Le délai d'appel est de quinze jours.

Les actes visés à l'alinéa 1^{er} sont les suivants :

- a) le fait de procéder ou de faire procéder à des opérations de collecte de l'épargne auprès du public en vue de placement sans que l'OPC n'ait été inscrit sur la liste prévue à l'article 130 ;
- b) le fait d'exercer des activités de société de gestion d'OPC sans être agréé conformément aux dispositions du chapitre 15, 16 ou 17 ;
- c) le fait de faire état d'une appellation ou d'une qualification donnant l'apparence d'activités soumises à la présente loi sans disposer de l'agrément prévu à l'article 130.

Art. 148.

(1) La CSSF est compétente pour prononcer les sanctions et autres mesures administratives énumérées au paragraphe 4 envers :

- les OPC relevant de la partie I et de la partie II, leurs sociétés de gestion, leurs dépositaires ainsi que toute entreprise concourant aux activités de l'OPC soumise à la surveillance de la CSSF ;
- les membres de l'organe de direction ou du conseil de surveillance des entités visées au 1^{er} tiret ou les personnes qui déterminent effectivement la conduite de l'activité de ces mêmes entités au sens de l'article 129, paragraphe 5 ;
- les liquidateurs en cas de liquidation volontaire d'un OPC,

dans les cas suivants :

- a) le refus de fournir les documents comptables ou autres renseignements demandés, nécessaires à la CSSF pour les besoins de l'application de la présente loi ;
- b) la fourniture de documents ou d'autres renseignements qui se révèlent être incomplets, inexacts ou faux ;

(3) The judge presiding over the District Court dealing with commercial matters may, at the request of the organisations referred to in Article L. 313-1 and following of the Consumer Code enacted by the Law of 8 April 2011, or the CSSF, order any measure for the purpose of stopping any acts contrary to the provisions of this Law referred to in the second sub-paragraph of this paragraph. The action for an injunction is brought according to the procedure applicable to summary proceedings³⁷. The judge presiding over the District Court dealing with commercial matters shall decide on the merits of the case. The appeal period is fifteen days.

The acts referred to in the first sub-paragraph are the following:

- a) the fact of performing or having performed activities of collection of savings from the public in view of their placement without the UCI having been entered on the list referred to in Article 130;
- b) the fact of performing activities of a management company of UCIs without being authorised in accordance with the provisions of Chapter 15, 16 or 17;
- c) the fact of making use of a designation or of a description giving the impression of activities being subject to this Law without having obtained the authorisation provided for in Article 130.

Art. 148

(1) The CSSF is competent to impose the administrative sanctions and other administrative measures listed in paragraph 4 on:

- UCIs subject to Part I and Part II, their management companies, their depositaries as well as any undertaking contributing towards the activities of the UCI which is subject to the supervision of the CSSF;
- the members of the management body or of the supervisory board of the entities referred to in the first indent or the persons who conduct the business of such entities within the meaning of Article 129, paragraph 5;
- the liquidators in case of voluntary liquidation of a UCI,

in the following cases:

- a) the refusal to provide accounting documents or other requested information, necessary for the CSSF for the purpose of applying this Law;
- b) the provision of documents or other information which prove to be incomplete, inaccurate or false;

³⁷ Tribunal des référés

- c) lorsqu'il est fait obstacle à l'exercice des pouvoirs de surveillance, d'inspection et d'enquête de la CSSF ;
 - d) le non-respect des règles régissant les publications des bilans et situations comptables ;
 - e) le manquement à se conformer aux injonctions de la CSSF prononcées par la CSSF en vertu du paragraphe 4, point b) ;
 - f) un comportement qui risque de mettre en péril la gestion saine et prudente de l'établissement concerné ;
 - g) le non-respect des dispositions de l'article 132.
- (2) Sans préjudice des dispositions prévues au paragraphe 1^{er}, la CSSF est compétente pour prononcer les sanctions et autres mesures administratives énumérées au paragraphe 4 envers :
- les OPCVM relevant de la partie I, leurs sociétés de gestion, leurs dépositaires ;
 - les membres de l'organe de direction ou du conseil de surveillance des entités visées au 1^{er} tiret ou les personnes qui déterminent effectivement la conduite de l'activité de ces mêmes entités au sens de l'article 129, paragraphe 5,
- dans les cas suivants :
- a) lorsqu'il y a acquisition, directe ou indirecte, d'une participation qualifiée dans une société de gestion relevant du chapitre 15, ou une augmentation de cette participation qualifiée de telle façon que la proportion de droits de vote ou de parts de capital détenue atteigne ou dépasse les seuils de 20%, de 30% ou de 50% ou que la société de gestion en devienne une filiale (ci-après dénommée « acquisition envisagée »), sans notification écrite à la CSSF de la société de gestion dans laquelle il est envisagé d'acquérir une participation qualifiée ou de l'augmenter, en violation de l'article 108, paragraphe 1^{er} ;
 - b) lorsqu'il y a cession, directe ou indirecte, d'une participation qualifiée dans une société de gestion relevant du chapitre 15, ou une réduction de cette participation, de telle façon que la proportion de droits de vote ou de parts de capital détenue passe sous les seuils de 20%, de 30% ou de 50%, ou que la société de gestion en cesse d'être une filiale, sans notification écrite à la CSSF, en violation de l'article 108, paragraphe 1^{er} ;
 - c) lorsqu'une société de gestion relevant du chapitre 15 a obtenu l'agrément au moyen de fausses déclarations ou par tout autre moyen irrégulier, en violation de l'article 102, paragraphe 5, point b) ;
- c) if the exercise of the powers of inspection and the supervisory and investigatory powers of the CSSF are obstructed;
 - d) the non-compliance with the rules governing the publication of balance sheets and financial situations;
 - e) the failure to comply with the injunctions of the CSSF pronounced by the CSSF by virtue of paragraph 4, point b);
 - f) a behaviour that is likely to put at risk the sound and prudent management of the undertaking concerned;
 - g) the non-compliance with the provisions of Article 132.
- (2) Without prejudice to the provisions set forth in paragraph 1, the CSSF is competent to impose the administrative sanctions and other administrative measures listed in paragraph 4 on:
- UCITS subject to Part I, their management companies, their depositaries;
 - the members of the management body or of the supervisory board of the entities referred to in the first indent or the persons who effectively conduct the business of such entities within the meaning of Article 129, paragraph 5,
- in the following cases:
- a) where a qualifying holding in a management company subject to Chapter 15 is acquired, directly or indirectly, or such a qualifying holding in a management company is further increased so that the proportion of the voting rights or of the capital held would reach or exceed 20%, 30% or 50% or so that the management company would become its subsidiary (hereafter "proposed acquisition"), without notifying in writing the CSSF of the management company in which the acquirer is seeking to acquire or increase a qualifying holding, in violation of Article 108, paragraph 1;
 - b) where a qualifying holding in a management company subject to Chapter 15 is disposed of, directly or indirectly, or reduced, so that the proportion of the voting rights or of the capital held would fall below 20%, 30% or 50%, or so that the management company would cease to be a subsidiary, without notifying in writing the CSSF, in violation of Article 108, paragraph 1;
 - c) where a management company subject to Chapter 15 has obtained an authorisation through false statements or any other irregular means, in violation of Article 102, paragraph 5, point b);

- d) lorsqu'une société d'investissement au sens de l'article 27 a obtenu l'agrément au moyen de fausses déclarations ou par tout autre moyen irrégulier, en violation de l'article 27, paragraphe 1^{er} ;
- e) lorsqu'une société de gestion relevant du chapitre 15, ayant eu connaissance d'acquisitions ou de cessions de participations dans son capital qui font franchir vers le haut ou vers le bas l'un des seuils de participation visés à l'article 11, paragraphe 1^{er}, de la directive 2014/65/UE, n'informe pas la CSSF de ces acquisitions ou de ces cessions, en violation de l'article 108, paragraphe 1^{er} ;
- f) lorsqu'une société de gestion relevant du chapitre 15 ne communique pas à la CSSF, au moins une fois par an, les noms des actionnaires et des associés qui détiennent des participations qualifiées, ainsi que le montant de ces participations, en violation de l'article 108, paragraphe 1^{er} ;
- g) lorsqu'une société de gestion relevant du chapitre 15 ne respecte pas les procédures et dispositifs imposés en vertu des dispositions de l'article 109, paragraphe 1^{er}, point a) ;
- h) lorsqu'une société de gestion relevant du chapitre 15 ne respecte pas les exigences structurelles et organisationnelles imposées en vertu des dispositions de l'article 109, paragraphe 1^{er}, point b) ;
- i) lorsqu'une société d'investissement au sens de l'article 27 ne respecte pas les procédures et dispositifs imposés en vertu des dispositions de l'article 27, paragraphe 3 ;
- j) lorsqu'une société de gestion relevant du chapitre 15 ou une société d'investissement au sens de l'article 27 ne respecte pas les exigences en matière de délégation de ses fonctions à des tiers imposées en vertu des dispositions de l'article 110 ;
- k) lorsqu'une société de gestion relevant du chapitre 15 ou une société d'investissement au sens de l'article 27 ne respecte pas les règles de conduite imposées en vertu des dispositions de l'article 111 ;
- l) lorsqu'un dépositaire n'exécute pas les tâches qui lui incombent en vertu des dispositions des articles 18, paragraphes 1^{er} à 5, ou 34, paragraphes 1^{er} à 5 ;
- m) lorsqu'une société d'investissement au sens de l'article 27 ou, pour chacun des fonds communs de placement qu'elle gère, une société de gestion relevant du chapitre 15 ne respecte pas, de manière répétée, les obligations concernant les politiques de placement établies par les dispositions du chapitre 5 ;
- d) where an investment company within the meaning of Article 27 has obtained an authorisation through false statements or any other irregular means, in violation of Article 27, paragraph 1;
- e) where a management company subject to Chapter 15, on becoming aware of any acquisition or disposal of holdings in their capital that cause holdings to exceed or fall below one of the thresholds referred to in Article 11, paragraph 1, of Directive 2014/65/EU, fails to inform the CSSF of those acquisitions or disposals, in violation of Article 108, paragraph 1;
- f) where a management company subject to Chapter 15 fails to inform the CSSF, at least once a year, of the names of shareholders and members possessing qualifying holdings and the sizes of such holdings, in violation of Article 108, paragraph 1;
- g) where a management company subject to Chapter 15 fails to comply with procedures and arrangements imposed in accordance with the provisions of Article 109, paragraph 1, point a);
- h) where a management company subject to Chapter 15 fails to comply with the structural and organisational requirements imposed in accordance with the provisions of Article 109, paragraph 1, point b);
- i) where an investment company within the meaning of Article 27 fails to comply with the procedures and arrangements imposed in accordance with Article 27, paragraph 3;
- j) where a management company subject to Chapter 15 or an investment company within the meaning of Article 27 fails to comply with requirements related to delegation of its functions to third parties imposed in accordance with the provisions of Article 110;
- k) where a management company subject to Chapter 15 or an investment company within the meaning of Article 27 fails to comply with the rules of conduct imposed in accordance with the provisions of Article 111;
- l) where a depositary fails to perform its tasks in accordance with Articles 18, paragraphs 1 to 5, or 34, paragraphs 1 to 5;
- m) where an investment company within the meaning of Article 27 or, for each of the common funds that it manages, a management company subject to Chapter 15 repeatedly fails to comply with obligations concerning the investment policies laid down in the provisions of Chapter 5;

- n) lorsqu'une société de gestion relevant du chapitre 15 ou une société d'investissement au sens de l'article 27 omet d'utiliser les méthodes de gestion des risques et d'évaluation précise et indépendante de la valeur des instruments dérivés de gré à gré établies par les dispositions de l'article 42, paragraphe 1^{er};
 - o) lorsqu'une société d'investissement au sens de l'article 27 ou, pour chacun des fonds communs de placement qu'elle gère, une société de gestion relevant du chapitre 15 ne respecte pas, de manière répétée, les obligations concernant l'information des investisseurs imposées en vertu des dispositions des articles 47 et 150 à 163 ;
 - p) lorsqu'une société de gestion relevant du chapitre 15, qui commercialise dans un autre État membre des parts d'un OPCVM qu'elle gère, ou une société d'investissement au sens de l'article 27, qui commercialise ses parts dans un autre État membre, ne respecte pas les obligations de notification établies par l'article 54, paragraphe 1^{er} ;
 - q) lorsqu'il y a non-respect des dispositions des articles 13 et 14 du règlement (UE) 2015/2365 du Parlement européen et du Conseil du 25 novembre 2015 relatif à la transparence des opérations de financement sur titres et de la réutilisation et modifiant le règlement (UE) n° 648/2012.
- (3) Sans préjudice des dispositions prévues au paragraphe 1^{er}, la CSSF est compétente pour prononcer les sanctions et autres mesures administratives énumérées au paragraphe 4 envers :
- les OPC relevant de la partie II, leurs sociétés de gestion, leurs dépositaires ;
 - les membres de l'organe de direction ou du conseil de surveillance des entités visées au 1^{er} tiret ou les personnes qui déterminent effectivement la conduite de l'activité de ces mêmes entités au sens de l'article 129, paragraphe 5,
- dans les cas suivants :
- a) lorsqu'une société de gestion relevant du chapitre 16 a obtenu l'autorisation au moyen de fausses déclarations ou par tout autre moyen irrégulier, en violation de l'article 125-1, paragraphe 5, point b) ;
 - b) lorsqu'une société de gestion relevant du chapitre 16 ne respecte pas les exigences en matière de délégation de ses fonctions à des tiers prévues par les dispositions de l'article 125-1 ;
 - c) lorsqu'une SICAV relevant du chapitre 12 ne respecte pas les exigences en matière de délégation de ses fonctions à des tiers prévues par les dispositions de l'article 95, paragraphes 2 et 3 ;
 - d) lorsqu'un OPC qui n'a pas la forme juridique de fonds commun de placement ou de SICAV relevant du chapitre 13 ne respecte pas les exigences en matière de délégation de ses fonctions à des tiers prévues
- n) where a management company subject to Chapter 15 or an investment company within the meaning of Article 27 fails to employ a risk-management process or a process for accurate and independent assessment of the value of OTC derivatives as laid down in the provisions of Article 42, paragraph 1;
 - o) where an investment company within the meaning of Article 27 or, for each of the common funds that it manages, a management company subject to Chapter 15 repeatedly fails to comply with obligations concerning information to be provided to investors imposed in accordance with the provisions of Articles 47 and 150 to 163;
 - p) where a management company subject to Chapter 15 marketing units of a UCITS that it manages in another Member State, or an investment company within the meaning of Article 27, marketing its units in another Member State fails to comply with the notification requirement laid down in Article 54, paragraph 1;
 - q) where there is non-compliance with the provisions of Articles 13 and 14 of Regulation (EU) 2015/2365 of the European Parliament and of the Council of 25 November 2015 on transparency of securities financing transactions and reuse and amending Regulation (EU) No 648/2012.
- (3) Without prejudice to the provisions set forth in paragraph 1, the CSSF is competent to impose the administrative sanctions and other administrative measures listed in paragraph 4 on:
- UCIs subject to Part II, their management companies, their depositaries;
 - the members of the management body or of the supervisory board of the entities referred to in the first indent or the persons who effectively conduct the business of such entities within the meaning of Article 129, paragraph 5,
- in the following cases:
- a) where a management company subject to Chapter 16 has obtained an authorisation through false statements or any other irregular means, in violation of Article 125-1, paragraph 5, point b);
 - b) where a management company subject to Chapter 16 fails to comply with requirements related to delegation of its functions to third parties in accordance with the provisions of Article 125-1;
 - c) where a SICAV subject to Chapter 12 fails to comply with requirements related to delegation of its functions to third parties in accordance with the provisions of Article 95, paragraphs 2 and 3;
 - d) where a UCITS which does not have the legal form of a common fund or a SICAV subject to Chapter 13 does not comply with the requirements related to delegation of its functions to third parties in

- par les dispositions de l'article 99, paragraphes 6bis et 6ter ;
- e) lorsqu'un OPC respectivement sa société de gestion ne respecte pas, de manière répétée, les obligations concernant l'information des investisseurs imposées en vertu des dispositions des articles 150 à 157 ;
 - f) lorsqu'un dépositaire n'exécute pas les tâches qui lui incombent en vertu des dispositions des articles 18, paragraphes 1^{er} à 5, ou 34, paragraphes 1^{er} à 5 ;
 - g) lorsqu'une société de gestion relevant de l'article 125-2 a obtenu l'autorisation en tant que gestionnaire de FIA au moyen de fausses déclarations ou par tout autre moyen irrégulier, en violation de l'article 10, paragraphe 1^{er}, point b), de la loi modifiée du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs ;
 - h) lorsqu'une société de gestion relevant de l'article 125-2 ne respecte pas les exigences organisationnelles imposées en vertu des dispositions des articles 16 et 17 de la loi modifiée du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs ;
 - i) lorsqu'une société de gestion relevant de l'article 125-2 ne respecte pas les procédures et mesures de protection contre les conflits d'intérêts imposées en vertu des dispositions de l'article 13 de la loi modifiée du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs ;
 - j) lorsqu'une société de gestion relevant de l'article 125-2 ne respecte pas les règles de conduite imposées en vertu des dispositions de l'article 11, paragraphe 1^{er}, de la loi modifiée du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs ;
 - k) lorsqu'une société de gestion relevant de l'article 125-2 ne respecte pas les procédures et systèmes de gestion des risques imposés en vertu des dispositions de l'article 14 de la loi modifiée du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs ;
 - l) lorsqu'une société de gestion relevant de l'article 125-2 ne respecte pas les exigences en matière de délégation de ses fonctions à des tiers imposées en vertu des dispositions de l'article 18 de la loi modifiée du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs ;
 - m) lorsqu'une société de gestion relevant de l'article 125-2 ne respecte pas de manière répétée, pour chacun des FIA qu'elle gère, les obligations concernant l'information des investisseurs imposées en vertu des dispositions des articles 20 à 21 de la loi modifiée du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs ;
- accordance with the provisions of Article 99, paragraphs 6bis and 6ter;
- e) where a UCI or its management company repeatedly fails to comply with obligations concerning information to be provided to investors imposed in accordance with Articles 150 to 157;
 - f) where a depositary fails to perform its tasks in accordance with the provisions of Articles 18, paragraphs 1 to 5, or 34, paragraphs 1 to 5;
 - g) where a management company subject to Article 125-2 has obtained an authorisation as AIFM of AIFs through false statements or any other irregular means, thus infringing Article 10, paragraph 1, point b), of the amended Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers;
 - h) where a management company subject to Article 125-2 fails to comply with the organisational requirements imposed in accordance with Articles 16 and 17 of the amended Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers;
 - i) where a management company subject to Article 125-2 fails to comply with the procedures and measures for protection against conflicts of interests imposed in accordance with the provisions of Article 13 of the amended Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers;
 - j) where a management company subject to Article 125-2 fails to comply with the rules of conduct imposed in accordance with the provisions of Article 11, paragraph 1, of the amended Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers;
 - k) where a management company subject to Article 125-2 fails to comply with the risk management procedures and systems imposed in accordance with the provisions of Article 14 of the amended Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers;
 - l) where a management company subject to Article 125-2 fails to comply with the requirements related to delegation of its functions to third parties imposed in accordance with the provisions of Article 18 of the amended Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers;
 - m) where a management company subject to Article 125-2 repeatedly fails to comply, for each of the AIFs that it manages, with obligations concerning information to be provided to investors imposed in accordance with the provisions of Articles 20 to 21 of the amended Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers;

- n) lorsqu'une société de gestion relevant de l'article 125-2, qui commercialise dans un autre État membre des parts d'un FIA qu'elle gère, ne respecte pas les obligations de notification établies par l'article 30 de la loi modifiée du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs.
- (4) Dans les cas visés aux paragraphes 1^{er} à 3, la CSSF peut imposer les sanctions et autres mesures administratives suivantes :
- a) une déclaration publique qui précise l'identité de la personne responsable de la violation de la loi et la nature de la violation de la loi ;
 - b) une injonction ordonnant à la personne responsable de mettre un terme au comportement en cause et de s'abstenir de le répéter ;
 - c) dans le cas d'un OPC ou d'une société de gestion, une suspension ou un retrait de l'agrément de l'OPC ou de la société de gestion ;
 - d) l'interdiction temporaire ou, en cas de violations de la loi graves répétées, permanente, pour un membre de l'organe de direction de la société de gestion ou de l'OPC ou pour toute autre personne physique employée auprès de la société de gestion ou de l'OPC dont la responsabilité est engagée, d'exercer des fonctions de gestion dans ces entités ou d'autres entités de ce type ;
 - e) dans le cas d'une personne morale, une amende d'ordre d'un montant maximal de 5.000.000 euros ou d'un montant maximal de 10% du chiffre d'affaires annuel total de la personne morale tel qu'il ressort des derniers comptes disponibles approuvés par l'organe de direction ; lorsque la personne morale est une entreprise mère ou une filiale de l'entreprise mère qui est tenue d'établir des comptes financiers consolidés conformément à la directive 2013/34/UE, le chiffre d'affaires annuel total à prendre en considération est le chiffre d'affaires annuel total ou le type de revenus correspondant selon le droit de l'Union pertinent en matière comptable, tel qu'il ressort des derniers comptes consolidés disponibles approuvés par l'organe de direction de l'entreprise mère ultime ;
 - f) dans le cas d'une personne physique, une amende d'ordre d'un montant maximal de 5.000.000 euros ;
 - g) à titre d'alternative aux points e) et f), une amende d'ordre d'un montant maximal égal à au moins deux fois l'avantage retiré de la violation de la loi, si celui-ci peut être déterminé, même si ce montant dépasse les montants maximaux prévus aux points e) et f).
- n) where a management company subject to Article 125-2, marketing units of an AIF that it manages in another Member State fails to comply with the notification requirement laid down in Article 30 of the amended Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers.
- (4) In the cases referred to in paragraphs 1 to 3, the CSSF may impose the following administrative penalties and other administrative measures:
- a) a public statement which identifies the person responsible and the nature of the violation of the law;
 - b) an order requiring the person responsible to cease the conduct and to desist from a repetition of that conduct;
 - c) in the case of a UCI or a management company, suspension or withdrawal of the authorisation of the UCI or the management company;
 - d) a temporary or, for repeated serious violations of the law, a permanent ban against a member of the management body of the management company or the UCI or against any other natural person employed by the management company or the UCI who is held responsible, from exercising management functions in those or in other such entities;
 - e) in the case of a legal person, a maximum fine of 5,000,000 euros or a maximum amount of 10% of the total annual turnover of the legal person according to the last available accounts approved by the management body; where the legal person is a parent undertaking or a subsidiary of the parent undertaking which has to prepare consolidated financial accounts in accordance with Directive 2013/34/EU, the relevant total annual turnover shall be the total annual turnover or the corresponding type of income in accordance with the relevant Union law in the area of accounting according to the last available consolidated accounts approved by the management body of the ultimate parent undertaking;
 - f) in the case of a natural person, a maximum fine of 5,000,000 euros;
 - g) as an alternative to points e) and f), a maximum fine of at least twice the amount of the benefit derived from the violation of the law where that benefit can be determined, even if that exceeds the maximum amounts in points e) and f).

Art. 149.

- (1) La CSSF publie sur son site internet, toute décision qui ne fait pas l'objet d'un recours et imposant une sanction ou mesure administrative pour cause d'infraction aux dispositions de la présente loi, sans retard inutile, après que la personne à qui la sanction ou mesure a été infligée

- (1) The CSSF shall publish on its website any decision against which there is no appeal imposing an administrative sanction or measure for infringements of the provisions of this Law without undue delay after the person on whom the sanction or measure was imposed has been

a été informée de cette décision. La publication contient au moins des informations sur le type et la nature de l'infraction et sur l'identité des personnes responsables. Cette obligation ne s'applique pas aux décisions imposant des mesures dans le cadre d'une enquête.

Cependant, si la publication de l'identité des personnes morales ou des données à caractère personnel des personnes physiques est jugée disproportionnée par la CSSF à l'issue d'une évaluation au cas par cas menée sur la proportionnalité de la publication de telles données ou si une telle publication compromet la stabilité des marchés financiers ou une enquête en cours, la CSSF doit :

- a) retarder la publication de la décision imposant la sanction ou mesure jusqu'au moment où les motifs de la non-publication cessent d'exister ;
- b) publier la décision imposant la sanction ou mesure de manière anonyme, en conformité avec la législation applicable, si une telle publication anonyme garantit une réelle protection des données à caractère personnel en cause ;

ou

- c) ne pas publier la décision imposant une sanction ou une mesure, lorsque les options envisagées aux points a) et b) sont jugées insuffisantes :
 - i) pour éviter que la stabilité des marchés financiers ne soit compromise ;
 - ii) pour garantir la proportionnalité de la publication de ces décisions, lorsque les mesures concernées sont jugées mineures.

Au cas où la CSSF décide de publier une sanction ou mesure de manière anonyme, la publication des données pertinentes peut être différée pendant une période raisonnable s'il est prévu que, au cours de cette période, les motifs de la publication anonyme cesseront d'exister.

- (2) Lorsque la décision imposant une sanction ou une mesure fait l'objet d'un recours juridictionnel, la CSSF publie aussi immédiatement cette information sur son site internet, ainsi que toute information ultérieure sur les suites réservées audit recours. Toute décision qui annule une décision antérieure imposant une sanction ou une mesure est, elle aussi, publiée.
- (3) Toute publication d'une sanction ou d'une mesure au titre du présent article demeure sur le site internet de la CSSF pendant une durée minimale de cinq ans et une durée maximale de dix ans à compter de sa publication.
- (4) Conformément à l'article 99sexies, paragraphe 2, de la directive 2009/65/CE, lorsque la CSSF rend publiques des sanctions ou mesures administratives concernant un OPCVM, une société de gestion d'OPCVM ou un dépositaire d'OPCVM, elle notifie celles-ci simultanément à l'Autorité européenne des marchés financiers.

En outre, la CSSF informe l'Autorité européenne des marchés financiers de toutes les sanctions administratives

informed of that decision. The publication shall include at least information on the type and nature of the infringement and the identity of the persons responsible. This obligation does not apply to decisions imposing measures that are of an investigatory nature.

However, where the publication of the identity of the legal persons or of the personal data of the natural persons is considered by the CSSF to be disproportionate following a case-by-case assessment conducted on the proportionality of the publication of such data, or where publication jeopardises the stability of financial markets or an ongoing investigation, the CSSF shall:

- a) defer the publication of the decision to impose the sanction or measure until the reasons for non-publication cease to exist;
 - b) publish the decision to impose the sanction or measure on an anonymous basis in a manner which complies with applicable law, if such anonymous publication ensures effective protection of the personal data concerned;
- or
- c) not publish the decision to impose a sanction or measure in the event that the options laid down in points a) and b) are considered to be insufficient to ensure:
 - i) that the stability of the financial markets would not be put in jeopardy;
 - ii) the proportionality of the publication of such decisions with regard to measures which are deemed to be of a minor nature.

In the case the CSSF decides to publish a sanction or measure on an anonymous basis, the publication of the relevant data may be postponed for a reasonable period of time if it is envisaged that within that period the reasons for anonymous publication shall cease to exist.

- (2) Where the decision to impose a sanction or measure is subject to appeal, the CSSF shall also publish immediately on its official website such information and any subsequent information on the outcome of such an appeal. Any decision annulling a previous decision to impose a sanction or a measure shall also be published.
- (3) Any publication of a sanction or a measure in accordance with this Article shall remain on the website of the CSSF for a minimum period of five years and a maximum period of ten years from its publication.
- (4) In accordance with Article 99e, paragraph 2, of Directive 2009/65/EC, where the CSSF has disclosed administrative penalties or measures to the public relating to a UCITS, a management company or a depositary of a UCITS, it shall simultaneously report those administrative penalties or measures to the European Securities and Markets Authority.

Furthermore, the CSSF shall inform the European Securities and Markets Authority of any administrative

imposées mais non publiées, conformément au paragraphe 1^{er}, point c), y compris tout recours contre celles-ci et le résultat dudit recours.

Art. 149bis.

Lorsque la CSSF détermine le type de sanctions ou mesures administratives et le montant des amendes d'ordre, elle veille à ce qu'elles soient effectives, proportionnées et dissuasives et elle tient compte de toutes les circonstances pertinentes, et notamment, le cas échéant :

- a) de la gravité et de la durée de l'infraction ;
- b) du degré de responsabilité de la personne responsable de l'infraction ;
- c) de la solidité financière de la personne responsable de l'infraction, telle qu'elle ressort par exemple de son chiffre d'affaires total dans le cas d'une personne morale ou des revenus annuels dans le cas d'une personne physique ;
- d) de l'importance des avantages obtenus ou des pertes évitées par la personne responsable de l'infraction, ainsi que des dommages causés à d'autres personnes et, le cas échéant, des dommages causés au fonctionnement des marchés ou de l'économie au sens large, dans la mesure où il est possible de les déterminer ;
- e) du degré de coopération avec la CSSF dont a fait preuve la personne responsable de l'infraction ;
- f) des infractions antérieures commises par la personne responsable de l'infraction ;
- g) des mesures prises, après l'infraction, par la personne responsable de l'infraction pour éviter qu'elle ne se reproduise.

Art. 149ter.

- (1) La CSSF met en place des mécanismes efficaces et fiables pour encourager le signalement des infractions réelles ou potentielles aux dispositions de la présente loi, y compris des canaux de communication sûrs pour le signalement de ces infractions.
- (2) Les mécanismes visés au paragraphe 1^{er} comprennent au moins :
 - a) des procédures spécifiques pour la réception des signalements d'infractions et leur suivi ;
 - b) une protection appropriée, au moins contre les représailles, les discriminations et d'autres types de traitement inéquitable, pour les salariés des OPC, des sociétés de gestion, des dépositaires ainsi que de toute entreprise concourant aux activités de l'OPC soumise à la surveillance de la CSSF qui signalent des infractions commises au sein de ces entités ;
 - c) la protection des données à caractère personnel, tant pour la personne qui signale les infractions que pour la personne physique prétendument responsable de l'infraction, conformément à la loi

penalties imposed but not published, in accordance with paragraph 1, point c), including any appeal in relation thereto and the outcome of such an appeal.

Art. 149bis

Where the CSSF determines the type of administrative penalties or measures and the level of fines, it shall ensure that they are effective, proportionate and dissuasive and take into account all relevant circumstances, including, where appropriate:

- a) the gravity and the duration of the infringement;
- b) the degree of responsibility of the person responsible for the infringement;
- c) the financial strength of the person responsible for the infringement, as indicated, for example, by its total turnover in the case of a legal person or the annual income in the case of a natural person;
- d) the importance of the profits gained or losses avoided by the person responsible for the infringement, the damage to other persons and, where applicable, the damage to the functioning of markets or the wider economy, in so far as they can be determined;
- e) the level of cooperation of the person responsible for the infringement with the CSSF;
- f) previous infringements by the person responsible for the infringement;
- g) measures taken after the infringement by the person responsible for the infringement to prevent its repetition.

Art. 149ter

- (1) The CSSF shall establish effective and reliable mechanisms to encourage the reporting of potential or actual infringements of the provisions of this Law, including secure communication channels for reporting such infringements.
- (2) The mechanisms referred to in paragraph 1 shall include at least:
 - a) specific procedures for the receipt of reports on infringements and their follow-up;
 - b) appropriate protection for employees of UCIs, management companies, depositaries as well as any undertaking contributing towards the activities of the UCI which is subject to supervision by the CSSF who report infringements committed within those entities, at least against retaliation, discrimination and other types of unfair treatment;
 - c) the protection of personal data concerning both the person who reports the infringements and the natural person who is allegedly responsible for an infringement, in accordance with the amended Law

- modifiée du 2 août 2002 relative à la protection des personnes à l'égard du traitement des données à caractère personnel ;
- d) des règles claires garantissant dans tous les cas la confidentialité à la personne qui signale une infraction, sauf si la divulgation d'informations est exigée dans le cadre d'un complément d'enquête ou d'une procédure judiciaire ultérieure.
- (3) Le signalement d'infractions par des salariés des OPC, des sociétés de gestion, des dépositaires ainsi que de toute entreprise concourant aux activités de l'OPC soumise à la surveillance de la CSSF, visé au paragraphe 1^{er}, ne constitue pas une infraction à une quelconque restriction à la divulgation d'informations, requise par un contrat ou par une disposition législative, réglementaire ou administrative, et n'entraîne, pour la personne effectuant le signalement, aucune responsabilité d'aucune sorte relative à ce signalement.
- (4) Les OPC, les sociétés de gestion, les dépositaires ainsi que toute entreprise concourant aux activités de l'OPC soumise à la surveillance de la CSSF doivent instaurer des procédures appropriées permettant à leurs salariés de signaler en interne les infractions aux dispositions de la présente loi, par une voie spécifique, indépendante et autonome.
- of 2 August 2002 relating to the protection of persons with regard to the processing of personal data;
- d) clear rules that ensure that confidentiality is guaranteed in all cases in relation to the person who reports an infringement, unless disclosure is required in the context of further investigations or subsequent judicial proceedings.
- (3) The reporting of infringements by employees of UCIs, management companies, depositaries as well as any undertaking contributing towards the activities of the UCI which is subject to supervision by the CSSF, referred to in paragraph 1, does not constitute an infringement of any restriction on disclosure of information imposed by contract or by any law, regulation or administrative provision, and does not subject the person reporting to liability of any kind relating to such reporting.
- (4) UCIs, management companies, depositaries as well as any undertaking contributing towards the activities of the UCI which is subject to supervision by the CSSF shall have in place appropriate procedures for their employees to report infringements internally through a specific, independent and autonomous channel.

Chapitre 21. – Obligations concernant l’information des investisseurs

A. – Publication d’un prospectus et de rapports périodiques

Art. 150.

(1) La société d’investissement et la société de gestion pour chacun des fonds communs de placement qu’elle gère, doivent publier :

- un prospectus,
- un rapport annuel par exercice, et
- un rapport semi-annuel couvrant les six premiers mois de l’exercice.

(2) Les rapports annuel et semestriel doivent être publiés dans les délais suivants, à compter de la fin de la période à laquelle ces rapports se réfèrent :

- quatre mois pour le rapport annuel,
- deux mois pour le rapport semestriel.

Toutefois, pour les organismes de placement collectif soumis à la partie II, le délai de quatre mois pour la publication du rapport annuel visé au 1^{er} tiret est porté à six mois et le délai de deux mois pour la publication du rapport semestriel visé au 2^{ème} tiret est porté à trois mois.

(3) L’obligation de publier un prospectus au sens de la présente loi n’est pas applicable aux organismes de placement collectif du type fermé.

Art. 151.

(1) Le prospectus doit contenir les renseignements qui sont nécessaires pour que les investisseurs puissent juger en pleine connaissance de cause l’investissement qui leur est proposé, et notamment les risques inhérents à celui-ci. Le prospectus comporte une description claire et facile à comprendre du profil de risque du fonds, indépendamment des instruments dans lesquels il investit.

Pour les OPCVM relevant du champ d’application de la partie I, le prospectus doit également comporter :

- a) soit les détails de la politique de rémunération actualisée, y compris, notamment, une description de la manière dont les rémunérations et les avantages sont calculés, l’identité des personnes responsables de l’attribution des rémunérations et des avantages, y compris la composition du comité de rémunération, lorsqu’un tel comité existe ;
- b) soit un résumé de la politique de rémunération et une déclaration indiquant que les détails de la politique de rémunération actualisée, y compris, notamment, une description de la manière dont les rémunérations et les avantages sont calculés,

Chapter 21 – Obligations concerning information to be supplied to investors

A. – Publication of a prospectus and periodical reports

Art. 150

(1) The investment company and the management company, for each of the common funds it manages, must publish:

- a prospectus,
- an annual report for each financial year, and
- a half-yearly report covering the first six months of the financial year.

(2) The annual and half-yearly reports must be published within the following time limits, with effect from the end of the periods to which they relate:

- four months in the case of the annual report,
- two months in the case of the half-yearly report.

However, for undertakings for collective investment subject to Part II, the time limit of four months for the publication of the annual report referred to in the first indent is extended to six months, and the time limit of two months for the publication of the half-yearly report referred to in the second indent is extended to three months.

(3) The obligation to publish a prospectus within the meaning of this Law shall not apply to undertakings for collective investment of the closed-ended type.

Art. 151

(1) The prospectus must include the information necessary for investors to be able to make an informed judgement of the investment proposed to them, and, in particular, of the risks attached thereto. The prospectus shall include, independent of the instruments invested in, a clear and easily understandable description of the fund’s risk profile.

For UCITS falling within the scope of Part I, the prospectus shall also include either:

- a) the details of the up-to-date remuneration policy, including, but not limited to, a description of how remuneration and benefits are calculated, the identity of persons responsible for awarding the remuneration and benefits, including the composition of the remuneration committee, where such a committee exists; or
- b) a summary of the remuneration policy and a statement to the effect that the details of the up-to-date remuneration policy, including, but not limited to, a description of how the remuneration and benefits are calculated, the identity of persons

- l'identité des personnes responsables de l'attribution des rémunérations et des avantages, y compris la composition du comité de rémunération, lorsqu'un tel comité existe, sont disponibles sur un site internet – y compris une référence à ce site internet – et qu'un exemplaire sur papier sera mis à disposition gratuitement sur demande.
- (2) Le prospectus comporte au moins les renseignements prévus à l'annexe I, schéma A, de la présente loi, pour autant que ces renseignements ne figurent pas déjà dans les documents constitutifs annexés au prospectus conformément à l'article 152, paragraphe 1^{er}.
- (3) Le rapport annuel doit contenir un bilan ou un état de l'actif et du passif, un compte ventilé des revenus et des dépenses de l'exercice, un rapport sur les activités de l'exercice écoulé et les autres renseignements prévus à l'annexe I, schéma B, de la présente loi, ainsi que toute information significative permettant aux investisseurs de porter, en connaissance de cause, un jugement sur l'évolution de l'activité et les résultats de l'OPC.
- Pour les OPCVM relevant du champ d'application de la partie I, le rapport annuel doit également mentionner :
- a) le montant total des rémunérations pour l'exercice, ventilé en rémunérations fixes et variables, payées par la société de gestion et la société d'investissement à son personnel, et le nombre de bénéficiaires, ainsi que, le cas échéant, tout montant payé directement par l'OPCVM lui-même, y compris les éventuelles commissions de performance ;
 - b) le montant agrégé des rémunérations, ventilé par catégories de salariés ou d'autres membres du personnel visées à l'article 111bis, paragraphe 3 ;
 - c) une description de la manière dont les rémunérations et les avantages ont été calculés ;
 - d) les résultats des examens visés à l'article 111ter, paragraphe 1^{er}, points c) et d), y compris toute irrégularité qui s'est produite ;
 - e) toute modification importante de la politique de rémunération adoptée.
- (4) Le rapport semestriel doit contenir au moins les renseignements prévus aux chapitres I à IV de l'annexe I, schéma B, de la présente loi. Lorsqu'un OPC a versé ou se propose de verser des acomptes sur dividendes, les données chiffrées doivent indiquer le résultat après déduction des impôts pour le semestre concerné et les acomptes sur dividendes versés ou proposés.
- (5) Les schémas tels que prévus par les paragraphes 2, 3 et 4 peuvent être différenciés par la CSSF pour les OPC relevant des articles 87 et 100, suivant que ces OPC présentent certaines caractéristiques ou remplissent certaines conditions.
- responsible for awarding the remuneration and benefits, including the composition of the remuneration committee where such a committee exists, are available by means of a website – including a reference to that website – and that a paper copy will be made available free of charge upon request.
- (2) The prospectus shall contain at least the information provided for in Schedule A of Annex I of this Law in so far as such information does not already appear in the management regulations or instruments of incorporation annexed to the prospectus in accordance with Article 152, paragraph 1.
- (3) The annual report must include a balance sheet or a statement of assets and liabilities, a detailed income and expenditure account for the financial year, a report on the activities of the past financial year and the other information provided for in Schedule B of Annex I of this Law, as well as any significant information which will enable investors to make an informed judgement on the development of the activities and the results of the UCI.
- For UCITS falling within the scope of Part I, the annual report shall also include:
- a) the total amount of remuneration for the financial year, split into fixed and variable remuneration paid by the management company and by the investment company to its staff, and the number of beneficiaries, and where relevant, any amount paid directly by the UCITS itself, including any performance fee;
 - b) the aggregate amount of remuneration broken down by categories of employees or other members of staff as referred to in article 111bis, paragraph 3;
 - c) a description of how the remuneration and the benefits have been calculated;
 - d) the outcome of the reviews referred to in article 111ter, paragraph 1, points c) and d), including any irregularities that have occurred;
 - e) material changes to the adopted remuneration policy.
- (4) The half-yearly report must include at least the information provided for in Chapters I to IV of Schedule B of Annex I of this Law. Where a UCI has paid or proposes to pay an interim dividend, the figures must indicate the results after tax for the half-year concerned and the interim dividend paid or proposed.
- (5) The Schedules as provided for by paragraphs 2, 3 and 4 may be differentiated by the CSSF for UCIs subject to Articles 87 and 100, depending on whether or not these UCIs display certain characteristics or fulfil certain conditions.

Art. 152.

- (1) Le règlement de gestion ou les documents constitutifs de la société d'investissement font partie intégrante du prospectus auquel ils doivent être annexés.
- (2) Toutefois, les documents visés au paragraphe 1^{er} peuvent ne pas être annexés au prospectus, à condition que le porteur de parts soit informé que, à sa demande, ces documents lui seront envoyés ou qu'il sera informé de l'endroit où il pourra les consulter dans chaque État membre où les parts sont mises sur le marché.

Art. 153.

Les éléments essentiels du prospectus doivent être tenus à jour.

Art. 154.

- (1) Les OPC luxembourgeois doivent faire contrôler, par un réviseur d'entreprises agréé, les données comptables contenues dans leur rapport annuel.

L'attestation du réviseur d'entreprises agréé et le cas échéant ses réserves sont reproduites intégralement dans chaque rapport annuel.

Le réviseur d'entreprises agréé doit justifier d'une expérience professionnelle adéquate.

- (2) Le réviseur d'entreprises agréé est nommé et rémunéré par l'OPC.

- (3) Le réviseur d'entreprises agréé est tenu de signaler à la CSSF rapidement tout fait ou décision dont il a pris connaissance dans l'exercice du contrôle des données comptables contenues dans le rapport annuel d'un OPC ou d'une autre mission légale auprès d'un OPC, lorsque ce fait ou cette décision est de nature à :

- constituer une violation substantielle des dispositions de la présente loi ou des dispositions réglementaires prises pour son exécution ; ou
- porter atteinte à la continuité de l'exploitation de l'OPC, ou d'une entreprise qui concourt à son activité ; ou
- entraîner le refus de la certification des comptes ou l'émission de réserves y relatives.

Le réviseur d'entreprises agréé est également tenu d'informer rapidement la CSSF, dans l'accomplissement des missions visées à l'alinéa précédent auprès d'un OPC, de tout fait ou décision concernant l'OPC et répondant aux critères énumérés à l'alinéa précédent, dont il a eu connaissance en s'acquittant du contrôle des données comptables contenues dans leur rapport annuel ou d'une autre mission légale auprès d'une autre entreprise liée à cet OPC par un lien de contrôle ou liée à une entreprise qui concourt à son activité.

Art. 152

- (1) The management regulations or the instruments of incorporation of the investment company shall form an integral part of the prospectus and must be annexed thereto.
- (2) The documents referred to in paragraph 1 need not, however, be annexed to the prospectus provided that the unitholder is informed that, on request, he will either be sent those documents or be apprised of the place where, in each Member State the units are marketed, he may consult them.

Art. 153

The essential elements of the prospectus must be kept up to date.

Art. 154

- (1) Luxembourg UCIs must have the accounting information given in their annual report audited by an approved statutory auditor.

The approved statutory auditor's report and, as the case may be, its qualifications are set out in full in each annual report.

The approved statutory auditor must prove it has appropriate professional experience.

- (2) The approved statutory auditor shall be appointed and remunerated by the UCI.

- (3) The approved statutory auditor must report promptly to the CSSF any fact or decision of which it has become aware while carrying out the audit of the accounting information contained in the annual report of a UCI or any other legal task concerning a UCI, where such a fact or decision is likely to:

- constitute a substantial breach of this Law or the regulations adopted for its execution; or
- affect the continuous functioning of the UCI or of an undertaking contributing towards its business activity; or
- lead to a refusal to certify the accounts or to the expression of qualifications thereon.

The approved statutory auditor likewise has a duty to promptly report to the CSSF, in the accomplishment of its duties referred to in the preceding sub-paragraph in respect of a UCI, any fact or decisions concerning the UCI and meeting the criteria referred to in the preceding sub-paragraph of which it has become aware while carrying out the audit of the accounting information contained in their annual report or of another legal task in relation to another undertaking having close links resulting from a control relationship with the UCI or having close links with an undertaking involved in its business activity.

Si dans l'accomplissement de sa mission, le réviseur d'entreprises agréé obtient connaissance du fait que l'information fournie aux investisseurs ou à la CSSF dans les rapports ou autres documents de l'OPC, ne décrit pas d'une manière fidèle la situation financière et l'état du patrimoine de l'OPC, il est obligé d'en informer aussitôt la CSSF.

Le réviseur d'entreprises agréé est en outre tenu de fournir à la CSSF tous les renseignements ou certifications que celle-ci requiert sur les points dont le réviseur d'entreprises agréé a ou doit avoir connaissance dans le cadre de l'exercice de sa mission. Il en va de même si le réviseur d'entreprises agréé obtient connaissance que les actifs de l'OPC ne sont pas ou n'ont pas été investis selon les règles prévues par la loi ou le prospectus.

La divulgation de bonne foi à la CSSF par un réviseur d'entreprises agréé de faits ou décisions visés au présent paragraphe ne constitue pas une violation du secret professionnel, ni une violation d'une quelconque restriction à la divulgation d'informations imposée contractuellement et n'entraîne de responsabilité d'aucune sorte pour le réviseur d'entreprises agréé.

Chaque OPC luxembourgeois soumis à la surveillance de la CSSF, et dont les comptes sont soumis au contrôle d'un réviseur d'entreprises agréé, est tenu de communiquer spontanément à la CSSF les rapports et commentaires écrits émis par le réviseur d'entreprises agréé dans le cadre de son contrôle des documents comptables annuels.

La CSSF peut fixer des règles quant à la portée du mandat de contrôle des documents comptables annuels et quant au contenu des rapports et commentaires écrits du réviseur d'entreprises agréé, prévus à l'alinéa précédent, sans préjudice des dispositions légales régissant le contenu du rapport du contrôleur légal des comptes.

La CSSF peut demander à un réviseur d'entreprises agréé d'effectuer un contrôle portant sur un ou plusieurs aspects déterminés de l'activité et du fonctionnement d'un OPC. Ce contrôle se fait aux frais de l'OPC concerné.

- (4) La CSSF refuse ou retire l'inscription sur la liste des OPC, l'OPC dont le réviseur d'entreprises agréé ne remplit pas les conditions ou ne respecte pas les obligations fixées au présent article.
- (5) L'institution des commissaires aux comptes prévue aux articles 443-1, 600-7, 811-2 et 710-27 de la loi du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales, telle que modifiée, est supprimée pour les sociétés d'investissement luxembourgeoises. Les administrateurs ou le directoire, selon le cas, sont seuls compétents dans tous les cas où la loi du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales, telle que modifiée, prévoit l'intervention des commissaires aux comptes et des administrateurs ou le directoire, selon le cas, ou gérants réunis.

If, in the discharge of his duties, the approved statutory auditor ascertains that the information provided to investors or to the CSSF in the reports or other documents of the UCI does not truly describe the financial situation and the assets and liabilities of the UCI, he shall be obliged to inform the CSSF forthwith.

The approved statutory auditor shall moreover be obliged to provide the CSSF with all information or certificates required by the latter on any matters of which the approved statutory auditor has or ought to have knowledge in connection with the discharge of his duties. The same applies if the approved statutory auditor ascertains that the assets of the UCI are not or have not been invested in accordance with the provisions of this Law or of the prospectus.

The disclosure in good faith to the CSSF by the approved statutory auditor of any fact or decision referred to in this paragraph shall not constitute a breach of professional secrecy or of any restriction on disclosure of information imposed contractually and shall not result in liability of any kind of the approved statutory auditor.

Each Luxembourg UCI subject to the supervision of the CSSF whose accounts have to be audited by an approved statutory auditor, must communicate to the CSSF spontaneously the reports and written comments of the approved statutory auditor in the context of its audit of the annual accounting documents.

The CSSF may regulate the scope of the mandate for the audit of annual accounting documents and the content of the reports and written comments of the approved statutory auditor referred to in the preceding subparagraph, without prejudice to the legal provisions governing the content of the independent auditor's report.

The CSSF may request an approved statutory auditor to perform an audit on one or several particular aspects of the activities and operations of a UCI. This audit is performed at the expense of the UCI concerned.

- (4) The CSSF shall refuse or withdraw the entry on the list of UCIs whose approved statutory auditor does not satisfy the conditions or does not discharge the obligations prescribed in this Article.
- (5) The institution of the supervisory auditors provided for by Articles 443-1, 600-7, 811-2 and 710-27 of the Law of 10 August 1915 on commercial companies, as amended, is not applicable to Luxembourg investment companies. The directors or the management board, as the case may be, are solely competent in all cases where the Law of 10 August 1915 on commercial companies, as amended, provides for the joint action of the supervisory auditors and the directors or the management board, as the case may be, or managers together.

L'institution des commissaires prévue à l'article 1100-15 de la loi du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales, telle que modifiée, est supprimée pour les sociétés d'investissement luxembourgeoises. Lorsque la liquidation sera terminée, un rapport sur la liquidation sera établi par le réviseur d'entreprises agréé. Ce rapport sera présenté lors de l'assemblée générale lors de laquelle les liquidateurs feront leur rapport sur l'emploi des valeurs sociales et soumettront les comptes et pièces à l'appui. La même assemblée se prononcera sur l'acceptation des comptes de liquidation, sur la décharge et sur la clôture de la liquidation.

L'obligation d'établir un rapport sur la liquidation au sens de l'alinéa précédent est applicable également aux OPC qui revêtent la forme d'un fonds commun de placement. La décision de mise en liquidation du fonds commun de placement et la décision relative à la clôture de la liquidation doivent être déposées au registre de commerce et des sociétés et leur publication au Recueil électronique des sociétés et associations est faite par une mention du dépôt au registre de commerce et des sociétés de ces décisions, conformément aux dispositions de la loi modifiée du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales.

- (6) Les données comptables contenues dans les rapports annuels des OPC étrangers visés à l'article 100 doivent être soumises au contrôle d'un expert indépendant présentant toutes les garanties d'honorabilité et de qualification professionnelles.

Les paragraphes 2, 3 et 4 sont applicables au cas visé au présent paragraphe.

Art. 155.

- (1) Les OPC doivent transmettre à la CSSF leurs prospectus et toute modification apportée à ceux-ci, ainsi que leurs rapports annuels et semi-annuels. Les rapports annuels et semi-annuels sont à transmettre endéans les mêmes délais respectifs que ceux repris à l'article 150, paragraphe 2. Sur demande, l'OPC doit fournir ces documents aux autorités compétentes de l'État membre d'origine de la société de gestion.
- (2) La CSSF pourra publier ou faire publier les prédits documents par tous moyens qu'elle jugera adéquats.

Art. 156.

- (1) Le prospectus et les derniers rapports annuel et semestriel publiés doivent être fournis sans frais aux investisseurs qui le demandent.
- (2) Le prospectus peut être fourni sur un support durable ou au moyen d'un site web. En tout état de cause, un exemplaire sur papier doit être fourni sans frais aux investisseurs qui le demandent.
- (3) Les rapports annuel et semestriel sont mis à la disposition des investisseurs de la manière indiquée dans le prospectus et également dans les informations clés pour l'investisseur visées à l'article 159 en ce qui concerne les

The institution of supervisory auditors provided for by Article 1100-15 of the Law of 10 August 1915 on commercial companies, as amended, is not applicable to Luxembourg investment companies. Upon completion of the liquidation, a report on the liquidation shall be drawn up by the approved statutory auditor. This report shall be tabled at the general meeting at which the liquidators report on the application of the corporate assets and submit the accounts and supporting documents. The same meeting shall resolve on the approval of the accounts of the liquidation, the discharge and the closure of the liquidation.

The obligation to draw up a report on the liquidation as referred to in the preceding sub-paragraph is also applicable to UCIs having the legal form of a common fund. The decision to put the common fund into liquidation and the decision relating to the closure of the liquidation must be deposited with the register of commerce and companies and their publication in the *Recueil électronique des sociétés et associations* is made by way of a notice advising of the deposit of these decisions with the register of commerce and companies in accordance with the provisions of the amended Law of 10 August 1915 on commercial companies.

- (6) The accounting information included in the annual reports of foreign UCIs as referred to in Article 100 must be audited by an independent expert providing all guarantees of good repute and professional skill.

Paragraphs 2, 3 and 4 are applicable to the case referred to in this paragraph.

Art. 155

- (1) UCIs must send their prospectuses and any amendments thereto, as well as their annual and half-yearly reports, to the CSSF. Annual and semi-annual reports shall be submitted by the same respective deadlines as those set out in Article 150, paragraph 2. UCIs must, on request, provide these documents to the competent authorities of the management company's home Member State.
- (2) The CSSF may publish or cause the publication of the aforesaid documents by any such means as it shall consider adequate.

Art. 156

- (1) The prospectus and the latest published annual and half-yearly reports shall be provided to investors on request and free of charge.
- (2) The prospectus may be provided in a durable medium or by means of a website. A paper copy shall, in any case, be delivered to investors on request and free of charge.
- (3) The annual and half-yearly reports shall be available to investors in the manner specified in the prospectus as well as in the key investor information referred to in Article 159 in respect of UCITS. A paper copy of the annual

OPCVM. En tout état de cause, un exemplaire sur papier des rapports annuels et semestriels doit être fourni sans frais aux investisseurs qui le demandent.

B. – Publication d'autres renseignements

Art. 157.

- (1) Les OPCVM visés à l'article 2 doivent rendre public le prix d'émission, de vente et de rachat de leurs parts chaque fois qu'ils émettent, vendent et rachètent leurs parts, et ce au moins deux fois par mois. La CSSF peut toutefois permettre à un OPCVM de porter ce rythme à une fois par mois, à condition que cette dérogation ne porte pas préjudice aux intérêts des porteurs de parts.
- (2) Les OPC visés à l'article 87 doivent rendre public le prix d'émission, de vente et de rachat de leurs parts chaque fois qu'ils émettent, vendent et rachètent leurs parts, et ce au moins une fois par mois. La CSSF peut toutefois accorder des dérogations y relatives, sur demande dûment justifiée.

Art. 158.³⁸

C. – Informations clés pour l'investisseur à établir par les OPCVM

Art. 159.

- (1) Les sociétés d'investissement et les sociétés de gestion pour chacun des fonds communs de placement qu'elles gèrent, doivent établir un document bref contenant les informations clés pour l'investisseur. Ce document est dénommé « informations clés pour l'investisseur » dans la présente loi.

Lorsque l'OPCVM est établi au Luxembourg ou y commercialise ses parts conformément au chapitre 7, les mots « informations clés pour l'investisseur » doivent être mentionnés clairement sur ledit document dans une des langues luxembourgeoise, française, allemande ou anglaise.

- (2) Les informations clés pour l'investisseur comprennent les informations appropriées sur les caractéristiques essentielles de l'OPCVM concerné, devant être fournies aux investisseurs afin que ceux-ci puissent raisonnablement comprendre la nature et les risques du produit d'investissement qui leur est proposé et, par voie de conséquence, prendre des décisions en matière de placement en pleine connaissance de cause.
- (3) Les informations clés pour l'investisseur fournissent des informations sur les éléments essentiels suivants de l'OPCVM concerné :
 - a) l'identification de l'OPCVM et la mention suivant laquelle la CSSF est l'autorité compétente pour la surveillance de l'OPCVM au titre de la présente loi ;

and half-yearly reports shall, in any case, be delivered to investors on request and free of charge.

B. – Publication of other information

Art. 157

- (1) The UCITS referred to in Article 2 must make public the issue, sale and repurchase price of their units each time they issue, sell and repurchase their units, and at least twice a month. The CSSF may, however, permit a UCITS to reduce this frequency to once a month, on condition that such derogation does not prejudice the interests of unitholders.
- (2) The UCIs referred to in Article 87 must make public the issue, sale and repurchase price of their units each time they issue, sell and repurchase their units, and at least once a month. The CSSF may, however, grant derogations therefrom upon a duly justified application.

Art. 158³⁹

C. – Key investor information to be established by UCITS

Art. 159

- (1) Investment companies and management companies, for each of the common funds they manage, must draw up a short document containing key information for investors. That document shall be referred to as "key investor information" in this Law.

Where the UCITS is established in Luxembourg or markets its units in Luxembourg pursuant to Chapter 7, the words "key investor information" shall be clearly stated in that document, in Luxembourgish, French, German or English.

- (2) Key investor information shall include appropriate information about the essential characteristics of the UCITS concerned, which is to be provided to investors so that they are reasonably able to understand the nature and the risks of the investment product that is being offered to them and, consequently, to take investment decisions on an informed basis.
- (3) Key investor information shall provide information on the following essential elements in respect of the UCITS concerned:
 - a) identification of the UCITS and the reference that the CSSF is the competent authority for the supervision of the UCITS pursuant to this Law;

³⁸ Abrogé par la loi du 21 juillet 2021 portant transposition de la directive (UE) 2019/1160.

³⁹ Repealed by the Law of 21 July 2021 transposing Directive (EU) 2019/1160.

- b) une brève description de ses objectifs de placement et de sa politique de placement ;
- c) une présentation de ses performances passées ou, le cas échéant, de scénarios de performances ;
- d) les coûts et les frais liés ; et
- e) le profil risque/rémunération de l'investissement, y compris des orientations et des mises en garde appropriées sur les risques inhérents à l'investissement dans l'OPCVM concerné.

Ces éléments essentiels doivent être compréhensibles pour l'investisseur sans renvoi à d'autres documents.

- (4) Les informations clés pour l'investisseur doivent indiquer clairement où et comment obtenir des informations supplémentaires sur l'investissement proposé, y compris où et comment le prospectus et les rapports annuels et semestriels peuvent être obtenus, sur demande, sans frais et à tout moment, ainsi que la langue dans laquelle ces informations sont disponibles pour les investisseurs.

Les informations clés pour l'investisseur comprennent également une déclaration indiquant que les détails de la politique de rémunération actualisée, y compris, notamment, une description de la manière dont les rémunérations et les avantages sont calculés, l'identité des personnes responsables de l'attribution des rémunérations et des avantages, y compris la composition du comité de rémunération, lorsqu'un tel comité existe, sont disponibles sur un site internet – y compris une référence à ce site internet – et qu'un exemplaire sur papier sera mis à disposition gratuitement sur demande.

- (5) Les informations clés pour l'investisseur doivent être rédigées de manière concise et dans un langage non technique. Elles sont établies dans un format commun, permettant des comparaisons, et sont présentées de telle manière qu'elles puissent être comprises par les investisseurs de détail.

- (6) Les informations clés pour l'investisseur doivent être utilisées sans adaptation ni ajout, à part leur traduction, dans tous les États membres où l'OPCVM a fait l'objet d'une notification pour la commercialisation de ses parts conformément à l'article 54.

Art. 160.

- (1) Les informations clés pour l'investisseur sont des informations précontractuelles. Elles doivent être correctes, claires et non trompeuses. Elles doivent être cohérentes avec les parties correspondantes du prospectus.

- b) a short description of its investment objectives and investment policy;
- c) past performance presentation or, where relevant, performance scenarios;
- d) costs and associated charges; and
- e) risk/reward profile of the investment, including appropriate guidance and warnings in relation to the risks associated with investments in the relevant UCITS.

Those essential elements shall be comprehensible to the investor without any reference to other documents.

- (4) Key investor information shall clearly specify where and how to obtain additional information relating to the proposed investment, including but not limited to where and how the prospectus and the annual and half-yearly reports can be obtained on request and free of charge, at any time, and the language in which such information is available to investors.

Key investor information shall also include a statement to the effect that the details of the up-to-date remuneration policy, including, but not limited to, a description of how remuneration and benefits are calculated, the identity of persons responsible for awarding the remuneration and benefits including the composition of the remuneration committee, where such a committee exists, are available by means of a website – including a reference to that website – and that a paper copy will be made available free of charge upon request.

- (5) Key investor information shall be written in a concise manner and in non-technical language. It shall be drawn up in a common format, allowing for comparison, and shall be presented in a way that is likely to be understood by retail investors.

- (6) Key investor information shall be used without alterations or supplements, except translation, in all Member States where the UCITS is notified to market its units in accordance with Article 54.

Art. 160

- (1) Key investor information shall constitute pre-contractual information. It shall be fair, clear and not misleading. It shall be consistent with the relevant parts of the prospectus.

- (2) Aucune personne n'encourra une responsabilité civile sur la seule base des informations clés pour l'investisseur, y compris les traductions de celles-ci, sauf si ces informations sont trompeuses, inexactes ou incohérentes avec les parties correspondantes du prospectus. Les informations clés pour l'investisseur doivent contenir un avertissement clair selon lequel personne n'encourt une responsabilité civile sur la seule base des informations clés pour l'investisseur, y compris en ce qui concerne les traductions de celles-ci, sauf si ces informations sont trompeuses, inexactes ou incohérentes avec les parties correspondantes du prospectus.

Art. 161.

- (1) Les sociétés d'investissement et les sociétés de gestion pour chacun des fonds communs de placement qu'elles gèrent, qui vendent des OPCVM soit directement, soit par l'intermédiaire d'une autre personne physique ou morale qui agit pour leur compte et sous leur responsabilité pleine et inconditionnelle, doivent fournir aux investisseurs les informations clés pour ceux-ci en temps utile avant la souscription proposée de parts de ces OPCVM.

Les informations clés pour l'investisseur ne doivent pas nécessairement être fournies aux investisseurs dans un État autre qu'un État membre, à moins que l'autorité compétente de cet État ne requière que ces informations soient fournies aux investisseurs.

- (2) Les sociétés d'investissement et, pour chacun des fonds communs de placement qu'elles gèrent, les sociétés de gestion qui ne vendent des OPCVM aux investisseurs ni directement, ni par une autre personne physique ou morale qui agit pour leur compte et sous leur responsabilité pleine et inconditionnelle, doivent fournir, sur leur demande les informations clés pour l'investisseur aux fabricants de produits et aux intermédiaires qui vendent de tels OPCVM à des investisseurs ou les conseillent sur des investissements dans de tels OPCVM ou dans des produits présentant une exposition à de tels OPCVM. Les intermédiaires qui vendent des OPCVM ou conseillent les investisseurs sur d'éventuels investissements dans des OPCVM devront fournir à leurs clients ou clients potentiels les informations clés pour l'investisseur.
- (3) Les informations clés pour l'investisseur sont fournies sans frais aux investisseurs.

Art. 162.

Les informations clés pour l'investisseur peuvent être fournies sur un support durable ou au moyen d'un site web. En tout état de cause, un exemplaire sur papier doit être fourni sans frais aux investisseurs qui le demandent.

En outre, une version actualisée des informations clés pour l'investisseur doit être publiée sur le site web de la société d'investissement ou de la société de gestion.

- (2) No person shall incur civil liability solely on the basis of the key investor information, including any translation thereof, unless it is misleading, inaccurate or inconsistent with the relevant parts of the prospectus. Key investor information shall contain a clear warning that no person shall incur civil liability solely on the basis of the key investor information, including any translation thereof, unless it is misleading, inaccurate or inconsistent with the relevant parts of the prospectus.

Art. 161

- (1) Investment companies and management companies, for each of the common funds they manage, which sell UCITS directly or through another natural or legal person who acts on their behalf and under their full and unconditional responsibility shall provide investors with key investor information on those UCITS in good time before their proposed subscription of units in those UCITS.

Key investor information does not necessarily need to be provided to investors in a State other than a Member State, unless the competent authorities of this State require that this information is provided to investors.

- (2) Investment companies and management companies, for each of the common funds they manage, which do not sell UCITS directly or through another natural or legal person who acts on their behalf and under their full and unconditional responsibility shall provide key investor information to product manufacturers and intermediaries selling those UCITS to investors or advising investors on potential investments in those UCITS or in products offering exposure to those UCITS upon their request. The intermediaries selling UCITS or advising investors on potential investments in UCITS must provide key investor information to their clients or potential clients.

- (3) Key investor information shall be provided to investors free of charge.

Art. 162

Key investor information may be provided in a durable medium or by means of a website. A paper copy shall, in any case, be delivered to investors on request and free of charge.

In addition an up to date version of the key investor information shall moreover be published on the Website of the investment company or the management company.

Art. 163.

- (1) Les OPCVM doivent transmettre à la CSSF leurs informations clés pour l'investisseur et toute modification apportée à celles-ci.
- (2) Les éléments essentiels des informations clés pour l'investisseur sont tenus à jour.

Art. 163-1.

Lorsqu'une société d'investissement, ou une société de gestion pour chacun des fonds communs de placement qu'elle gère, rédige, fournit, révise et traduit un document d'informations clés qui respecte les exigences applicables aux documents d'informations clés énoncées dans le règlement (UE) n° 1286/2014 du Parlement européen et du Conseil du 26 novembre 2014 sur les documents d'informations clés relatifs aux produits d'investissement packagés de détail et fondés sur l'assurance (ci-après, le « règlement (UE) n° 1286/2014 »), la CSSF considère ce document comme satisfaisant aux exigences applicables aux informations clés pour l'investisseur énoncées aux articles 55 et 159 à 163 de la présente loi.

La CSSF n'exige pas d'une société d'investissement, ou d'une société de gestion pour chacun des fonds communs de placement qu'elle gère, qu'elle rédige les informations clés pour l'investisseur conformément aux articles 55 et 159 à 163 de la présente loi lorsqu'elle rédige, fournit, révise et traduit un document d'informations clés qui respecte les exigences applicables aux documents d'informations clés énoncées dans le règlement (UE) n° 1286/2014.

D. – Protection du nom

Art. 164.

- (1) Aucune entité ne peut faire état d'appellations ou d'une qualification donnant l'apparence d'activités relevant de la présente loi, si elle n'a obtenu l'agrément prévu par les articles 101, paragraphe 1^{er}, 125-1, 125-2 ou 130. Les OPC visés au chapitre 7 et à l'article 100 peuvent faire usage de l'appellation qu'ils portent conformément à leur loi nationale. Ces organismes devront cependant faire suivre l'appellation qu'ils utilisent d'une spécification adéquate, s'il existe un risque d'induction en erreur.
- (2) Le tribunal siégeant en matière commerciale du lieu où est situé l'OPC respectivement la société de gestion ou du lieu où il est fait usage de l'appellation, à la requête du ministère public, peut interdire à quiconque de faire usage de l'appellation telle que définie au paragraphe 1^{er}, lorsque les conditions prescrites par la présente loi ne sont pas ou ne sont plus remplies.
- (3) Le jugement ou larrêt coulé en force de chose jugée qui prononce cette interdiction est publié par les soins du ministère public et aux frais de la personne condamnée, dans deux journaux luxembourgeois ou étrangers à diffusion adéquate.

Art. 163

- (1) UCITS must provide the CSSF with key investor information and any amendment thereto.
- (2) The essential elements of the key investor information must be kept up to date.

Art. 163-1

Where an investment company, or a management company for each of the common funds it manages, draws up, provides, revises and translates a key information document which complies with the requirements for key information documents laid down in Regulation (EU) No 1286/2014 of the European Parliament and of the Council of 26 November 2014 on key information documents for packaged retail and insurance-based investment products (PRIIPs) (hereafter, "Regulation (EU) No 1286/2014"), the CSSF considers that document to satisfy the requirements applicable to key investor information set out in Article 55 and Articles 159 to 163 of this Law.

The CSSF does not require an investment company, or a management company for each of the common funds it manages, to draw up key investor information in accordance with Article 55 and Articles 159 to 163 of this Law where it draws up, provides, revises and translates a key information document which complies with the requirements for key information documents set out in Regulation (EU) No 1286/2014.

D. – Protection of name

Art. 164

- (1) No entity shall make use of designations or of a description giving the impression that its activities are subject to this Law if it has not obtained the authorisation provided for in Articles 101, paragraph 1, 125-1, 125-2 or 130. The UCIs referred to in Chapter 7 and in Article 100 may use the designation they bear according to their national law. However, should this be misleading, these undertakings shall accompany the designation they use with adequate particulars.
- (2) The District Court dealing with commercial matters of the place where the UCI, respectively the management company, is situated or of the place where the designation has been used, may, at the request of the public prosecutor's office, issue an injunction prohibiting anyone from using the designation as defined in paragraph 1, if the conditions provided for by this Law are not or no longer met.
- (3) The final judgement or court decision which delivers this injunction, is published by the public prosecutor's office and at the expense of the person convicted in two Luxembourg or foreign newspapers with adequate circulation.

Chapitre 22. – Dispositions pénales

Art. 165.

Sont punis d'une peine d'emprisonnement d'un mois à un an et d'une amende de cinq cents à vingt-cinq mille euros ou d'une de ces peines seulement :

- (1) ceux qui ont procédé ou fait procéder à l'émission ou au rachat des parts du fonds commun de placement dans les cas visés aux articles 12, paragraphe 3, 22, paragraphe 3 et à l'article 90 dans la mesure où cet article rend applicables au chapitre 11 les articles 12, paragraphe 3 et 22, paragraphe 3 ;
- (2) ceux qui ont émis ou racheté des parts du fonds commun de placement à un prix différent de celui qui résulterait de l'application des critères prévus aux articles 9, paragraphe 1^{er}, 9, paragraphe 3, 11, paragraphe 3 et à l'article 90 dans la mesure où cet article rend applicables au chapitre 11 les articles 9, paragraphe 1^{er} et 9, paragraphe 3 ;
- (3) ceux qui, comme administrateurs ou membres du directoire, selon le cas, gérants ou commissaires de la société de gestion ou du dépositaire, ont fait des prêts ou avances au moyen d'avoirs du fonds commun de placement sur des parts du même fonds, ou qui ont fait, par un moyen quelconque, aux frais du fonds commun de placement, des versements en libération des parts ou admis comme faits des versements qui ne se sont pas effectués réellement.

Art. 166.

(1) Sont punis d'un emprisonnement d'un mois à six mois et d'une amende de cinq cents à vingt-cinq mille euros ou d'une de ces deux peines seulement :

- (a) les administrateurs ou membres du directoire, selon le cas, ou gérants de la société de gestion qui ont omis d'informer sans retard la CSSF que l'actif net du fonds commun de placement est devenu inférieur respectivement aux deux tiers et au quart du minimum légal des actifs nets du fonds commun de placement ;
 - (b) les administrateurs ou membres du directoire, selon le cas, ou gérants de la société de gestion qui ont contrevenu à l'article 10 et aux articles 41 à 52, à l'article 90 dans la mesure où cet article rend applicable au chapitre 11 l'article 10 et aux règlements pris en exécution de l'article 91.
- (2) Sont punis d'une amende de cinq cents à vingt-cinq mille euros ceux qui en violation de l'article 164 ont fait état d'une appellation ou d'une qualification donnant l'apparence d'activités soumises à la présente loi s'ils n'ont pas obtenu l'agrément prévu par les articles 101, paragraphe 1^{er}, 125-1, 125-2 ou 130.

Chapter 22 – Criminal law provisions

Art. 165

A penalty of imprisonment of one month to one year and a fine of five hundred to twenty-five thousand euros or either of these penalties shall be imposed upon:

- (1) any person who has issued or redeemed or caused to be issued or redeemed units of a common fund in the cases referred to in Articles 12, paragraph 3, 22, paragraph 3 and in Article 90 to the extent that this Article provides that Chapter 11 is subject to Articles 12, paragraph 3 and 22, paragraph 3;
- (2) any person who has issued or redeemed units of a common fund at a price other than that obtained by application of the criteria provided for in Articles 9, paragraph 1, 9, paragraph 3, 11, paragraph 3 and in Article 90 to the extent that this Article provides that Chapter 11 is subject to Articles 9, paragraph 1 and 9, paragraph 3;
- (3) any person who, as director or member of the management board, as the case may be, or as manager or supervisory auditor of the management company or the depositary has made loans or advances on units of the common fund using assets of the common fund, or who has by any means at the expense of the common fund, made payments in order to pay up units or acknowledged payments to have been made which have not actually been so made.

Art. 166

(1) A penalty of imprisonment of one to six months and a fine of five hundred to twenty-five thousand euros or either of these penalties shall be imposed upon:

- (a) the directors or members of the management board, as the case may be, or managers of the management company who has failed to inform the CSSF without delay that the net assets of the common fund have fallen below two thirds and one fourth, respectively, of the legal minimum for the net assets of the common fund;
 - (b) the directors or members of the management board, as the case may be, or managers of the management company who has infringed Article 10 and Articles 41 to 52 or Article 90 to the extent that this Article provides that Chapter 11 is subject to Article 10 and the regulations made pursuant to Article 91.
- (2) A fine of five hundred to twenty-five thousand euros shall be imposed upon any persons who, in violation of Article 164, use a designation or description giving the impression that they relate to the activities subject to this Law if they have not obtained the authorisation provided for in Articles 101, paragraph 1, 125-1, 125-2 or 130.

Art. 167.

Sont punis d'une amende de cinq cents à dix mille euros les administrateurs ou membres du directoire, selon le cas, ou gérants de la société de gestion ou de la société d'investissement qui n'ont pas fait établir le prix d'émission et de rachat des parts de l'OPC aux périodes fixées ou qui n'ont pas rendu public ce prix, conformément à l'article 157.

Art. 168.

Sont punis d'une peine d'emprisonnement d'un mois à un an et d'une amende de cinq cents à vingt-cinq mille euros ou d'une de ces peines seulement les fondateurs, administrateurs ou membres du directoire, selon le cas, ou gérants d'une société d'investissement qui ont contrevenu aux dispositions des articles 28, paragraphe 2, 28, paragraphe 4 et 28, paragraphe 10 ; de l'article 39 dans la mesure où il rend applicables au chapitre 4 les articles 28, paragraphe 2, 28, paragraphe 4 et 28, paragraphe 10 ; des articles 41 à 52 ; de l'article 95 dans la mesure où il rend applicables au chapitre 12 les articles 28, paragraphe 2 point a), 28, paragraphe 4 et 28, paragraphe 10 ; des règlements pris en exécution de l'article 96 et des règlements pris en exécution de l'article 99.

Art. 169.

Sont punis d'une peine d'emprisonnement d'un mois à un an et d'une amende de cinq cents à vingt-cinq mille euros ou d'une de ces peines seulement les administrateurs ou membres du directoire, selon le cas, ou gérants d'une société d'investissement qui n'ont pas convoqué l'assemblée générale extraordinaire conformément à l'article 30 ; à l'article 39 dans la mesure où il rend applicable au chapitre 4 l'article 30 ; à l'article 95 dans la mesure où il rend applicable au chapitre 12 l'article 30 et à l'article 98, paragraphes 2 à 4.

Art. 170.

Sont punis d'un emprisonnement de trois mois à deux ans et d'une amende de cinq cents à cinquante mille euros ou d'une de ces peines seulement ceux qui ont procédé ou fait procéder à des opérations de collecte de l'épargne auprès du public en vue de placement sans que l'OPC pour lequel ils ont agi ait été inscrit sur la liste.

Art. 170-1.

Sont punis d'un emprisonnement de trois mois à deux ans et d'une amende de cinq cents à cinquante mille euros ou d'une de ces peines seulement ceux qui exercent l'activité de société de gestion au sens des chapitres 15, 16 et 17 respectivement l'activité d'une société d'investissement au sens de l'article 27 sans agrément préalable par la CSSF.

Art. 171.

(1) Sont punis d'une peine d'emprisonnement d'un mois à un an et d'une amende de cinq cents à vingt-cinq mille euros, ou d'une de ces peines seulement, les dirigeants des OPC visés aux articles 97 et 100 qui n'ont pas observé les conditions qui leur ont été imposées par la présente loi.

Art. 167

A fine of five hundred to ten thousand euros shall be imposed on the directors or members of the management board, as the case may be, or managers of the management company or the investment company who have not caused the issue and repurchase price of the units of the UCI to be determined at the specified intervals or who have not made such prices public according to Article 157.

Art. 168

A penalty of imprisonment of one month to one year and a fine of five hundred to twenty-five thousand euros or either of these penalties shall be imposed upon the founders, directors or members of the management board, as the case may be, or managers of an investment company who have infringed the provisions of Articles 28, paragraph 2, 28, paragraph 4 and 28, paragraph 10; of Article 39 to the extent that it provides that Chapter 4 is subject to Articles 28, paragraph 2, 28, paragraph 4 and 28, paragraph 10; of Articles 41 to 52; of Article 95 of this Law to the extent that it provides that Chapter 12 is subject to Articles 28, paragraph 2, point a), 28, paragraph 4 and 28, paragraph 10; of the regulations made pursuant to Article 96 and of the regulations made pursuant to Article 99.

Art. 169

A penalty of imprisonment of one month to one year and a fine of five hundred to twenty-five thousand euros or either of these penalties shall be imposed upon the directors or members of the management board, as the case may be, or managers of an investment company who have not convened the extraordinary general meeting in accordance with Article 30; Article 39 to the extent that it provides that Chapter 4 is subject to Article 30; Article 95 to the extent that it provides that Chapter 12 is subject to Article 30 and Article 98, paragraphs 2 to 4.

Art. 170

A penalty of imprisonment of three months to two years and a fine of five hundred to fifty thousand euros or either of these penalties shall be imposed on anyone who has carried out or caused to be carried out operations involving the receipt of savings from the public with a view to investment if the UCI for which they acted was not entered on the list.

Art. 170-1

A penalty of imprisonment of three months to two years and a fine of five hundred to fifty thousand euros or either of these penalties shall be imposed on anyone who carries out, the activity of a management company within the meaning of Chapters 15, 16 and 17 or the activity of an investment company within the meaning of article 27, without the prior approval of the CSSF.

Art. 171

(1) A penalty of imprisonment of one month to one year and a fine of five hundred to twenty-five thousand euros or either of these penalties shall be imposed on the directors of UCIs referred to in Articles 97 and 100 who have failed to observe the conditions imposed upon them by this Law.

- (2) Sont punis des mêmes peines ou d'une de celles-ci seulement les dirigeants des OPC visés aux articles 2 et 87 qui, nonobstant les dispositions de l'article 142, paragraphe 3, ont fait des actes autres que conservatoires, sans y être autorisés par le commissaire de surveillance.
- (2) The same penalties, or either one of them only, shall be imposed upon the directors of UCIs referred to in Articles 2 and 87 who, notwithstanding the provisions of Article 142, paragraph 3, have taken measures other than protective measures without being authorised for that purpose by the supervisory commissioner.

Chapitre 23. – Dispositions fiscales

Art. 172.

Les dispositions fiscales de la présente loi s'appliquent aux OPC assujettis à la présente loi, ainsi qu'aux OPC assujettis à la loi modifiée du 20 décembre 2002 concernant les organismes de placement collectif.

Art. 173.⁴⁰

- (1) Sans préjudice de la perception des droits d'enregistrement et de transcription et de l'application de la législation nationale portant sur la taxe sur la valeur ajoutée, il n'est dû d'autre impôt par les OPC situés ou établis au Luxembourg au sens de la présente loi, en dehors de la taxe d'abonnement mentionnée ci-après aux articles 174 à 176.
- (2) Les distributions effectuées par ces organismes se font sans retenue à la source et ne sont pas imposables dans le chef des contribuables non résidents.

Art. 174.

- (1) Le taux de la taxe d'abonnement annuelle due par les organismes visés par la présente loi est de 0,05%.
- (2) Ce taux est de 0,01% pour :
 - a) les OPC ainsi que les compartiments individuels d'OPC à compartiments multiples qui sont autorisés en tant que fonds monétaires conformément au règlement (UE) 2017/1131 du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2017 sur les fonds monétaires, ci-après « règlement (UE) 2017/1131 », sans préjudice de l'article 175, lettre b) ;
 - b) (...)⁴²
 - c) les compartiments individuels d'OPC à compartiments multiples visés par la présente loi et pour les classes individuelles de titres créées à

Chapter 23 – Tax provisions

Art. 172

The tax provisions of this Law apply to UCIs which are subject to this Law as well as UCIs which are subject to the amended Law of 20 December 2002 on undertakings for collective investment.

Art. 173⁴¹

- (1) Without prejudice to the collection of registration fees and transcription and implementation of national legislation on value added tax, there is no other tax payable by UCIs located or established in Luxembourg within the meaning of this Law, apart from the subscription tax mentioned below in Articles 174 to 176.
- (2) The amounts distributed by such undertakings shall not be subject to withholdings and are not taxable if received by non-residents.

Art. 174

- (1) The rate of the annual subscription tax payable by the undertakings referred to in this Law shall be 0.05%.
- (2) This rate is 0.01% for:
 - a) UCIs as well as individual compartments of UCIs with multiple compartments that are authorised as money market funds in accordance with Regulation (EU) 2017/1131 of the European Parliament and of the Council of 14 June 2017 on money market funds, hereinafter "Regulation (EU) 2017/1131", without prejudice to Article 175, letter b);
 - b) (...)⁴³
 - c) individual compartments of UCIs with multiple compartments referred to in this Law as well as for individual classes of securities issued within a UCI or

⁴⁰ L'article 4 de la loi du 19 décembre 2020 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'État pour l'exercice 2021 introduit un prélèvement sur les revenus provenant d'un bien immobilier sis au Grand-Duché de Luxembourg, dénommé ci-après « prélèvement immobilier », perçu annuellement au profit de l'État, auquel sont soumis les véhicules d'investissement, par dérogation à l'article 173 de la loi modifiée du 17 décembre 2010 concernant les organismes de placement collectif. L'Administration des contributions directes a dans ses attributions le contrôle, l'établissement et la perception du prélèvement immobilier.

⁴¹ Article 4 of the Law of 19 December 2020 on the State revenue and expenditure budget for the financial year 2021 introduces a levy on income from immovable property located in the Grand Duchy of Luxembourg, hereafter referred to as "immovable property levy", which shall be collected annually for the benefit of the State, to which investment vehicles are subject, by derogation from Article 173 of the amended Law of 17 December 2010 on undertakings for collective investment. The duties of the Direct Taxation Authority include the control, the establishment and the collection of the immovable property levy.

⁴² Abrogé par la loi du 21 juillet 2023 portant modification de :

1° la loi modifiée du 15 juin 2004 relative à la société d'investissement en capital à risque (SICAR) ;
 2° la loi modifiée du 13 février 2007 relative aux fonds d'investissement spécialisés ;
 3° la loi modifiée du 17 décembre 2010 concernant les organismes de placement collectif ;
 4° la loi modifiée du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs ;
 5° la loi modifiée du 23 juillet 2016 relative aux fonds d'investissement alternatifs réservés.

⁴³ Repealed by the Law of 21 July 2023 amending:

1° the amended Law of 15 June 2004 relating to the investment company in risk capital (SICAR) ;
 2° the amended Law of 13 February 2007 relating to specialised investment funds ;
 3° the amended Law of 17 December 2010 relating to undertakings for collective ;
 4° the amended Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers ;
 5° the amended Law of 23 July 2016 on reserved alternative investment funds.

l'intérieur d'un OPC ou à l'intérieur d'un compartiment d'un OPC à compartiments multiples, si les titres de ces compartiments ou classes sont réservés à un ou plusieurs investisseurs institutionnels.

- (3) Si la part des avoirs nets d'un OPC ou d'un compartiment individuel d'un OPC à compartiments multiples investis dans des activités économiques durables telles que définies à l'article 3 du règlement (UE) 2020/852 du Parlement européen et du Conseil du 18 juin 2020 sur l'établissement d'un cadre visant à favoriser les investissements durables et modifiant le règlement (UE) 2019/2088 (ci-après, « règlement (UE) 2020/852 ») et publiée conformément audit règlement, à l'exception de la part des avoirs nets de l'OPC ou d'un compartiment individuel d'un OPC à compartiments multiples investis dans des activités économiques visées aux sections 4.26, 4.27, 4.28, 4.29, 4.30, 4.31 des annexes I et II du règlement délégué (UE) 2021/2139 de la Commission du 4 juin 2021 complétant le règlement (UE) 2020/852 du Parlement européen et du Conseil par les critères d'examen technique permettant de déterminer à quelles conditions une activité économique peut être considérée comme contribuant substantiellement à l'atténuation du changement climatique ou à l'adaptation à celui-ci et si cette activité économique ne cause de préjudice important à aucun des autres objectifs environnementaux, tel que modifié (ci-après « règlement délégué (UE) 2021/2139 »), représente au moins 5 pour cent de la totalité des avoirs nets de l'OPC ou du compartiment individuel d'un OPC à compartiments multiples, ce taux est de 0,04 pour cent pour la part des avoirs nets telle que définie à l'alinéa 6.

Si la part des avoirs nets d'un OPC ou d'un compartiment individuel d'un OPC à compartiments multiples investis dans des activités économiques durables telles que définies à l'article 3 du règlement (UE) 2020/852 et publiée conformément audit règlement, à l'exception de la part des avoirs nets de l'OPC ou d'un compartiment individuel d'un OPC à compartiments multiples investis dans des activités économiques visées aux sections 4.26, 4.27, 4.28, 4.29, 4.30, 4.31 des annexes I et II du règlement délégué (UE) 2021/2139, représente au moins 20 pour cent de la totalité des avoirs nets de l'OPC ou du compartiment individuel d'un OPC à compartiments multiples, ce taux est de 0,03 pour cent pour la part des avoirs nets telle que définie à l'alinéa 6.

Si la part des avoirs nets d'un OPC ou d'un compartiment individuel d'un OPC à compartiments multiples investis dans des activités économiques durables telles que définies à l'article 3 du règlement (UE) 2020/852 et publiée conformément audit règlement, à l'exception de la part des avoirs nets de l'OPC ou d'un compartiment individuel d'un OPC à compartiments multiples investis dans des activités économiques visées aux sections 4.26, 4.27, 4.28, 4.29, 4.30, 4.31 des annexes I et II du règlement délégué (UE) 2021/2139, représente au moins 35 pour cent de la totalité des avoirs nets de l'OPC ou du compartiment individuel d'un OPC à compartiments multiples, ce taux est de 0,02 pour cent pour la part des avoirs nets telle que définie à l'alinéa 6.

within a compartment of a UCI with multiple compartments, provided that the securities of such compartments or classes are reserved to one or more institutional investors.

- (3) Where the proportion of net assets of a UCI or of an individual compartment of a UCI with multiple compartments invested in sustainable economic activities as defined in Article 3 of Regulation (EU) 2020/852 of the European Parliament and of the Council of 18 June 2020 on the establishment of a framework to facilitate sustainable investment, and amending Regulation (EU) 2019/2088 (hereafter, "Regulation (EU) 2020/852") and disclosed in accordance with that regulation, except for the proportion of net assets of the UCI or of an individual compartment of a UCI with multiple compartments invested in economic activities referred to in sections 4.26, 4.27, 4.28, 4.29, 4.30, 4.31 of Annexes I and II to Commission Delegated Regulation (EU) 2021/2139 of 4 June 2021 supplementing Regulation (EU) 2020/852 of the European Parliament and of the Council by establishing the technical screening criteria for determining the conditions under which an economic activity qualifies as contributing substantially to climate change mitigation or climate change adaptation and for determining whether that economic activity causes no significant harm to any of the other environmental objectives, as amended (hereafter "Delegated Regulation (EU) 2021/2139"), represents at least 5 per cent of the aggregate net assets of the UCI or of the individual compartment of a UCI with multiple compartments, this rate shall be 0.04 per cent for the proportion of net assets as defined in sub-paragraph 6.

Where the proportion of net assets of a UCI or of an individual compartment of a UCI with multiple compartments invested in sustainable economic activities as defined in Article 3 of Regulation (EU) 2020/852 and disclosed in accordance with that regulation, except for the proportion of net assets of the UCI or of an individual compartment of a UCI with multiple compartments invested in economic activities referred to in sections 4.26, 4.27, 4.28, 4.29, 4.30, 4.31 of Annexes I and II to Delegated Regulation (EU) 2021/2139, represents at least 20 per cent of the aggregate net assets of the UCI or of the individual compartment of a UCI with multiple compartments, this rate shall be 0.03 per cent for the proportion of net assets as defined in sub-paragraph 6.

Where the proportion of net assets of a UCI or of an individual compartment of a UCI with multiple compartments invested in sustainable economic activities as defined in Article 3 of Regulation (EU) 2020/852 and disclosed in accordance with that regulation, except for the proportion of net assets of the UCI or of an individual compartment of a UCI with multiple compartments invested in economic activities referred to in sections 4.26, 4.27, 4.28, 4.29, 4.30, 4.31 of Annexes I and II to Delegated Regulation (EU) 2021/2139, represents at least 35 per cent of the aggregate net assets of the UCI or of the individual compartment of a UCI with multiple compartments, this rate shall be 0.02 per cent for the proportion of net assets as defined in sub-paragraph 6.

Si la part des avoirs nets d'un OPC ou d'un compartiment individuel d'un OPC à compartiments multiples investis dans des activités économiques durables telles que définies à l'article 3 du règlement (UE) 2020/852 et publiée conformément audit règlement, à l'exception de la part des avoirs nets de l'OPC ou d'un compartiment individuel d'un OPC à compartiments multiples investis dans des activités économiques visées aux sections 4.26, 4.27, 4.28, 4.29, 4.30, 4.31 des annexes I et II du règlement délégué (UE) 2021/2139, représente au moins 50 pour cent de la totalité des avoirs nets de l'OPC ou du compartiment individuel d'un OPC à compartiments multiples, ce taux est de 0,01 pour cent pour la part des avoirs nets telle que définie à l'alinéa 6.

Afin de pouvoir bénéficier d'un des taux visés aux alinéas 1^{er} à 4, la part des avoirs nets investis dans des activités économiques durables telles que définies à l'article 3 du règlement (UE) 2020/852, au dernier jour de l'exercice de l'OPC et publiée conformément au règlement (UE) 2020/852, à l'exception de la part des avoirs nets de l'OPC ou d'un compartiment individuel d'un OPC à compartiments multiples investis dans des activités économiques visées aux sections 4.26, 4.27, 4.28, 4.29, 4.30, 4.31 des annexes I et II du règlement délégué (UE) 2021/2139, au dernier jour de l'exercice de l'OPC est contrôlée conformément aux exigences découlant de l'article 154, paragraphe 1^{er}, par un réviseur d'entreprises agréé, ou, le cas échéant, attestée par un réviseur d'entreprises agréé dans le cadre d'une mission d'assurance raisonnable selon la norme d'audit internationale adoptée par l'*Institut des réviseurs d'entreprises* en vertu de l'article 62, lettre b), de la loi modifiée du 23 juillet 2016 relative à la profession de l'audit. Cette part et le pourcentage correspondant à cette part par rapport à la totalité des avoirs nets de l'OPC ou du compartiment individuel d'un OPC à compartiments multiples sont à inclure dans le rapport annuel ou dans un rapport d'assurance.

Une attestation certifiée par le réviseur d'entreprises agréé, qui contient le pourcentage des avoirs nets investis dans des activités économiques durables, à l'exception des activités économiques visées aux sections 4.26, 4.27, 4.28, 4.29, 4.30, 4.31 des annexes I et II du règlement délégué (UE) 2021/2139, tel que déterminé dans le rapport annuel ou le rapport d'assurance établis conformément aux exigences énoncées à l'alinéa 5, est transmise à l'Administration de l'enregistrement, des domaines et de la TVA lors de la première déclaration pour la taxe d'abonnement qui suit la finalisation du rapport annuel, ou le cas échéant du rapport d'assurance. Sans préjudice de l'article 177, le pourcentage des avoirs nets investis dans des activités économiques durables figurant dans l'attestation transmise sert de base pour déterminer le taux de taxation qui sera applicable à la part des avoirs nets investis dans des activités économiques durables telles que définies à l'article 3 du règlement (UE) 2020/852, à l'exception des activités économiques visées aux sections 4.26, 4.27, 4.28, 4.29, 4.30, 4.31 des annexes I et II du règlement délégué (UE) 2021/2139, évaluée au dernier jour de chaque trimestre, pour les quatre

Where the proportion of net assets of a UCI or of an individual compartment of a UCI with multiple compartments invested in sustainable economic activities as defined in Article 3 of Regulation (EU) 2020/852 and disclosed in accordance with that regulation, except for the proportion of net assets of the UCI or of an individual compartment of a UCI with multiple compartments invested in economic activities referred to in sections 4.26, 4.27, 4.28, 4.29, 4.30, 4.31 of Annexes I and II to Delegated Regulation (EU) 2021/2139, represents at least 50 per cent of the aggregate net assets of the UCI or of the individual compartment of a UCI with multiple compartments, this rate shall be 0.01 per cent for the proportion of net assets as defined in subparagraph 6.

In order to benefit from one of the rates referred to in sub-paragraphs 1 to 4, the proportion of net assets invested in sustainable economic activities as defined in Article 3 of Regulation (EU) 2020/852, on the last day of the financial year of the UCI and disclosed in accordance with Regulation (EU) 2020/852, except for the proportion of net assets of the UCI or of an individual compartment of a UCI with multiple compartments invested in economic activities referred to in sections 4.26, 4.27, 4.28, 4.29, 4.30, 4.31 of Annexes I and II to Delegated Regulation (EU) 2021/2139, on the last day of the UCI's financial year, shall be audited in accordance with the requirements of Article 154, paragraph 1, by an approved statutory auditor, or, where applicable, certified by an approved statutory auditor in the context of a reasonable assurance audit according to the international standard on auditing adopted by the *Institut des réviseurs d'entreprises* under Article 62, point b) of the amended Law of 23 July 2016 on the audit profession. This proportion and the percentage corresponding to this proportion in relation to the aggregate net assets of the UCI or of the individual compartment of a UCI with multiple compartments shall be included in the annual report or in an assurance report.

An attestation certified by the approved statutory auditor, which includes the percentage of net assets invested in sustainable economic activities, except for the economic activities referred to in sections 4.26, 4.27, 4.28, 4.29, 4.30, 4.31 of Annexes I and II to Delegated Regulation (EU) 2021/2139, as set out in the annual report or in the assurance report drawn up in accordance with the requirements set out in sub-paragraph 5, shall be transmitted to the Registration Duties, Estates and VAT Authority ⁴⁴ for the first declaration for the subscription tax that follows the finalisation of the annual report, or, where applicable, the assurance report. Without prejudice to Article 177, the percentage of net assets invested in sustainable economic activities indicated in the attestation that has been transmitted shall be used to fix the tax rate applicable to the proportion of net assets invested in sustainable economic activities as defined in Article 3 of Regulation (EU) 2020/852, except for the economic activities referred to in sections 4.26, 4.27, 4.28, 4.29, 4.30, 4.31 of Annexes I and II to Delegated Regulation (EU) 2021/2139, valued on the last day of each quarter, for the four quarters

⁴⁴ Administration de l'enregistrement, des domaines et de la TVA

<p>trimestres qui suivent la transmission de l'attestation à l'Administration de l'enregistrement, des domaines et de la TVA.</p> <p>(4) Pour se voir appliquer les taux réduits visés aux paragraphes 2 et 3, les OPC doivent indiquer séparément la valeur des avoirs nets éligibles dans les déclarations périodiques qu'ils font à l'Administration de l'enregistrement, des domaines et de la TVA.</p>	<p>following the transmission of the attestation to the Registration Duties, Estates and VAT Authority.</p> <p>(4) In order to benefit from the reduced rates referred to in paragraphs 2 and 3, UCIs must indicate separately the value of the eligible net assets in the periodic declarations which they make to the Registration Duties, Estates and VAT Authority.</p>
<p>Art. 175.</p> <p>Sont exonérés de la taxe d'abonnement :</p> <p>a) la valeur des avoirs représentée par des parts détenues dans d'autres OPC pour autant que ces parts ont déjà été soumises à la taxe d'abonnement prévue par l'article 174 ou par l'article 68 de la loi du 13 février 2007 concernant les fonds d'investissement spécialisés ou par l'article 46 de la loi du 23 juillet 2016 relative aux fonds d'investissement alternatifs réservés.</p> <p>Pour se voir appliquer l'exonération de la taxe d'abonnement sur la valeur des avoirs représentée par des parts d'autres organismes de placement collectif qui sont déjà soumises à la taxe d'abonnement, les organismes qui détiennent de telles parts doivent en indiquer séparément la valeur dans les déclarations périodiques qu'ils font à l'Administration de l'enregistrement, des domaines et de la TVA ;</p> <p>b) les OPC ainsi que les compartiments individuels d'OPC à compartiments multiples :</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) dont les titres sont réservés à des investisseurs institutionnels et (ii) qui sont autorisés en tant que fonds monétaires à court terme conformément au règlement (UE) 2017/1131, et (iii) (...)⁴⁵ (iv) qui bénéficient de la notation la plus élevée possible d'une agence de notation reconnue. 	<p>Art. 175</p> <p>Are exempt from the subscription tax:</p> <p>a) the value of the assets represented by units held in other UCIs, provided such units have already been subject to the subscription tax provided for in Article 174 or in Article 68 of the Law of 13 February 2007 on specialised investment funds or by article 46 of the Law of 23 July 2016 on reserved alternative investment funds.</p> <p>In order to benefit from the exemption from the subscription tax on the value of the assets represented by units in other undertakings for collective investment that are already subject to the subscription tax, undertakings that hold such units must indicate their value separately in the periodic declarations that they make to the Registration Duties, Estates and VAT Authority.</p> <p>b) UCIs as well as individual compartments of UCIs with multiple compartments:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) whose securities are reserved for institutional investors, and (ii) that are authorised as short-term money market funds in accordance with Regulation (EU) 2017/1131, and (iii) (...)⁴⁶ (iv) that have obtained the highest possible rating from a recognised rating agency.

⁴⁵ Abrogé par la loi du 21 juillet 2023 portant modification de :

1° la loi modifiée du 15 juin 2004 relative à la société d'investissement en capital à risque (SICAR) ;
 2° la loi modifiée du 13 février 2007 relative aux fonds d'investissement spécialisés ;
 3° la loi modifiée du 17 décembre 2010 concernant les organismes de placement collectif ;
 4° la loi modifiée du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs ;
 5° la loi modifiée du 23 juillet 2016 relative aux fonds d'investissement alternatifs réservés.

⁴⁶ Repealed by the Law of 21 July 2023 amending:

1° the amended Law of 15 June 2004 relating to the investment company in risk capital (SICAR);
 2° the amended Law of 13 February 2007 relating to specialised investment funds;
 3° the amended Law of 17 December 2010 relating to undertakings for collective;
 4° the amended Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers;
 5° the amended Law of 23 July 2016 on reserved alternative investment funds.

- S'il existe plusieurs classes de titres à l'intérieur de l'OPC ou du compartiment, l'exonération n'est applicable qu'aux classes dont les titres sont réservés à des investisseurs institutionnels ;
- c) les OPC ainsi que les compartiments individuels d'OPC à compartiments multiples dont les titres sont réservés à (i) des institutions de retraite professionnelle, ou véhicules d'investissement similaires, créés sur l'initiative d'un ou de plusieurs employeurs pour le bénéfice de leurs salariés et (ii) des sociétés d'un ou de plusieurs employeurs investissant les fonds qu'ils détiennent, pour fournir des prestations de retraite à leurs salariés et (iii) des épargnants dans le cadre d'un produit paneuropéen d'épargne-retraite individuelle établi sous le règlement (UE) 2019/1238 du Parlement européen et du Conseil du 20 juin 2019 relatif à un produit paneuropéen d'épargne-retraite individuelle (PEPP).

S'il existe plusieurs classes de titres à l'intérieur de l'OPC ou du compartiment, l'exonération n'est applicable qu'aux classes dont les titres sont réservés aux investisseurs visés à l'alinéa 1^{er}, points (i), (ii) et (iii), de la présente lettre ;

- d) les OPC ainsi que les compartiments individuels d'OPC à compartiments multiples dont l'objectif principal est l'investissement dans les institutions de la micro-finance ;
- e) les OPC ainsi que les compartiments individuels d'OPC à compartiments multiples :
 - (i) dont les titres sont cotés ou négociés sur au moins une bourse de valeurs ou un autre marché réglementé, en fonctionnement régulier, reconnu et ouvert au public ; et
 - (ii) dont l'objectif exclusif est de reproduire la performance d'un ou de plusieurs indices.

S'il existe plusieurs classes de titres à l'intérieur de l'OPC ou du compartiment, l'exonération n'est applicable qu'aux classes respectant la condition visée au sous-point (i) ;

- f) les OPC ainsi que les compartiments individuels d'OPC à compartiments multiples qui sont agréés comme fonds européens d'investissement à long terme au sens du règlement (UE) 2015/760 du Parlement européen et du Conseil du 29 avril 2015 relatif aux fonds européens d'investissement à long terme.

Pour se voir appliquer ces exonérations, les OPC doivent indiquer séparément la valeur des avoirs nets éligibles dans les déclarations périodiques qu'ils font à l'Administration de l'enregistrement, des domaines et de la TVA ;

Where several classes of securities exist within the UCI or the compartment, the exemption only applies to classes whose securities are reserved for institutional investors;

- c) UCIs and individual compartments of UCIs with multiple compartments whose securities are reserved for (i) institutions for occupational retirement pension or similar investment vehicles, set up on one or more employers' initiative for the benefit of their employees and (ii) companies of one or more employers investing funds they hold, to provide retirement benefits to their employees and (iii) savers in the context of a pan-European personal pension product established under Regulation (EU) 2019/1238 of the European Parliament and of the Council of 20 June 2019 on a pan-European personal pension product (PEPP).

If there are several classes of securities within the UCI or the compartment, the exemption applies only to those classes whose securities are reserved for the investors referred to in paragraph 1, points (i), (ii) and (iii) of this letter;

- d) UCIs as well as individual compartments of UCIs with multiple compartments whose main objective is the investment in microfinance institutions.
- e) UCIs as well as individual compartments of UCIs with multiple compartments:
 - (i) whose securities are listed or traded on at least one stock exchange or another regulated market operating regularly, recognised and open to the public; and
 - (ii) whose exclusive object is to replicate the performance of one or more indices.

If several classes of securities exist within the UCI or the compartment, the exemption only applies to classes fulfilling the condition of sub-point (i);

- f) UCIs as well as individual compartments of UCIs with multiple compartments that are authorised as European long-term investment funds within the meaning of Regulation (EU) 2015/760 of the European Parliament and of the Council of 29 April 2015 on European long-term investment funds.

In order to benefit from these exemptions, UCIs must indicate the value of the eligible net assets separately in the periodic declarations that they make to the Registration Duties, Estates and VAT Authority;

g) les OPCVM ainsi que les compartiments individuels d'OPCVM à compartiments multiples dont les parts ou actions sont négociées toute la journée sur au moins un marché réglementé ou un système multilatéral de négociation et dont au moins un teneur de marché intervient pour garantir que le prix de leurs parts ou actions ne s'écarte pas sensiblement de leur valeur nette d'inventaire et, le cas échéant, de leur valeur nette d'inventaire indicative.

S'il existe plusieurs classes de parts ou d'actions à l'intérieur de l'OPCVM ou du compartiment, l'exonération n'est applicable qu'aux classes de parts ou d'actions visées à la présente lettre.

Art. 176.

(1) La base d'imposition de la taxe d'abonnement est constituée par la totalité des avoirs nets des OPC évalués au dernier jour de chaque trimestre.

(2) (...)⁴⁷

(2bis) La CSSF établit une liste des OPC ainsi que des compartiments individuels d'OPC à compartiments multiples qui remplissent les conditions fixées à l'article 174, paragraphe 2, lettre a), ainsi qu'à l'article 175, lettres b), d), e), f) et g), pour bénéficier pour le calcul de la taxe d'abonnement annuelle du taux réduit ou d'une exonération. Cette liste est transmise trimestriellement à l'Administration de l'enregistrement, des domaines et de la TVA.

(3) Un règlement grand-ducal fixe les critères auxquels doivent répondre les OPC ainsi que les compartiments individuels d'OPC à compartiments multiples visés au point (d) de l'article 175.

g) UCITS as well as individual compartments of UCITS with multiple compartments whose units or shares are traded throughout the day on at least one regulated market or multilateral trading facility and where at least one market maker intervenes to ensure that the price of their units or shares does not deviate significantly from their net asset value and, where applicable, their indicative net asset value.

If there are several classes of units or shares within the UCITS or the compartment, the exemption applies only to the classes of units or shares referred to in this letter.

Art. 176

(1) The taxable basis of the subscription tax shall be the aggregate net assets of the UCI as valued on the last day of each quarter.

(2) (...)⁴⁸

(2bis) The CSSF shall draw up a list of UCIs and individual compartments of UCIs with multiple compartments that meet the conditions laid down in Article 174, paragraph 2, letter a), and in Article 175, letters b), d), e), f) and g), in order to benefit from a reduced rate or an exemption for the calculation of the annual subscription tax. This list shall be sent to the Registration Duties, Estates and VAT Authority on a quarterly basis.

(3) A Grand Ducal Regulation shall determine the criteria which must be met by UCIs as well as by individual compartments of UCIs with multiple compartments referred to in Article 175 point (d).

⁴⁷ Abrogé par la loi du 21 juillet 2023 portant modification de :

1^o la loi modifiée du 15 juin 2004 relative à la société d'investissement en capital à risque (SICAR) ;
2^o la loi modifiée du 13 février 2007 relative aux fonds d'investissement spécialisés ;
3^o la loi modifiée du 17 décembre 2010 concernant les organismes de placement collectif ;
4^o la loi modifiée du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs ;
5^o la loi modifiée du 23 juillet 2016 relative aux fonds d'investissement alternatifs réservés.

⁴⁸ Repealed by the Law of 21 July 2023 amending:

1^o the amended Law of 15 June 2004 relating to the investment company in risk capital (SICAR);
2^o the amended Law of 13 February 2007 relating to specialised investment funds;
3^o the amended Law of 17 December 2010 relating to undertakings for collective;
4^o the amended Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers;
5^o the amended Law of 23 July 2016 on reserved alternative investment funds.

- (4) Sans préjudice des critères alternatifs ou supplémentaires que pourra fixer un règlement grand-ducal, l'indice visé au sous-point (ii) du point (e) de l'article 175 doit constituer un étalon représentatif du marché auquel il se réfère et faire l'objet d'une publication appropriée.
- (5) Toute condition de poursuite d'un objectif exclusif posée par l'article 175 ne fait pas obstacle à la gestion de liquidités à titre accessoire, ni à l'usage de techniques et instruments employés à des fins de couverture ou aux fins d'une gestion efficace du portefeuille.
- (6) Les dispositions des articles 174 à 176 s'appliquent mutatis mutandis aux compartiments individuels d'un OPC à compartiments multiples.

Art. 177.

L'administration de l'enregistrement a dans ses attributions le contrôle fiscal des OPC.

Si, à une date postérieure à la constitution des OPC visés par la présente loi, ladite administration constate que ces OPC se livrent à des opérations qui dépassent le cadre des activités autorisées par la présente loi, les dispositions fiscales prévues aux articles 172 à 175 cessent d'être applicables.

En outre, il peut être perçu par l'administration de l'enregistrement une amende fiscale d'un maximum de 0,2% sur le montant intégral des avoirs des OPC.

Art. 178.

L'article 156, numéro 8, littera c) de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu est modifié et complété comme suit : « c) Ne sont toutefois pas visés aux numéros 8a et 8b, les revenus provenant de la cession d'une participation dans un organisme de placement collectif revêtant la forme sociétaire, dans une société d'investissement en capital à risque ou dans une société de gestion de patrimoine familial. »

Art. 179.

Sont exempts de l'impôt sur le revenu des collectivités, de l'impôt commercial communal et de l'impôt sur la fortune les OPC établis en dehors du territoire du Luxembourg lorsqu'ils ont leur centre de gestion effective ou leur administration centrale sur le territoire du Luxembourg.

- (4) Without prejudice to additional or alternative criteria that may be determined by Grand Ducal Regulation, the index referred to in Article 175, point (e), sub-point (ii) must represent an adequate benchmark for the market to which it refers and must be published in an appropriate manner.
- (5) Any condition of pursuing a sole objective as laid down in Article 175 does not preclude the management of liquid assets, or the use of techniques and instruments used for hedging or for purposes of efficient portfolio management.
- (6) The provisions of Articles 174 to 176 apply mutatis mutandis to the individual compartments of a UCI with multiple compartments.

Art. 177

The duties of the registration administration include the fiscal control of UCIs.

If, at any date after the constitution of the UCIs referred to in this Law, the said administration ascertains that such UCIs are engaging in operations which exceed the framework of the activities authorised by this Law, the tax provisions provided for in Articles 172 to 175 shall cease to be applicable.

Moreover, the registration administration may levy a fiscal fine of a maximum of 0.2% on the aggregate amount of the assets of the UCIs.

Art. 178

Article 156, number 8), lit. c) of the amended Law of 4 December 1967 on income tax, is amended and supplemented as follows: "c), However, revenues from the sale of a holding in an undertaking for collective investment in corporate form, in an investment company in risk capital or in a family estate management company⁴⁹ are not concerned by number 8a and 8b."

Art. 179

UCIs which are established outside the territory of Luxembourg are exempt from corporate income tax, local business tax and wealth tax when they have their effective centre of management or head office within the territory of Luxembourg.

⁴⁹ société de gestion de patrimoine familial

Chapitre 24. – Dispositions spéciales relatives à la forme juridique

Chapter 24 – Special provisions in relation to the legal form

Art. 180.

- (1) Les sociétés d'investissement inscrites sur la liste prévue à l'article 130, paragraphe 1^{er}, pourront être transformées en SICAV et leurs statuts pourront être mis en harmonie avec les dispositions du chapitre 3 ou le cas échéant, du chapitre 12, par résolution d'une assemblée générale réunissant les deux tiers des voix des porteurs de parts présents ou représentés, quelle que soit la portion du capital représenté.
- (2) Les fonds communs de placement visés par le chapitre 2 ou le cas échéant, par le chapitre 11 peuvent, aux mêmes conditions que celles prévues au paragraphe 1^{er} ci-dessus, se transformer en une SICAV régie par le chapitre 3 ou le cas échéant, par le chapitre 12.

Art. 181.

- (1) Les OPC peuvent comporter des compartiments multiples correspondant chacun à une partie distincte du patrimoine de l'OPC.
- (2) Dans le règlement de gestion ou les documents constitutifs de l'OPC cette possibilité et les modalités y relatives doivent être prévues expressément. Le prospectus d'émission doit décrire la politique d'investissement spécifique de chaque compartiment.
- (3) Les parts des OPC à compartiments multiples peuvent être de valeur inégale avec ou sans mention de valeur, selon la forme juridique choisie.
- (4) Les fonds communs de placement composés de plusieurs compartiments peuvent arrêter par un règlement de gestion distinct les caractéristiques et les règles applicables à chaque compartiment.
- (5) Les droits des porteurs de parts et des créanciers relatifs à un compartiment ou nés à l'occasion de la constitution, du fonctionnement ou de la liquidation d'un compartiment sont limités aux actifs de ce compartiment, sauf clause contraire du règlement de gestion ou des documents constitutifs.

Les actifs d'un compartiment répondent exclusivement des droits des investisseurs relatifs à ce compartiment et de ceux des créanciers dont la créance est née à l'occasion de la constitution, du fonctionnement ou de la liquidation de ce compartiment, sauf clause contraire du règlement de gestion ou des documents constitutifs.

Dans les relations entre porteurs de parts, chaque compartiment est traité comme une entité à part, sauf clause contraire du règlement de gestion ou des documents constitutifs.

Art. 180

- (1) Investment companies entered in the list provided for by Article 130, paragraph 1 may be converted into SICAVs and their articles of incorporation may be harmonised with the provisions of Chapter 3 or, as the case may be, Chapter 12 by resolution of a general meeting passed with a majority of two thirds of the votes of the unitholders present or represented regardless of the portion of the capital represented.
- (2) The common funds referred to in Chapter 2 or, as the case may be, in Chapter 11 may, under the same conditions as those laid down in paragraph 1 above, convert themselves into a SICAV governed by Chapter 3 or, as the case may be, Chapter 12.

Art. 181

- (1) UCIs may be comprised of multiple compartments, each compartment corresponding to a distinct part of the assets and liabilities of the UCI.
- (2) The management regulations or the instruments of incorporation of the UCI must expressly provide for that possibility and the applicable operational rules. The prospectus must describe the specific investment policy of each compartment.
- (3) The units of UCIs with multiple compartments may be of different value with or without indication of a par value depending on the legal form which has been chosen.
- (4) Common funds with multiple compartments may, by separate management regulations, determine the characteristics of and rules applicable to each compartment.
- (5) The rights of unitholders and of creditors concerning a compartment or which have arisen in connection with the creation, operation or liquidation of a compartment are limited to the assets of that compartment, unless a clause included in the management regulations or instruments of incorporation provides otherwise.

The assets of a compartment are exclusively available to satisfy the rights of investors in relation to that compartment and the rights of those creditors whose claims have arisen in connection with the creation, the operation or the liquidation of that compartment, unless a clause included in the management regulations or instruments of incorporation provides otherwise.

For the purpose of the relations between unitholders, each compartment will be deemed to be a separate entity, unless a clause included in the management regulations or instruments of incorporation provides otherwise.

- (6) Chaque compartiment d'un OPC peut être liquidé séparément sans qu'une telle liquidation ait pour effet d'entraîner la liquidation d'un autre compartiment. Seule la liquidation du dernier compartiment de l'OPC entraîne la liquidation de l'OPC au sens de l'article 145, paragraphe 1^{er}. Dans ce cas, lorsque l'OPC revêt une forme sociétaire, dès la survenance du fait entraînant l'état de liquidation de l'OPC, et sous peine de nullité, l'émission des parts est interdite sauf pour les besoins de la liquidation.
- (7) L'autorisation d'un compartiment d'OPC visés par les articles 2 et 87 est soumise à la condition que soient observées toutes les dispositions législatives, réglementaires ou conventionnelles qui concernent son organisation et son fonctionnement. Le retrait de l'autorisation d'un compartiment n'entraîne pas le retrait de l'OPC de la liste prévue à l'article 130, paragraphe 1^{er}.
- (8) Un compartiment d'un OPC peut, aux conditions prévues dans le règlement de gestion ou les documents constitutifs ainsi que dans le prospectus, souscrire, acquérir et/ou détenir des titres à émettre ou émis par un ou plusieurs autres compartiments du même OPC, sans que cet OPC, lorsqu'il est constitué sous forme sociétaire, soit soumis aux exigences que pose la loi du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales, telle que modifiée, en matière de souscription, acquisition et/ou détention par une société de ses propres actions mais sous réserve toutefois que :
- le compartiment cible n'investit pas à son tour dans le compartiment qui est investi dans ce compartiment cible ; et
 - la proportion d'actifs que les compartiments cibles dont l'acquisition est envisagée, peuvent investir globalement, conformément à leur règlement de gestion ou leurs documents constitutifs, dans des parts d'autres compartiments cibles du même OPC ne dépasse pas 10% ; et
 - le droit de vote éventuellement attaché aux titres concernés sera suspendu aussi longtemps qu'ils seront détenus par le compartiment en question et sans préjudice d'un traitement approprié dans la comptabilité et les rapports périodiques ; et
 - en toutes hypothèses, aussi longtemps que ces titres seront détenus par l'OPC leur valeur ne sera pas prise en compte pour le calcul de l'actif net de l'OPC aux fins de vérification du seuil minimum des actifs nets imposé par la présente loi.
- (6) Each compartment of a UCI may be liquidated separately without that separate liquidation resulting in the liquidation of another compartment. Only the liquidation of the last remaining compartment of the UCI will result in the liquidation of the UCI as referred to in Article 145, paragraph 1. In this case, where the UCI is in corporate form as from the event giving rise to the liquidation of the UCI, and under penalty of nullity, the issue of shares shall be prohibited except for the purposes of liquidation.
- (7) The authorisation of a compartment of a UCI, as referred to in Articles 2 and 87, is subject to the condition that all provisions of the laws, regulations or agreements relating to its organisation and operation are complied with. The withdrawal of authorisation of the compartment does not give rise to the withdrawal of the UCI from the list provided for in Article 130, paragraph 1.
- (8) A compartment of a UCI may, subject to the conditions provided for in the management regulations or the instruments of incorporation as well as in the prospectus, subscribe, acquire and/or hold securities to be issued or issued by one or more other compartments of the same UCI without that UCI being subject to the requirements of the Law of 10 August 1915 on commercial companies, as amended, when it is constituted in corporate form, with respect to the subscription, acquisition and/or the holding by a company of its own shares, under the condition, however, that:
- the target compartment does not, in turn, invest in the compartment invested in this target compartment; and
 - no more than 10% of the assets of the target compartments whose acquisition is contemplated may, pursuant to their management regulations or their instruments of incorporation, be invested in aggregate in units of other target compartments of the same UCI; and
 - voting rights, if any, attaching to the relevant securities are suspended for as long as they are held by the compartment concerned and without prejudice to the appropriate processing in the accounts and the periodic reports; and
 - in any event, for as long as these securities are held by the UCI, their value will not be taken into consideration for the calculation of the net assets of the UCI for the purposes of verifying the minimum threshold of the net assets imposed by this Law.

Art. 182.

Toutes les dispositions de la présente loi se référant à la « société anonyme » doivent être entendues en ce sens qu'elles visent également la « société européenne (SE) ».

Art. 182

All the provisions of this Law referring to "public limited company" shall be understood as referring also to "European company (SE)".

Chapitre 25. – Dispositions transitoires

Chapter 25 – Transitional provisions

	Art. 183.⁵⁰	Art. 183⁵¹
	Art. 184.⁵²	Art. 184⁵³
	Art. 185.⁵⁴	Art. 185⁵⁵
	Art. 186.⁵⁶	Art. 186⁵⁷
	Art. 186-1.	Art. 186-1
(1)	Sans préjudice des dispositions transitoires prévues à l'article 58 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs ou prévues, s'il s'agit d'un gestionnaire établi dans un pays tiers, à l'article 45 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs, les OPC soumis à la partie II et dont la gestion relève d'un gestionnaire agréé au titre du chapitre 2 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs ou du chapitre II de la directive 2011/61/UE, créés avant la date du 22 juillet 2013, auront jusqu'au 22 juillet 2014 pour se conformer aux dispositions figurant au chapitre 10bis. Pour ces OPC, les articles 78, 79, 80, 81, 83, 86 et 87 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs ne sont applicables qu'à partir de la date de leur mise en conformité à ces dispositions du chapitre 10bis, ou à partir du 22 juillet 2014 au plus tard.	(1) Without prejudice to the transitional provisions provided for in Article 58 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers or, if it concerns an AIFM established in a third country, provided for in Article 45 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers, UCIs subject to Part II established before 22 July 2013, and whose management is the responsibility of an AIFM authorised under Chapter 2 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers or under Chapter II of Directive 2011/61/EU, will have until 22 July 2014 to comply with the provisions of Chapter 10bis. For those UCIs, Articles 78, 79, 80, 81, 83, 86 and 87 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers shall only be applicable from the date when they comply with the provisions of Chapter 10bis, or from 22 July 2014 at the latest.
(2)	Sans préjudice des dispositions transitoires prévues à l'article 58 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs ou prévues, s'il s'agit d'un gestionnaire établi dans un pays tiers, à l'article 45 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs, les OPC soumis à la partie II, créés entre le 22 juillet 2013 et le 22 juillet 2014, se qualifient comme FIA au sens de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs à partir de leur date de création. Ces OPC de la partie II dont la gestion relève d'un gestionnaire agréé au titre du chapitre 2 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs ou du chapitre II de la directive 2011/61/UE doivent se conformer aux dispositions figurant au chapitre 10bis à partir de leur création. Par dérogation à ce principe, ces OPC de la partie II, créés entre le 22 juillet 2013 et le 22 juillet 2014 avec un gestionnaire externe qui exerce des activités de gestionnaire avant le 22 juillet 2013, disposent jusqu'au 22 juillet 2014 au plus tard pour se conformer aux dispositions figurant au chapitre 10bis. Pour ces derniers OPC, les articles 78, 79, 80, 81, 83, 86 et 87 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs ne sont applicables qu'à	(2) Without prejudice to the transitional provisions provided for in Article 58 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers or, if it concerns an AIFM established in a third country, provided for in Article 45 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers, UCIs subject to Part II, established between 22 July 2013 and 22 July 2014, shall qualify as AIFs within the meaning of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers, from the date they are established. These UCIs subject to Part II whose management is the responsibility of an AIFM authorised under Chapter 2 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers or under Chapter II of Directive 2011/61/EU must comply with the provisions of Chapter 10bis from the date they are established. By way of derogation from this principle, these UCIs of Part II, established between 22 July 2013 and 22 July 2014 with an external AIFM which exercises the activities of AIFM before 22 July 2013, will have until 22 July 2014 at the latest to comply with the provisions of Chapter 10bis. For those UCIs, Articles 78, 79, 80, 81, 83, 86 and 87 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers shall only be applicable from the date when

⁵⁰ Abrogé par la loi du 10 mai 2016 portant transposition de la directive 2014/91/UE.⁵¹ Repealed by the Law of 10 May 2016 transposing Directive 2014/91/EU.⁵² Abrogé par la loi du 10 mai 2016 portant transposition de la directive 2014/91/UE.⁵³ Repealed by the Law of 10 May 2016 transposing Directive 2014/91/EU.⁵⁴ Abrogé par la loi du 10 mai 2016 portant transposition de la directive 2014/91/UE.⁵⁵ Repealed by the Law of 10 May 2016 transposing Directive 2014/91/EU.⁵⁶ Abrogé par la loi du 10 mai 2016 portant transposition de la directive 2014/91/UE.⁵⁷ Repealed by the Law of 10 May 2016 transposing Directive 2014/91/EU.

- partir de la date de leur mise en conformité aux dispositions du chapitre 10bis ou à partir du 22 juillet 2014 au plus tard.
- (3) Tous les OPC soumis à la partie II créés après le 22 juillet 2014 seront de plein droit régis par le chapitre 10bis. Ces OPC de la partie II, ou le cas échéant leur gestionnaire, sont, sous réserve des dérogations prévues à l'article 3 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs et de la dérogation prévue à l'article 45 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs, soumis de plein droit aux dispositions de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs.
- (4) Les OPC soumis à la partie II créés avant le 22 juillet 2013 qui se qualifient au sens de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs comme FIA de type fermé et qui ne réalisent pas d'investissements supplémentaires après cette date, peuvent ne pas être gérés par un gestionnaire agréé au titre du chapitre 2 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs. Ces OPC de la partie II doivent se conformer aux seuls articles de la présente loi qui sont applicables aux OPC dont le gestionnaire bénéficie et fait usage des dérogations prévues à l'article 3 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs, à l'exception de l'article 128.
- (5) Les OPC soumis à la partie II qui se qualifient au sens de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs comme FIA de type fermé et dont la période de souscription pour les investisseurs s'est terminée avant le 22 juillet 2011 et qui sont constitués pour une période expirant au plus tard trois ans après le 22 juillet 2013, peuvent ne pas se conformer aux dispositions de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs, à l'exception de l'article 20 et, le cas échéant, des articles 24 à 28 de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs, ou soumettre une demande aux fins d'obtenir un agrément au titre de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs.
- (6) Sous réserve de l'application de l'article 58 (3) et (4) de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs, les sociétés de gestion agréées au titre du chapitre 15, qui avant la date du 22 juillet 2013 assurent, en tant que société de gestion désignée, la gestion d'un ou de plusieurs FIA au sens de la directive 2011/61/UE, auront jusqu'au 22 juillet 2014 pour se conformer aux dispositions de l'article 101-1.
- (7) Sous réserve de l'application de l'article 58 (3) et (4) de la loi du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs, les sociétés de gestion agréées au titre du chapitre 16, qui avant la date du 22 juillet 2013 assurent, en tant que société de gestion désignée, la gestion d'un ou de plusieurs FIA au sens de la directive 2011/61/UE, dans le cas visé à l'article 125-2, auront jusqu'au 22 juillet 2014 pour se conformer aux dispositions de l'article 125-2 en question.
- they comply with the provisions of Chapter 10bis or from 22 July 2014 at the latest.
- (3) All UCIs subject to Part II, established after 22 July 2014, shall be ipso jure governed by Chapter 10bis. These UCIs of Part II or, where applicable, their AIFM, shall be ipso jure, subject to the derogations provided for in Article 3 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers and the derogation provided for in Article 45 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers, governed by the provisions of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers.
- (4) UCIs subject to Part II established before 22 July 2013 which qualify as AIFs of the closed-ended type within the meaning of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers and which do not make any additional investments after such date, do not need to be managed by an AIFM authorised under Chapter 2 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers. These Part II UCIs must only comply with the Articles of this Law which are applicable to UCIs whose AIFM benefits from and makes use of the derogations provided for in Article 3 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers, except for Article 128.
- (5) UCIs subject to Part II which qualify as AIFs of the closed-ended type within the meaning of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers and whose subscription period for investors has closed prior to 22 July 2011 and which are established for a period of time expiring at the latest three years after 22 July 2013, do not need to comply with the provisions of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers, except for Article 20 and, where applicable, Articles 24 to 28 of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers, nor do they need to submit an application for authorisation under the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers.
- (6) Subject to the application of Article 58(3) and (4) of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers, management companies authorised under Chapter 15 which manage, before 22 July 2013, as appointed management company, one or more AIFs within the meaning of Directive 2011/61/EU, will have until 22 July 2014 to comply with the provisions of Article 101-1.
- (7) Subject to the application of Article 58(3) and (4) of the Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers, management companies authorised under Chapter 16 which manage, before 22 July 2013, as appointed management company, one or more AIFs within the meaning of Directive 2011/61/EU, in the case referred to in Article 125-2, will have until 22 July 2014 to comply with the provisions of this Article 125-2.

Art. 186-2.

- (1) Sans préjudice des dispositions prévues aux paragraphes 2, 3 et 4, les OPCVM soumis à la partie I ainsi que leurs dépositaires auront jusqu'au 18 mars 2016 au plus tard pour se conformer aux nouvelles dispositions des articles 17 à 20, 33 à 35, 37 et 39 en fonction de la forme juridique adoptée par l'OPCVM en question.

Le présent paragraphe s'applique aussi bien aux OPCVM créés avant l'entrée en vigueur de la loi du 10 mai 2016 portant transposition de la directive 2014/91/UE qu'aux OPCVM créés après l'entrée en vigueur de ladite loi.

- (2) Pour les fonds communs de placement relevant du chapitre 2 ainsi que pour leurs dépositaires, qui ne se seront pas encore conformés aux nouvelles dispositions énoncées au paragraphe 1^{er}, les anciennes dispositions suivantes restent en vigueur et continuent à se référer à la loi modifiée du 17 décembre 2010 concernant les organismes de placement collectif avant sa modification par la loi du 10 mai 2016 portant transposition de la directive 2014/91/UE :

« **Art. 17.** (1) La garde des actifs d'un fonds commun de placement doit être confiée à un dépositaire.

(2) Le dépositaire doit, soit avoir son siège statutaire au Luxembourg, soit y être établi, s'il a son siège statutaire dans un autre État membre.

(3) Le dépositaire doit être un établissement de crédit au sens de la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier.

(4) La responsabilité du dépositaire n'est pas affectée par le fait qu'il confie à un tiers tout ou partie des actifs dont il a la garde.

(5) Les dirigeants du dépositaire doivent avoir l'honorabilité et l'expérience requises eu égard également au type de fonds commun de placement concerné. À cette fin, l'identité des dirigeants, ainsi que de toute personne leur succédant dans leurs fonctions, doit être notifiée immédiatement à la CSSF.

Par « dirigeants », on entend les personnes qui, en vertu de la loi ou des documents constitutifs, représentent le dépositaire ou qui déterminent effectivement l'orientation de son activité.

(6) Le dépositaire est tenu de fournir à la CSSF sur demande toutes les informations que le dépositaire a obtenues dans l'exercice de ses fonctions et qui sont nécessaires pour permettre à la CSSF de surveiller le respect de la présente loi par le fonds commun de placement.

Art. 18. (1) Le dépositaire accomplit toutes opérations concernant l'administration courante des actifs du fonds commun de placement.

Art. 186-2

- (1) Without prejudice to the provisions set forth in paragraphs 2, 3 and 4, UCITS subject to Part I as well as their depositaries will have until 18 March 2016 at the latest to comply with the new provisions of Articles 17 to 20, 33 to 35, 37 and 39 depending on the legal form adopted by the UCITS concerned.

This paragraph applies both to UCITS created before the entry into force of the Law of 10 May 2016 transposing Directive 2014/91/EU and to UCITS created after the entry into force of that Law.

- (2) For common funds subject to Chapter 2 as well as their depositaries, which have not yet complied with the new provisions set forth in paragraph 1, the following former provisions remain in force and continue to refer to the amended Law of 17 December 2010 on undertakings for collective investment before its amendment by the Law of 10 May 2016 transposing Directive 2014/91/EU:

"**Art. 17.** (1) The assets of the common fund must be entrusted to a depositary for safe-keeping.

(2) The depositary must either have its registered office in Luxembourg or be established in Luxembourg if its registered office is in another Member State.

(3) The depositary must be a credit institution within the meaning of the amended Law of 5 April 1993 on the financial sector.

(4) The depositary's liability shall not be affected by the fact that it has entrusted to a third party all or some of the assets in its safe-keeping.

(5) The directors of the depositary must be of sufficiently good repute and be sufficiently experienced, also in relation to the common fund concerned. To that end, the identity of the directors and of every person succeeding them in office must be communicated forthwith to the CSSF.

"Directors" shall mean those persons who, under law or the instruments of incorporation, represent the depositary or effectively determine the conduct of its activity.

(6) The depositary is required to provide the CSSF on request with all the information that the depositary has obtained in the exercise of its duties and which is necessary to enable the CSSF to monitor compliance by the common fund with this Law.

Art. 18. (1) The depositary shall carry out all operations concerning the day-to-day administration of the assets of the common fund.

(2) Le dépositaire doit en outre :

- a) s'assurer que la vente, l'émission, le rachat et l'annulation des parts effectués pour le compte du fonds commun de placement ou par la société de gestion ont lieu conformément à la loi et au règlement de gestion,
- b) s'assurer que le calcul de la valeur des parts est effectué conformément à la loi et au règlement de gestion,
- c) exécuter les instructions de la société de gestion, sauf si elles sont contraires à la loi ou au règlement de gestion,
- d) s'assurer que dans les opérations portant sur les actifs du fonds commun de placement la contrepartie lui est remise dans les délais d'usage,
- e) s'assurer que les produits du fonds commun de placement reçoivent l'affectation conforme au règlement de gestion.

(3) Lorsque l'État membre d'origine de la société de gestion n'est pas le même que celui du fonds commun de placement, le dépositaire doit signer avec ladite société de gestion un accord écrit qui régit le flux des informations considérées comme nécessaires pour lui permettre de remplir les fonctions décrites aux articles 17 (1) et (4) et 18 (2) et dans d'autres dispositions législatives réglementaires ou administratives applicables au dépositaire.

Art. 19. (1) Le dépositaire est responsable, selon le droit luxembourgeois, à l'égard de la société de gestion et des porteurs de parts, de tout préjudice subi par eux résultant de l'inexécution injustifiable ou de la mauvaise exécution de ses obligations.

(2) A l'égard des porteurs de parts, la responsabilité est mise en cause par l'intermédiaire de la société de gestion. Si la société de gestion n'agit pas, nonobstant sommation écrite d'un porteur de parts, dans un délai de trois mois à partir de cette sommation, ce porteur de parts peut mettre en cause directement la responsabilité du dépositaire.

Art. 20. La société de gestion et le dépositaire doivent, dans l'exercice de leurs fonctions respectives, agir de façon indépendante et exclusivement dans l'intérêt des « porteurs de parts ». »

(3) Pour les SICAV relevant du chapitre 3 ainsi que pour leurs dépositaires, qui ne se seront pas encore conformés aux nouvelles dispositions énoncées au paragraphe 1^{er}, les anciennes dispositions suivantes restent en vigueur et continuent à se référer à la loi modifiée du 17 décembre 2010 concernant les organismes de placement collectif avant sa modification par la loi du 10 mai 2016 portant transposition de la directive 2014/91/UE :

« **Art. 33.** (1) La garde des actifs d'une SICAV doit être confiée à un dépositaire.

(2) The depositary must moreover:

- a) ensure that the sale, issue, repurchase and cancellation of units effected on behalf of the common fund or by the management company are carried out in accordance with the law and the management regulations,
- b) ensure that the value of units is calculated in accordance with the law and the management regulations,
- c) carry out the instructions of the management company, unless they conflict with the law or the management regulations,
- d) ensure that in transactions involving the common fund's assets, any consideration is remitted to it within the usual time limits,
- e) ensure that the common fund's income is applied in accordance with the management regulations.

(3) Where the management company's home Member State is not the same as that of the common fund, the depositary must sign a written agreement with the management company regulating the flow of information deemed necessary to allow it to perform the functions described in Articles 17 (1) and (4) and 18 (2) and in other laws, regulations or administrative provisions which are relevant for the depositary.

Art. 19. (1) The depositary shall be liable, in accordance with Luxembourg law, to the management company and to the unitholders for any loss suffered by them as a result of its unjustifiable failure to perform its obligations or its improper performance of them.

(2) Liability to unitholders shall be invoked through the management company. Should the management company fail to act despite a written notice to that effect from a unitholder within a period of three months following receipt of such a notice, that unitholder may directly invoke the liability of the depositary.

Art. 20. In the context of their respective roles, the management company and the depositary must act independently and solely in the interest of the "unitholders"."

(3) For SICAVs subject to Chapter 3 as well as for their depositaries, which have not yet complied with the new provisions set forth in paragraph 1, the following former provisions remain in force and continue to refer to the amended Law of 17 December 2010 on undertakings for collective investment before its amendment by the Law of 10 May 2016 transposing Directive 2014/91/EU:

"**Art. 33.** (1) The safe-keeping of the assets of a SICAV must be entrusted to a depositary.

(2) La responsabilité du dépositaire n'est pas affectée par le fait qu'il confie à un tiers tout ou partie des actifs dont il a la garde.

(3) Le dépositaire doit en outre :

- a) s'assurer que la vente, l'émission, le rachat et l'annulation des parts effectués par la SICAV ou pour son compte ont lieu « conformément à la loi et aux statuts de la SICAV » ;
- b) s'assurer que dans les opérations portant sur les actifs de la SICAV la contrepartie lui est remise dans les délais d'usage ;
- c) s'assurer que les produits de la SICAV reçoivent l'affectation conforme aux statuts.

(4) Dans le cas d'une SICAV ayant désigné une société de gestion, lorsque l'État membre d'origine de la société de gestion n'est pas le même que celui de la SICAV, le dépositaire doit signer avec ladite société de gestion un accord écrit qui régit le flux des informations considérées comme nécessaires pour lui permettre de remplir les fonctions décrites à l'article 33 (1), (2) et (3) et dans d'autres dispositions législatives, réglementaires ou administratives applicables au dépositaire.

Art. 34. (1) Le dépositaire doit, soit avoir son siège statutaire au Luxembourg, soit y être établi, s'il a son siège statutaire dans un autre État membre.

(2) Le dépositaire doit être un établissement de crédit au sens de la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier.

(3) Les dirigeants du dépositaire doivent avoir l'honorabilité et l'expérience requises eu égard également au type de SICAV concerné. À cette fin, l'identité des dirigeants, ainsi que de toute personne leur succédant dans leurs fonctions, doit être notifiée immédiatement à la CSSF.

Par « dirigeants » on entend les personnes qui, en vertu de la loi ou des documents constitutifs, représentent le dépositaire ou qui déterminent effectivement l'orientation de son activité.

(4) Le dépositaire est tenu de fournir à la CSSF sur demande toutes les informations que le dépositaire a obtenues dans l'exercice de ses fonctions et qui sont nécessaires pour permettre à la CSSF de surveiller le respect de la présente loi par la SICAV.

Art. 35. Le dépositaire est responsable, selon le droit luxembourgeois, à l'égard de la société d'investissement et des porteurs de parts de tout préjudice subi par eux résultant de l'inexécution injustifiable ou de la mauvaise exécution de ses obligations.

Art. 37. Le dépositaire doit, dans l'exercice de ses fonctions, agir exclusivement dans l'intérêt des porteurs de parts. »

(2) The depositary's liability shall not be affected by the fact that it has entrusted to a third party all or some of the assets in its safe-keeping.

(3) The depositary must moreover:

- a) ensure that the sale, issue, repurchase and cancellation of units effected by or on behalf of the SICAV are carried out in accordance with the law and the articles of incorporation of the SICAV;
- b) ensure that in transactions involving the assets of the SICAV, any consideration is remitted to it within the usual time limits;
- c) ensure that the income of the SICAV is applied in accordance with its articles of incorporation.

(4) In the case where a SICAV has designated a management company, if the management company's home Member State is not the same as that of the SICAV, the depositary must sign a written agreement with the management company regulating the flow of information deemed necessary to allow it to perform the functions set out in Article 33 (1), (2) and (3) and in other laws, regulations or administrative provisions which are relevant for the depositary

Art. 34. (1) The depositary must either have its registered office in Luxembourg or be established in Luxembourg if its registered office is in another Member State.

(2) The depositary must be a credit institution within the meaning of the amended Law of 5 April 1993 on the financial sector.

(3) The directors of the depositary must be of sufficiently good repute and be sufficiently experienced, also in relation to the type of the SICAV concerned. To that end, the identity of the directors and of every person succeeding them in office must be communicated forthwith to the CSSF.

"Directors" shall mean those persons, who under law or the instruments of incorporation represent the depositary or effectively determine the conduct of its activity.

(4) The depositary is required to provide the CSSF on request with all the information that the depositary has obtained in the exercise of its duties and which is necessary to enable the CSSF to monitor compliance by the SICAV with this Law.

Art. 35. The depositary shall be liable, in accordance with Luxembourg law, to the investment company and to the unitholders for any loss suffered by them as a result of its unjustifiable failure of its obligations or improper performance of them.

Art. 37. In carrying out its role as depositary, the depositary must act solely in the interests of the unitholders."

- (4) Pour les autres sociétés d'investissement en valeurs mobilières relevant du chapitre 4 ainsi que pour leurs dépositaires, qui ne se seront pas encore conformés aux nouvelles dispositions énoncées au paragraphe 1^{er}, les anciennes dispositions suivantes restent en vigueur et continuent à se référer à la loi modifiée du 17 décembre 2010 concernant les organismes de placement collectif avant sa modification par la loi du 10 mai 2016 portant transposition de la directive 2014/91/UE :

« **Art. 39.** Les articles 26, 27, 28, sauf les paragraphes 8 et 9, 30, 33, 34, 35, 36 et 37 sont applicables aux sociétés d'investissement tombant dans le champ d'application du présent chapitre. ».

Art. 186-3.

- (1) Sans préjudice des dispositions prévues aux paragraphes 2 et 3, les OPC soumis à la partie II auront jusqu'au 18 mars 2016 au plus tard pour se conformer aux nouvelles dispositions de l'article 88-3.

Le présent paragraphe s'applique aussi bien aux OPC créés avant l'entrée en vigueur de la loi du 10 mai 2016 portant transposition de la directive 2014/91/UE qu'aux OPC créés après l'entrée en vigueur de ladite loi.

- (2) Pour les OPC dont la gestion relève d'un gestionnaire agréé au titre du chapitre 2 de la loi modifiée du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs, qui ne se seront pas encore conformés aux nouvelles dispositions énoncées au paragraphe 1^{er}, les dispositions de l'article 19 de la loi modifiée du 12 juillet 2013 précitée restent d'application.

- (3) Pour les OPC dont le gestionnaire bénéficie et fait usage des dérogations prévues à l'article 3 de la loi modifiée du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs, qui ne seront pas encore conformés aux nouvelles dispositions énoncées au paragraphe 1^{er}, les anciennes dispositions reprises sous l'article 186-2, paragraphes 2 à 4 restent en vigueur en fonction de la forme juridique adoptée par l'OPC en question.

Art. 186-4.

Les sociétés de gestion relevant du chapitre 15 ainsi que les SICAV au sens de l'article 27 auront jusqu'au 18 mars 2016 au plus tard pour se conformer aux nouvelles dispositions des articles 111bis et 111ter.

Le présent article s'applique aussi bien aux sociétés de gestion et aux SICAV créées avant l'entrée en vigueur de la loi du 10 mai 2016 portant transposition de la directive 2014/91/UE qu'aux sociétés de gestion et aux SICAV créées après l'entrée en vigueur de ladite loi.

- (4) For the other investment companies in transferable securities subject to Chapter 4 as well as for their depositaries, which have not yet complied with the new provisions set forth in paragraph 1, the following former provisions remain in force and continue to refer to the amended Law of 17 December 2010 on undertakings for collective investment before its amendment by the Law of 10 May 2016 transposing Directive 2014/91/EU:

"**Art. 39.** Articles 26, 27, 28 with the exception of paragraphs (8) and (9), 30, 33, 34, 35, 36 and 37 of this Law are applicable to investment companies falling within the scope of this Chapter.".

Art. 186-3

- (1) Without prejudice to the provisions set forth in paragraphs 2 and 3, UCIs subject to Part II will have until 18 March 2016 at the latest to comply with the new provisions of Article 88-3.

This paragraph applies both to UCIs created before the entry into force of the Law of 10 May 2016 transposing Directive 2014/91/EU and to UCIs created after the entry into force of that law.

- (2) For UCIs managed by an AIFM authorised under Chapter 2 of the amended Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers, which have not yet complied with the new provisions set forth in paragraph 1, the provisions of Article 19 of the amended Law of 12 July 2013 mentioned above will remain applicable.

- (3) For UCIs whose AIFM benefits from and uses the exemptions set forth in Article 3 of the amended Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers, which have not yet complied with the new provisions set forth in paragraph 1, the former provisions set forth in Article 186-2, paragraphs 2 to 4 will remain in force depending on the legal form adopted by the UCI concerned.

Art. 186-4

Management companies subject to Chapter 15 as well SICAVs within the meaning of Article 27 will have until 18 March 2016 at the latest to comply with the new provisions of Articles 111bis and 111ter.

This Article applies both to management companies and SICAVs created before the entry into force of the Law of 10 May 2016 transposing Directive 2014/91/EU and to management companies and SICAVs created after the entry into force of that Law.

Art. 186-5.⁵⁸

Art. 186-6.

Art. 186-5⁵⁹

Art. 186-6

- (1) Lorsque les règles de placement d'un OPCVM établi au Luxembourg ou d'un OPC relevant de la partie II ne sont plus respectées par le fait du retrait du Royaume Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord de l'Union européenne, un délai maximal de douze mois est accordé à l'OPCVM ou à l'OPC relevant de la partie II pour la régularisation des inobservations résultant de ce retrait. Cette régularisation doit se faire dans les meilleurs délais en tenant compte de la stabilité des marchés financiers et de l'intérêt des porteurs de parts. Ce délai de régularisation n'est accordé que par rapport aux dépassements résultant de positions prises avant le retrait du Royaume Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord de l'Union européenne.

Tout OPCVM agréé conformément à la directive 2009/65/CE par les autorités britanniques qui, au moment du retrait du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord de l'Union européenne, commercialise ses parts au Luxembourg en vertu des dispositions du chapitre 7, est de plein droit autorisé à la commercialisation auprès d'investisseurs de détail au Luxembourg sur base des dispositions de l'article 100, paragraphe 1^{er}, pendant une période maximale de douze mois à partir de la date du retrait du Royaume Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord de l'Union européenne, pour autant que cet OPCVM soit géré au moment du retrait par une société de gestion d'OPCVM agréée conformément à la directive 2009/65/ CE par les autorités britanniques.

Les OPCVM visés à l'alinéa 2 dont la gestion relève d'une société de gestion d'OPCVM agréée conformément à la directive 2009/65/CE par une autorité compétente d'un État membre autre que le Royaume-Uni ne pourront continuer à commercialiser leurs parts auprès d'investisseurs de détail au Luxembourg que sous la condition que la société de gestion d'OPCVM soit, au moment du retrait du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord de l'Union européenne, en outre agréée par l'autorité compétente concernée en tant que gestionnaire de FIA au titre du chapitre II de la directive 2011/61/UE. Lorsque cette condition est remplie, ces OPC sont de plein droit autorisés à la commercialisation auprès d'investisseurs de détail au Luxembourg sur base des dispositions de l'article 46 de la loi modifiée du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs pendant une période maximale de douze mois à partir de la date du retrait du Royaume Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord de l'Union européenne.

- (2) Tout OPCVM agréé conformément à la directive 2009/65/CE par les autorités britanniques qui, au 31 janvier 2021, commercialise ses parts au Luxembourg en vertu du paragraphe 1^{er}, alinéa 2, est de plein droit

- (1) Where the investment rules of a UCITS established in Luxembourg or of a UCI governed by Part II are no longer complied with as a result of the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union, a maximum period of 12 months shall be granted to the UCITS or UCI governed by Part II for the regularisation of the non-compliance resulting from such withdrawal. This regularisation shall be made as soon as possible, by taking into account the stability of the financial markets and the interest of the unitholders. This regularisation period shall be granted only in relation to the breaches resulting from positions taken prior to the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union.

Any UCITS authorised in accordance with Directive 2009/65/EC by the UK authorities that markets its units in Luxembourg pursuant to the provisions of Chapter 7, at the time of the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union, shall be *ipso jure* authorised to market its units with retail investors in Luxembourg based on the provisions of Article 100, paragraph 1, for a maximum period of 12 months from the date of the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union, provided that this UCITS is managed, at the time of the withdrawal, by a UCITS management company authorised in accordance with Directive 2009/65/EC by the UK authorities.

The UCITS referred to in sub-paragraph 2 that are managed by a UCITS management company authorised in accordance with Directive 2009/65/EC by a competent authority of a Member State other than the United Kingdom may continue to market their units with retail investors in Luxembourg only on condition that the UCITS management company be, at the time of the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union, also authorised by the relevant competent authority as an AIFM under Chapter II of Directive 2011/61/EU. Where this condition is complied with, those UCIs shall be *ipso jure* authorised to market their units with retail investors in Luxembourg based on the provisions of Article 46 of the amended Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers for a maximum period of 12 months from the date of the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union.

- (2) Any UCITS authorised in accordance with Directive 2009/65/EC by the UK authorities that markets its units in Luxembourg pursuant to paragraph 1, sub-paragraph 2 as of 31 January 2021 shall be *ipso jure* authorised to market

⁵⁸ L'article 186-5 prévu par la loi du 8 avril 2019 relative à des mesures à prendre en relation avec le secteur financier en cas de retrait du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord de l'Union européenne et modifiant plusieurs lois (Mém. A 2019, N° 237) n'est pas entré en vigueur.

⁵⁹ Article 186-5 provided for in the Law of 8 April 2019 on the measures to be taken in relation to the financial sector in the event of the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union and amending several laws (Mémorial A 2019, No. 237) did not enter into force.

autorisé, jusqu'au 31 juillet 2021, à la commercialisation auprès d'investisseurs de détail au Luxembourg sur base des dispositions de l'article 100, paragraphe 1^{er}, pour autant que cet OPCVM soit géré au moment de l'expiration de la période de transition prévue dans l'accord sur le retrait du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord de l'Union européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique par une société de gestion d'OPCVM agréée conformément à la directive 2009/65/CE par les autorités britanniques.

Les OPCVM visés à l'alinéa 1^{er} dont la gestion relève d'une société de gestion d'OPCVM agréée conformément à la directive 2009/65/CE par une autorité compétente d'un État membre autre que le Royaume-Uni ne pourront continuer à commercialiser leurs parts auprès d'investisseurs de détail au Luxembourg qu'à la condition que la société de gestion d'OPCVM soit, au moment de l'expiration de la période de transition prévue dans l'accord sur le retrait du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord de l'Union européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique, en outre agréée par l'autorité compétente concernée en tant que gestionnaire de FIA au titre du chapitre II de la directive 2011/61/UE. Lorsque cette condition est remplie, ces OPC sont de plein droit autorisés, jusqu'au 31 juillet 2021, à la commercialisation auprès d'investisseurs de détail au Luxembourg sur base des dispositions de l'article 46 de la loi modifiée du 12 juillet 2013 relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs.

Art. 186-7.

L'article 174, paragraphe 2, lettres a) et b), dans sa version applicable au 28 juillet 2023, reste applicable aux organismes qui au 28 juillet 2023 ont bénéficié de la réduction prévue à ladite lettre a) ou b).

Art. 186-8.

L'article 175, lettre b), dans sa version applicable au 28 juillet 2023, reste applicable aux organismes qui au 28 juillet 2023 ont bénéficié de l'exonération prévue à ladite lettre b).

its units to retail investors in Luxembourg based on the provisions of Article 100, paragraph 1, until 31 July 2021, provided that this UCITS is managed, after expiry of the transitional period provided for by the agreement on the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union and from the European Atomic Energy Community, by a UCITS management company authorised in accordance with Directive 2009/65/EC by the UK authorities.

The UCITS referred to in sub-paragraph 1 that are managed by a UCITS management company authorised in accordance with Directive 2009/65/EC by a competent authority of a Member State other than the United Kingdom may continue to market their units with retail investors in Luxembourg only on condition that the UCITS management company be, after expiry of the transitional period provided for by the agreement on the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union and from the European Atomic Energy Community, also authorised by the relevant competent authority as an AIFM under Chapter II of Directive 2011/61/EU. Where this condition is complied with, those UCIs shall be *ipso jure* authorised until 31 July 2021 to market their units with retail investors in Luxembourg based on the provisions of Article 46 of the amended Law of 12 July 2013 on alternative investment fund managers.

Art. 186-7

Article 174, paragraph 2, letters a) and b), in the version applicable on 28 July 2023, remains applicable to undertakings that, on 28 July 2023, benefitted from the reduction provided for in the said letter a) or b).

Art. 186-8

Article 175, letter b), in the version applicable on 28 July 2023, remains applicable to undertakings that, on 28 July 2023, benefitted from the exemption provided for in the said letter b).

Chapitre 26. – Dispositions finales

Chapter 26 –Final provisions

Art. 187.⁶⁰

Art. 187⁶¹

Art. 188.⁶²

Art. 188⁶³

Art. 189.⁶⁴

Art. 189⁶⁵

Art. 190.⁶⁶

Art. 190⁶⁷

Art. 191.⁶⁸

Art. 191⁶⁹

Art. 192.⁷⁰

Art. 192⁷¹

Art. 193.

Art. 193

La référence à la présente loi peut se faire sous forme abrégée en recourant à l'intitulé suivant : « Loi du 17 décembre 2010 concernant les organismes de placement collectif ».

Art. 194.

La présente loi entre en vigueur le premier jour du mois suivant sa publication au *Mémorial*.

References to this Law may be made by using the following abridged title: "Law of 17 December 2010 on undertakings for collective investment".

Art. 194

This Law shall enter into force on the first day of the month following its publication in the *Mémorial*.

⁶⁰ Abrogé par la loi du 10 mai 2016 portant transposition de la directive 2014/91/UE.

⁶¹ Repealed by the Law of 10 May 2016 transposing Directive 2014/91/EU.

⁶² Abrogé par la loi du 10 mai 2016 portant transposition de la directive 2014/91/UE.

⁶³ Repealed by the Law of 10 May 2016 transposing Directive 2014/91/EU.

⁶⁴ Abrogé par la loi du 10 mai 2016 portant transposition de la directive 2014/91/UE.

⁶⁵ Repealed by the Law of 10 May 2016 transposing Directive 2014/91/EU.

⁶⁶ Abrogé par la loi du 10 mai 2016 portant transposition de la directive 2014/91/UE.

⁶⁷ Repealed by the Law of 10 May 2016 transposing Directive 2014/91/EU.

⁶⁸ Abrogé par la loi du 10 mai 2016 portant transposition de la directive 2014/91/UE.

⁶⁹ Repealed by the Law of 10 May 2016 transposing Directive 2014/91/EU.

⁷⁰ Abrogé par la loi du 10 mai 2016 portant transposition de la directive 2014/91/UE.

⁷¹ Repealed by the Law of 10 May 2016 transposing Directive 2014/91/EU.

ANNEXE I

SCHEMA A

1. Information concernant le fonds commun de placement	1. Information concernant la société de gestion, y compris une indication quant au point de savoir si la société de gestion est établie dans un État membre autre que l'État membre d'origine de l'OPCVM	1. Information concernant la société d'investissement
1.1. Dénomination	1.1. Dénomination ou raison sociale, forme juridique, siège statutaire et siège de l'administration centrale si celui-ci est différent du siège statutaire	1.1. Dénomination ou raison sociale, forme juridique, siège statutaire et siège de l'administration centrale si celui-ci est différent du siège statutaire
1.2. Date de constitution du fonds commun de placement. Indication de la durée, si elle est limitée	1.2. Date de constitution de la société. Indication de la durée, si celle-ci est limitée	1.2. Date de constitution de la société. Indication de la durée, si elle est limitée
1.3. Lorsqu'un fonds commun de placement a différents compartiments, indication de ces compartiments	1.3. Si la société gère d'autres fonds communs de placement, indication de ces autres fonds	1.3. Lorsqu'une société d'investissement a différents compartiments d'investissement, indication de ces compartiments
1.4. Indication du lieu où l'on peut se procurer le règlement de gestion, s'il n'est pas annexé, et les rapports périodiques		1.4. Indication du lieu où l'on peut se procurer les documents constitutifs, s'ils ne sont pas annexés, et les rapports périodiques
1.5. Indications succinctes concernant le régime fiscal applicable au fonds commun de placement, si elles revêtent un intérêt pour le porteur de parts. Indications de l'existence de retenues à la source effectuées sur les revenus et gains en capital versés par le fonds commun de placement aux porteurs de parts		1.5. Indications succinctes concernant le régime fiscal applicable à la société, si elles revêtent un intérêt pour le porteur de parts. Indications de l'existence de retenues à la source effectuées sur les revenus et gains en capital versés par la société aux porteurs de parts
1.6. Date de clôture des comptes et des distributions		1.6. Date de clôture des comptes et des distributions
1.7. Identité des personnes chargées de la vérification des données comptables visées à l'article 148 ⁷²		1.7. Identité des personnes chargées de la vérification des données comptables visées à l'article 148 ⁴⁹
	1.8. Identité et fonctions dans la société des membres des organes d'administration, de direction et de surveillance. Mention des principales activités exercées par ces personnes en dehors de la société lorsqu'elles sont significatives par rapport à celle-ci	1.8. Identité et fonctions dans la société des membres des organes d'administration, de direction et de surveillance. Mention des principales activités exercées par ces personnes en dehors de la société lorsqu'elles sont significatives par rapport à celle-ci
	1.9. Montant du capital souscrit avec indication du capital libéré	1.9. Capital
1.10. Mention de la nature et des caractéristiques principales des parts, avec notamment les indications suivantes : - nature du droit (réel, de créance ou autre) que la part représente, - titres originaux ou certificats représentatifs de ces titres, inscription sur un registre ou un compte, - caractéristiques des parts : nominatives ou au porteur.		1.10. Mention de la nature et des caractéristiques principales des parts, avec notamment les indications suivantes : - titres originaux ou certificats représentatifs de ces titres, inscription sur un registre ou un compte, - caractéristiques des parts : nominatives ou au porteur. Indication des coupures éventuellement prévues,

⁷² La version officielle de la loi se réfère à l'article 148 au lieu de l'article 154.

Annex I – Schema A

Indication des coupures éventuellement prévues, - description du droit de vote des porteurs de parts, s'il existe, - circonstances dans lesquelles la liquidation du fonds peut être décidée et modalités de la liquidation, notamment quant aux droits des porteurs de parts		- description du droit de vote des porteurs de parts, - circonstances dans lesquelles la liquidation de la société d'investissement peut être décidée et modalités de la liquidation, notamment quant aux droits des porteurs de parts
1.11. Indication éventuelle des bourses ou des marchés où les parts sont cotées ou négociées		1.11. Indication éventuelle des bourses ou des marchés où les parts sont cotées ou négociées
1.12. Modalités et conditions d'émission et de vente des parts		1.12. Modalités et conditions d'émission et de vente des parts
1.13. Modalités et conditions de rachat ou de remboursement des parts et cas dans lesquels il peut être suspendu. Lorsqu'un fonds commun de placement a différents compartiments d'investissement, indication des modalités permettant à un porteur de parts de passer d'un compartiment à un autre et des frais prélevés à cette occasion		1.13. Modalités et conditions de rachat ou de remboursement des parts et cas dans lesquels il peut être suspendu. Lorsqu'une société d'investissement a différents compartiments d'investissement, indication des modalités permettant à un porteur de parts de passer d'un compartiment à un autre et des frais prélevés à cette occasion
1.14. Description des règles régissant la détermination et l'affectation des revenus		1.14. Description des règles régissant la détermination et l'affectation des revenus
1.15. Description des objectifs d'investissement du fonds commun de placement y compris les objectifs financiers (par exemple : recherche de plus-values en capital ou de revenus), de la politique de placement (par exemple : spécialisation dans certains secteurs géographiques ou industriels), limites de cette politique de placement et indication des techniques et instruments ou capacités d'emprunts susceptibles d'être utilisés dans la gestion du fonds commun de placement		1.15. Description des objectifs d'investissement de la société y compris les objectifs financiers (par exemple : recherche de plus-values en capital ou de revenus), de la politique de placement (par exemple : spécialisation dans certains secteurs géographiques ou industriels), limites de cette politique de placement et indication des techniques et instruments ou des capacités d'emprunts susceptibles d'être utilisés dans la gestion de la société
1.16. Règles pour l'évaluation des actifs		1.16. Règles pour l'évaluation des actifs
1.17. Détermination des prix de vente ou d'émission et de remboursement ou de rachat des parts, en particulier : - méthode et fréquence du calcul de ces prix, - informations concernant les frais relatifs aux opérations de vente ou d'émission et de rachat ou de remboursement des parts, - mode, lieux et fréquence de publication de ces prix		1.17. Détermination des prix de vente ou d'émission et de remboursement ou de rachat des parts, en particulier : - méthode et fréquence du calcul de ces prix, - informations concernant les frais relatifs aux opérations de vente ou d'émission, de rachat ou de remboursement des parts, - indication portant sur les moyens, les lieux et la fréquence où ces prix sont publiés
1.18. Indication portant sur le mode, le montant et le calcul des rémunérations mises à charge du fonds commun de placement au profit de la société de gestion, du dépositaire ou des tiers et des remboursements par le fonds commun de placement de frais à la société de gestion, au dépositaire ou à des tiers		1.18. Indication portant sur le mode, le montant et le calcul des rémunérations mises à charge de la société au profit de ses dirigeants et membres des organes d'administration, de direction et de surveillance, au dépositaire ou aux tiers et le remboursement par la société de frais à ses dirigeants, au dépositaire ou à des tiers

Annex I – Schema A

2. Informations concernant le dépositaire :
 - 2.1. Identité du dépositaire de l'OPCVM et description de ses missions et des conflits d'intérêts qui pourraient se produire
 - 2.2. Description des éventuelles fonctions de garde déléguées par le dépositaire, liste des délégataires et sous-délégataires et identification des conflits d'intérêts susceptibles de résulter d'une telle délégation
 - 2.3. Déclaration indiquant que des informations actualisées concernant les points 2.1 et 2.2 seront mises à disposition des investisseurs sur demande
3. Indications sur les firmes de conseil ou les conseillers d'investissement externes, lorsque le recours à leurs services est prévu par contrat et payé par prélèvement sur les actifs de l'OPCVM :
 - 3.1. dénomination ou raison sociale de la firme ou nom du conseiller
 - 3.2. clauses importantes du contrat avec la société de gestion ou la société d'investissement de nature à intéresser les porteurs de parts, à l'exclusion de ceux relatifs aux rémunérations
 - 3.3. Autres activités significatives
4. Informations sur les mesures prises pour effectuer les paiements aux porteurs de parts, le rachat ou le remboursement des parts ainsi que la diffusion des informations concernant l'OPCVM. Ces informations doivent, en tout état de cause, être données au Luxembourg. En outre, lorsque les parts sont commercialisées dans un autre État membre, ces informations visées ci-dessus sont données en ce qui concerne cet État membre dans le prospectus qui y est diffusé
5. Autres informations concernant les placements :
 - 5.1. Performances historiques de l'OPCVM (le cas échéant) – cette information peut être reprise dans le prospectus ou être jointe à celui-ci ;
 - 5.2. Profil de l'investisseur-type pour lequel l'OPCVM a été conçu ;
 - 5.3. Lorsqu'une société d'investissement ou un fonds commun de placement a différents compartiments d'investissement, les informations visées aux points 5.1. et 5.2. doivent être fournies pour chaque compartiment.
6. Informations d'ordre économique :
 - 6.1. dépenses et commissions éventuelles, autres que les charges visées au point 1.17, ventilés selon qu'ils doivent être payés par le porteur de parts ou sur les actifs de l'OPCVM.

ANNEX I

SCHEDULE A

1. Information concerning the common fund	1. Information concerning the management company, including an indication whether the management company is established in a Member State other than the home Member State of the UCITS	1. Information concerning the investment company
1.1. Name	1.1. Name, corporate name, legal form, registered office and head office if different from registered office	1.1. Name, corporate name, legal form, registered office and head office if different from registered office
1.2. Date of establishment of the common fund. Indication of duration, if limited	1.2. Date of incorporation of the company. Indication of duration, if limited	1.2. Date of incorporation of the company. Indication of duration, if limited
1.3. In the case of common funds having different investment compartments, indication of the compartments	1.3. If the company manages other common funds, indication of those other funds	1.3. In the case of investment companies having different investment compartments, indication of the compartments
1.4. Statement of the place where the management regulations, if they are not annexed, and periodical reports may be obtained		1.4. Statement of the place where the instruments of incorporation, if they are not annexed, and the periodical reports may be obtained
1.5. Brief indications relevant to unitholders of the tax system applicable to the common fund. Details of whether deductions are made at source from the income and capital gains paid by the common fund to unitholders.		1.5. Brief indications relevant to unitholders of the tax system applicable to the company. Details of whether deductions are made at source from the income and capital gains paid by the company to unitholders.
1.6. Accounting and distribution dates		1.6. Accounting and distribution dates
1.7. Names of the persons responsible for auditing the accounting information referred to in Article 148 ⁷³		1.7. Names of the persons responsible for auditing the accounting information referred to in Article 148 ⁵⁰
	1.8. Names and positions in the company of the members of the administrative body, management and supervisory boards. Details of their main activities outside the company where these are of significance with respect to that company	1.8. Names and positions in the company of the members of the administrative, management and supervisory bodies. Details of their main activities outside the company where these are of significance with respect to that company
	1.9. Amount of the subscribed capital with an indication of the capital paid-up	1.9. Capital
1.10. Details of the types and main characteristics of the units and in particular: <ul style="list-style-type: none"> - the nature of the right (real, personal or other) represented by the unit, - original securities or certificates providing evidence of title; entry in a register or in an account, - characteristics of the units: registered or bearer. Indication of any denominations which may be provided for, - indication of unitholders' voting rights, 		1.10. Details of the types and main characteristics of the units and in particular: <ul style="list-style-type: none"> - original securities or certificates providing evidence of title; entry in a register or in an account, - characteristics of the units: registered or bearer. Indication of any denominations which may be provided for, - indication of unitholders' voting rights, - circumstances in which liquidation of the common fund

⁷³ The French version of this Law refers to Article 148 instead of Article 154.

Annex I – Schedule A

<p>rights if these exist, - circumstances in which liquidation of the common fund can be decided on and winding-up procedure, in particular as regards the rights of unitholders</p>		can be decided on and winding-up procedure, in particular as regards the rights of unitholders
1.11. Where applicable, indication of stock exchanges or markets where the units are listed or dealt in		1.11. Where applicable, indication of stock exchanges or markets where the units are listed or dealt in
1.12. Procedures and conditions of issue and/or sale of units		1.12. Procedures and conditions of issue and/or sale of units
1.13. Procedures and conditions for repurchase or redemption of units, and circumstances in which repurchase or redemption may be suspended. In the case of common funds having different investment compartments, information on how a unitholder may pass from one compartment into another and the charges applicable in such cases		1.13. Procedures and conditions for repurchase or redemption of units, and circumstances in which repurchase or redemption may be suspended. In the case of investment companies having different investment compartments, information on how a unitholder may pass from one compartment into another and the charges applicable in such cases
1.14. Description of rules for determining and applying income		1.14. Description of rules for determining and applying income
1.15. Description of the common fund's investment objectives, including its financial objectives (e.g. capital growth or income), investment policy (e.g. specialisation in geographical or industrial sectors), any limitations on that investment policy and an indication of any techniques and instruments or borrowing powers which may be used in the management of the common fund.		1.15. Description of the company's investment objectives, including its financial objectives (e.g. capital growth or income), investment policy (e.g. specialisation in geographical or industrial sectors), any limitations on that investment policy and an indication of any techniques and instruments or borrowing powers which may be used in the management of the company.
1.16. Rules for the valuation of assets		1.16. Rules for the valuation of assets
1.17. Determination of the sale or issue price and the repurchase or redemption price of units, in particular: - the method and frequency of the calculation of those prices, - information concerning the charges relating to the sale or issue and the repurchase or redemption of units, - information concerning the means, places and frequency of the publication of those prices		1.17. Determination of the sale or issue price and the repurchase or redemption price of units, in particular: - the method and frequency of the calculation of those prices, - information concerning the charges relating to the sale or issue and the repurchase or redemption of units, - information concerning the means, places and frequency of the publication of those prices
1.18. Information concerning the manner, amount and calculation of remuneration payable by the common fund to the management company, the depositary or third parties, and reimbursement of costs by the common fund to the management company, to the depositary or to third parties		1.18. Information concerning the manner, amount and calculation of remuneration paid by the company to its directors, and members of the administrative, management and supervisory bodies, to the depositary, or third parties, and reimbursement of any costs by the company to its directors, the depositary or to third parties

Annex I – Schedule A

2. Information concerning the depositary:
 - 2.1. The identity of the depositary of the UCITS and a description of its duties and of the conflicts of interest that may arise
 - 2.2. A description of any safekeeping functions delegated by the depositary, the list of delegates and sub-delegates and any conflicts of interests that may arise from such a delegation
 - 2.3. A statement to the effect that up-to-date information regarding points 2.1 and 2.2 will be made available to investors on request
3. Information concerning the advisory firms or external investment advisers who give advice under contract which is paid for out of the assets of the UCITS:
 - 3.1. Name or corporate name of the firm or name of the adviser
 - 3.2. Material provisions of the contract with the management company or the investment company which may be relevant to the unitholders, excluding those relating to remuneration
 - 3.3. Other significant activities
4. Information concerning the arrangements for making payments to unitholders, repurchasing or redeeming units and making available information concerning the UCITS. Such information must in any case be given in Luxembourg. In addition, where units are marketed in another Member State, such information shall be given in respect of that Member State in the prospectus published therein
5. Other investment information:
 - 5.1. Historical performance of the UCITS (where applicable) – such information may be either included in or attached to the prospectus;
 - 5.2. Profile of the typical investor for whom the UCITS is designed;
 - 5.3. In case an investment company or a common fund has different investment compartments, the information referred to in items 5.1. and 5.2. must be given for each compartment.
6. Economic information:
 - 6.1. Possible expenses or fees, other than the charges mentioned in item 1.17, distinguishing between those to be paid by the unitholder or those to be paid out of the assets of the UCITS.

SCHEMA B	SCHEDULE B
Informations à insérer dans les rapports périodiques	Information to be included in the periodical reports
I. <i>État du patrimoine</i>	I. <i>Statement of assets and liabilities</i>
- valeurs mobilières, - avoirs bancaires, - autres actifs, - total des actifs, - passif, - valeur nette d'inventaire.	- transferable securities, - bank balances, - other assets, - total assets, - liabilities, - net asset value.
II. <i>Nombre de parts en circulation</i>	II. <i>Number of units in circulation</i>
III. <i>Valeur nette d'inventaire par part</i>	III. <i>Net asset value per unit</i>
IV. <i>Portefeuille-titres, une ventilation étant faite entre :</i>	IV. <i>Portfolio securities, distinguishing between:</i>
(a) les valeurs mobilières admises à la cote officielle d'une bourse de valeurs ; (b) les valeurs mobilières négociées sur un autre marché réglementé ; (c) les valeurs mobilières visées à l'article 41, paragraphe 1 ^{er} , point d) ; (d) les autres valeurs mobilières visées à l'article 41, paragraphe 2, point a) ;	(a) transferable securities admitted to official stock exchange listing; (b) transferable securities dealt in on another regulated market; (c) transferable securities referred to in Article 41, paragraph 1, point d); (d) other transferable securities referred to in Article 41, paragraph 2, point a);
et avec une analyse selon les critères les plus appropriés, compte tenu de la politique de placement de l'OPCVM (par exemple, selon les critères économiques ou géographiques ou par devises), en pourcentage par rapport à l'actif net; pour chacun des placements précités, sa quote-part rapportée au total des actifs de l'OPCVM.	and analysed in accordance with the most appropriate criteria in the light of the investment policy of the UCITS (e.g. in accordance with economic or geographical or currency criteria) as a percentage of net assets; for each of the aforementioned investments, the proportion it represents of the total assets of the UCITS.
Indication des changements intervenus dans la composition du portefeuille-titres, au cours de la période de référence.	Statement of changes in the composition of the portfolio during the reference period.
V. <i>Indication des mouvements intervenus dans les actifs de l'OPCVM au cours de la période de référence, y compris les données suivantes :</i>	V. <i>Statement of the developments concerning the assets of the UCITS during the reference period, including the following:</i>
- revenus de placement, - autres revenus, - frais de gestion, - frais de dépôt, - autres frais, taxes et impôts, - revenu net, - montants distribués et revenus réinvestis, - augmentation ou diminution du compte capital, - plus-values ou moins-values de placements, - toute autre modification affectant l'actif et le passif de l'OPCVM, - coûts de transaction, qui sont les coûts supportés par un OPCVM au titre d'opérations sur son portefeuille.	- income from investments, - other income, - management charges, - depositary's charges, - other charges and taxes, - net income, - distribution and income reinvested, - increase or decrease of the capital account, - appreciation or depreciation of investments, - any other changes affecting the assets and liabilities of the UCITS, - transaction costs, which are costs incurred by a UCITS in connection with transactions on its portfolio.

Annex I – Schedule B

- VI. *Tableau comparatif portant sur les trois derniers exercices et comportant pour chaque exercice, en fin de celui-ci :*
- la valeur nette d'inventaire totale,
 - la valeur nette d'inventaire par part.
- VII. *Indication détaillée par catégorie d'opérations au sens de l'article 42 réalisées par l'OPCVM au cours de la période de référence, du montant des engagements qui en découlent*
- VI. *A comparative table covering the last three financial years and including, for each financial year, at the end of the financial year:*
- the total net asset value,
 - the net asset value per unit.
- VII. *Details, by category of transactions within the meaning of Article 42 carried out by the UCITS during the reference period, of the resulting amount of commitments*

ANNEXE II

Fonctions incluses dans l'activité de gestion collective de portefeuille

- Gestion de portefeuille
- Administration :
 - a) services juridiques et de gestion comptable du fonds ;
 - b) demandes de renseignement des clients ;
 - c) évaluation du portefeuille et détermination de la valeur des parts (y compris les aspects fiscaux) ;
 - d) contrôle du respect des dispositions réglementaires ;
 - e) tenue du registre des porteurs de parts ;
 - f) répartition des revenus ;
 - g) émission et rachat de parts ;
 - h) dénouement des contrats (y compris envoi des certificats) ;
 - i) enregistrement et conservation des opérations.
- Commercialisation

ANNEX II

Functions included in the activity of collective portfolio management

- Investment management
- Administration:
 - a) legal and fund management accounting services;
 - b) customer inquiries;
 - c) valuation of the portfolio and pricing of the units (including tax returns);
 - d) regulatory compliance monitoring;
 - e) maintenance of unitholder register;
 - f) distribution of income;
 - g) unit issue and repurchase;
 - h) contract settlements (including certificate dispatch);
 - i) record keeping.
- Marketing



WWW.ELVINGERHOSS.LU

**LUXEMBOURG
HONG KONG
PARIS**

Elvinger Hoss Prussen
www.elvingerhoss.lu

NEW YORK

Elvinger Sàrl PLLC
www.elvinger.us